

Rekomendacijos, kaip pildyti saugos duomenų lapus

4.0 versija
2020 m. gruodžio mėn.



TEISINĖ INFORMACIJA

Šiuo dokumentu siekiama padėti naudotojams laikytis jiems pagal REACH reglamentą taikomų reikalavimų. Tačiau naudotojai neturėtų pamiršti, kad REACH reglamento tekstas yra vienintelis autentiškas teisinis šaltinis ir kad šiame dokumente pateikta informacija nėra teisinė konsultacija. Atsakomybė už jos naudojimą tenka tik jos naudotojui. Europos cheminių medžiagų agentūra neatsako už tai, kaip šiame dokumente pateikta informacija gali būti panaudota.

Nuoroda: ECHA-20-H-25-EN

ISBN: 978-92-9481-787-7

Paskelbimo data: 2020 m. gruodžio mėn.

Kalba: LT

© Europos cheminių medžiagų agentūra, 2020

Jei turite klausimų ar pastabų dėl šio dokumento, pateikę dokumento nuorodą ir išleidimo datą siųskite juos naudodami informacijos užklauso formą. Informacijos užklauso formą galite rasti ECHA kontaktų puslapyje adresu: <http://echa.europa.eu/contact>

Europos cheminių medžiagų agentūra

Pašto adresas: P.O. Box 400, FI-00121 Helsinki, Finland

Adresas lankytojams: Annankatu 6, Helsinkis, Suomija

Versija	Pakeitimai	Data
1.0 versija	Pirmasis leidimas.	2011 m. rugsėjo mėn.
1.1 versija	<p>Klaidų ištaisymas apima:</p> <p>(1) 24 puslapyje pateikta 25 išnaša buvo ištaisyta ir išplėsta į ją įtraukiant išsamų pavojaus klasių arba pavojingumo kategorijų sąrašą pagal b, c ir d punktus bei a punkte jau išvardytas pavojaus klases arba pavojingumo kategorijas.</p> <p>(2) 51 puslapyje 3.2 punkte aptariant M faktoriaus mišinio sudėtinės dalis buvo ištaisyta nuoroda į 2.1 punkto sąrašą (taikomą cheminėms medžiagoms) paaiškinant, kad M faktoriaus mišinio sudėtinės dalys turėtų būti nurodytos kartu su informacija apie klasifikavimą pagal 3.2 punktą.</p>	2011 m. gruodžio mėn.
1.2 versija	Versijos ispanų kalba klaidų ištaisymas.	2013 m. balandžio mėn.
2.0 versija	<p>Rekomendacijų atnaujinimas, visų pirma apimantis šių rekomendacijų 2 priedo išplėtimą, perkeliant ir atnaujinant informaciją, kuri anksčiau buvo pateikta atskirame rekomendacijų dokumente (<i>Informacijai keliamų reikalavimų ir cheminės saugos vertinimo rekomendacijų</i> G dalis).</p> <p>Atnaujintame priede pateikiamos rekomendacijos, kaip poveikio scenarijaus informaciją įtraukti į SDS ir kaip išplėsti SDS, pridėdant poveikio scenarijų. Atnaujintos rekomendacijos pateikiamos sugretinus poveikio scenarijaus ir SDS skirsnius.</p> <p>Taip pat atnaujinti šie dalykai:</p> <p>(1) 3.14 skyriuje dėl nuostatos pagal Reglamentą Nr. 649/2012 (IPS reglamentas) pridėdama pastaba pateikti SDS paskirties šalies ar rajono kalba.</p> <p>(2) 3.22 skyriuje išbraukta informacija, kuri jau įtraukta į atnaujintas <i>Rekomendacijas tolesniems naudotojams</i> (2.0 versija).</p> <p>(3) Atnaujintas 3.23 skyrius siekiant užtikrinti atitiktį atnaujintoms <i>Rekomendacijoms tolesniems naudotojams</i> (2.0 versija). Įtraukta viena papildoma pasirinkimo galimybė tolesniems naudotojams, kuriems reikia perduoti informaciją apie mišinius.</p> <p>(4) 1 priedo 2 lentelėje išbraukta informacija apie pereinamuosius laikotarpius, kurie jau pasibaigę, ir pridėta kita patikslinta informacija atnaujintu formatu.</p> <p>(5) Atnaujinti saitai ir ištaisytos spausdinimo klaidos.</p> <p>(6) Remiantis naujuoju ECHA organizacijos įvaizdžiu, atnaujintas dokumento formatas.</p>	2013 m. gruodžio mėn.
Versija 2.1	<p>Tik versijos anglų kalba klaidų ištaisymas.</p> <p>Išbraukta 3.22 skyriaus antros pastraipos sakinio skliausteliuose pabaiga. Dabar šis sakinytis išdėstomas taip: „(t. y. <i>cheminėms medžiagoms, atitinkančioms PBT arba vPvB kriterijus ar bet kuriuos REACH 14 straipsnio 4 dalyje, iš dalies pakeistame CLP 58 straipsniu, išvardytų pavojingumo klasių kriterijus</i>)“.</p>	2014 m. vasario mėn.

2.2 versija	<p>Tik versijų toliau nurodytomis kalbomis klaidų ištaisymas: BG, DA, DE, GR, ES, ET, FI, FR, HR, HU, LT, MT, NL, RO, SL, SV.</p> <p>4.2, 4.3 ir 4.16 skyriuose išverstų pavojingumo klasių ir kategorijų kodų pakeitimas teisingu tekstu (t. y. angliškais kodų variantais), kaip nurodyta CLP reglamento VI ir VII prieduose.</p>	2014 m. gruodžio mėn.
3.0 versija	<p>Gairių atnaujinimas siekiant atsižvelgti į Pavojingųjų mišinių (preparatų) direktyvoje nustatytą mišinių ženklavimo pereinamojo laikotarpio pabaigą, būtinybę nurodyti jų komponentų klasifikavimą pagal Pavojingųjų cheminių medžiagų direktyvą (DSD) ir užtikrinti visišką CLP reglamento įgyvendinimą.</p> <p>Atnaujinami tik šie aspektai:</p> <p>(1) išbraukiama nuoroda į pasenusią II priedo versiją (kuri buvo pakeista Komisijos reglamento Nr. 453/2010 II priedu ir Komisijos reglamento (ES) 2015/830 priedu);</p> <p>(2) įtraukiamos nuorodos į Komisijos reglamentą (ES) 2015/830, kuris taikomas nuo 2015 m. birželio 1 d.;</p> <p>(3) atnaujinamos nuorodos į teisės aktą su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (ES) 2015/830;</p> <p>(4) 1.1 skyriuje įtraukiama nuoroda į CLP I priedo lenteles 3.4.6, 3.6.2, 3.7.2, 3.8.3 ir 3.9.4, kuriose apibrėžiamos sąlygos, pagal kurias kai kuriems mišiniams, neatitinkantiems CLP reglamente nustatytų priskyrimo pavojingiems mišiniams kriterijų, taip pat privaloma parengti SDS arba SDS turi būti pateikiami, jeigu gaunamas prašymas;</p> <p>(5) į 1.2 skyrių įtraukiamas paaiškinimas apie atnaujintų gairių taikymo sritį;</p> <p>(6) įtraukiamas naujas 1.3 poskyris, kuriame pateikiamas Komisijos reglamento (ES) 2015/830 pereinamojo laikotarpio nuostatų aiškinamasis tekstas;</p> <p>(7) išbraukiamas pirminis 2 skyrius (ir pernumeruojamas 3 skyrius bei jo poskyriai), kuriame pateikta neaktuali informacija, jau nesvarbi šio dokumento reikmėms, nes dabar šio dokumento taikymo sritis – pateikti tik SDS lapų rengimo gaires laikantis nuo 2015 m. birželio 1 d. galiojančių reikalavimų;</p> <p>(8) 2.14 skyriuje įtraukiamas paaiškinimas apie tai, kad SDS naudojami pavojingumo klasės ir kategorijos kodai (kaip nurodyta CLP reglamento VI ir VII prieduose) neturi būti verčiami;</p> <p>(9) į 2.15 skyrių įtraukiamas paaiškinimas apie reikalavimą pateikti CLP I priedo 3.4.6 lentelėje išdėstytus reikalavimus atitinkančių nepavojingų mišinių SDS ;</p> <p>(10) į 2.16 skyrių įtraukiamas paaiškinimas apie prievolę pateikti SDS, jeigu gaunamas prašymas, dėl tų mišinių, kurių sudėtyje yra cheminės medžiagos, kurios poveikio darbo vietoje ribiniai dydžiai yra nustatyti ES lygiu, kad ir kokia būtų šios medžiagos koncentracija;</p> <p>(11) 3.2 skyriuje įtraukiama nuoroda į REACH reglamento II priedo 0.5 punktą pagal Reglamentą (ES) 2015/830;</p> <p>(12) panaikinamas 1 priedo apie CLP ženklavimo ir atitinkamų SDS reikalavimų pereinamasis laikotarpis;</p>	2015 m. rugpjūčio mėn.

	(13) teksto versijoje anglų k. pašalinama neaktuali informacija ir atliktos nedidelės redakcinio pobūdžio pataisos.	
3.1 versija	<p>Taisyimas, atliktas siekiant padaryti šiuos pakeitimus:</p> <ul style="list-style-type: none"> • pataisomas teisinis tekstas (ES) 2015/830 ir pataisomas naujo teisinio teksto paryškimas (BG, CS, DE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, LT, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SL, SV); • pataisomas tekstas, kuris buvo paryškintas mėlynai (ET); • pataisoma skyryba ir formatavimas (IT). • Pašalinamas MARPOL konvencijos numeris 3.14 skyriaus pavyzdyje (EN, BG, CS, EL, ES, FR, HR, HU, IT, LT, LV, MT, NL, PL, PT, SK, SL, SV). 	2015 m. lapkričio mėn.
4.0 versija	<p>Rekomendacijų atnaujinimas atsižvelgiant į peržiūrėtą II priedą, taikomą nuo 2021 m. sausio 1 d.</p> <p>Atnaujinimas apima rekomendaciją dėl nuostatų, susijusių su:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nanoformomis (įvairūs skirsniai) • Unikaliu mišinio identifikatoriumi (UFI) (SDS 1.1 skirsnis) • Išsamia informacija apie saugos duomenų lapo teikėją (SDS 1.3 skirsnis) • Endokrininę sistemą ardančių medžiagų savybėmis (įvairūs skirsniai) • Konkrečia koncentracijos riba, M faktoriumi ir ūmaus toksiškumo įverčiu (SDS 3.1 ir 3.2 skirsnis) • SDS 9 skirsnio išplėtojimas: Fizikinės ir cheminės savybės pagal GHS • SDS 14 skirsnio atnaujinimas: Informacija apie vežimą • Pereinamojo laikotarpio taikymas (Reglamento (ES) 2020/878 2 straipsnis) <p>Dėl atnaujinimo buvo galima padaryti smulkių taisyimų (pvz., atnaujinti saitus) ir atnaujinti ar pašalinti neaktualias rekomendacijas (pvz., rekomendacijas dėl CLP pereinamojo laikotarpio).</p>	

Turinys

1	Bendrasis įvadas.....	8
1.1	Saugos duomenų lapas.....	8
1.2	Šių rekomendacijų paskirtis.....	10
1.3	Pereinamojo laikotarpio nuostatos įgyvendinant naujausią REACH reglamento II priedo versiją....	11
1.4	Kam šios rekomendacijos skirtos?.....	11
1.5	Ryšys su CLP ir GHS.....	11
2	Į ką reikia atkreipti dėmesį pildant saugos duomenų lapą.....	13
2.1	Saugos duomenų lapo (SDS) apibrėžtis	13
2.2	Atsakomybė už saugos duomenų lapo turinį.....	13
2.3	Pareiškimas, kad saugos duomenų lapas yra konfidencialus	14
2.4	Galimybė apmokestinti saugos duomenų lapo pateikimą.....	14
2.5	Kas turi pildyti saugos duomenų lapą.....	14
2.5.1	Kompetentingo asmens apibrėžtis.....	14
2.5.2	Kompetentingų asmenų rengimas ir tęstinis mokymas	14
2.6	Saugos duomenų lapo skirsnų ir poskirsnų eilės tvarka, pavadinimai ir numeracija	16
2.7	Saugos duomenų lape pateikiamos informacijos išsamumas	17
2.8	Kada reikia atnaujinti saugos duomenų lapus	17
2.9	Kada reikia pranešti apie saugos duomenų lapo pakeitimus.....	18
2.10	Ar reikia saugoti duomenis apie saugos duomenų lapus ir jų pakeitimus	19
2.11	Pavyzdys, kokia tvarka galima rinkti ir palyginti informaciją, reikalingą pildant saugos duomenų lapą.....	20
2.12	Kaip padėti užtikrinti saugos duomenų lapo nuoseklumą ir išsamumą.....	20
2.13	Saugos duomenų lapo pateikimo būdai ir terminai.....	21
2.14	Kokia kalba pateikiamas saugos duomenų lapas	21
2.15	Cheminės medžiagos ir mišiniai, kurių saugos duomenų lapas turi būti pateiktas be išankstinio prašymo	22
2.16	Mišiniai, kurių saugos duomenų lapas turi būti pateiktas gavėjui prašant	23
2.17	Ženklinimo reikalavimai mišiniams, kurie neatitinka klasifikavimo kaip pavojingi kriterijų ir nėra skirti plačiajai visuomenei ir kurių saugos duomenų lapas pateikiamas paprašius	24
2.18	Plačiajai visuomenei pateikiamų pavojingų cheminių medžiagų ir mišinių saugos duomenų lapai ..	24
2.19	Darbuotojų teisė susipažinti su saugos duomenų lape pateikiama informacija	25
2.20	Produktai, kuriems saugos duomenų lapas neprivalomas	25
2.21	Galimas saugos duomenų lapo pildymas toms cheminėms medžiagoms ir mišiniams, kuriems teisiškai jis neprivalomas	26
2.22	Kokiais atvejais poveikio scenarijus reikalaujama pridėti prie SDS?	26
2.23	Alternatyvūs būdai įtraukti poveikio scenarijaus informaciją į cheminių medžiagų ir mišinių SDS..	28
2.24	Kas gali padėti pildant saugos duomenų lapus	29
2.25	Duomenų apie cheminę medžiagą šaltiniai, naudingi pildant saugos duomenų lapus.....	30
2.26	Kaip pildyti saugos duomenų lapą regeneruotai cheminei medžiagai arba mišiniui, kuriame yra tokia medžiaga	32
2.27	Bandymai, atliekami siekiant gauti informacijos saugos duomenų lapui.....	32

3 Išsami informacija pagal skirsnius	33
3.1 Saugos duomenų lapo 1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas	33
3.2 Saugos duomenų lapo 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai.....	41
3.3 Saugos duomenų lapo 3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis.....	47
3.4 Saugos duomenų lapo 4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės	58
3.5 Saugos duomenų lapo 5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės.....	59
3.6 Saugos duomenų lapo 6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės	61
3.7 Saugos duomenų lapo 7 SKIRSNIS. Naudojimas ir sandėliavimas.....	64
3.8 Saugos duomenų lapo 8 SKIRSNIS. Poveikio prevencija / asmens apsauga	69
3.9 Saugos duomenų lapo 9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės.....	78
3.10 Saugos duomenų lapo 10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktyvumas	94
3.11 Saugos duomenų lapo 11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija	98
3.12 Saugos duomenų lapo 12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija.....	104
3.13 Saugos duomenų lapo 13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas.....	110
3.14 Saugos duomenų lapo 14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą	112
3.15 Saugos duomenų lapo 15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą	116
3.16 Saugos duomenų lapo 16 SKIRSNIS. Kita informacija.....	119
1 priedėlis. Atitinkamos poveikio scenarijaus informacijos įtraukimas į saugos duomenų lapus	123
2 priedėlis. Saugos duomenų lapas specialiesiems mišiniams	130
3 priedėlis. Specialūs klausimai, susiję su saugos duomenų lapo pildymu regeneruotoms cheminėms medžiagoms ir mišiniams.....	132
4 priedėlis. Žodynėlis / Santrumpų sąrašas.....	136

Paveikslai

1 pav. Saugos duomenų lapo pildymo eilės tvarkos pavyzdys.....	20
---	-----------

Lentelės

1 lentelė: papildoma informacija, reikalinga cheminės medžiagos (registruotoms) nanoformoms:	50
2 lentelė. Poveikio scenarijaus ir SDS skirsnių ryšys	126

1 Bendrasis įvadas

1.1 Saugos duomenų lapas

Saugos duomenų lapai (SDS) – gerai įvertintas ir veiksmingas būdas pateikti informaciją cheminių medžiagų ir mišinių gavėjams Europos Sąjungoje. Jie tapo neatsiejama Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 (REACH) sistemos dalimi¹. Pirminiai REACH reglamente numatyti saugos duomenų lapų pildymo reikalavimai buvo toliau pritaikomi, kad būtų atsižvelgiama į saugos duomenų lapams taikomas taisykles Visuotinai suderintoje cheminių medžiagų klasifikavimo ir ženklavimo sistemoje (GHS)² ir į kitų GHS elementų perkėlimą į ES teisės aktus; GHS elementai buvo pateikti Reglamente (EB) Nr. 1272/2008 (CLP)³ atnaujinus REACH reglamento⁴ II priedą.

Pagal SDS sistemą numatomas atitinkamos saugos informacijos apie chemines medžiagas ir mišinius perdavimo mechanizmas, kai:

- cheminė medžiaga atitinka cheminių medžiagų pavojingumo klasifikavimo kriterijus pagal CLP reglamentą; arba
- cheminė medžiaga yra patvari, bioakumuliacinė ir toksiška (PBT) arba labai patvari ir didelės bioakumuliacijos (vPvB) pagal REACH reglamento XIII priede išdėstytus kriterijus, arba
- cheminė medžiaga yra įtraukta į autorizuotųjų cheminių medžiagų kandidatinių sąrašą dėl kokių nors kitų priežasčių pagal REACH reglamento 59 straipsnio 1 dalį.

(Žr. REACH reglamento 31 straipsnio 1 dalį).

Tam tikromis sąlygomis kai kuriems mišiniams, neatitinkantiems CLP reglamente nustatytų šių mišinių priskyrimo pavojingiems mišiniams kriterijų, taip pat privaloma parengti SDS arba SDS turi būti pateikiami, jeigu gaunamas prašymas (žr. REACH reglamento 31 straipsnio 3 dalį ir CLP reglamento I priede pateiktas pastabas dėl 3.4.6, 3.6.2, 3.7.2, 3.8.3 ir 3.9.4 lentelių, kurios pateikiamos toliau):

Odą jautrinanti medžiaga: 3.4.6 lentelė. Ribinės koncentracijos, kurioms esant mišinio sudedamosios dalys sukelia reakciją

1 pastaba: Ši ribinė koncentracija, kuriai esant sukeliama reakcija, paprastai naudojama specialioms II priedo 2.8 skirsnio ženklavimo reikalavimams, skirtiems jau įjautrintiems asmenims apsaugoti, taikyti. Mišiniui, kurio sudedamosios dalies kiekis yra ne mažesnis už šią

1 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiantis Europos cheminių medžiagų agentūrą, iš dalies keičiantis Direktyvą 1999/45/EB bei panaikinantį Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 793/93, Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1488/94, Tarybos direktyvą 76/769/EEB ir Komisijos direktyvas 91/155/EEB, 93/67/EEB, 93/105/EB bei 2000/21/EB (OL L 396, 2006 12 30, ištaisyta redakcija OL L 136, 2007 5 29, p. 3).

2 Visos GHS redakcijos yra pateikiamos interneto svetainėje:
https://www.unece.org/trans/danger/publi/ghs/ghs_welcome_e.html

3 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 dėl medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklavimo bei pakavimo, iš dalies keičiantis ir panaikinantį Direktyvas 67/548/EEB ir 1999/45/EB bei iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, (OL L 353, 2008 12 31, p. 1).

4 2010 m. gegužės 20 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 453/2010, iš dalies keičiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH) (OL L 133, 2010 5 31, p. 1–43) ir Komisijos reglamentas (ES) 2015/830, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH).

<p>koncentraciją, būtinas saugos duomenų lapas. Jautrinančių medžiagų, kurių konkreti ribinė koncentracija yra mažesnė nei 0,1 %, koncentracijos riba, kuriai esant sukeliama reakcija, turėtų būti viena dešimtoji konkrečios ribinės koncentracijos.</p>
<p>Kancerogeniškumas: 3.6.2 lentelė. Mišinio sudedamųjų dalių, priskirtų kancerogeninėms medžiagoms, bendrosios koncentracijos ribos, dėl kurių mišinys turi būti klasifikuojamas</p> <p>1 pastaba: Jei mišinio sudėtyje esančios 2 kategorijos kancerogeninės medžiagos kiekis yra $\geq 0,1$ proc., pareikalavus turi būti pateikiamas mišinio saugos duomenų lapas</p>
<p>Toksiškumas reprodukcijai 3.7.2 lentelė: Mišinio sudedamųjų dalių, priskirtų toksiškai veikiančioms reprodukciją medžiagoms arba poveikį laktacijai ar vaikui per motinos pienu turinčioms medžiagoms, bendrosios koncentracijos ribos, dėl kurių mišinys turi būti klasifikuojamas</p> <p>1 pastaba: Jei mišinyje esančios 1 ar 2 kategorijos toksiškai veikiančios reprodukciją medžiagos arba medžiagos, kuri klasifikuojama kaip turinti poveikį laktacijai ar vaikui per motinos pienu, kiekis yra $> 0,1$ proc., pareikalavus turi būti pateikiamas mišinio saugos duomenų lapas.</p>
<p>Specifinis toksiškumas konkrečiam organui: 3.8.3 lentelė: Mišinio sudedamųjų dalių, priskirtų specifiskai toksiškoms konkrečiam organui medžiagoms, bendrosios koncentracijos ribos, dėl kurių mišinys turi būti klasifikuojamas kaip 1 ar 2 kategorijos</p> <p>1 pastaba: Jei mišinyje esančio 2 kategorijos medžiagos specifiskai toksiškos konkrečiam organui kiekis yra $\geq 1,0$ proc., mišiniui, paprašius, turi būti pateikiamas saugos duomenų lapas.</p>
<p>Specifinis toksiškumas konkrečiam organui: 3.9.4 lentelė: Mišinio sudedamųjų dalių, priskirtų specifiskai toksiškoms konkrečiam organui medžiagoms, bendrosios koncentracijos ribos, dėl kurių mišinys turi būti klasifikuojamas</p> <p>1 pastaba: Jei mišinyje esančios 2 kategorijos medžiagos, specifiskai toksiškos konkrečiam organui, kiekis yra $\geq 1,0$ proc., mišiniui, paprašius, turi būti pateikiamas saugos duomenų lapas.</p>

1

2 Gaminams saugos duomenų lapų pateikti nereikia. Nors saugos duomenų lapo formatas gali
3 būti naudojamas perduoti kai kurių specialiųjų gaminių saugos informaciją tolesniems tiekimo
4 grandinės naudotojams, daugeliui gaminių jis nepritaikytas⁵.

5 Pagal tarptautinius standartus saugos duomenų lape yra šešiolika skirsnų. Saugos duomenų
6 lapas pateikiamas oficialia valstybės (-ių) narės (-ių), kurioje (-iose) cheminė medžiaga ar

⁵ Nors CLP I priedo 4 straipsnio 8 dalyje ir 2.1 skirsnyje tam tikri objektai, kurie apibūdinami vartojant žodį „gaminys“ (tokiuose junginiuose: „sprogieji gaminiai“, „pirotechniniai gaminiai“ arba „medžiagos, mišiniai ir gaminiai, kurie gaminami praktiniam, sprogstamajam ar pirotechniniam efektui gauti“, kaip nurodyta CLP I priedo 2.1.1.1 b) arba c) ir 2.1.1.2. punktuose), turi būti klasifikuojami ir ženklinami pagal CLP, tokiame bendrame kontekste žodžio „gaminys“ vartojimas skiriasi nuo atskirai pateikiamos „gaminio“ apibrėžties tiek REACH reglamente (3 straipsnio 3 dalyje), tiek CLP (2 straipsnio 9 dalyje). Taikant REACH reglamentą tikėtina, kad jie laikomi gaminio (talpykla ar pakuotė) ir medžiagos ar mišinio deriniu (žr. ECHA *Rekomendacijas dėl reikalavimų, taikytinų gaminiuose esančioms medžiagoms*). Tokiais atvejais saugos duomenų lapas būtų teikiamas atitinkamai cheminei medžiagai ar mišiniui. Pažymėtina, kad Direktyvoje 2013/29/ES reikalaujama, kad transporto priemonėms skirtiems pirotechnikos gaminiams būtų pildomas SDS: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/PDF/?uri=CELEX:32013L0029>

1 preparatas (mišinys) tiekiami rinkai, kalba, nebent atitinkama (-os) valstybė (-ės) narė (-ės)
2 nusprendžia kitaip (REACH 31 straipsnio 5 dalis)⁶.

3 Jeigu cheminės saugos ataskaita (CSR) privaloma, cheminės medžiagos saugos duomenų lape
4 pateikta informacija turi atitikti CSR ir registracijos dokumentacijoje pateikiamus duomenis
5 (kai CSR parengiama pagal 14 straipsnį). Be to, REACH 31 straipsnio 7 dalyje numatyta, kad
6 cheminės saugos ataskaitą privalantis parengti registruotojas ir tolesnis naudotojas į saugos
7 duomenų lapo priedą įtraukia atitinkamus poveikio scenarijus. Taip pat pagal 62 straipsnio
8 4 dalies d punktą pareiškėjas, siekdamas gauti paraiškos autorizaciją, turi parengti CSR,
9 įskaitant prašomo naudojimo poveikio scenarijų (I priedo 5.1.2 skirsnis). Pagal I priedo 0.7
10 skirsnį, jei cheminė medžiaga yra patiekta rinkai, atitinkamas (-i) poveikio scenarijus (-ai),
11 įskaitant rizikos valdymo priemonės ir veiklos sąlygas, pridedamas (-i) prie saugos duomenų
12 lapo. Pildydami savo saugos duomenų lapą nustatytiems naudojimo būdams tolesni naudotojai
13 nurodo susijusią, tiekėjo jiems pateiktą informaciją apie medžiagos poveikį. Mišinių poveikio
14 scenarijų galima pateikti saugos duomenų lapo priede arba duomenis apie mišinio poveikį
15 galima įtraukti į pagrindinius 1–16 skirsnius. Tačiau jeigu pagal REACH 37 straipsnį tolesnis
16 naudotojas turi pats parengti cheminės saugos ataskaitą ir sukurti poveikio scenarijų, toks
17 poveikio scenarijus pateikiamas saugos duomenų lapo priede⁷.

19 **1.2 Šių rekomendacijų paskirtis**

20 Šiomis rekomendacijomis siekiama padėti pramonės atstovams nustatyti, kokias užduotis jie
21 turi atlikti ir kokių reikalavimų laikytis, kad įvykdytų prievoles, nustatytas pagal REACH 31
22 straipsnį (Saugos duomenų lapų reikalavimai) ir REACH II priedą, iš dalies pakeistą:

23 - Komisijos reglamentu (ES) 2020/878: kuriuo iš dalies keičiamas II priedas nustatant
24 konkrečius medžiagų nanoformų reikalavimus, pritaikant prie GHS šeštosios ir septintosios
25 peržiūros ir pridendant unikalios formulės identifikatoriaus (kaip nustatyta Reglamento (EB)
26 Nr. 1272/2008 VIII priede), endokrininę sistemą ardančių medžiagų savybių, konkrečių
27 koncentracijų ribų, M faktoriaus ir ūmaus toksiškumo įverčio reikalavimus.

28 Šiose rekomendacijose daugiausia pateikiama informacijos apie:

- 29 • tai, į ką reikia atkreipti dėmesį pildant saugos duomenų lapą;
- 30 • išsamius reikalavimus, taikomus informacijai, įtrauktinai į kiekvieną SDS skirsnį;
- 31 • tai, kas turi pildyti saugos duomenų lapus ir ką turi mokėti ir žinoti toks asmuo.

32
33 Nuorodos į teisės aktą buvo atnaujintos, kad būtų atsižvelgiama į naujausią II priedo versiją
34 (t. y. Reglamento (ES) 2020/878 priedą).

35
36 Be to, nuo 2017 m. birželio 1 d. medžiagos ir mišiniai privalo būti klasifikuojami ir ženklinami
37 tik pagal CLP ir tai turi atsispindėti atitinkamuose SDS skirsniuose. Todėl su nebeaktualia
38 Pavojingų cheminių medžiagų direktyva ar jos klasifikavimo sistema susijusios nuorodos ir
39 rekomendacijos iš gairių buvo pašalintos.

6 ECHA paskelbė lentelę „Etikečių ir saugos duomenų lapų kalbos“, prieinamą ECHA svetainės SDS puslapyje šiuo adresu:
<https://echa.europa.eu/lt/safety-data-sheets>

7 Detali informacija apie tai, kaip tolesni tiekimo grandinės naudotojai gali vykdyti savo įsipareigojimus pagal REACH, pateikiama *Gairėse tolesniems tiekimo grandinės naudotojams*, žr. echa.europa.eu/lt/guidance-documents/guidance-on-reach.

1.3 Pereinamojo laikotarpio nuostatos įgyvendinant naujausią REACH reglamento II priedo versiją

Pagal Reglamento (ES) 2020/878 2 straipsnį, vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 1907/2006, su pakeitimais padarytais Komisijos reglamentu (ES) 2015/830, parengti saugos duomenų lapai gali būti naudojami iki 2022 m. gruodžio 31 d. Tai nedaro poveikio įpareigojimui atnaujinti saugos duomenų lapus pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 31 straipsnio 9 dalį, įskaitant atvejus, kai unikalūs formulės identifikatoriai (UFI) įrašomas saugos duomenų lapuose, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 (CLP) VIII priedo A dalies 5 skirsnyje.

Kitaip sakant, visi po 2021 m. sausio 1 d. pateikti saugos duomenų lapai, įskaitant naujus ir atnaujintus saugos duomenų lapus, iki 2022 m. gruodžio 31 d. gali būti pateikiami dabartiniu formatu pagal Reglamentą (ES) 2015/830 arba naujuoju formatu pagal Reglamentą (ES) 2020/878, įskaitant tokius atvejus:

- nėra saugos duomenų lapų pakeitimų;
- smulkūs saugos duomenų lapų pakeitimai, kurių neapima 31 straipsnio 9 dalis;
- saugos duomenų lapai atnaujinami pagal 31 straipsnio 9 dalį arba įtraukiamas UFI;
- nauji saugos duomenų lapai, kurie pirmą kartą užpildomi vėliau kaip 2021 m. sausio 1 d.

Visi po 2022 m. gruodžio 31 d. pateikiami saugos duomenų lapai turi būti Reglamente (ES) 2020/878 nustatyto formato. Rekomenduojama pradėti naudoti Reglamente (ES) 2020/878 nustatytą naująjį formatą kiek galima greičiau siekiant užtikrinti, kad visi SDS atitiktų reikalavimus iki galutinio termino 2022 m. gruodžio 31 d.

1.4 Kam šios rekomendacijos skirtos?

Šios rekomendacijos visų pirma skirtos asmenims, pildantiems saugos duomenų lapus, skirtus naudoti tų cheminių medžiagų ir mišinių, kuriems pagal REACH 31 straipsnį saugos duomenų lapas yra privalomas, tiekėjams. REACH reglamente numatyti saugos duomenų lapų reikalavimai yra skirti cheminių medžiagų ir mišinių tiekėjams, o šiame rekomendaciniame dokumente pateikiama naudingos informacijos ir saugos duomenų lapo gavėjams.

Atsižvelgiant į tai, pažymėtina, kad saugos duomenų lapuose pateikiama informacija taip pat padės darbdaviams vykdyti Direktyvoje 98/24/EB⁸ (dėl darbuotojų saugos ir sveikatos apsaugos nuo rizikos, susijusios su cheminiais veiksniais darbe) numatytas prievoles.

Saugos duomenų lapas turi suteikti galimybę naudotojams imtis priemonių, reikalingų žmonių sveikatai apsaugoti, saugumui darbo vietoje užtikrinti ir aplinkai apsaugoti.

1.5 Ryšys su CLP ir GHS

Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo (CLP) suderinti visos Sąjungos⁹ cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo ir ženklinimo reikalavimai ir kriterijai, atsižvelgiant į JT Visuotinai suderintą cheminių medžiagų klasifikavimo ir ženklinimo sistemą (GHS). CLP

⁸ 1998 m. balandžio 7 d. Tarybos direktyva 98/24/EB dėl darbuotojų saugos ir sveikatos apsaugos nuo rizikos, susijusios su cheminiais veiksniais darbe (keturioliktoji atskira direktyva, kaip numatyta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje), (OL L 131, 1998 5 5, p. 11).

⁹ 2009 m. įsigaliojus Lisabonos sutarčiai terminas „Bendrija“ buvo pakeistas terminu „Sąjunga“. Prašome atkreipti dėmesį, kad CLP reglamentas nebuvo iš dalies keičiamas, kad būtų atliktas minėtas pakeitimas, todėl terminas „Bendrija“ kol kas naudojamas citatose iš teisės aktų, parengtų taikant minėtą dokumentą.

- 1 reglamentas padeda siekti JT GHS sistemos tikslo – visame pasaulyje vienodai apibrėžti ir
2 pranešti apie tuos pačius pavojus. CLP reglamentas įsigaliojo 2009 m. sausio 20 d.
- 3 2017 m. balandžio 12 d. įsigaliojo Komisijos reglamentas (ES) 2017/542¹⁰, kuriuo prie CLP
4 reglamento pridodamas naujas VIII priedas. Juo suderinama informacija, susijusi su
5 neatidėliotinomis priemonėmis, kurias ES rinkai pateikdamos tam tikrus pavojingus mišinius
6 bendrovės privalo pateikti nacionalinėms paskirtosioms įstaigoms ekstremaliose sveikatai
7 situacijose. Pateikta informacija turi atitikti SDS pateiktą informaciją. Be to, gali būti, kad tam
8 tikrų pavojingų mišinių SDS reikės nurodyti minėtame priede reikalaujamą unikalų formulės
9 identifikatorių (UFI)¹¹.
- 10 Europos ekonominėje erdvėje (EEE) saugos duomenų lapo formatas ir turinys apibrėžiamas
11 REACH 31 straipsnyje ir II priede. Saugos duomenų lapo turinys ir formatas buvo pakeisti,
12 siekiant suderinti juos su GHS reikalavimais, visų pirma su „Saugos duomenų lapų rengimo
13 gairėmis“, kurios pateikiamos GHS¹² 4 priede, bei siekiant, kad jie visiškai atitiktų CLP
14 reglamentą. Šių rekomendacijų, kaip pildyti saugos duomenų lapus, versija atitinka REACH
15 reglamento II priedo, pakeisto Reglamento (ES) 2020/878 priedu (iš dalies keičiančiu REACH
16 reglamentą), tekstą, įsigaliojantį 2021 m. sausis 1 d.

¹⁰ 2017 m. kovo 22 d. Komisijos reglamentas (ES) 2017/542, kuriuo pridodant priedą dėl suderintos informacijos, susijusios su neatidėliotinomis priemonėmis ekstremaliose sveikatai situacijose, iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo.

¹¹ Gairės dėl suderintos informacijos, susijusios su neatidėliotinomis priemonėmis, kurių imamasi ekstremaliose sveikatai situacijose – CLP reglamento VIII priedas:
https://echa.europa.eu/documents/10162/13643/guidance_on_annex_viii_to_clp_en.pdf/

¹² Dabartinė GHS versija ir visos ankstesnės versijos pasiekiamos:
https://www.unece.org/trans/danger/publi/ghs/ghs_welcome_e.html

2 Į ką reikia atkreipti dėmesį pildant saugos duomenų lapą

2.1 Saugos duomenų lapo (SDS) apibrėžtis

Saugos duomenų lapas – tai dokumentas, kurio paskirtį ir vaidmenį šioje suderintoje sistemoje galima apibrėžti taip (pagal JT GHS 7 pakeitimo¹³ 1 skyriaus 5 dalies tekstą):

Saugos duomenų lape pateikiama išsami informacija apie darbo vietoje naudojamos cheminės medžiagos ar mišinyje esančių cheminių medžiagų kontrolės reguliavimo sistemą. Ir darbdaviams, ir darbuotojams¹⁴ šis dokumentas yra informacijos apie pavojus šaltinis, kuriame pateikiamos rekomendacijos dėl saugos priemonių. Saugos duomenų lapas yra susijęs su produktu ir paprastai [jei prie saugos duomenų lapo nepridedamas (-i) poveikio scenarijus (-ai)] jame nepateikiama specifinė informacija apie jokią konkrečią darbo vietą, kur produktas gali būti naudojamas, nors kai produktas turi tiksliai nustatytą galutinio naudojimo būdą, saugos duomenų lape pateikiama informacija gali būti konkretesnė. Todėl nurodyti duomenys darbdaviui suteikia galimybę: a) sukurti aktyvią darbuotojo apsaugos priemonių programą, apimančią konkrečiai darbo vietai pritaikytus mokymus; b) apsvarstyti, kokių priemonių gali tekti imtis, siekiant apsaugoti aplinką.

Be to, saugos duomenų lapai – svarbus informacijos šaltinis kitoms tikslinėms grupėms. Todėl tam tikrus čia pateikiamus duomenis gali naudoti su pavojingų prekių gabenimu susiję asmenys, skubiosios pagalbos tarnybos, įskaitant apsinuodijimų centrus, darbuotojai, su pesticidais dirbantys asmenys ir vartotojai. Tačiau šiems asmenims daugiau informacijos suteikia įvairūs kiti šaltiniai, pavyzdžiui, JT rekomendacijos dėl pavojingų krovinių vežimo, tipinės taisyklės ir pakuotėje esantis vartotojams skirtas informacinis lapelis. Taigi suderinta ženklinimo sistema nesiekia pakeisti saugos duomenų lapo svarbiausios paskirties – t. y. jis visų pirma yra skirtas profesionaliems naudotojams.

Be to, saugos duomenų lapų turinys – svarbus informacijos šaltinis rengiant duomenis pagal Reglamento (ES) 1272/2008 (CLP reglamentas) VIII priedą.

ES valstybėse narėse, kuriose tiesiogiai taikomas REACH reglamentas (ir kitose REACH reglamentą priėmusiose šalyse), naudojamo saugos duomenų lapo formatas ir turinys apibrėžiami REACH reglamento II priede.

Visa saugos duomenų lape pateikiama informacija turi būti aiški ir glausta.

2.2 Atsakomybė už saugos duomenų lapo turinį

Esant tiekimo grandinei REACH reglamento reikalavimai dėl saugos duomenų lapų taikomi kiekviename tiekimo grandinės etape. Pirminė pareiga sudaryti saugos duomenų lapą tenka pirminiam tiekėjui, kuris cheminę medžiagą teikia ES rinkai. Praktikoje juo gali būti gamintojas, importuotojas arba kai kuriais atvejais vienintelis atstovas, kuris turi numatyti, kiek tai pagrįstai įmanoma, galimus cheminės medžiagos arba mišinio naudojimo būdus. Tolesni naudotojai tiekimo grandinėje taip pat turi pateikti saugos duomenų lapą, naudodamiesi tiekėjų pateikta informacija, tikrindami jos atitikimą ir ją papildydami,

¹³ http://www.unece.org/trans/danger/publi/ghs/ghs_rev07/07files_e.html; Visuotinai suderinta cheminių medžiagų klasifikavimo ir ženklinimo sistema (GHS). Septintas pataisytas leidimas, 2017 m. Jungtinės Tautos.

¹⁴ Atkreiptinas dėmesys, kad Europos Sąjungos reguliavimo sistemoje saugos duomenų lapas yra neabejotinai skirtas darbdaviui, kuris turėtų juo remtis perduodamas informaciją ir nurodymus darbuotojui pagal Direktyvos 98/24/EB 8 straipsnio 1 dalies ketvirtą įtrauką. Tačiau šis rekomendacinis dokumentas neskirtas tiesiogiai darbuotojui ir dokumento pateikimas darbuotojui neatleidžia darbdavio nuo jo prievolių pagal Direktyvą 98/24/EB.

1 atsižvelgdami į konkrečius savo klientų poreikius. Visais atvejais cheminės medžiagos arba
2 mišinio, kuriam saugos duomenų lapas yra privalomas, tiekėjai atsako už jo turinį, net jei
3 saugos duomenų lapą jie pildė ne patys. Tokiais atvejais jų tiekėjų pateikta informacija jiems
4 neabejotinai yra naudingas ir svarbus informacijos šaltinis, kuriuo jie gali naudotis pildydami
5 savo saugos duomenų lapus. Tačiau tokios cheminės medžiagos ar mišinio tiekėjai vis tiek yra
6 atsakingi už jų pateikiamuose saugos duomenų lapuose nurodytų duomenų tikslumą (tai
7 taikytina ir tiems saugos duomenų lapams, kurie buvo išplatinti kita kalba nei pirmą kartą
8 pildomas saugos duomenų lapas). Pažymėtina, kad tiekėjai saugos duomenų lapo 1.3 skirsnyje
9 privalo pateikti savo kontaktinę informaciją net ir tuo atveju, kai jie naudoja tiekėjo saugos
10 duomenų lapą nepakeitę jo turinio (išsamiau apie tai žr. šių gairių dokumento 3.1 skirsnį).
11

12 **2.3 Pareiškimas, kad saugos duomenų lapas yra konfidencialus**

13 Informacija, kurią reikalaujama pateikti saugos duomenų lape, negali būti laikoma
14 konfidencialia.
15

16 **2.4 Galimybė apmokestinti saugos duomenų lapo pateikimą**

17 Pagal REACH reglamento 31 straipsnio 8 ir 9 dalis saugos duomenų lapas ir visi reikalingi jo
18 atnaujinimai turi būti rengiami nemokamai.
19

20 **2.5 Kas turi pildyti saugos duomenų lapą**

21 II priedo 0.2.3 skirsnyje nurodoma, kad:

22 *„[...] Saugos duomenų lapą rengia kompetentingas asmuo, kuris atsižvelgia į konkrečius*
23 *naudotojų poreikius ir žinias, jei jie yra žinomi. Medžiagų ir mišinių tiekėjai užtikrina, kad*
24 *kompetentingi asmenys būtų tinkamai parengti, įskaitant ir žinių atnaujinimą.“*
25

26 **2.5.1 Kompetentingo asmens apibrėžtis**

27 Reglamente nepateikiama konkreti „kompetentingo asmens“ apibrėžtis. Tačiau šiame
28 kontekste kompetentingą asmenį galima apibrėžti kaip asmenį (arba asmenų grupę) – arba
29 žmonių grupės koordinatorių, – kuris dėl tinkamo parengimo, patirties ir tęstinio mokymo metu
30 įgytų įgūdžių bei gebėjimų turi pakankamai žinių ir gali užpildyti atitinkamus saugos duomenų
31 lapo skirsnius arba visą saugos duomenų lapą.

32 Saugos duomenų lapo teikėjas gali pavesti tai padaryti savo darbuotojams arba trečiajai šaliai.
33 Nebūtina, kad visas reikalingas žinias suteiktų vienas kompetentingas asmuo.

34 Laikoma, kad vienas asmuo labai retai gerai išmano visas saugos duomenų lapo aprėpiamas
35 sritis. Todėl svarbu, kad kompetentingas asmuo naudotųsi kitų asmenų kompetencija (pačioje
36 organizacijoje arba už jos ribų). Kompetentingas asmuo turi užtikrinti, kad saugos duomenų
37 lapas būtų pildomas nuosekliai, ypač jei tokio asmens užduotis yra koordinuoti kelių žmonių
38 veiklą.

39 **2.5.2 Kompetentingų asmenų rengimas ir tęstinis mokymas**

40 Pastebėtina (iš to, kas pateikta pirmiau), jog cheminių medžiagų ir mišinių tiekėjas privalo
41 užtikrinti, kad kompetentingas asmuo būtų tinkamai parengtas ir galėtų atnaujinti įgytas
42 žinias. REACH reglamente nėra konkrečiai nurodyta, kaip turi būti parengtas kompetentingas
43 asmuo, kokius kursus jis turi lankyti ir ar privalo išlaikyti oficialų egzaminą. Tačiau tokių kursų

1 lankymas ir bet koks egzaminas arba atestacija gali padėti parodyti, kad asmuo turi reikiamą
2 kompetenciją.

3 Tokių asmenų rengimas ir tęstinis mokymas gali būti organizuojamas pačioje organizacijoje
4 arba šią veiklą gali organizuoti trečiosios šalys. Rekomenduojama dokumentuoti, kaip
5 organizacijoje pildomi ir atnaujinami saugos duomenų lapai, pavyzdžiui, parengiant vidaus
6 gaires arba numatant veiklos procedūras.

7 Pildant sproglių medžiagų, biocidų, augalų apsaugos produktų¹⁵ arba paviršiaus aktyvių
8 medžiagų saugos duomenų lapus, reikia daugiau žinių apie tokiems produktams taikomus
9 teisės aktus.

10 Toliau pateikiamas (nebaigtinis) sąrašas parodo, kokias sritis gali nurodyti savo kompetenciją
11 norintis įrodyti asmuo:

12 1. Cheminių medžiagų nomenklatūra

13 2. Su cheminėmis medžiagomis tiesiogiai susiję **Europos reglamentai ir direktyvos**
14 bei jų perkėlimas į valstybių narių nacionalinę teisę, nacionalinės teisės aktai (šiuo
15 metu galiojančios jų versijos), tiek, kiek jie yra svarbūs pildant saugos duomenų
16 lapus, pavyzdžiui, (nebaigtinis sąrašas, sutrumpinti pavadinimai):

17 ○ **REACH:** Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (kurį iš dalies keičia Reglamentas
18 (ES) Nr. 2020/878, visų pirma dėl saugos duomenų lapų)

19 ○ **CLP:** Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008

20 ○ **Cheminių veiksmų direktyva:** Direktyva 98/24/EB

21 ○ **Orientacinis profesinio poveikio ribinis dydis:** Direktyvos 2000/39/EB,
22 2006/15/EN, 2009/161/ES, 2017/164/ES ir [2019/1831/ES](#)

23 ○ **Darbuotojų apsauga nuo rizikos, kylančios dėl sąlyčio su**
24 **kancerogenais arba mutagenais darbe:** Direktyva 2004/37/EB

25 ○ **Priemonės, skirtos skatinti, kad būtų užtikrinta geresnė nėščių ir**
26 **neseniai pagimdžiusių arba maitinančių krūtimi darbuotojų sauga ir**
27 **sveikata:** Direktyva 92/85/EEB

28 ○ **Asmeninės apsaugos priemonės:** Reglamentas (ES) 2016/425

29 ○ **Pavojingų krovinių vežimas vidaus keliais:** Direktyva 2008/68/EB

30 ○ **Reglamentas dėl ploviklių:** Reglamentas (EB) Nr. 648/2004

31 ○ **Dirbančio jaunimo apsauga:** Direktyva 94/33/EB

32 ○ **Atliekos:** Direktyva 2008/98/EB

33 3. **Susijusios nacionalinės ir tarptautinės rekomendacijos**, kurias parengė
34 atitinkamo sektoriaus asociacija

35 4. Pirmosios pagalbos priemonės

36 ○ (žr. šio dokumento 3.4 skyrių)

37 5. Nelaimingų atsitikimų prevencija

38 ○ Gaisro ir sprogimo prevencija, kova su gaisrais, gaisro gesinimo priemonės

39 ○ Avarijų likvidavimo priemonės

15 Augalų apsaugos produktuose ir biociduose esančias chemines medžiagas reglamentuojančių teisės aktų sąrašas pateikiamas REACH 15 straipsnyje.

1 ○ (žr. šio dokumento 3.6 skyrių)

2 **6. Saugaus naudojimo ir sandėliavimo priemonės**

3 ○ (žr. visų pirma šio dokumento 3.7 skyrių)

4 **7. Fizinės ir cheminės savybės:**

5 ○ Ypač savybės, nurodytos II priedo 9.1 poskirsnyje ir nagrinėjamos toliau
6 pateiktame teisės akte (žr. šio dokumento 3.9 skyrių).

7 **8. Toksikologija ir (arba) ekotoksikologija:**

8 ○ Visų pirma savybės, nurodytos II priedo 11 ir 12 skyriuose ir nagrinėjamos
9 toliau pateiktame teisės akte (žr. šio dokumento 3.11 ir 3.12 skyrius).

10 **9. Nuostatos dėl vežimo**

11 ○ Visų pirma kaip nurodyta II priedo 14 skyriuje ir nagrinėjama toliau
12 pateiktame teisės akte (žr. šio dokumento 3.14 skyrių).

13 **10. Nacionalinės nuostatos**

14 ○ Atitinkamos nacionalinės nuostatos, pvz. (nebaigtinis sąrašas):

15 Vokietijoje:

16 ■ Pavojaus vandens aplinkai klasės (*Wassergefährdungsklassen*)

17 ■ Oro kokybės direktyva (TA-Luft)

18 ■ Pavojaus medžiagų techninis reglamentas (*Technische Regeln für*
19 *Gefahrstoffe*)

20 Prancūzijoje:

21 ■ *Tableaux de maladies professionnelles*

22 ■ *Nomenclature des installations classées pour la protection de*
23 *l'environnement*

24 Nyderlanduose:

25 ■ *De Algemene Beoordelingsmethodiek Water (ABM)*

26 ○ Nacionaliniai produktų registrai (pavyzdžiui, Danijoje, Suomijoje, Italijoje,
27 Švedijoje ir kitur).

28

29 **2.6 Saugos duomenų lapo skirsnių ir poskirsnų eilės tvarka,** 30 **pavadinimai ir numeracija**

31 Kiekvieno saugos duomenų lapo skirsnio ir poskirsnio antraštės pavadinimas ir atskirų
32 antraščių ir paantraščių pavadinimai nurodyti II priede. II priedo B dalyje visų pirma
33 nustatoma, kad:

34 „Saugos duomenų lape turi būti šios 16 antraščių pagal 31 straipsnio 6 dalį ir turi būti išvardytos
35 paantraštės, išskyrus 3 skirsnį, kuriame pakanka pateikti tik 3.1 ar 3.2 paantraštes, jei reikia“.

36

37 (Visas antraščių ir paantraščių sąrašas pateikiamas teisės akte).

38 Pažymėtina, kad pačiose skirsnių antraštėse žodis „SKIRSNIS“ yra antraštės dalis, nurodomas
39 kaip to reikalaujama. Vadinasi, pvz., tinkama SDS 1 skirsnio antraštė:

40 „1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas“

41

1 Teisiškai nereikalaujama pateikiamos informacijos skirstyti į smulkesnes dalis nei paantraštės,
2 tačiau tiekėjas gali tai padaryti siekdamas aiškumo (pavyzdžiui, 14 skirsnyje atskirti įvairias
3 transporto rūšis).

4 Ypač svarbu nesupainioti visų II priedo teksto A dalyje pateikiamų papunkčių ir punktų
5 numeracijos su privaloma B dalyje pateikiama skirsnių ir poskirsnų numeracija.

6 Todėl, pavyzdžiui, 11 skirsnyje pateikiant toksikologinę informaciją pagal B dalyje numatytus
7 reikalavimus privalo būti naudojama tokia antraštė ir paantraštės:

8 *„11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija*

9 *11.1. Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008”*
10

11 Nors, siekiant geriau išnagrinėti atskirus elementus, A dalyje skiltyje „11 skirsnis“ duomenys
12 suskirstomi į punktus („papapunkčius“) 11.1.1, 11.1.2, 11.1.12.2, ir kt., tai nereiškia,
13 kad bet kuriame žemesniame nei poskirsnio lygmenyje šiuose punktuose nurodomus duomenis
14 reikia pateikti su tokiu pačiu aprašymu ar antrašte kaip A dalyje. Saugos duomenų lapo
15 skirsnių ir poskirsnų antraštės yra apibrėžtos tiek, kiek tai numatoma B dalyje pateiktuose
16 reikalavimuose.

17 Tai taikytina ir visiems duomenų sisteminimo pavyzdžiams, pateikiamiems bet kuriame šio
18 rekomendacinio dokumento saugos duomenų lapo skirsnyje ir poskirsnio. Bet koks
19 papildomas pateiktų duomenų skirstymas į smulkesnius poskirsnius ar tokių poskirsnų
20 pavadinimai, pateikiami po pagrindinio skirsniu ir pirmojo poskirsnio numeriu, yra tik galimos
21 saugos duomenų lapo struktūros pavyzdys.

22 Kiekvienoje saugos duomenų lapo antraštinėje dalyje (skiltyje) ir poskilčiuose pateiktina
23 informacija išsamiau nagrinėjama trečiame šio dokumento skyriuje. Išskyrus 3.1 ir
24 3.2 poskirsnius (kuriuose informacija pateikiama tik viename arba kitame poskirsnio),
25 kiekviename poskirsnio būtinai pateikiama kokia nors informacija, netgi jei ta „informacija“
26 yra tik paaiškinimas, kodėl tokių duomenų nėra arba patvirtinimas dėl netaikymo ir kt.
27 Informaciją reikia pateikti poskirsnio, o ne pagrindinio skirsnio skiltyje.

28 Rengiant saugos duomenų lapo formato dokumentą tokiai cheminei medžiagai ar mišiniui,
29 kuriai pagal REACH 31 straipsnį saugos duomenų lapas neprivalomas (pavyzdžiui, siekiant
30 patogiai pateikti duomenis pagal 32 straipsnyje numatytus reikalavimus arba priėmus
31 komercinį sprendimą teikti saugos duomenų lapo tipo dokumentus visoms tiekimo grandinės
32 dalyvio tiekiamoms cheminėms medžiagoms ir mišiniams), šie reikalavimai netaikomi tokio
33 dokumento skirsnių turiniui. Tokiais atvejais gavėjų ir vykdomųjų teisės saugos institucijų
34 patogumui patartina paaiškinti, kad dokumentui netaikomi REACH 31 straipsnyje numatyti
35 reikalavimai.
36

37 **2.7 Saugos duomenų lape pateikiamos informacijos išsamumas**

38 3 skyriuje išsamiai paaiškinti informacijai keliami reikalavimai. Atkreiptinas dėmesys, kad kai
39 tam tikri duomenys netaikomi arba kai reikalingų duomenų nėra, tai turi būti aiškiai nurodyta.
40 Kai teisiniame tekste nurodyta „jeigu taikoma“, tai reiškia ne tik tai, kad informacija
41 egzistuoja, bet ir tai, kad ji yra pasiekama saugos duomenų lapo tiekėjui.
42

43 **2.8 Kada reikia atnaujinti saugos duomenų lapus**

44 REACH reglamento 31 straipsnio 9 dalyje nustatytos sąlygos, kada saugos duomenų lapą
45 **privaloma** atnaujinti ir pakartotinai išduoti:

1 "9. Tiekėjai nedelsdami atnaujina saugos duomenų lapą tokiais atvejais:

2 a) nedelsiant po to, kai sužinoma nauja informacija, kuri gali turėti įtakos rizikos valdymo
3 priemonėms, arba nauja informacija apie pavojus;

4 b) kai tik autorizacija buvo suteikta ar atsisakyta ją suteikti;

5 c) kai tik buvo nustatyti apribojimai.

6 *Nauja informacijos versija su nurodyta data, pažymėta „Peržiūrėta: (data)“, nemokamai rašytinė ar*
7 *elektroniniu būdu pateikiama visiems ankstesniems gavėjams, kuriems cheminė medžiaga ar*
8 *preparatas buvo tiekiami paskutinius 12 mėnesių. Po registracijos atliekant atnaujinimus pateikiamas*
9 *registracijos numeris.“*

10

11 Todėl nors kai kuriuose pramonės atstovų parengtuose dokumentuose pateikiamos
12 rekomendacijos dėl to, kada saugos duomenų lapo pakeitimas yra „nedidelis“, o kada
13 „svarbus“, REACH reglamente šios sąvokos nevartojamos. Tik pasikeitus REACH 31 straipsnio
14 9 dalyje nurodytoms aplinkybėms privaloma pateikti atnaujintas saugos duomenų lapo versijas
15 visiems gavėjams, kuriems cheminė medžiaga ar mišinys buvo tiekiamas paskutinius
16 12 mėnesių. 2015 m. Bendrojo Teismo sprendimo byloje T-268/10 RENV¹⁶ 42 punkte (kurį
17 2017 m. patvirtino teismas byloje C-650/15-P) nustatyta, kad cheminės medžiagos įtraukimas
18 į autorizuotinių cheminių medžiagų kandidatinių sąrašą (REACH 59 straipsnis) atitinka 31
19 straipsnio 9 dalies a punktą ir tokiu atveju reikia atnaujinti saugos duomenų lapą bei saugos
20 duomenų lapo gavėjui pateikti konkrečias papildomas rekomendacijas (dėl pačios cheminės
21 medžiagos arba mišinyje esančios medžiagos), susijusias su naujuoju medžiagos statusu
22 kandidatiniame sąrašė. Ekonominio sektoriaus ar pramonės šakos organizacijos gali pateikti
23 savo gaires dėl to, kada pageidautina atsiųsti papildomas atnaujintas saugos duomenų lapų
24 versijas, kurios neprivalomos pagal REACH 31 straipsnio 9 dalį, bet tokios papildomos
25 atnaujintos versijos teisiškai neprivalomos.

26 Pagal 31 straipsnio 9 dalies b punktą saugos duomenų lapas atnaujinamas nedelsiant kai tik
27 autorizacija buvo suteikta. Pagal REACH 60 straipsnį suteikta autorizacija nustatomos
28 leidžiamų medžiagų naudojimo sąlygos. Šios sąlygos apima ne tik rizikos valdymo priemonės ir
29 valdymo veiklos sąlygas, kurios yra aprašytos cheminės saugos ataskaitos poveikio scenarijuje
30 ir nurodytos sprendime dėl autorizacijos, bet taip pat ir visus stebėsenos reikalavimus ar
31 papildomas sąlygas, kurios daro poveikį sprendime dėl autorizacijos nurodytoms valdymo
32 priemonėms. Pagal 31 straipsnio 9 dalį nauja informacija, kuri gali turėti įtakos tolesnių
33 tiekimo grandinės naudotojų rizikos valdymo priemonėms, turi būti nedelsiant pateikta SDS
34 atnaujinime (taip pat žr. paaiškinimą šių gairių 3.15 skirsnyje apie sprendimus dėl
35 autorizacijos, kuriuose nurodomos tiekimo grandinės naudotojų prievolės).

36 Vis dėlto rekomenduojama reguliariai įvertinti saugos duomenų lapo turinio visumą. Galima
37 būtų tikėtis, kad tokių įvertinimų dažnumas atitiks cheminės medžiagos ar mišinio
38 pavojingumą ir kad įvertinimą atliks kompetentingas asmuo.

39

40 Be 31 straipsnio 9 dalyje išdėstytų atnaujinimo reikalavimų saugos duomenų lapą reikės
41 atnaujinti dėl teisės aktų pakeitimų naujame REACH II priede, vadovaujantis jį iš dalies
42 keičiančiame reglamente nurodytais terminais.

43

44 **2.9 Kada reikia pranešti apie saugos duomenų lapo pakeitimus**

45 REACH II priedo 0.2.5 punkte nurodyta, kad:

46 *"0.2.5. Saugos duomenų lapo pildymo data nurodoma pirmame puslapyje. Jeigu saugos duomenų*
47 *lapas buvo peržiūrėtas ir nauja pakeista versija pateikta naudotojams, pakeitimai turi būti nurodyti*
48 *saugos duomenų lapo 16 skirsnyje, nebent jie buvo nurodyti kitur. Peržiūrėtų saugos duomenų lapų*

¹⁶ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/PDF/?uri=CELEX:62010TJ0268&from=LT>

1 pildymo data, nurodyta kaip „Peržiūra atlikta: (data)“, taip pat versijos numeris, peržiūros numeris,
2 pakeitimo data ar kokio [-ios] nors kita [-os] nuoroda (-os), kuri versija pakeista, nurodoma pirmame
3 puslapyje.
4

5 Todėl peržiūros nurodomos pirmame puslapyje, o informacija apie pakeitimus pateikiama
6 saugos duomenų lapo 16 skirsnyje arba kitur saugos duomenų lape.

7 Kaip pirmiau nurodyta 2.8 dalyje, pagal REACH reglamento 31 straipsnio 9 dalį ar dėl teisės
8 aktų pakeitimų REACH II priede peržiūrėtas ir pakeistas saugos duomenų lapas turi būti
9 pateikiamas visiems ankstesniems gavėjams, kuriems cheminė medžiaga ar mišinys buvo
10 tiekiamas paskutinius 12 mėnesių. Be to, tiekėjas gali (papildomai) nuspręsti atgaline data
11 pakartotinai parengti saugos duomenų lapus kitoms peržiūroms, kurioms, jo nuomone, toks
12 papildomas veiksmas yra būtinas. Identifikuojant naujas saugos duomenų lapo versijas,
13 rekomenduojama jas numeruoti didėjančia tvarka. Tokioje sistemoje sveiko skaičiaus
14 padidėjimas rodo, kokiems versijų pakeitimams reikia pateikti atnaujintą saugos duomenų lapą
15 pagal 31 straipsnio 9 dalį, o kitus pakeitimus galima nustatyti pagal didesnę dešimtainį ženklą,
16 pavyzdžiui:

17 1.0 versija. Pirmas leidimas.

18 1.1 versija. Pirmas (-i) pakeitimas (-ai), nereikalaujantis (-ys) atnaujinti ir ankstesniems gavėjams
19 pakartotinai išduoti saugos duomenų lapą.

20 1.2 versija. Antras (-i) pakeitimas (-ai), nereikalaujantis (-ys) atnaujinti ir ankstesniems gavėjams
21 pakartotinai išduoti saugos duomenų lapą.

22 2.0 versija. Pirmas pakeitimas, pagal 31 straipsnio 9 dalį reikalaujantis ankstesniems gavėjams
23 pateikti atnaujintą saugos duomenų lapą,

24 ir t. t.
25

26 Tai paprastas pavyzdys, kaip galima lengviau atsekti versijas. Galima naudoti ir kitas sistemas.
27

28 **2.10 Ar reikia saugoti duomenis apie saugos duomenų lapus ir jų** 29 **pakeitimus**

30 Pirmajame REACH 36 straipsnio 1 dalies sakinyje išdėstytas toks reikalavimas:

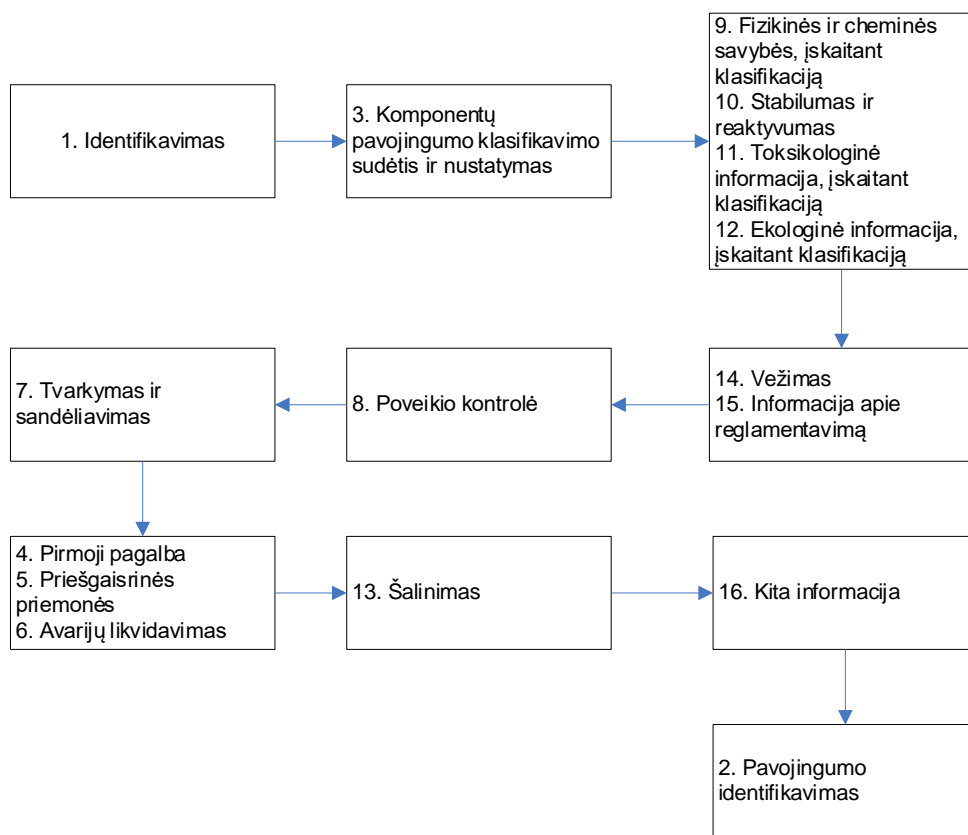
31 *"1. Kiekvienas gamintojas, importuotojas, tolesnis naudotojas ir platintojas surenka visą informaciją,*
32 *kuri reikalinga vykdyti jo pareigoms pagal šį reglamentą, ir laiko bei leidžia su ja susipažinti ne mažiau*
33 *kaip 10 metų po to, kai jis cheminę medžiagą ar mišinį paskutinį kartą pagamino, importavo, patiekė*
34 *ar naudojo."*
35

36 REACH įtvirtintos prievolės – saugos duomenų lapų pildymas ir tiekimas, taip pat prievolė tiek
37 saugos duomenų lapo tiekėjams, tiek gavėjams naudojant chemines medžiagas ir mišinius
38 atsižvelgti į saugos duomenų lape „informaciją, kuri reikalinga vykdyti jo pareigoms pagal šį
39 reglamentą“, kuri turi būti saugoma ne mažiau kaip 10 metų. Be to, pildant saugos duomenų
40 lapą naudojami duomenys gali būti informacija, reikalinga vykdyti prievolėms pagal REACH, ir
41 bet kuriuo atveju gali būti reikalaujama ją saugoti, nepriklausomai nuo jos ryšio su saugos
42 duomenų lapo turiniu. Saugos duomenų lapų ir kitos informacijos turėtojai bet kuriuo atveju
43 gali nuspręsti ją išsaugoti dėl atsakomybės už gaminį ir dėl kitų teisinių reikalavimų.
44 Priklausomai nuo taikomų nacionalinės teisės aktų ir reglamentų gali būti nuspręsta saugoti
45 tokią informaciją (pavyzdžiui, lėtinio poveikio cheminėms medžiagoms ir mišiniams) ilgiau nei
46 10 metų.
47

2.11 Pavyzdys, kokia tvarka galima rinkti ir palyginti informaciją, reikalingą pildant saugos duomenų lapą

Siekiant užtikrinti vidinį saugos duomenų lapo nuoseklumą, siūloma jį sudarant taikyti kelių etapų metodą, kuris apibūdintas toliau 1 paveiksle (skaičiai reiškia saugos duomenų lapo skirsnius):

Toliau 1 paveiksle informacijos rinkimo ir palyginimo procesas pateikiamas kaip tiesė, norint pabrėžti, kad, pavyzdžiui, saugos duomenų lapo 2 skirsnyje nustatyti visų pavojų gali nepavykti, kol nebus nuspręsta, kokius duomenis nurodyti kituose skirsniuose. Tačiau iš tiesų šis procesas gali būti interaktyvus, kai kuriuos aspektus analizuojant kita eilės tvarka, nei nurodyta, arba netgi lygiagrečiai.



1 pav. Saugos duomenų lapo pildymo eilės tvarkos pavyzdys

2.12 Kaip padėti užtikrinti saugos duomenų lapo nuoseklumą ir išsamumą

Saugos duomenų lape pateikiama informacija apie labai įvairius darbuotojų sveikatos ir saugos, transporto saugos ir aplinkos apsaugos aspektus. Kadangi saugos duomenų lapus dažnai pildo ne vienas, o keli asmenys, negalima atmesti galimybės, kad dokumente pasitaikys spragų ar sutapčių. Todėl prieš pateikiant gavėjams baigtą pildyti saugos duomenų lapą ir jo priedą (jei jis yra), naudinga patikrinti jo nuoseklumą ir duomenų patikimumą. Gali būti pageidautina, kad galutinį saugos duomenų lapo įvertinimą atliktų vienas kompetentingas asmuo, o ne keli žmonės – taip bus sudaryta galimybė apžvelgti šį dokumentą kaip visumą.

1 Jeigu saugos duomenų lapą pildo registruotas cheminių medžiagų gamintojas ar importuotojas,
2 tikrinant informacijos išsamumą taip pat rekomenduojama patikrinti, ar saugos duomenų lape
3 pateikiama informacija atitinka informaciją etiketėje ir REACH registracijos dokumentaciją.
4

5 **2.13 Saugos duomenų lapo pateikimo būdai ir terminai**

6 REACH reglamento 31 straipsnio 8 dalyje nurodoma: „Saugos duomenų lapas pateikiamas
7 nemokamai raštu ar elektroniniu būdu ne vėliau kaip tą dieną, kurią cheminė medžiaga ar
8 mišinys patiekti pirmą kartą.“

9 Todėl saugos duomenų lapą galima pateikti raštu, pavyzdžiui, siunčiant laišką, faksu arba
10 elektroniniu būdu, pavyzdžiui, elektroniniu paštu.

11 Tačiau pastebėtina, kad šiame kontekste žodį „pateikiamas“ reikia suprasti kaip aktyvią tiekėjo
12 pareigą faktiškai pateikti saugos duomenų lapą (ir visus privalomus jo atnaujinimus), o ne
13 pasyviai pasirūpinti prieiga, pavyzdžiui internete, ar pristatyti jį gavėjui paprašius. Todėl ECHA
14 forumas, kurį sudaro nacionaliniai vykdymą užtikrinantys atstovai, sutarė, kad, pavyzdžiui,
15 vien paskelbus saugos duomenų lapo (arba jo atnaujinimo) kopiją svetainėje, reikalavimas jį
16 pateikti nelaikomas tinkamai įvykdytu. Kai saugos duomenų lapas (ir visi atitinkami poveikio
17 scenarijų priedai) pateikiamas elektroniniu būdu kaip elektroninio laiško priedas tokiu formatu,
18 kuris yra viešai prieinamas visiems gavėjams, toks pateikimo būdas laikomas priimtiniu. Tačiau
19 jei siunčiamas elektroninis laiškas su nuoroda į bendrą tinklavietę, kur reikia rasti ir parsisiųsti
20 duomenų saugos lapą (arba naujausią atnaujinto saugos duomenų lapo versiją), toks
21 pateikimas nėra priimtinas. Daugelis nacionalinių vykdymo užtikrinimo institucijų sutinka, kad
22 pateikta nuoroda į saugos duomenų lapą turi atitikti išankstines sąlygas (orientacinis
23 reikalavimų sąrašas):

- 24 1) Nuoroda yra tiesioginė ir joje pateikiamas konkretus tiekiamos cheminės medžiagos SDS.
- 25 2) Nuoroda yra patikima ir veikianti bei nuolat yra aktyvi (pageidautina – visą laiką)
- 26 3) Jeigu nuolatinio veikimo negalima užtikrinti, tiekėjas turėtų įspėti klientą apie laikiną
27 prieigą ir jos trukmę, kad sudarytų sąlygas klientui atsisiųsti SDS
- 28 4) Atnaujinta nuoroda (pvz., dėl svetainės pakeitimų) aktyviai siunčiama klientui
- 29 5) Klientas taip pat turi būti nuolat informuojamas apie paties SDS atnaujinimus
- 30 6) Neturėtų būti jokių kliūčių, trukdančių susipažinti su SDS naudojant nuorodą, pvz., neturi
31 būti reikalaujama prisijungti arba atlikti registraciją.

32
33 Kai saugos duomenų lapas pateikiamas pirmą kartą pristatant cheminę medžiagą arba mišinį
34 tam tikram gavėjui, kitos saugos duomenų lapo kopijos tam pačiam gavėjui pristatyti nereikia,
35 jei saugos duomenų lapas nebuvo pakeistas. Daugiau informacijos apie saugos duomenų lapo
36 pakeitimus, susijusius su jo peržiūra, pateikiama pirmiau 2.9 dalyje.
37

38 **2.14 Kokia kalba pateikiamas saugos duomenų lapas**

39 Pagal REACH 31 straipsnio 5 dalį: „Saugos duomenų lapas pateikiamas oficialia valstybės (-ių)
40 narės (-ių), kurioje (-iose) cheminė medžiaga ar mišinys tiekiami rinkai, kalba, nebent
41 atitinkama (-os) valstybė (-ės) narė (-ės) nusprendžia kitaip.“ Atkreiptinas dėmesys, kad kitaip
42 gali nuspręsti valstybė narė gavėja – vadinasi, pavyzdžiui, jei valstybėje narėje gamintojoje
43 numatyta išimtis, tokia išimtis negalioja kitoje valstybėje narėje, kur cheminė medžiaga ar
44 mišinys pateikiamas rinkai. Net jei valstybė narė nusprendžia kitaip, gali būti pageidautina
45 saugos duomenų lapą visada pateikti (galbūt, papildomai) oficialia valstybės narės kalba.

1 Atkreiptinas dėmesys, kad kai kurios valstybės narės reikalauja, kad saugos duomenų lapas
2 būtų pateiktas papildomomis oficialiomis valstybės narės kalbomis (tose valstybėse narėse, kur
3 yra daugiau nei viena oficiali kalba).¹⁷

4 Taip pat pastebėtina, kad kadangi pridedamas poveikio scenarijus laikomas neatsiejama
5 saugos duomenų lapo dalimi, jam taikomi tokie patys vertimo reikalavimai kaip ir pačiam
6 saugos duomenų lapui – t. y. jis turi būti pateiktas oficialia valstybės (-ių) narės (ių), kurioje (-
7 ioje) cheminė medžiaga ar mišinys tiekiami rinkai, kalba, jei atitinkama (-os) valstybė (-ės)
8 narė (-ės) gavėja (-os) nenusprendžia kitaip.

9 Privaloma pabrėžti, kad SDS 2 skirsnyje leidžiama nurodyti išsamų pavojingumo frazės
10 pavojingumo klasifikavimo pavadinimą arba „Pavojingumo klasę ir kategorijos kodą (-us)“
11 (išvardytus CLP reglamento VI priedo 1.1 lentelėje ir nurodytus CLP reglamento VI priedo 3
12 lentelėje) ir galima naudoti pavojingumo frazės kodus¹⁸. Jeigu naudojama visa formuluotė, ji
13 turi būti pateikiama ta kalba, kuria parengtas SDS. Jeigu naudojama pavojingumo klasė ir
14 kategorijos kodas (-ai), nurodomos kiekvienos pavojingumo klasės santrumpos neturi būti
15 verčiamos (šie kodai – tai su kalba nesusiję **kodai**, pagrįsti [sutrumpintais] anglų kalbos
16 žodžiais, o ne „anglų kalbos tekstu“). Turi būti naudojami CLP reglamento VI priede nurodyti
17 nepakeisti kodai. Jeigu naudojami kodai, santrumpos ir akronimai, visas jų aprašas ir
18 paaiškinimas SDS 16 skirsnyje turi būti pateikiamas SDS parengimo kalba.

19 Pvz., jeigu degiosios cheminės medžiagos atžvilgiu taikoma pavojingumo klasė ir kategorijos
20 kodas yra „Flam.Liq.1, H224“ (reiškiantis 1 kategorijos degujį skystį), šis kodas neturi būti
21 verčiamas. Tačiau minėtą kodą atitinkantis išsamus tekstas saugos duomenų lapo 16 skirsnyje
22 turi būti pateikiamas ta kalba, kuria parengtas saugos duomenų lapas. Tačiau jeigu
23 klasifikavimas, įskaitant pavojingumo frazes, yra išsamiai surašytas, tada 16 skirsnyje
24 papildomo paaiškinimo nebereikia.

25 Taip pat reikėtų papildomai pažymėti, kad pagal Reglamento dėl išankstinio pranešimo apie
26 sutikimą (IPS)¹⁹ 17 straipsnio 4 dalies nuostatas cheminių medžiagų, kurioms pagal to paties
27 reglamento 17 straipsnio 3 dalį reikalingas SDS (pagal REACH reglamento II priedo formą),
28 atveju: „Etiketėje ir saugos duomenų lape pateikiama informacija, kiek tai įmanoma, užrašoma
29 **paskirties šalies ar rajono oficialiosiomis kalbomis arba viena ar daugiau pagrindinių kalbų**“,
30 vadinasi, tais atvejais kalba (-os), kuria (-iomis) pateikiamas saugos duomenų lapas, gali
31 apimti (jei tai įmanoma) kalbas, kurios nėra nė vienos ES valstybės narės oficialioji kalba.

32 **2.15 Cheminės medžiagos ir mišiniai, kurių saugos duomenų lapas** 33 **turi būti pateiktas be išankstinio prašymo**

34 REACH 31 straipsnio 1 dalyje (kurią iš dalies pakeičia CLP 59 straipsnio 2 dalies a punktas)
35 numatyti kriterijai, kada saugos duomenų lapas turi būti pateikiamas (net jo nereikalaujant):

36 *„a) cheminė medžiaga ar mišinys atitinka klasifikavimo kaip pavojingi kriterijus pagal Reglamentą (EB)*
37 *Nr. 1272/2008; arba*

38 *b) cheminė medžiaga yra patvari, bioakumuliacinė ir toksiška arba labai patvari ir didelės*
39 *bioakumuliacijos pagal XIII priede išdėstytus kriterijus;*

17 ECHA paskelbė lentelę „Etikečių ir saugos duomenų lapų kalbos“, prieinamą šiuo adresu:
<http://echa.europa.eu/safety-data-sheets>

18 Būtina pabrėžti, kad CLP reglamente naudojami skirtingų tipų kodai. Vadinasi, „Pavojingumo klasė ir kategorijos kodai“ (pvz., Ūmus toksiškumas 4“) neturėtų būti painiojami su „Pavojingumo frazės kodais“ (pvz., H312).

19 2012 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 649/2012 dėl pavojingų cheminių medžiagų eksporto ir importo (nauja redakcija) (OL L 201, 2012 7 27, p 60). Pateikiamas šiuo adresu: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/ALL/?uri=CELEX%3A32012R0649>

1 c) cheminė medžiaga įtraukta į sąrašą, sudarytą pagal 59 straipsnio 1 dalį, dėl kitų priežasčių, nei
2 nurodytosios a ir b punktuose.“ (jeigu minėtasis sąrašas atitinka vadinamąjį autorizacijai numatytą
3 „kandidatinį sąrašą“²⁰ (paskelbtas ECHA svetainėje, žr. nuorodą išnašoje).
4

5 2.16 Mišiniai, kurių saugos duomenų lapas turi būti pateiktas 6 gavėjui prašant

7 REACH reglamento 31 straipsnio 3 dalyje (kurią iš dalies pakeičia CLP 59 straipsnio 2 dalies a
8 punktas) nurodoma, kada saugos duomenų lapą reikia pateikti gavėjui paprašius (nuostata
9 taikoma tam tikriems mišiniams). Minėtos sąlygos nustatomos šiuo tekstu:

10 "3. Tiekėjas pateikia gavėjui pastarojo prašymu pagal II priedą parengtą saugos duomenų lapą, jeigu
11 mišinys neatitinka klasifikavimo kaip pavojingas kriterijų pagal Reglamento EB Nr. 1272/2008 I ir II
12 antraštinės dalis, tačiau savo sudėtyje turi:

13 a) bent vieną žmonių sveikatai ar aplinkai pavojingą cheminę medžiagą, kurios koncentracija ne
14 dujiniame mišinyje yra lygi arba didesnė nei 1 % masės, o dujiniame mišinyje – lygi arba didesnė nei
15 0,2 % tūrio; arba

16 b) bent vieną cheminę medžiagą, kuri yra 2 kategorijos kancerogeninė arba 1A, 1B ir 2 kategorijos
17 toksiškai veikianti reprodukciją, 1 kategorijos odą jautrinanti, 1 kategorijos kvėpavimo takus
18 jautrinanti ar poveikį laktacijai arba vaikui per motinos pieną turinti medžiaga ar patvari, biologinio
19 kaupimosi ir toksiška (PBT) pagal XIII priede nustatytus kriterijus arba labai patvari ir didelio
20 biologinio kaupimosi (vPvB) medžiaga pagal XIII priede nustatytus kriterijus, arba buvo įtraukta į 59
21 straipsnio 1 dalyje sudarytą sąrašą dėl kitų priežasčių nei nurodytosios a punkte, ir kurios
22 koncentracija ne dujiniame mišinyje yra lygi arba didesnė nei 0,1 % masės; arba

23 c) cheminę medžiagą, kuriai Bendrijoje yra nustatyta ribinė vertė darbo aplinkoje.“

24 Būtina pabrėžti, kad c punkte nustatyta prievolė nėra susijusi su mišinio sudėtyje esančios
25 cheminės medžiagos koncentracija. Prievolė pateikti SDS, jeigu gaunamas prašymas, taikoma
26 dėl tų mišinių, kurių sudėtyje yra cheminės medžiagos, kurios poveikio darbo vietoje ribiniai
27 dydžiai²¹ yra nustatyti ES lygmeniu, kad ir kokia būtų šios medžiagos koncentracija.
28 Rekomenduojama mišinio saugos duomenų lapuose visada nurodyti tą cheminę medžiagą, į
29 kurią atsižvelgiant taikomas reikalavimas (net tuo atveju, kai cheminę medžiagą privaloma tik
30 nurodyti ir pateikti tikslią jos koncentraciją, jeigu jos koncentracija lygi II priedo 3.2.2 punkte
31 nurodytai ribinei vertei ar ją viršija, žr. 3.2 skyrių).

32 Jeigu tai yra b punkto nuostatomis apibrėžta prievolė, gavę prašymą tiekėjai privalo pateikti
33 neklasifikuoto mišinio, kuriame yra nustatytą koncentracijos vertę atitinkančių ar ją viršijančių
34 tam tikrų pavojingų cheminių medžiagų, saugos duomenų lapą, tačiau šie tiekėjai neturi
35 nurodyti mišinyje esančių medžiagų ar jų koncentracijos, jeigu REACH reglamento II priedo
36 3.2.2 poskirsnyje nėra nustatytos jokios ribinės vertės arba jeigu nė viena ribinė vertė nėra
37 pasiekta.

38 *Prievolė pateikti SDS, jeigu gaunamas prašymas, taip pat nustatyta CLP reglamente. Pagal CLP*
39 *reglamento I priedo 3.4.6, 3.6.2, 3.7.2, 3.8.3 ir 3.9.4 lentelėse nurodytą 1 pastabą šis reikalavimas*
40 *taip pat taikomas neklasifikuotiems mišiniams, tačiau kurių sudėtyje yra bent viena medžiaga,*
41 *klasifikuojama kaip 1 kategorijos, 1A arba 1B pakategorės odą jautrinanti medžiaga, 1 kategorijos 1A,*
42 *1B pakategorės kvėpavimo takus jautrinanti medžiaga, 2 kategorijos kancerogeninė medžiaga, 1 arba*
43 *2 kategorijos toksiška reprodukcijai medžiaga arba specifinio toksiškumo konkrečiam organui 2*
44 *kategorijos medžiaga (po vienkartinio ar pakartotinio poveikio), jeigu ši medžiaga viršija su tomis*
45 *pačiomis lentelėmis pateiktose pastabose nurodytas ribines vertes.*

20 <https://echa.europa.eu/candidate-list-table>

21 <https://osha.europa.eu/lt/legislation/directive/directive20191831-indicative-occupational-exposure-limit-values>

2.17 Ženklavimo reikalavimai mišiniams, kurie neatitinka klasifikavimo kaip pavojingi kriterijų ir nėra skirti plačiajai visuomenei ir kurių saugos duomenų lapas pateikiamas paprašius

Mišinių, kurie neatitinka klasifikavimo kaip pavojingi kriterijų pagal CLP ir nėra skirti plačiajai visuomenei, bet kuriuose yra daugiau nei nurodytas kiekis tam tikrų klasifikuotų komponentų, ir kuriems saugos duomenų lapas pateikiamas paprašius, ant pakuotės esančioje etiketėje pateikiama informacija apie šių saugos duomenų lapų prieinamumą.

Tekste reikia nurodyti, kad saugos duomenų lapas prieinamas, tokiu užrašu EUH210: „Saugos duomenų lapą galima gauti paprašius.“

CLP II priedo 2.10 punkte nurodyta tokia ribinė koncentracija:

Mišinių, nepriskiriamų pavojingiems preparatams, bet kuriuose yra:

≥ 0,1 % cheminės medžiagos, priskiriamos 1, 1B kategorijos odą jautrinančioms, 1, 1B kategorijos kvėpavimo takus jautrinančioms ar 2 kategorijos kancerogeninėms medžiagoms, arba

≥ 0,01 % cheminės medžiagos, priskiriamos 1A kategorijos odą jautrinančioms, 1A kategorijos kvėpavimo takus jautrinančioms medžiagoms, arba

ne mažiau kaip viena dešimtoji konkrečios ribinės koncentracijos vertės odą arba kvėpavimo takus jautrinančių medžiagų, kurių konkreči ribinė koncentracija yra mažesnė nei 0,1 %, arba

≥ 0,1 % cheminės medžiagos, klasifikuojamos kaip 1A, 1B arba 2 kategorijos toksiška reprodukcijai ar turinti poveikį laktacijai ar vaikui per motinos pieną; arba

bent viena iš šių cheminių medžiagų, kurios koncentracija nedujiniuose mišiniuose sudaro ≥ 1 % masės, o dujiniuose mišiniuose ≥ 0,2 % tūrio, yra:

klasifikuojama kaip kitos pavojingos sveikatai ir aplinkai cheminės medžiagos;

kurių profesinio poveikio ribiniai dydžiai Bendrijoje yra nustatyti,

2.18 Plačiajai visuomenei pateikiamų pavojingų cheminių medžiagų ir mišinių saugos duomenų lapai

REACH reglamento 31 straipsnio 4 dalyje numatoma, kad plačiajai visuomenei parduodamų cheminių medžiagų ir mišinių atveju:

„Saugos duomenų lapo pateikti nebūtina, jei pavojingos cheminės medžiagos ar mišiniai siūlomi ar parduodami plačiajai visuomenei kartu pateikiant pakankamai informacijos, leidžiančios naudotojams imtis būtinų priemonių žmonių sveikatai ir aplinkai apsaugoti bei saugai užtikrinti, nebent tokio saugos duomenų lapo prašo tolesnis naudotojas ar platintojas.“

Taigi plačiajai visuomenei²² pateikiamų pavojingų cheminių medžiagų ar mišinių saugos duomenų lapo pateikti neprivaloma, jei laikomasi pirmiau nurodytų reikalavimų. Tačiau saugos

²² REACH reglamente nėra nuostatų, reikalaujančių pateikti saugos duomenų lapą plačiosios visuomenės atstovui (vartotojui), taip pat nėra nuostatų, neleidžiančių bet kuriam tiekimo grandinės dalyviui savanoriškai to padaryti.

1 duomenų lapą reikia pateikti, jei produktas tiekiamas tolesniam tiekimo grandinės naudotojui
2 ar platintojui, kuris tokio saugos duomenų lapo pageidauja. Siūlančiam arba parduodančiam
3 tokias chemines medžiagas ar mišinius platintojui (pavyzdžiui, mažmenininkui) gali būti
4 rekomenduotina turėti saugos duomenų lapą kiekvienai parduodamai pavojingai cheminei
5 medžiagai ar mišiniui. Tokiuose saugos duomenų lapuose pateikiama ir platintojui svarbi
6 informacija, nes jis turi sandėliuoti cheminę medžiagą ar mišinį. Be to, čia yra informacijos,
7 pavyzdžiui, dėl priemonių nelaimės atveju (arba gaisro ir kt.). Jei tolesniam naudotojui arba
8 platintojui atrodo, kad jam reikia saugos duomenų lapo šiems ar kitiems tikslams, jis gali jo
9 paprašyti.

10 Atkreiptinas dėmesys, kad pagal šią nuostatą prašyti saugos duomenų lapo leidžiama būtent
11 tolesniam tiekimo grandinės naudotojui ar platintojui, o **ne** plačiosios visuomenės nariui
12 („vartotojui“). Todėl sprendžiant, ar tam tikras tokią cheminę medžiagą ar mišinį perkantis
13 klientas turi teisę prašyti ir gauti saugos duomenų lapą, galima vadovautis tuo, ar jis yra
14 „tolesnis naudotojas“ arba „platintojas“ atitinkamai pagal REACH reglamento 3 straipsnio 13 ir
15 14 dalies apibrėžtis. „Vartotojui“ tolesnio naudotojo apibrėžtis netaikoma. Ar gavėjas yra
16 tolesnis naudotojas, cheminę medžiagą naudojantis „savo pramoninėje ar profesinėje veikloje“,
17 galima nustatyti, pavyzdžiui, remiantis jo profesine patirtimi. Tvirtas įrodymas, kad gavėjas
18 turi teisę prašyti saugos duomenų lapo, galėtų būti išrašas iš įmonių prekybos / juridinių
19 asmenų registro ar kitas profesinę akreditaciją patvirtinantis dokumentas arba, galbūt, PVM
20 mokėtojo numeris (ar sąskaita su tiekėju) – nederėtų pasikliauti vien perkamų prekių kiekiais
21 (kurie gali būti pirmasis rodiklis).
22

23 **2.19 Darbuotojų teisė susipažinti su saugos duomenų lapu** 24 **pateikiama informacija**

25 Pagal REACH 35 straipsnį:

26 *„Darbdavys suteikia galimybę darbuotojams ir jų atstovams susipažinti su informacija, pagal 31 ir*
27 *32 straipsnius pateikiama apie chemines medžiagas ar preparatus, kuriuos jie naudoja ar kurių poveikį*
28 *jie gali patirti dirbdami.“*
29

30 Europos Sąjungoje saugos duomenų lapas skirtas darbdaviui ir savarankiškai dirbantiems
31 asmenims. Darbdavys privalo pateikti informaciją tinkamu formatu, siekdamas valdyti tam
32 tikroje darbo vietoje kylančią riziką. Nepaisant to, pagal REACH 35 straipsnį (ir pagal
33 Direktyvos 98/24/EB 8 straipsnį) darbuotojai ir jų atstovai turi teisę susipažinti su svarbia
34 saugos duomenų lapu pateikiama informacija.
35

36 **2.20 Produktai, kuriems saugos duomenų lapas neprivalomas**

37 Reikalavimai pateikti saugos duomenų lapą yra numatyti REACH reglamento 31 straipsnyje.

38 2 straipsnio 6 dalyje pateikiamos kai kurios bendros išimtys dėl prievolės pateikti informaciją
39 pagal IV antraštinę dalį (įskaitant saugos duomenų lapus pagal 31 straipsnį):

40 *„IV antraštinės dalies nuostatos netaikomos šiems gataviems, galutiniam naudotojui skirtiems*
41 *mišiniams:*

42 *a) žmonėms skirtiems ar veterinariniams vaistams, kuriems taikomas Reglamentas (EB) Nr. 726/2004*
43 *ir Direktyva 2001/82/EB, ir kaip apibrėžta Direktyvoje 2001/83/EB;*

44 *b) kosmetikos produktams, kaip apibrėžta Direktyvoje 76/768/EEB;*

45 *c) medicinos prietaisams, invaziniams arba naudojamiems tiesioginiam fiziniam sąlyčiui su žmogaus*
46 *kūnu, jei Bendrijos priemonės nustato pavojingų cheminių medžiagų preparatų klasifikavimo ir*
47 *ženklavimo nuostatas, kurios užtikrina tokį patį informacijos suteikimo ir apsaugos lygį, kaip ir*
48 *Direktyva 1999/45/EB;*

1 d) maisto produktams arba pašarams pagal Reglamentą (EB) Nr. 178/2002, įskaitant jei preparatas
2 naudojamas:

3 (i) maisto produktuose kaip maisto priedas, kuriam taikoma Direktyva 89/107/EEB;

4 (ii) maisto produktuose kaip kvapioji medžiaga, kuriai taikoma Direktyva 88/388/EEB ir Sprendimas
5 1999/217/EB;

6 (iii) pašaruose kaip maisto priedas, kuriam taikomas Reglamentas (EB) Nr. 1831/2003;

7 (iv) gyvūnų pašaruose, kuriems taikoma Direktyva 82/471/EEB."
8

9 2 straipsnio 1 dalyje numatomos dar bendresnės išimtys iš viso REACH reglamento, taikomos
10 kitoms produktų klasėms (radioaktyviosioms medžiagoms, cheminėms medžiagoms, kurioms
11 privaloma muitinės kontrolė, neišsiskiriančioms tarpinėms medžiagoms, geležinkeliu, keliais,
12 vidaus vandenų, jūrų ar oro transportu gabenamoms pavojingoms medžiagoms).

13 Kaip numatyta Direktyvoje 2008/98/EB²³, atliekoms taip pat taikoma išimtis. Be to, pagal 2
14 straipsnio 2 dalį jos nelaikomos chemine medžiaga, mišiniu ar gaminiu, kaip apibrėžta REACH
15 reglamento 3 straipsnyje.

16 Taip pat saugos duomenų lapai **neprivalomi** tiems produktams, kurie neatitinka 31 straipsnio
17 1 dalies a, b ir c punktuose arba 3 dalyje nurodytų kriterijų, kada saugos duomenų lapai yra
18 **privalomi** (išsamiau apie tai, kokie tai kriterijai, nurodoma pirmiau pateikto bendrojo įvado
19 1.1 dalyje ir REACH reglamente).
20

21 **2.21 Galimas saugos duomenų lapo pildymas toms cheminėms** 22 **medžiagoms ir mišiniams, kuriems teisiškai jis neprivalomas**

23 Rinkodaros ir (arba) logistikos tikslais kai kuriais atvejais tiekėjams gali būti naudinga turėti
24 saugos duomenų lapus visoms cheminėms medžiagoms ir mišiniams, įskaitant ir tas, kurioms
25 nėra teisinės prievolės pateikti saugos duomenų lapą. Tokiais atvejais, siekiant išvengti
26 nereikalingų klausimų dėl reikalavimų laikymosi ir atitikties, gali būti pageidautina dokumente
27 nurodyti, kad cheminei medžiagai arba mišiniui pagal teisės aktus saugos duomenų lapas
28 neprivalomas. Iš esmės **nepageidautina**, kad saugos duomenų lapai būtų pildomi
29 **gaminiais**.

30 Taip pat gali būti naudinga pateikti pagal REACH reglamento 32 straipsnį reikalaujamą
31 informaciją dėl prievolės perduoti kitiems tiekimo grandinės dalyviams informaciją apie
32 atskiras chemines medžiagas arba mišiniuose esančias chemines medžiagas, kurioms saugos
33 duomenų lapas neprivalomas SDS formatu. Tačiau atkreiptinas dėmesys, kad tokia informacija
34 **neprivaloma** pagal REACH reglamentą ir tokiais atvejais vėlgi siekiant išvengti nereikalingų
35 klausimų dėl reikalavimų laikymosi ir atitikties, gali būti pageidautina dokumente nurodyti, kad
36 pagal teisės aktus atitinkamai cheminei medžiagai arba mišiniui saugos duomenų lapas
37 teisiškai neprivalomas. Taip pat galima aiškiai nurodyti, kada toks dokumentas naudojamas
38 perduodant informaciją pagal 32 straipsnį.
39

40 **2.22 Kokiais atvejais poveikio scenarijus reikalaujama pridėti prie** 41 **SDS?**

42 Pagal REACH 31 straipsnio 7 dalies pirmąją pastraipą:

²³ Direktyva 2006/12/EB – Panaikinta 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/98/EB dėl atliekų ir panaikinančia kelias direktyvas (Pagrindų direktyva dėl atliekų).

1 „Bet kuris tiekimo grandinės dalyvis, kuris pagal 14 arba 37 straipsnį privalo parengti cheminės
2 saugos ataskaitą, į saugos duomenų lapo priedą įtraukia atitinkamus poveikio scenarijus (įskaitant,
3 kur tinkama, naudojimo ir poveikio kategorijas), apimančius nustatytus naudojimo būdus bei
4 konkrečias sąlygas, reikalaujamas taikant XI priedo 3 skirsnį“.

6 Taigi jeigu dalyvio (pvz., registruotojo ar tolesnio naudotojo, rengiančio CSR pagal REACH 14
7 straipsnį ar 37 straipsnio 4 dalį) reikalaujama į savo CSR įtraukti poveikio scenarijus, šis
8 dalyvis privalo atitinkamus poveikio scenarijus įtraukti į SDS priedą. Tačiau derėtų pažymėti,
9 kad ne visi registruotojai, kurie privalo atlikti CSA ir parengti CSR²⁴, būtinai turi parengti
10 poveikio scenarijų. Taigi, pavyzdžiui, nors CSA ir CSR paprastai reikalaujama visoms
11 cheminėms medžiagoms, kurias reikia registruoti, jeigu jų yra 10 ar daugiau tonų, poveikio
12 scenarijaus reikalaujama **tik** toms cheminėms medžiagoms, kurioms taip pat taikomi 14
13 straipsnio 4 dalyje nustatyti papildomi kriterijai (t. y. cheminėms medžiagoms, atitinkančioms
14 PBT arba vPvB kriterijus ar bet kuriuos REACH 14 straipsnio 4 dalyje, iš dalies pakeistame CLP
15 58 straipsniu, išvardytų pavojingumo klasių kriterijus). Šie kriterijai yra²⁵:

16 „4. Jei pagal 3 dalies a–d punktuose nurodytų pakopų rezultatus registruotojas nusprendžia, kad
17 cheminė medžiaga atitinka bet kurios iš toliau pateikiamų Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 I priede
18 nustatytų pavojingumo klasių ar kategorijų kriterijus:

19 a) 2.1–2.4, 2.6 ir 2.7 pavojingumo klasės, 2.8 klasės A ir B tipai, 2.9, 2.10, 2.12, 2.13 klasės 1 ir 2
20 kategorijos, 2.14 klasės 1 ir 2 kategorijos, 2.15 klasės A–F tipai;

21 b) 3.1–3.6 pavojingumo klasės, 3.7 pavojingumo klasė – neigiamas poveikis lytinei funkcijai ir
22 vaisingumui arba vystymuisi, 3.8 klasė – išskyrus narkotinį poveikį, 3.9 ir 3.10 klasės;

23 c) 4.1 pavojingumo klasė;

24 d) 5.1 pavojingumo klasė;

25 arba ji įvertinama kaip PBT arba vPvB medžiaga, < ... >“

26

27 Taigi jeigu cheminė medžiaga neatitinka nė vieno iš 14 straipsnio 4 dalyje išvardytų kriterijų
28 (pavojingumo klasės, kategorijos ar savybės), poveikio vertinimas nereikalingas ir
29 registruotojas gali pavojingumo vertinimą ir PBT ar vPvB vertinimą tiesiogiai užfiksuoti
30 cheminės saugos ataskaitoje, nesant reikalo rengti poveikio scenarijaus. Be to, CSA ir CSR
31 paprastai rengiama rengiantis registruoti cheminę medžiagą. Todėl konkrečių cheminių
32 medžiagų (pavienujų arba mišiniuose) poveikio scenarijai pridedami prie SDS tik užregistravus
33 atitinkamą cheminę medžiagą.

34 REACH 60 straipsnio 7 dalyje, 62 straipsnio 4 dalies d punkte ir I priedo 0.7, 5.1.1 ir 5.1.2
35 skirsnuose aprašytos su cheminės saugos ataskaita ir poveikio scenarijumi susijusios
36 prievolės. Šie aspektai yra neatsiejama paraiškos autorizacijai gauti proceso dalis. Remiantis
37 60 straipsnio 2 dalimi ar 60 straipsnio 4 dalimi suteiktos autorizacijos apima rizikos valdymo
38 priemonių, kurios siūlomos autorizacijos cheminės saugos ataskaitos poveikio scenarijuose,
39 aptarimą.

24 Pažymėtina, kad kai kada CSA/CSR apskritai nereikia (todėl nereikia pateikti PS), pavyzdžiui, jeigu cheminėms medžiagoms registracijos prievolė netaikoma pagal IV ar V priedus arba regeneruotoms cheminėms medžiagoms, kurioms netaikoma prievolė pagal 2 straipsnio 7 dalies d punktą pateikti registracijos dokumentacijos.

25 Pavojingumo klasės ar kategorijos, atitinkančios sąrašą (jeigu išsamiai neįvardytos pirmiau nurodytame tekste) yra: a) sprogmėnys (2.1), degiosios dujos (2.2), aerozoliai (2.3), oksiduojančiosios dujos (2.4), degieji skysčiai (2.6), degiosios kietosios medžiagos (2.7), A ir B tipų savaimė reaguojančiosios cheminės medžiagos ar mišiniai (2.8 A + B), piroforiniai skysčiai (2.9), piroforinės kietosios medžiagos (2.10), medžiagos ir mišiniai, kurie, reaguodami su vandeniu, išskiria degias dujas (2.12), 1 ir 2 kategorijos oksiduojantieji skysčiai (2.13 1 + 2), 1 ar 2 kategorijų oksiduojančiosios kietosios cheminės medžiagos (2.14 1 + 2), A–F tipų organiniai peroksidadai (2.15 A–F, imtinai); b) ūmus toksiškumas (3.1), odos ėsdinimas (dirginimas) (3.2), smarkus akių pažeidimas/akių dirginimas (3.3) kvėpavimo takų ar odos jautrinimas (3.4), mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms (3.5), kancerogeniškumas (3.6), [3.7, 3.8, kaip nurodyta pirmiau], specifinis toksiškumas konkrečiam organui – pakartotinis poveikis (3.9), plaučių pakenkimo pavojus (3.10); c) pavojingumas vandens aplinkai (4.1); d) pavojinga ozono sluoksniui (5.1).

1 Parengus poveikio scenarijų, jis turėtų būti pridėtas prie SDS ir tuomet jį pridėjus SDS bus
2 laikomas persvarstytu. Jeigu sudarius poveikio scenarijų reikia naujų rizikos valdymo
3 priemonių, SDS reikia nedelsiant atnaujinti, o atnaujintą versiją pateikti buvusiems gavėjams,
4 kurie per paskutinius 12 mėnesių gavo cheminę medžiagą ar mišinį, pagal REACH 31 straipsnio
5 9 dalies a punkto nuostatas (taip pat žr. 2.8 skyrių).

6 **2.23 Alternatyvūs būdai įtraukti²⁶ poveikio scenarijaus informaciją** 7 **į cheminių medžiagų ir mišinių SDS**

8 Pirmiau pateiktame 2.21 skyriuje nurodytais atvejais REACH 31 straipsnio 7 dalyje nurodyta,
9 kad poveikio scenarijus **privalo** būti pateiktas SDS priede.

10 Tačiau 31 straipsnio 7 dalies antrojoje ir trečiojoje pastraipose nurodyta:

11 *„Bet kuris tolesnis naudotojas, užpildydamas savo saugos duomenų lapą nustatytiems naudojimui*
12 *būdams, įtraukia susijusius poveikio scenarijus iš jam pateikto saugos duomenų lapo ir naudoja kitą*
13 *tinkamą informaciją.*

14 *Platintojas perduoda atitinkamus poveikio scenarijus ir kitą atitinkamą informaciją iš jam pateikto*
15 *saugos duomenų lapo, užpildydamas savo saugos duomenų lapą tiems naudojimui būdams, kuriems jis*
16 *perdavė informaciją pagal 37 straipsnio 2 dalį.“*
17

18 Todėl **tolesni naudotojai**, kurie **neprivalo** atlikti konkrečios cheminės medžiagos²⁷ (jos
19 sudedamosios dalies) CSA, turi kitas galimybes įtraukti poveikio scenarijaus informaciją²⁸.

20 Jeigu mišinyje yra cheminių medžiagų, kurioms buvo reikalaujama poveikio scenarijaus,
21 įtraukiant poveikio scenarijaus informaciją į mišinio SDS reikia atsižvelgti bent į tas chemines
22 medžiagas, kurių kiekis viršija REACH 14 straipsnyje nustatytas ribas.

23 Todėl toliau nurodyti galimi poveikio scenarijaus (kurį parengė gamintojas, importuotojas arba
24 tolesnis naudotojas) informacijos įtraukimo į SDS atvejai:

- 25 1. pridedamas (-i) faktinis (-iai) poveikio scenarijus (-ai), parengtas (-i) atlikus pačios
26 cheminės medžiagos CSA, arba poveikio scenarijus, parengtas atlikus mišinyje
27 esančios cheminės medžiagos CSA, jeigu jos koncentracija viršija 14 straipsnyje
28 nurodytas ribas. Tokiu atveju į svarbiausius SDS skirsnius reikia įtraukti bent
29 apibendrintą atitinkamą svarbiausią pridėto poveikio scenarijaus informaciją,
30 pateikiant kryžminę nuorodą į poveikio scenarijaus detales;
- 31 2. į SDS 1-16 skirsnius įtraukiama cheminės medžiagos poveikio scenarijaus
32 informacija arba konsolidavus įvairius mišinyje naudojamų cheminių medžiagų
33 poveikio scenarijus gauta informacija;
- 34 3. pridedamas poveikio scenarijus, parengtas atsižvelgiant į specialaus mišinio²⁹ CSA;

26 „Įtraukti“ čia reiškia pridėti visą poveikio scenarijų prie SDS (kaip priedą) ir (arba) įtraukti poveikio scenarijaus informaciją į pagrindinį SDS tekstą (1–16 skirsniai, imtinai) arba prie SDS pridėti mišinio saugaus naudojimo informaciją.

27 Šios alternatyvios galimybės prieinamos **tik** siems tolesniems naudotojams.

28 31 straipsnio 7 dalies pirmoje pastraipoje formuluotės pakeitimas tiekimo grandinės dalyvių, kurie privalo atlikti CSA/CSR ir parengti poveikio scenarijus, atžvilgiu iš „**įtraukia**“ į **įtraukia [pateikia]** susijusius poveikio scenarijus“ antroje pastraipoje tolesnių naudotojų atžvilgiu yra reikšmingas. Pastarąją frazę reikia aiškinti kaip leidžiančią (jeigu SDS sudarytojas taip nusprendžia) „įtraukti“ atitinkamą informaciją iš gautų poveikio scenarijų taikant **kitokius būdus** nei SDS priedo pridėjimas.

29 Daugiau informacijos apie „specialiuosius mišinius“ pateikiama 2 priedėlyje.

4. (galimai) pridedamas poveikio scenarijus, parengtas atsižvelgiant į mišinio CSA pagal REACH reglamento³⁰ 31 straipsnio 2 dalį;

5. pridedama mišinio saugaus naudojimo informacija, paremta sudedamųjų cheminių medžiagų poveikio scenarijais.

Reikėtų pažymėti, kad 2 punkte nurodyta galimybė netaikoma mišinio sudedamajai daliai, kuriai tolesnis naudotojas privalo atlikti CSA.

Be to, reikėtų pažymėti, kad nors visos galimybės esant konkrečioms sąlygoms yra įmanomos, praktiškai ne visos jos gali būti vienodai tinkamos kaip atitinkamos informacijos pateikimo priemonė, pvz., tolesni naudotojai gali pageidauti gauti persiųstus jų gaunamų mišinių sudedamųjų cheminių medžiagų poveikio scenarijus, o ne konsoliduotus dokumentus. Todėl, kai jie šiuos mišinius įtraukia į kitus mišinius, sudedamosios cheminės medžiagos gali būti pakartotinai įvertintos kartu su naujomis sudedamosiomis cheminėmis medžiagomis. 2 galimybė gali labiau tikti jeigu, pvz., cheminės medžiagos tiekiamos profesionaliems galutiniams naudotojams. Be to, labai rekomenduojama taikyti 2 galimybę, jeigu pridėjus į mišinius įeinančių cheminių medžiagų poveikio scenarijus SDS taptų tokie ilgi, kad tolesni tiekimo grandinės gavėjai nebegalėtų susidoroti su tokio SDS esančios informacijos kiekiu.

SDS rengiantis subjektas turėtų turėti omenyje, kad poveikio scenarijuose pateikiamos rekomendacijos lemia tam tikras prievoles tolesniems naudotojams (37 straipsnio 4 dalis). Kad tolesni naudotojai galėtų pripažinti tokius įpareigojimus (pvz., įgyvendintinas RVP), poveikio scenarijaus (-ų) informaciją, įtrauktą į SDS arba pridedamą prie SDS, patariama įvardyti kaip tokią.

1 priede pateikiama daugiau rekomendacijų tolesniems naudotojams, kuriems reikia „įtraukti“ cheminės medžiagos poveikio scenarijaus informaciją į SDS.

Išsamios gairės tolesniems naudotojams apie tai, kaip iš tiekėjo (-ų) gautą informaciją apie pačią cheminę (-es) medžiagą (-as) ar mišinyje naudojamą (-as) cheminę (-es) medžiagą (-as) perduoti vartotojams pateikiama *Rekomendacijose tolesniems naudotojams*³¹.

Be to, ECHA ir kai kurios sektorinės organizacijos yra sukūrusios specialų tinklą, kuris kurtų ir teiktų metodiką ir priemones, kaip gerinti veiksmingą komunikaciją tiekimo grandinėje. Daugiau informacijos pateikta ECHA interneto svetainės ENES tinklalapyje³².

Šių rekomendacijų 1 priedėlyje, o išsamiau – *Rekomendacijų tolesniems naudotojams* 1 priedėlyje, pateikiama daugiau informacijos apie platintojų vaidmenį ir prievoles. Jie atlieka svarbų vaidmenį teikiant informaciją tiekimo grandinės pradinei ir galutinei grandims.

2.24 Kas gali padėti pildant saugos duomenų lapus

siekdami gauti saugos duomenų lapo pildymui kompetentingų asmenų paslaugas tiekėjai gali naudotis išorės paslaugų teikėjų paslaugomis, bet visgi tiekėjo atsakomybė – pateikti teisinius reikalavimus atitinkantį SDS.

³⁰ Šiuo metu nėra rekomendacijų, kaip atlikti tokį CSA. Toks mišinio CSA numatytas REACH 31 straipsnio 2 dalyje, kad būtų gauta konsoliduota informacija, skirta SDS. Nei REACH 14 straipsnyje, nei jo 37 straipsnyje nenumatytas reikalavimas, kad registruojant būtų rengiamas toks CSA.

³¹ Skelbiama adresu: <https://echa.europa.eu/lt/guidance-documents/guidance-on-reach>

³² Keitimosi informacija apie poveikio scenarijus tinklas, žr.: <https://echa.europa.eu/about-us/exchange-network-on-exposure-scenarios>

1 Saugos duomenų lapus pildantiems ir išduodantiems asmenims gali padėti tinkama programinė
2 įranga. Iš esmės tokia programinė įranga atlieka duomenų bazės funkciją. Tokiose duomenų
3 bazėse yra cheminių medžiagų sąrašai ir standartinių frazių biblioteka. Daugelyje programinės
4 įrangos produktų galima saugos duomenų lapus kurti keliomis kalbomis. Tokie programinės
5 įrangos produktai taip pat gali padėti valdyti informaciją ir prižiūrėti, kad registracijos
6 dokumentacijos duomenys (įskaitant cheminės saugos ataskaitą) atitiktų saugos duomenų lape
7 pateikiamą informaciją.

8 Vienas iš standartinių frazių šaltinių yra (nemokamas) Europos frazių katalogas vokiečių ir
9 anglų kalbomis svetainėje <https://www.esdscom.eu/english/euphrac-phrases/>. Kiti paslaugų
10 teikėjai taip pat siūlo standartinių frazių bibliotekas. Tinkamas standartinių frazių naudojimas
11 gali padėti pagerinti kokybę ir suprantamumą, tačiau vartojant šias frazes reikėtų siekti
12 užtikrinti, kad jų turinys būtų aiškus. Programinės įrangos produktų naudojimas neatleidžia
13 tiekėjo nuo įpareigojimo, kad saugos duomenų lapą turi parengti kompetentingas asmuo.
14

15 Kai kurios pramonės arba prekybos asociacijos padeda atlikti šią užduotį, pateikdamos
16 informaciją (pavyzdžiui, savo interneto svetainėse) apie tam tikrą konkretų sektorių.
17

18 **2.25 Duomenų apie cheminę medžiagą šaltiniai, naudingi pildant** 19 **saugos duomenų lapus**

20 Didžioji dalis informacijos, reikalingos pildant saugos duomenų lapą, tiekėjui jau turėtų būti
21 žinoma, nes ją reikėjo surinkti pagal kitus chemines medžiagas kontroliuojančius teisės aktus,
22 pavyzdžiui, vykdant klasifikavimo, ženklavimo ir pakavimo reikalavimus pagal CLP,
23 įgyvendinant tarptautiniuose transporto bei darbuotojų sveikatos ir saugos teisės aktuose
24 numatytus reikalavimus.

25 Jei pagal REACH cheminė medžiaga yra registruotina, o tiekėjas yra bendro informacijos
26 teikimo arba konsorciumo³³ narys – jei atitinkamai cheminei medžiagai toks susivienijimas yra
27 sukurtas – jis gali pasinaudoti bendra prieiga prie papildomų duomenų apie atitinkamą
28 cheminę medžiagą.

29 Tolesniems cheminių medžiagų naudotojams (ir visiems mišinių ruošėjams) svarbiausias
30 informacijos šaltinis – tiekėjo pateikti duomenys atitinkamos (-ų) (mišinyje esančios (-ių))
31 cheminės (-ių) medžiagos (-ų) arba mišinio (-ų) saugos duomenų lape.

32 Jeigu pildant saugos duomenų lapą paaiškėja, kad tam tikra informacija sudarytojui nėra
33 pasiekama, taip pat galima naudotis viešomis atitinkamos informacijos duomenų bazėmis.
34 Tokiomis duomenų bazėmis galima naudotis ieškant informacijos, kuri kitaip nėra pasiekama,
35 arba siekiant patikrinti iš tiekėjų grandinės gautą informaciją, kuri atrodo nenuosekli arba
36 neįtikima, pavyzdžiui:

37 **ECHA** registruotų cheminių medžiagų duomenų bazė:
38 (<https://echa.europa.eu/information-on-chemicals/registered-substances>)

39 suteikia daug įvairios informacijos apie įmonių gaminamas arba importuojamas chemines medžiagas,
40 pavyzdžiui, apie jų pavojingas savybes, klasifikaciją ir ženklavimą ir kaip jas saugiai naudoti. Šioje
41 duomenų bazėje saugomi įmonių pateiktos registracijos dokumentacijos duomenys.
42

43 **ECHA** klasifikavimo ir ženklavimo inventorių:
44 (<https://echa.europa.eu/information-on-chemicals/cl-inventory-database>)

33 Pastebėtina, kad dalyvavimas konsorciumo veikloje nėra privalomas.

1
2 Klasifikavimo ir ženklavimo inventorių – tai duomenų bazė, kurioje bus kaupiama iš gamintojų ir
3 importuotojų gauta pagrindinė klasifikavimo ir ženklavimo informacija apie praneštas ir įregistruotas
4 chemines medžiagas. Į ją taip pat bus įtrauktas suderintų klasifikacijų sąrašas (CLP VI priedo
5 3 lentelė). Inventorių parengs ir tvarkys Europos cheminių medžiagų agentūra (ECHA).

6
7 **„CheLIST“**

8 (<http://chelist.jrc.ec.europa.eu/>)

9 „Chelist“ (Informacinę cheminių medžiagų duomenų bazę) parengė Sveikatos ir vartotojų apsaugos
10 institutas (angl. IHCP); šioje duomenų bazėje pateikiama informacija apie cheminės medžiagos
11 identifikatorius (pvz., pavadinimas, CAS numeris) ir cheminę struktūrą.
12

13 **„GESTIS“**

14 (<http://gestis-en.itrust.de>)

15 Šioje Vokietijos *Berufsgenossenschaften* duomenų bazėje yra per 7 000 pavojingų cheminių medžiagų,
16 kurių galima ieškoti abėcėlės tvarka pagal pavadinimą, klasifikaciją, ženklimą, ribines vertes,
17 matavimo būdus; pateikiama informacija apie asmenines apsaugos priemones, darbo vietos ribines
18 vertes ir darbo mediciną.
19

20 **„eChemPortal“**

21 (<http://www.echemportal.org/echemportal/>)

22 „eChemPortal“ – tai Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos (EBPO) iniciatyva, vykdoma
23 bendradarbiaujant su Europos Komisija (EK), Europos cheminių medžiagų agentūra (ECHA),
24 Jungtinėmis Amerikos Valstijomis, Kanada, Japonija, Tarptautine chemijos asociacijų taryba (ICCA),
25 Verslo ir pramonės patariamuoju komitetu (BIAC), Pasaulio sveikatos organizacijos Tarptautine
26 cheminio saugumo programa (WHO-IPCS), Jungtinių Tautų aplinkosaugos programa (UNEP) ir
27 nevyriausybiniomis aplinkosaugos organizacijomis. „eChemPortal“ duomenų bazė, kurioje galima vienu
28 metu ieškoti pranešimų ir duomenų rinkinių, suteikia visuomenei galimybę nemokamai susipažinti su
29 informacija apie cheminių medžiagų savybes, įskaitant fizines ir chemines savybes, jų išlikimą
30 aplinkoje ir veikimą, ekotoksiškumą ir toksiškumą.
31

32 **„IPCS INCHEM“**

33 (<http://www.inchem.org/>)

34 Tarptautinės cheminės saugos programos (IPCS) INCHEM svetainėje galima iš karto rasti tarptautiniu
35 mastu recenzuojamą informaciją apie tas chemines medžiagas, kurios plačiai naudojamos visame
36 pasaulyje ir kurios gali teršti aplinką arba maistą. Čia sukaupti įvairių tarpyriausybinių organizacijų,
37 siekiančių padėti tinkamai tvarkyti ir naudoti chemines medžiagas, pateikti duomenys.
38

39 **„TOXNET“**

40 (<http://toxnet.nlm.nih.gov/index.html>)

41 „Toxnet“ – tai Jungtinių Amerikos Valstijų nacionalinės medicinos bibliotekos toksikologijos duomenų
42 tinklas. Tinklas suteikia prieigą prie toksikologijos, pavojingų cheminių medžiagų, aplinkos sveikatos ir
43 toksinių medžiagų išsiskyrimo duomenų bazių.
44

45 Atkreiptinas dėmesys į tai, kad iš tokių šaltinių gautos informacijos patikimumas gali įvairuoti.

46 Pastebėtina, kad visais atvejais (įskaitant ir tuos, kai informacija apie sudėtines chemines
47 medžiagas gaunama iš tokių cheminių medžiagų tiekėjų pateiktų saugos duomenų lapų – žr.
48 šio rekomendacinio dokumento 2 skyriaus 2.2 dalį) atsakomybė už saugos duomenų lapo
49 turinio tikslumą tenka saugos duomenų lapo teikėjui.
50

1 2.26 Kaip pildyti saugos duomenų lapą regeneruotai cheminei 2 medžiagai arba mišiniui, kuriame yra tokia medžiaga

3 Klausimai, susiję su saugos duomenų lapo pildymu regeneruotoms cheminėms medžiagoms ir
4 mišiniams, nagrinėjami šio rekomendacinio dokumento 3 priedėlyje. ECHA *Rekomendacijoje*
5 *dėl atliekų ir regeneruotų cheminių medžiagų*³⁴ pateikiama papildoma informacija apie
6 konkrečius saugos duomenų lapo klausimus, susijusius su regeneruotomis cheminėmis
7 medžiagomis.
8

9 2.27 Bandymai, atliekami siekiant gauti informacijos saugos 10 duomenų lapui

11 Saugos duomenų lape pateikiama išsami informacija apie darbo vietoje naudojamo mišinio ar
12 cheminės medžiagos kontrolės reguliavimo sistemą (žr. šio rekomendacinio dokumento
13 2.1 dalį). Saugos duomenų lape ši informacija konsoliduojama į vieną dokumentą. Informacija,
14 kurią privaloma pateikti saugos duomenų lape, turi būti žinoma (nes ji yra reikalinga,
15 pavyzdžiui, registruojant medžiagą pagal REACH arba klasifikacijos tikslais) arba atitinkamame
16 saugos duomenų lapo poskirsnyje reikia nurodyti priežastį, kodėl tokių duomenų nėra.

17 Be to, pildant saugos duomenų lapą gali paaiškėti, kad reikalingų duomenų nėra (pavyzdžiui,
18 siekiant teisingai klasifikuoti pagal CLP).

19 Tokiais atvejais prieš atliekant bet kokius bandymus, reikia paieškoti informacijos
20 atitinkamame taikomame teisės akte, pagal kurio reikalavimus trūksta duomenų ir siūloma
21 atlikti papildomus bandymus. Bandymų **negalima** atlikti tik tušties saugos duomenų lapo
22 laukeliams užpildyti.

23 Reikėtų atskirai paminėti REACH reglamento III antraštinę dalį *Dalijimasis duomenimis ir*
24 *nereikalingų bandymų vengimas* ir CLP reglamento 7 ir 8 straipsnius, atitinkamai *Bandymai su*
25 *gyvūnais ir su žmonėmis* ir *Naujos informacijos apie chemines medžiagas ir mišinius*
26 *generavimas*.

27 Pabrėžtina, kad būtent **bandymų su gyvūnais negalima** atlikti tik duomenims, reikalingiems
28 pildant saugos duomenų lapą, gauti. Privaloma laikytis Europos Parlamento ir Tarybos
29 direktyvų 86/609/EEB³⁵ ir 2010/63/EB³⁶ nuostatų. REACH II priede taip pat tiesiogiai
30 nereikalaujama atlikti bandymų ne su gyvūnais tik siekiant gauti duomenis (įskaitant ir dėl
31 fizinių pavojų), reikalingus pildant saugos duomenų lapo laukelius.

34 *Rekomendacijos dėl atliekų ir regeneruotų cheminių medžiagų* prieinamos šiuo adresu: echa.europa.eu/guidance-documents/guidance-on-reach.

35 1986 m. lapkričio 24 d. Tarybos direktyva 86/609/EEB dėl valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su eksperimentiniais ir kitais mokslo tikslais naudojamų gyvūnų apsauga, suderinimo, (OL L358, 1986 12 18 p. 1).

36 2010 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/63/ES dėl mokslo tikslais naudojamų gyvūnų apsaugos, (OL L276, 2010 10 20 p. 33).

3 Išsami informacija pagal skirsnius

Šiame rekomendacijų skyriuje pateikiama teksto citata, susijusi su atitinkamu II priedo A dalies poskirsniumi, o tada pateiktas tekstas nagrinėjamas išsamiau.

Atkreiptinas dėmesys, kad nors II priede iš pradžių kai kurių skirsnių turinys gali būti aptariamas bendrai, o toliau nagrinėjami jų poskirsniai, saugos duomenų lape neprivaloma pateikti tokio teksto, išskyrus poskirsnius. Tačiau skirsnių pavadinimai nurodomi tokie patys kaip Reglamente, t. y. kaip buvo paaiškinta pirmiau, kartu su skirsnio numeriu. Vadinasi, pvz., tinkama SDS 10 skirsnio antraštė yra „10 SKIRSNIS: Stabilumas ir reaktyvumas“, t. y. įskaitant žodžius „10 SKIRSNIS“.

Taip pat pastebėtina, kad nors toliau pateikiamas visas II priedo tekstas, susijęs su konkrečiais skirsniais ir poskirsniais, kitos II priedo dalys (kaip antai: įvardiniai A dalies skirsniai, visa B dalis) nepateikiamos visos, taip pat nepateikiamas visas Komisijos reglamentų (ES) Nr. 2015/830 ir (ES) 2020/878 tekstas.

Saugos duomenų lape gali būti neužpildytų vietų, pavyzdžiui, dėl duomenų trūkumo arba dėl to, kad galima užginčyti paraišką, ir kitų priežasčių. Tačiau saugos duomenų lape turi būti paaiškinta arba pagrįsta, kodėl tam tikras skirsnis nebuvo užpildytas.

3.1 Saugos duomenų lapo 1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

II priedo tekstas

Šiame saugos duomenų lapo skirsnyje nurodoma, kaip identifikuojama medžiaga ar mišinys ir kaip identifikuojami atitinkami naudojimo būdai, nurodomas medžiagos ar mišinio tiekėjo pavadinimas ir išsami su medžiagos ar mišinio tiekėju susijusi kontaktinė informacija bei įtraukiami kontaktiniai duomenys nenumatytiems atvejams.

19

1.1 Produkto identifikatorius

II priedo tekstas

Produkto identifikatorius pateikiamas pagal Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 18 straipsnio 2 dalį, jei tai medžiaga, ir pagal Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 18 straipsnio 3 dalies a punktą, jei tai mišinys, ir pagal tai, kaip nurodyta etiketėje valstybės narės (-ių), kurioje medžiaga ar mišinys pateikti rinkai, oficialia kalba (-omis), nebent atitinkama valstybė (-s) narė (-s) nurodo kitaip.

Privalomos registruoti medžiagos produkto identifikatorius atitinka tą, kuris buvo pateiktas registruojant medžiagą, be to, nurodomas registracijos numeris, kuris buvo suteiktas pagal šio reglamento 20 straipsnio 3 dalį. *Papildomi identifikatoriai gali būti nurodyti net ir tuo atveju, jei jie nebuvo naudojami registruojant.*

Nepažeidžiant šio reglamento 39 straipsnyje nustatytų tolesnių naudotojų pareigų registracijos numerio dalis, nurodanti atskirą registruotoją bendrai teikiant duomenis, gali būti tiekėjo, kuris yra platintojas arba tolesnis naudotojas, praleista, jeigu:

a) šis tiekėjas prisiima atsakomybę pateikti visą registracijos numerį gavęs prašymą dėl vykdymo užtikrinimo arba, jeigu jis neturi viso registracijos numerio, persiųsti prašymą savo tiekėjui, vadovaudamasis b punktu; ir

b) šis tiekėjas pateikia visą registracijos numerį valstybės narės institucijai, atsakingai už vykdymo užtikrinimą (toliau – vykdymo užtikrinimo institucija), per 7 dienas nuo prašymo, gauto tiesiogiai iš vykdymo užtikrinimo institucijos arba persiųsto gavėjo, gavimo arba, jeigu jis neturi viso registracijos numerio, šis tiekėjas persiunčia prašymą savo tiekėjui per 7 dienas nuo prašymo gavimo ir tuo pačiu metu informuoja apie tai vykdymo užtikrinimo instituciją.

Gali būti pateiktas vienas saugos duomenų lapas, apimantis kelias medžiagas ar mišinius, jeigu tame saugos duomenų lape pateikta informacija atitinka šio Priedo reikalavimus dėl kiekvienos medžiagos ar mišinio.

Jeigu į vieną saugos duomenų lapą yra įtrauktos skirtingos medžiagos formos, atitinkama informacija nurodoma aiškiai nurodant, kuri informacija siejama su kuria forma. Kaip alternatyva atskiras saugos duomenų lapas gali būti užpildytas kiekvienai formai arba formų grupei.

Jeigu į saugos duomenų lapą įtraukta viena ar kelios nanoformos, arba medžiagos, kurios apima nanoformas, tai aiškiai nurodoma vartojant žodį „nanoforma“.

Kitos identifikavimo priemonės

Gali būti pateikiami kiti pavadinimai ar sinonimai, kuriais medžiaga ar mišinys yra ženklinami arba kurie yra visuotinai žinomi, kaip antai alternatyvūs pavadinimai, numeriai, bendrovės produkto kodai, kiti unikalūs identifikatoriai.

Jeigu mišinys turi unikalų formulės identifikatorių (UFI) pagal Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 VIII priedo A dalies 5 skirsnį ir tas UFI nurodytas saugos duomenų lape, UFI pateikiamas šiame poskirsnyje.

1
2 **Medžiagoms** taikomi šie produkto identifikatoriaus reikalavimai pagal CLP reglamento 18
3 straipsnio 2 dalį:

4 „Produkto identifikatorius cheminės medžiagos atveju apima bent jau:

5 a) jeigu cheminė medžiaga įtraukta į VI priedo 3 dalį – ten nurodytą pavadinimą ir identifikacijos
6 numerį;

7 b) jeigu cheminė medžiaga neįtraukta į VI priedo 3 dalį, bet nurodyta klasifikavimo ir ženklinimo
8 inventoriuje – ten nurodytą pavadinimą ir identifikacijos numerį;

9 c) jeigu cheminė medžiaga neįtraukta nei į VI priedo 3 dalį, nei į klasifikavimo ir ženklinimo
10 inventorių – Cheminių medžiagų santrumpų tarnybos suteiktą numerį (toliau – CAS numeris) ir
11 Tarptautinės teorinės ir taikomosios chemijos sąjungos parengtoje nomenklatūroje (toliau – IUPAC
12 nomenklatūra) pateiktą pavadinimą, arba CAS numerį ir kitą (-us) tarptautinį (-ius) cheminį (-ius)
13 pavadinimą (-us); arba

14 d) jeigu CAS numerio nėra – IUPAC nomenklatūroje pateiktą pavadinimą arba kitą (-us) tarptautinį (-
15 ius) cheminį (-ius) pavadinimą (-us).

16 Jeigu IUPAC nomenklatūroje nurodomas pavadinimas yra ilgesnis nei 100 ženklų, gali būti vartojamas
17 kitas pavadinimas (įprastas pavadinimas, prekinis pavadinimas, santrumpa), nurodytas REACH
18 VI priedo 2.1.2 skirsnyje, su sąlyga, kad pranešime pagal CLP 40 straipsnį būtų nurodytas ir IUPAC
19 nomenklatūroje pateiktas pavadinimas, ir kitas vartojamas pavadinimas.“

20 Identifikavimo numeriai nurodomi pirmiau pateikta tvarka (t. y. a prieš b, prieš c). Tačiau
21 daugiau **nėra jokių** nurodymų dėl to, kokį iš leidžiamų identifikavimo numerių reikėtų naudoti
22 renkant iš 3 a ir 3 c galimybių. Pavyzdžiui, pasirinkus b galimybę, galima naudoti **bet kurį**
23 identifikavimo numerį klasifikavimo ir ženklinimo inventoriuje, jei visais atvejais nurodomas
24 numeris atitinka ant etiketės naudotą identifikavimo numerį.

25 Todėl, pavyzdžiui, nors berilio junginiams, kuriuos apima CLP VI priedo 3 dalies indekso
26 numeris 004-002-00-2, pagal a scenarijų kaip identifikacinis numeris būtų naudojamas pats
27 indekso numeris (nes šiame įrašė nėra „ten nurodyto“ EB numerio ar CAS numerio), konkrečiu
28 berilio oksido atveju (indekso numeris 004-003-00-8) gali būti naudojamas arba šis indekso
29 numeris, **arba** EB numeris (215-133-1), **arba** CAS numeris (1304-56-9), **jeigu** ant etiketės
30 nurodytas tas pats identifikavimo numeris.

- 1 Taikant b scenarijų, atkreiptinas dėmesys, kad vėlgi „ten nurodytas identifikacijos numeris“
2 reiškia **bet kurį** leidžiamą identifikatorių, įtrauktą į pranešimą klasifikavimo ir ženklavimo
3 inventoriui. Visų pirma atkreiptinas dėmesys į tai, kad praktikoje tikriausiai bus nepatogu
4 rinktis CLP pranešimo proceso metu (arba po jo) suteiktą numerį, nes iki jo suteikimo numeris
5 bus nežinomas. Siekiant kuo labiau sumažinti poreikį peržiūrėti saugos duomenų lapą, gali būti
6 patartina rinktis kitą identifikatorių kaip antai: (kur galima) EC arba CAS numerį, kurie taip pat
7 bus įtraukti į CLP pranešimą kaip identifikatoriai.
- 8 Taip pat pastebėtina, kad naudojant VI priede pateiktus pavadinimus, jo vertimui taikomi tokie
9 patys reikalavimai kaip ir likusiam saugos duomenų lapui³⁷.
- 10 Jei nepateikiamas joks registracijos numeris, siekiant išvengti klausimų, kodėl jis nenurodytas,
11 galima nurodyti jo nebuvimo priežastį, pavyzdžiui:

„Šios cheminės medžiagos registracijos numeris nepateiktas, nes pagal REACH II antraštinę dalį jai netaikomi registracijos reikalavimai. Registracijos reikalavimai šiai medžiagai netaikomi ir pagal V ir VI antraštinės dalis, nes tai yra regeneruota cheminė medžiaga, atitinkanti REACH 2 straipsnio 7 dalies d punktą.“

„Šiai cheminei medžiagai netaikomas registracijos reikalavimas pagal REACH 2 straipsnio 7 dalies a punkto ir IV priedo nuostatas.“

- 12
- 13 Tačiau toks paaiškinimas neprivalomas.
- 14 Reimportuotoms cheminėms medžiagoms rekomenduojama SDS pateikti visą Europos
15 cheminės medžiagos registruotojo, iš kurio buvo gauta reimportuota cheminė medžiaga,
16 registracijos numerį ir paaiškinimą.
- 17 Toliau pateikiamas pavyzdys, kokia gali būti šio skirsnio struktūra cheminės medžiagos saugos
18 duomenų lape.

1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

1.1 Produkto identifikatorius:

Cheminės medžiagos pavadinimas:

EB Nr.:

CAS Nr.

Indekso Nr.

REACH registracijos Nr.: XX-XXXXXXXXXX-XX-XXXX

- 19
- 20 Dėl nanoformų atnaujintoje REACH VI priedo versijoje pateikiamos „nanoformas“ ir
21 „nanoformų grupės“ sąvokos. Galima sukurti „panašių nanoformų grupes“ jeigu galima daryti
22 išvadą, kad bendrai galima atlikti šių nanoformų visų kriterijų pavojingumo vertinimą, poveikio
23 vertinimą ir rizikos vertinimą. Rekomendacijų dėl registracijos ir Rekomendacijų dėl cheminių

37 Suderintų cheminių medžiagų pavadinimų vertimai įtraukti į klasifikavimo ir ženklavimo inventorių ECHA svetainėje adresu: <http://echa.europa.eu/regulations/clp/cl-inventory>.

1 medžiagų identifikavimo nanoformų priedėlyje paaiškinama, kaip sukurti skirtingų nanoformų
2 grupes.

3 Pagal VI priedą: „Kai kituose prieduose vartojamas terminas „nanoforma“, jis reiškia atskirą
4 nanoformą arba panašių nanoformų grupę, jei ji atitinka šiame priede nustatytą apibrėžtį.“
5 Todėl šiose gairėse terminas „nanoforma“ gali reikšti atskirą nanoformą arba nanoformų grupę
6 (pvz., kaip jos buvo užregistruotos pagal VI priedą).

7 **Mišiniams** taikomi šie produkto identifikatoriaus reikalavimai pagal CLP 18 straipsnio 3 dalies
8 a punktą:

9 *“3. Produkto identifikatorius mišinio atveju apima abu toliau nurodytus elementus:*

10 *a) mišinio prekinį pavadinimą arba įvardijimą;”*

11 (Daugiau reikalavimų dėl informacijos apie mišinyje esančias chemines medžiagas, įskaitant
12 reikalavimus dėl registracijos numerių, pateikiama toliau nagrinėjant trečiąjį saugos duomenų lapo
13 skirsnį.)

14 CLP VIII priede pateikiamas papildomas elementas, kuris padeda identifikuoti produktą ir jame
15 esantį mišinį, t. y. unikalus formulės identifikatorius (UFI). Tai dalis informacijos, kurią reikia
16 pateikti, susijusios su neatidėliotinomis priemonėmis, kurių imamasi ekstremaliose situacijose,
17 pagal CLP 45 straipsnį ir VIII priedą. Mišiniams, kurie klasifikuojami kaip keliantys fizinius
18 pavojus ir (arba) pavojus sveikatai ir pateikiami ES rinkai, privaloma sukurti UFI ir pateikti
19 informaciją. UFI kodu suteikiama unikali nuoroda į informaciją apie mišinį, kurią pateikė
20 bendrovė ir kurią galiausiai turi skubiosios pagalbos tarnybos. Paprastai UFI atitinka tik vieną
21 mišinio cheminę sudėtį, tačiau vienas UFI kodas taip pat gali apimti mišinius, kurių cheminė
22 sudėtis skiriasi neviršijant tam tikrų ribų. Taip gali būti tuo atveju, kai apie cheminę sudėtį
23 pranešama kaip vienas kitą pakeičiančios cheminės sudėties grupės dalį arba mišinys atitinka
24 konkrečias standartines formules, nurodytas CLP VIII priede.

25 Paprastai UFI naudojamas etiketėje³⁸. Neprivaloma įtraukti UFI į saugos duomenų lapą, bet jį
26 galima nurodyti savanoriškai. Tik jeigu mišinys yra nesupakuotas, saugos duomenų lape
27 nurodomas UFI kodas arba, kai taikoma, jis įtraukiamas į ženklinimo elementų, nurodytų 29
28 straipsnio 3 dalyje, kopiją. Supakuotų pramoniniam naudojimui skirtų mišinių atveju tiekėjas
29 gali įtraukti UFI kodą į saugos duomenų lapą vietoje etiketės (arba gali įtraukti abu). Kai tai
30 reikalinga, UFI privalo būti nurodytas 1.1 skirsnyje.

31 UFI kodas naudojamas gana lanksčiai. Pavyzdžiui, kai tam pačiam mišiniui naudojamas
32 daugiau nei vienas UFI kodas, galima ir rekomenduojama saugos duomenų lape įtraukti tik
33 vieną UFI kodą. Kai skirtingose valstybėse narėse naudojamas tas pats saugos duomenų lapas,
34 rekomenduojama kiekviename iš jų naudoti (ir pranešti apie) tą patį UFI. UFI kodas (-ai), apie
35 kurį (-iuos) valstybėje narėje nepranešta, neturėtų būti naudojamas (-i) saugos duomenų lape,
36 kuris pateikiamas toje valstybėje narėje.

37 Pažymėtina, kad CLP VIII priedo nuostatos taikomos nuo konkrečių taikymo datų pagal mišinio
38 galutinio naudojimo paskirtį. Be to, kai kuriais atvejais taikomas pereinamasis laikotarpis.
39 Daugiau informacijos apie UFI kodą galima rasti *Gairėse dėl suderintos informacijos, susijusios*
40 *su neatidėliotinomis priemonėmis, kurių imamasi ekstremaliose sveikatai situacijose.*³⁹

41

³⁸ Gali būti taikomos specialios ženklinimo nuostatos ir alternatyvos, žr. Gairių VIII priedą (žr. kitą išnašą) ir Gaires dėl ženklinimo (pateikiamos adresu: <https://echa.europa.eu/guidance-documents/guidance-on-clp>)

³⁹ https://echa.europa.eu/documents/10162/13643/guidance_on_annex_viii_to_clp_en.pdf/

1 **1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo**
2 **būdai**

II priedo tekstas

Pateikiamas bent glaustas medžiagos ar mišinio naudojimo būdų (pavyzdžiui, grindų valymas, pramoninis naudojimas polimerų gamyboje arba profesionalus naudojimas valymo priemonėse), svarbių medžiagos ar mišinio naudotojui (-ams), aprašymas.

Nurodomi, jei tinka, naudojimo būdai, kurių tiekėjas naudoti nerekomenduoja, ir tai pagrindžiančios priežastys. Tai neturi būti išsamus sąrašas.

Jeigu cheminės saugos ataskaita yra privaloma, šiame saugos duomenų lapo poskirsnyje pateikta informacija turi atitikti cheminės saugos ataskaitoje nurodytus nustatytus naudojimo būdus, o cheminės saugos ataskaitoje nurodyti poveikio scenarijai turi būti pateikti saugos duomenų lapo priede.

3
4 Saugos duomenų lape privalo būti nurodytas bent jau trumpas nustatytų medžiagos ar mišinio
5 naudojimo būdų⁴⁰, kurie aktualūs gavėjui (-ams), jeigu jie yra žinomi, aprašymas. Registruotų
6 cheminių medžiagų, kurioms cheminės saugos ataskaita privaloma, naudojimo būdų sąrašas
7 turi atitikti cheminės saugos ataskaitos registracijoje ir poveikio scenarijuose nurodytus
8 poveikio būdus. Cheminių medžiagų, kurioms reikia autorizacijos (pačios cheminės medžiagos
9 ar mišinyje naudojamos cheminės medžiagos), naudojimo būdas (-ai) privalo atitikti
10 autorizacijos cheminės saugos ataskaitoje nustatytus naudojimo būdus ir poveikio scenarijus
11 (nebent naudojimo būdai (-ams) netaikomas autorizacijos reikalavimas).

12 Siekiant laikytis reikalavimo, kad medžiagos ar mišinio aprašas būtų trumpas,
13 rekomenduojama vengti įtraukti į šį skirsnį galimai ilgą išsamų formalių „naudojimo būdų
14 aprašų“⁴¹ sąrašą. Priešingu atveju dėl to gali susidaryti nereikalingai ilgas tekstas ir bus sunku
15 atrasti svarbiausią informaciją pirmame saugos duomenų lapo puslapyje. Arba galima pateikti
16 labiau apibendrintą paskirčių sąrašą ir nuorodą į bet kokį (-ius) pridedamą (-us) poveikio
17 scenarijų (-us). Į 16 skirsnį galima įtraukti rodyklę arba turinį su nuoroda šiame skirsnyje į
18 poveikio scenarijaus duomenis, pavyzdžiui, apibendrintą paskirčių sąrašą ir pastabą, kaip
19 antai: „*Visas naudojimo būdų sąrašas pateikiamas 16 SKIRSNYJE, kurių poveikio scenarijus*
20 *pateiktas kaip priedas.*“

21 Nerekomenduojamų naudojimo būdų poskirsnyje pateikiama informacija apie medžiagas,
22 kurias registruoti privaloma, turi sutapti su IUCLID 3.6 skirsnyje (nerekomenduojami
23 naudojimo būdai) pateikiamais duomenimis. Atkreiptinas dėmesys, kad kai koks nors
24 naudojimo būdas nerekomenduojamas, taip pat, jei reikia, būtina nurodyti priežastį.
25 Nerekomenduojamus naudojimo būdus taip pat galima nurodyti pasitelkiant Naudojimo aprašo
26 sistemos elementus ir (arba) bendrinį naudojimo būdo (-ų) aprašą. Toliau pateikiamas
27 pavyzdys, kokia gali būti šio poskirsnio struktūra su iliustracinio pobūdžio įrašu:

1.2. Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

40 Nustatytas naudojimo būdas apibrėžiamas REACH 3 straipsnio 26 dalyje.

41 Daugiau informacijos apie naudojimo būdų aprašus pateikiama ECHA *Informacijai keliamų reikalavimų ir cheminės saugos vertinimo rekomendacijų* R.12 skyriuje, kuris pateikiamas adresu:
guidance.echa.europa.eu/docs/guidance_document/information_requirements_en.htm.

Nustatyti aktualūs naudojimo būdai: Vartotojams skirti naudojimo būdai [SU 21]⁴²; Rašalas ir dažomieji milteliai [PC18].

Nerekomenduojami naudojimo būdai: Vartotojams skirti naudojimo būdai: [SU 21]; Dangos ir dažai, skiedikliai, dažų šalinimo priemonės [PC9a].

Nerekomenduojamų naudojimo būdų priežastys: naudojant didelio ploto paviršiuje galimas pernelyg stiprus garų poveikis.

1
2 Taip pat gali būti naudinga nurodyti, ar tam tikras naudojimo būdas nerekomenduojamas
3 remiantis: i) tuo, kad jis yra nerekomenduojamas naudojimo būdas pagal REACH I priedo 7
4 dalies 2.3 punktą (medžiagos, kurioms atliktas cheminės saugos vertinimas), ii) neprivaloma
5 tiekėjo rekomendacija pagal REACH VI priedo 3.7 punktą ar iii) tik tiekėjo rekomendacija dėl
6 neregistruotų cheminių medžiagų ar mišinių, kuriuose yra tokių medžiagų, kai tokia
7 rekomendacija gali būti pagrįsta techninėmis priežastimis.

8 **1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją**

II priedo tekstas

Identifikuojamas saugos duomenų lapo tiekėjas – gamintojas, importuotojas, vienintelis atstovas, tolesnis naudotojas ar platintojas. Nurodomas tiekėjo tikslus adresas ir telefono numeris, taip pat už saugos duomenų lapą atsakingo kompetentingo asmens elektroninio pašto adresas.

Be to, jeigu tiekėjas įsikūręs ne valstybėje narėje, kurios rinkai tiekama medžiaga ar mišinys, ir jis yra paskyręs atsakingą asmenį toje valstybėje narėje, nurodomas to atsakingo asmens tikslus adresas ir telefono numeris.

Jeigu buvo paskirtas vienintelis atstovas, gali būti pateikti ir Sąjungai nepriklausančios šalies gamintojo ar mišinio ruošėjo duomenys.

Registruotojams – informacija apie saugos duomenų lapo teikėją ir, jeigu pateikta, informacija apie medžiagos ar mišinio tiekėją turi atitikti informaciją apie gamintojo, importuotojo ar vienintelio atstovo tapatybę, pateiktą registruojant.

9
10 Šiame skirsnyje taip pat reikia nurodyti tiekėjo kontaktinę informaciją. Tam tikrais atvejais toje
11 pačioje tiekimo grandinėje gali tekti nurodyti daugiau nei vieną tiekėją. Pavyzdžiui,
12 pažymėtina, kad platintojas taip pat yra tiekėjas ir todėl jie privalo visada pateikti savo
13 kontaktinius duomenis saugos duomenų lapo 1.3 skirsnyje, net ir tuo atveju, kai jie naudoja
14 tiekėjo saugos duomenų lapą nepakeitę jo turinio. Jeigu daugiau niekas nekeičiama, gali
15 pakakti palikti ankstesnio tiekėjo kontaktinius duomenis ir pridėti paryškintus dabartinio tiekėjo
16 kontaktinius duomenis.

17 Nors Sąjungai nepriklausančios šalies gamintojo ar mišinio ruošėjo duomenų pateikti
18 neprivaloma, siūloma, kur įmanoma, pateikti Sąjungai nepriklausančios šalies gamintojo ar
19 mišinio ruošėjo duomenis siekiant užtikrinti, kad vykdymo užtikrinimo institucijos galėtų
20 lengviau atsekti importuotus produktus.

42 Visas naudojimo deskriptorių pavadinimas [ir jų kodas] nurodytas *Informacijai keliamų reikalavimų ir cheminės saugos vertinimo rekomendacijų R.12 skyriuje: Naudojimo aprašymas* čia pateikiamas informavimo tikslais, tačiau jis nėra SDS taikomas teisinis reikalavimas.

1 Taip pat atkreiptinas dėmesys, kad „atsakingą asmenį“ paskiria „tiekėjas“, kuris pagal REACH
2 reglamentą pateikiama tiekėjo apibrėžti yra įsikūręs vienoje valstybėje narėje. Todėl tokį
3 „atsakingą asmenį“ praktiniais tikslais galima apibrėžti kaip „bet kurį asmenį, kurį vienos
4 valstybės narės tiekėjas pasirinko ir paskyrė kitoje valstybėje narėje spręsti visus toje
5 valstybėje narėje kylančius klausimus, susijusius su saugos duomenų lapais.“

6 Toliau pateikiamas pavyzdys, kokia gali būti šio skirsnio struktūra:

1.3. Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

- Gamintojas / Tiekėjas
- Gatvės adresas / Pašto langelis
- Šalies kodas / Pašto kodas / Gyvenvietė
- Telefono numeris (jei galima, nurodykite fakso numerį)
- už saugos duomenų lapą atsakingo kompetentingo asmens elektroninio pašto adresas
- Kontaktinis asmuo tiekėjo šalyje:

7
8 Nurodant už saugos duomenų lapo atsakingo kompetentingo asmens elektroninio pašto adresą
9 rekomenduojama naudoti subendrintą (ne asmeninį) elektroninio pašto adresą, kurį galėtų
10 tikrinti įvairūs asmenys, pvz., SDS@companyX.com. Nėra konkretaus reikalavimo, kad
11 kompetentingas asmuo būtų Europos Sąjungos arba Europos ekonominės erdvės teritorijoje.

12 Be pirmiau nurodytų teisinių reikalavimų, papildomai galima nurodyti skyrių / kontaktinį
13 asmenį (pavyzdžiui, vidaus ar išorės konsultantą sveikatos ir saugos klausimais), atsakingą už
14 saugos duomenų lapo turinį pagal „16 SKIRSNĮ: Kita informacija“ (kaip minimalią kontaktinę
15 informaciją nurodant bent jau telefono numerį).

16 Saugos duomenų lape nereikalaujama nurodyti fizinio asmens vardą ir pavardę, pirmiau
17 nurodytas „tiekėjas“ gali būti fizinis arba juridinis asmuo.
18

19 1.4 Pagalbos telefono numeris

II priedo tekstas

Pateikiamos nuorodos apie pagalbos informacines tarnybas. Jeigu valstybėje narėje, kurioje medžiaga ar mišinys yra pateikti rinkai, yra oficiali konsultacinė įstaiga (tai gali būti Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 45 straipsnyje nurodyta įstaiga, atsakinga už informacijos apie sveikata gavimą), gali būti nurodomas jos telefono numeris ir to gali pakakti. Jeigu dėl kokių nors priežasčių taikomi tokių paslaugų prieinamumo apribojimai, pavyzdžiui, darbo valandos, arba ribojamas tam tikros specifinės informacijos teikimas, tai turi būti aiškiai nurodyta.

20
21 Atkreiptinas dėmesys, kad tam tikrais atvejais kai kuriose valstybėse narėse į oficialią
22 konsultacinę įstaigą gali kreiptis tik medicinos darbuotojai. Tokiais atvejais, jei saugos
23 duomenų lape pateikiamas telefono numeris, būtina aiškiai nurodyti, kad jis skirtas tik
24 medicinos specialistams. Bet kuriuo atveju atitinkama įstaiga turi patvirtinti, kad jos telefono
25 numerį galima pateikti, ir nurodyti, ar taikomos kokios nors sąlygos (pavyzdžiui, gali būti, kad
26 reikės tokiai įstaigai iš anksto pateikti visų saugos duomenų lapų kopijas ar kitą informaciją).

1 Taip pat pastebėtina, kad kai kurios valstybės narės ECHA skatinant ir savanoriškai ECHA
2 tinklavietėje skelbiamuose nacionalinių pagalbos centrų sąrašuose pateikė nuorodas į
3 atitinkamų nacionalinių pagalbos tarnybų telefonų numerius, kuriuos reikia nurodyti saugos
4 duomenų lapo 1.4 poskirsnyje: http://echa.europa.eu/help/nationalhelp_contact_en.asp.

5 Tiekėjas turi nurodyti pagalbos informacijos tarnybas. Jeigu, kaip nurodyta pirmiau, šalyje yra
6 oficiali konsultacinė įstaiga, būtina ją nurodyti. Kitu atveju (arba papildomai), nurodoma
7 pačiam tiekėjui arba kompetentingai, tokią paslaugą teikiančiai trečiajai šaliai priklausanti
8 pagalbos tarnyba. Kai tiekėjas nurodo savo pagalbos informacijos tarnybą (nepriklausomai nuo
9 to, ar ji nurodoma viena, ar kartu su oficialia konsultacine įstaiga arba kitu tiekėju), turi būti
10 užtikrinta tokioje tarnyboje dirbančių asmenų reikalinga kvalifikacija.

11 Nurodomi bet kokios oficialios konsultacinės įstaigos, paties tiekėjo ar bet kokios trečiosios
12 šalies tarnybos bet kokie apribojimai (darbo valandos arba teikiamos informacijos rūšys),
13 pavyzdžiui:

(1) Tik darbo valandomis.

(2) Tik šiomis darbo valandomis xx–xx

14

15 Svarbu saugos duomenų lapo skaitytojui nurodyti darbo valandų laiko juostas, ypač kai
16 konsultacinės įstaigos yra kitoje laiko juostoje esančioje valstybėje narėje nei ta valstybė narė,
17 kurioje produktas pateikiamas rinkai, ir ypač jei tokios įstaigos yra ne Europos Sąjungoje.

18 Tokios tarnybos turi gebėti atsakyti į prašymus ar skambučius oficialia (-omis) valstybės (-ių)
19 narės (-ių) kalba (-omis), kuriai (-ioms) yra skirtas saugos duomenų lapas. Žinoma, nurodant
20 telefono numerius kitose šalyse nei ta, kuriai teikiama medžiaga ar mišinys, nurodomi
21 atitinkami tarptautiniai skambinimo kodai.

22 Toliau pateikiamas pavyzdys, kokia gali būti 1.3 ir 1.4 poskiršnių struktūra:

1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją:

Tiekėjas (gamintojas / importuotojas / vienintelis atstovas / tolesnis naudotojas / platintojas):

Gatvės adresas / Pašto langelis

Šalies kodas / Pašto kodas / Gyvenvietė

Telefono numeris

Už saugos duomenų lapą atsakingo kompetentingo asmens elektroninio pašto adresas

Kontaktinis asmuo tiekėjo šalyje:

1.4 Pagalbos telefono numeris

Darbo valandos:

Kitos pastabos (pavyzdžiui, kokia (-ioms) kalba (-omis) bendrauja pagalbos tarnybos centro darbuotojai)

23

1 3.2 Saugos duomenų lapo 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

II priedo tekstas

Šiame saugos duomenų lapo skirsnyje aiškiai nurodomi medžiagos ar mišinio keliami pavojai ir su šiais pavojais susiję atitinkami įspėjimai.

2
3 Saugos duomenų lapo 2 skirsnyje pateikiama informacija apie klasifikavimą ir ženklimą,
4 neabejotinai turi atitikti atitinkamos cheminės medžiagos ar mišinio faktinėse etiketėse
5 pateikiamus duomenis.
6

7 2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

II priedo tekstas

Pateikiamas medžiagos ar mišinio klasifikavimas, susijęs su Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 klasifikavimo kriterijų taikymu. Jeigu tiekėjas pranešė informaciją apie medžiagą klasifikavimo ir ženklavimo inventoriui pagal Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 40 straipsnį [arba pateikė šią informaciją registracijos metu pagal šį reglamentą](#), klasifikavimas saugos duomenų lape turi būti toks pats kaip pateiktas tame pranešime [arba registracijoje](#).

Jeigu mišinys neatitinka klasifikavimo kriterijų pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008, tai turi būti aiškiai nurodyta.

Informacija apie mišinyje esančias medžiagas pateikiama 3.2 poskirsnyje.

Jeigu klasifikavimas, įskaitant pavojingumo frazes, nėra išsamiai surašytas, daroma nuoroda į 16 skirsnį, kuriame pateikiamas visas kiekvienos klasifikacijos tekstas, įskaitant kiekvieną pavojingumo frazę.

Svarbiausias nepageidaujamas fizinis poveikis, poveikis žmogaus sveikatai ir poveikis aplinkai nurodomas atsižvelgiant į saugos duomenų lapo 9–12 skirsnius taip, kad ne specialistai galėtų nustatyti medžiagos ar mišinio keliamus pavojus.

8 9 **Medžiagai**

10 Saugos duomenų lape pateikiamas klasifikavimas privalo būti toks pats, kaip pateiktas
11 registracijos dokumentacijoje, arba jeigu tiekėjas nėra registruotojas, tas pats, apie kurį
12 tiekėjas pranešė klasifikavimo ir ženklavimo inventoriuje.

13 Klasifikavimas pateikiamas pagal CLP reglamente numatytas taisykles, t. y. nurodomos
14 pavojingumo klasės ir kategorijos bei pavojingumo frazės.

15 Nors teisiškai nereikalaujama, čia, jei tinka, reikėtų pateikti informaciją apie tai, kaip
16 suklasifikuotas kiekvienas pakeitimas (pavyzdžiui, remiantis tyrimų duomenimis, žmonių
17 patirtimi, minimalia klasifikacija, taikant apibendrinimo metodą arba apibrėžtus jungiamuosius
18 principus ir kt.).

1 Toliau pateikiamas pavyzdys, kokia gali būti šio skirsnio struktūra **medžiagos** saugos
2 duomenų lape⁴³:

2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

2.1.1 Klasifikacija pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 (CLP)

Degieji Skysčiai 2 kat., H225

Ūmus toksiškumas 3 kat., H301

Ūmus toksiškumas 3 kat., H311

Ūmus toksiškumas 3 kat., H331

STOT SE 1, H370

Ūmus toksiškumas vandens organizmams, 1 kat.; H400

2.1.2 Papildoma informacija:

Visas pavojingumo frazių ir ES pavojingumo frazių tekstas pateikiamas 16 skirsnyje.

3

4 **Mišiniui**

5 Klasifikavimo duomenys pateikiami pagal CLP reglamente numatytas taisykles, t. y.
6 nurodomos pavojingumo klasės ir kategorijos bei pavojingumo frazės.

7 Kai gavėjo prašymu saugos duomenų lapas pateikiamas neklasifikuotam mišiniui (pagal REACH
8 reglamento 31 straipsnio 3 dalyje pateikiamus reikalavimus), tai turi būti nurodyta. Taip pat
9 gali būti pageidautina nurodyti konkrečias priežastis, kodėl mišiniui taikoma 31 straipsnio 3
10 dalis arba CLP reglamento I priedas. Čia pateikiamas pavyzdys, kokia fraze tai galima padaryti
11 pagal 31 straipsnio 3 dalies c punktą:

12 *„Šis produktas neatitinka klasifikavimo pavojingais kriterijų pagal reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 dėl*
13 *cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo. Tačiau gavėjui prašant jam*
14 *pateikiamas saugos duomenų lapas, nes produkte yra cheminė medžiaga, kuriai Sąjungoje nustatyta*
15 *ribinė vertė darbo aplinkoje.“*
16

17 Pažymėtina, kad atlikus REACH registraciją arba registracijos atnaujinimą dėl bendro
18 informacijos teikimo arba konsorciumo arba atskiro registruotojo veiklos turima vis daugiau
19 informacijos apie mišinių cheminę sudėtį (pvz., atlikus naujus bandymus ar apsieičiant
20 informacija kitu būdu). Informacijos prieinamumas toliau didėja taikant ECHA integruotą
21 reguliavimo strategiją ir pasitelkiant dabartinę valstybių narių kompetentingų institucijų
22 vykdomą reguliavimo veiklą.

43 Atkreiptinas dėmesys, kad skirstyti poskirsnį į smulkesnius sunumeruotus punktus teisiškai neprivaloma.

1 2.2 Ženklavimo elementai

II priedo tekstas

Remiantis klasifikavimu etiketėje pateikiami bent šie elementai pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008: pavojaus piktograma (-os), signalinis (-iai) žodis (-džiai), teiginys (-iai) apie pavojų ir atsargumo teiginys (-iai). Grafinė juoda baltą visos pavojaus piktogramos reprodukcija ar grafinė tik simbolio reprodukcija gali būti pakeista tikrai spalvota piktograma, nurodyta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008.

Pateikiami taikytini ženklavimo elementai pagal Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 25 straipsnio 1–6 dalis ir 32 straipsnio 6 dalį.

2
3 Jeigu tai yra cheminės medžiagos ir mišiniai, etiketės elementai nurodomi pagal CLP
4 reglamentą. Šie elementai turi apimti **visus** etiketėje esančius etiketės elementus (t. y.
5 įskaitant, jei tinka, vidinės pakuotės etiketės elementus⁴⁴).

6 Nurodyti etiketės elementai turi sutapti su atitinkama prie produkto tvirtinama etikete.

7 Pagal CLP reglamentą ženklavimo elementai yra šie:

- 8
- 9 • pavojaus piktograma (-os)⁴⁵;
 - 10 • signalinis žodis;
 - 11 • pavojingumo frazė (-ės), H ir EUH, kuri (-ios) pateikiama (-os) visa (-os) (arba, jeigu
12 ne čia, visas tekstas pateikiamas 16 skirsnyje);
 - 13 • atsargumo frazė (-ės), P, kuri (-ios) pateikiama (-os) visa (-os);
 - 14 • bet kokie papildomai taikomi etiketės elementai pagal CLP 25 straipsnį dėl „Papildomos
15 informacijos etiketėje“.

16 Kaip nurodoma pirmiau pateiktame teisiniame tekste, vietoj pavojaus piktogramos galima
17 pateikti grafinę juoda baltą visos pavojaus piktogramos reprodukciją arba grafinę vien
18 simbolio reprodukciją.

19 Atsargumo frazes galima parinkti pagal CLP IV priedo 1 dalyje nurodytus kriterijus,
20 atsižvelgiant į pavojingumo frazes ir numatytą arba nustatytą cheminės medžiagos ar mišinio
21 naudojimo būdą ar būdus. Pasirinkus atsargumo frazes, jos paprastai formuluojamos laikantis
22 CLP IV priedo 2 dalies. Tačiau pasirinktos atsargumo frazės ar jų derinių formuluotės tekstas
23 gali šiek tiek skirtis, jei tai padeda geriau perduoti saugos informaciją, o saugos
24 rekomendacijos nesumenkinamos ar nesušvelninamos, kaip nurodyta CLP reglamento IV
25 priedo pirmoje pastraipoje (iš dalies pakeistoje Reglamentu (ES) 2019/521).

26 Pagal CLP 22 ir 28 straipsnius rinkdami atsargumo frazes tiekėjai, atsižvelgdami į įspėjimo
27 aiškumą ir suprantamumą, gali derinti nurodytas atsargumo frazes. Atkreiptinas dėmesys, kad
28 pagal CLP 28 straipsnio 3 dalį etiketėje nurodomos ne daugiau kaip šešios atsargumo frazės,
29 išskyrus atvejus, kai būtina nurodyti daugiau tokių frazių. Daugiau informacijos apie

44 t. y. įskaitant, pavyzdžiui, pavojaus piktogramas, kurių nereikia pateikti ant išorinės pakuotės pagal CLP 33 straipsnio 1 dalį, nes jos yra susijusios su tuo pačiu pavojumi kaip ir pavojingų krovinių vežimo taisyklėse nurodytas pavojus.

45 Pagal CLP reglamento 2 straipsnio 3 dalį „pavojaus piktograma – grafinis vaizdas, kurį sudaro simbolis ir kiti grafiniai elementai, pavyzdžiui, rėmelis, fonas ar spalva, skirti tam tikrai informacijai apie pavojų;“

1 atsargumo frazių parinkimą galima rasti ECHA *Ženklavimo ir pakavimo pagal Reglamentą (EB)*
2 *Nr. 1272/2008 rekomendacijose*⁴⁶.

3 Pramoniniams ir profesionaliems naudotojams (ne vartotojams, nes jie negauna saugos
4 duomenų lapų) gali būti naudinga į atitinkamus saugos duomenų lapo svarbiausioje dalyje
5 esančius skirsnius įtraukti specialias atsargumo frazes, siekiant sumažinti atsargumo frazių
6 skaičių ant etiketės^{47 48}. Šių atsargumo frazių, kurias galima pateikti, pvz., 7.1 poskirsnyje „Su
7 saugiu naudojimu susijusios atsargumo priemonės“ vietoj etiketės, pavyzdžiai:

- 8 • Nenaudoti, jeigu neperskaityti ar nesuprasti visi saugos įspėjimai (P202)
- 9 • Po naudojimo kruopščiai nusiplauti rankas (P264)
- 10 • Naudojant šį produktą nevalgyti, negerti ir nerūkyti (P270)
- 11 • Užterštų darbo drabužių negalima išnešti iš darbo vietos (P272)

12

13 Pagal REACH reglamento 65 straipsnį autorizacijų turėtojai ir 56 straipsnio 2 dalyje nurodyti
14 tolesni naudotojai, įskaitant mišinyje esančių cheminių medžiagų naudotojus, prieš pateikdami
15 cheminę medžiagą ar mišinį rinkai, atitinkamos cheminės medžiagos ar mišinio etiketėje
16 nurodo autorizacijos numerį. Tokiais atvejais pagal CLP reglamentą (taikant CLP 32 straipsnio
17 6 dalį dėl „ženklavimo elementų, susijusių su kituose Bendrijos teisės aktuose numatytais
18 reikalavimais“) autorizacijos numeris tampa privalomu etiketės elementu ir todėl jį būtina
19 įtraukti į šį saugos duomenų lapo skirsnį. Privalomi ženklavimo elementai pagal REACH
20 reglamento XVII priedą (kaip antai: „Skirta tik profesionaliems vartotojams“) taip pat yra
21 ženklavimo elementų pavyzdžiai, kuriuos reikia įtraukti į saugos duomenų lapo 2.2 poskirsnį,
22 jeigu tai yra cheminės medžiagos ir mišiniai, kurie ženklinami pagal CLP reglamentą. Čia taip
23 pat galima nurodyti nacionalinės teisės aktuose galimai numatytus ženklavimo elementus.

24 Toliau pateikiamas pavyzdys, kokia gali būti šio poskirsnio struktūra cheminės medžiagos
25 atveju⁴⁹:

2.2: Ženklavimo elementai⁵⁰

Ženklavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [CLP]

Pavojaus piktogramos



46 Pateikiamos adresu: <https://echa.europa.eu/guidance-documents/guidance-on-clp>

47 Atkreiptinas dėmesys, kad P skaitmuo (pavyzdžiui, P202) pats savaime nėra atsargumo frazės dalis, tačiau siekiant aiškumo jį gali būti naudinga nurodyti skliausteliuose po frazės.

48 Atsargumo frazes reikia nurodyti saugos duomenų lape (o ne etiketėje) tik tada, kai siekiant atspindėti pavojaus pobūdį ir pavojingumo laipsnį jų nereikia nurodyti pačioje etiketėje (sąlygos pateikiamos CLP reglamento 28 straipsnio 3 dalyje).

49 Siekiant parodyti, kaip galima sumažinti atsargumo frazių skaičių, pateiktas tikras sodos peroksido pavyzdys. Todėl tai **nėra** medžiagos, kuriai taikoma autorizacija, pavyzdys.

50 Pažymėtina, kad nors produkto identifikatorius yra ženklavimo elementas, jis nepateikiamas 2.2 poskirsnyje kaip vienas iš tų elementų, kurie čia turėtų būti pateikiami. Produkto identifikatorius nurodomas 1.1 poskirsnyje.

Signalinis žodis:

Pavojinga

Pavojingumo frazės:

H271⁵¹ Gali sukelti gaisrą arba sprogimą, stiprus oksidatorius.

H314 Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis

Atsargumo frazės⁵²:

P210 Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių / žiežirbų / atviros liepsnos / karštų paviršių. – Nerūkyti.

P221 Imtis visų atsargumo priemonių, kad nebūtų sumaišyta su degiomis medžiagomis.

P280 Mūvėti apsaugines pirštines / dėvėti apsauginius drabužius / naudoti akių (veido) apsaugos priemones.

P301+P330+P331 PRARIJUS: išskalauti burną. NEGALIMA sukelti vėmimo.

P303+P361+P353+310 PATEKUS ANT ODOS (arba plaukų): Nedelsiant nuvilkti / pašalinti visus užterštus drabužius. Nuplaukite odą vandeniu / po dušu. Nedelsiant kreiptis į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ⁵³ arba gydytoją.

P305+P351+P338 PATEKUS Į AKIS: Atsargiai skalauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Tada vėl skalauti.

P371+P380+P375 Kilus dideliame gaisrui ir į aplinką patekus dideliems medžiagos kiekiams: Evakuoti zoną. Gaisrą gesinti iš toli dėl sprogimo pavojaus.

Papildoma informacija apie pavojų (ES)⁵⁴: Netaikoma.

1 **Atsargumo frazių skaičiaus mažinimas**

2 Pagal CLP reglamento 28 straipsnio 3 dalį: „Etiketėje nurodomos ne daugiau kaip šešios
3 atsargumo frazės, išskyrus atvejus, kai siekiant atspindėti pavojaus pobūdį ir pavojingumo
4 laipsnį būtina nurodyti daugiau tokių frazių.“

5 Nustatant, kokias atsargumo frazes nurodyti etiketėje, vadovaujamas CLP reglamentu. REACH
6 reglamento II priede numatytuose reikalavimuose dėl atsargumo frazių įtraukimo į saugos
7 duomenų lapą tiesiog nurodoma, kad etiketėje nurodytos atsargumo frazės turi būti pateiktos
8 šiame (2.2) saugos duomenų lapo poskirsnyje.

51 Atkreiptinas dėmesys, kad etiketėje ir saugos duomenų lapo 2.2 poskirsnyje nereikia nurodyti piktogramų, H ir P frazių numerio (pavyzdžiui, H271); pateikiamas tik visas jų tekstas. Tačiau siekiant suteikti galimybę patikrinti ir (arba) palyginti ženklinimo informaciją, rekomenduojama saugos duomenų lapo 2.2 poskirsnyje šiuos numerius pateikti.

52 Daugiau informacijos apie tai, kaip galima sumažinti atsargumo frazių skaičių, pateikiama kitame puslapyje.

53 (Pastebėtina, kad šio dokumento versijoje anglų k. pateikiama amerikietiška žodžio „center“ forma pagal GHS).

54 Jei taikoma.

1 Daugiau informacijos apie tai, kaip galima dar labiau sumažinti atsargumo frazių skaičių,
2 siekiant, kiek tai pagrįstai įmanoma, kad jų būtų ne daugiau kaip šešios, pateikiama ECHA
3 Ženklavimo ir pakavimo gairėse pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008⁵⁵.

4

5 **2.3 Kiti pavojai**

II priedo tekstas

Pateikiama informacija apie tai, ar medžiaga atitinka patvarios, bioakumuliacinės ir toksiškos cheminės medžiagos arba labai patvarios ir didelės bioakumuliacijos medžiagos kriterijus pagal XIII priedą, ar medžiaga buvo įtraukta į sąrašą, sudarytą pagal 59 straipsnio 1 dalį, kaip turinti endokrininės sistemos ardomųjų savybių ir ar ta medžiaga yra medžiaga, nustatyta kaip turinti endokrininės sistemos ardomųjų savybių, pagal Komisijos deleguotajame reglamente (ES) 2017/2100⁵⁶ arba Komisijos reglamente (ES) 2018/605⁵⁷ nustatytus kriterijus. Jeigu tai mišinys, pateikiama informacija apie kiekvieną tokią mišinyje esančią medžiagą, kurios koncentracija yra lygi arba didesnė nei 0,1 % pagal svorį.

Pateikiama informacija apie kitus pavojus, kurie nėra nurodyti klasifikacijoje, bet kurie gali padidinti bendrą medžiagos ar mišinio keliamą pavojų, kaip antai oro teršalų susidarymas standinant ar perdurbant, dulksės, sprogstamosios savybės, kurios neatitinka Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 I priedo 2 dalies 2.1 skirsnyje nurodytų klasifikavimo kriterijų, dulkių sprogimo pavojus, kryžminis jautrinimas, pavojus užtrokšti arba sušalti, stiprus poveikis kvapo ar skonio receptoriams, ar poveikis aplinkai, pavyzdžiui, pavojus dirvožemio organizmams, fotocheminis ozono susidarymo potencialas. Tinka užrašas „Gali sudaryti sprogstamus dulkių ir oro mišinius, jeigu disperguojamas“, kai galimas dulkių sprogimo pavojus.

6

7 Informacija apie kitus pavojus, kurie neatsispindi klasifikacijoje, bet kuriuos reikia nurodyti
8 šiame poskirsnyje, apima, pavyzdžiui, duomenis apie jautriklus pagal CLP reglamento 25
9 straipsnio 6 dalį⁵⁸.

10 Toliau pateikiamas pavyzdys, kokia gali būti šio poskirsnio struktūra su keliomis frazėmis,
11 kurias, jei tinka, galima panaudoti:

2.3 Kiti pavojai

Pavojus apakti prarijus produktą.

Medžiaga atitinka vPvB ir PBT kriterijus pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006, XIII priedą.

Cheminė medžiaga, kuri, kaip nustatyta, turi endokrininės sistemos ardomųjų savybių pagal Reglamentą (ES) 2017/2100

Medžiaga yra fototoksiška.

55 Pateikiamos adresu: <https://echa.europa.eu/guidance-documents/guidance-on-clp>

⁵⁶ 2017 m. rugsėjo 4 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2017/2100, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 528/2012 nustatomi moksliniai endokrininės sistemos ardomųjų savybių nustatymo kriterijai (OL L 301, 2017 11 17, p. 1).

⁵⁷ 2018 m. balandžio 19 d. Komisijos reglamentas (ES) 2018/605, kuriuo nustatomi moksliniai endokrininės sistemos ardomųjų savybių nustatymo kriterijai ir iš dalies keičiamas Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 II priedas (OL L 101, 2018 4 20, p. 33).

⁵⁸ Plg. kitus pavyzdžius, susijusius su sprogstamosiomis ypatybėmis, informacija apie gabenimo pakuotę, ES bandymo metodas A.14, galima sprogstamųjų atmosferų rizika ir kitos su klasifikavimu pagal CLP reglamentą nesusijusios aplinkybės.

1
2

3.3 Saugos duomenų lapo 3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

4

II priedo tekstas

Šiame saugos duomenų lapo skirsnyje aprašomas medžiagos ar mišinio sudedamųjų dalių tapatumas, įskaitant priemaišas ir stabilizuojančius priedus, kaip nurodyta toliau. Nurodoma tinkama ir turima informacija apie su sauga susijusias paviršiaus chemines savybes.

5

6 Toliau pagal poreikį į saugos duomenų lapą įtraukiamas 3.1 arba 3.2 skirsnis, kai taikoma, tik
7 cheminei medžiagai arba tik mišiniui⁵⁹.

8 Atkreiptinas dėmesys, kad pirmiau tekste pateikta sąvoka „paviršiaus cheminės savybės“
9 reiškia savybes, kurios gali atsirasti dėl tam tikros (kietos) medžiagos ar mišinio paviršiaus
10 savybių (pavyzdžiui, dėl tam tikrų matmenų nanoskalės intervale)⁶⁰.

11

12 3.1 Medžiagos

II priedo tekstas

Pagrindinio medžiagos komponento cheminės tapatybės duomenys pateikiami nurodant bent produkto identifikatorių ar vieną iš kitų 1.1 poskirsnyje numatytų identifikavimo priemonių.

Cheminė bet kokios priemaišos, stabilizavimo priedo ar ne pagrindinės sudedamosios dalies, kuri klasifikuojama atskirai arba kuri svarbi medžiagos klasifikavimui, tapatybė apibūdinamas taip:

a) produkto identifikatorius vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 18 straipsnio 2 dalimi;

b) jeigu nėra produkto identifikatoriaus, vienas iš kitų pavadinimų (įprastinis pavadinimas, prekinis pavadinimas, santrumpa) ar identifikavimo numeriai.

Nurodoma medžiagų, įtrauktų į Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 VI priedo 3 dalį arba nustatytų pagal to reglamento I priedą, konkreti koncentracijos riba, M faktorius ir ūmaus toksiškumo įvertis, jeigu žinomi.

Jeigu medžiaga yra registruota ir yra įtraukta jos nanoforma, nurodomos dalelių savybės, kurios apibūdina nanoformą, kaip aprašyta VI priede.

Jeigu medžiaga nėra registruota, bet jos saugos duomenų lape įtraukta nanoforma, kurios dalelių savybės daro poveikį medžiagos saugai, tos savybės yra nurodomos.

59 Vienas iš šių dviejų netaikomas poskirsnis – vienintelis saugos duomenų lapo poskirsnis, kurį galima palikti visiškai tuščią. **Jeigu** įtraukiamas netaikytinas poskirsnis, laukelyje pateikiama nuoroda, kad poskirsnis nėra taikomas (pvz., „netaikoma“). Pažymėtina, kad **nepakanka** naudoti tik pagrindinę antraštę: „3 skirsnis: informacija apie ingredientų sudėtį“.

60 Specialiai **nesiekama** įpareigoti šiame skirsnyje pateikti duomenis apie (skystų arba ištirpintų) cheminių medžiagų ar mišinių paviršiaus chemines savybes.

Medžiagų tiekėjai gali pasirinkti galimybę papildomai išvardyti visas sudedamąsias dalis, įskaitant ir nesuklasifikuotas.

Šis poskirsnis gali būti naudojamas ir informacijai apie medžiagas su keliomis sudedamosiomis dalimis pateikti.

- 1
2 Šiame skirsnyje nurodomi pagrindinės medžiagos sudedamosios dalies cheminiai
3 identifikatoriai (duomenys iš 1.1 skirsnio).
- 4 Atnaujinus Reglamentą 2020/878, šiame skirsnyje pridėtas reikalavimas nurodyti konkrečios
5 ribinės koncentracijos vertę, multiplikatoriaus koeficientą (M faktorių) ir ūmaus toksiškumo
6 įverčius (ATE), jei taikoma ir jei jie žinomi. II priede nurodyta, kad ši informacija turėtų būti
7 pateikta ne 2.1 skirsnyje, o 3.1 skirsnyje.
- 8 Konkrečios ribinės koncentracijos vertės ar ūmaus toksiškumo įverčių aprašymas, jei reikia,
9 arba M veiksmų suteikimas, jeigu cheminė medžiaga yra klasifikuojama kaip sukelianti ūminį
10 toksiškumą vandens organizmams (1 kat.) arba lėtinį toksiškumą vandens organizmams
11 (1 kat.), yra svarbi klasifikavimo procedūros dalis siekiant užtikrinti, kad tinkamai
12 klasifikuojamos cheminės medžiagos ir mišiniai, kurių sudėtyje ta medžiaga yra. Tačiau nors
13 šios vertės yra neatsiejama klasifikacijos proceso dalis, jos gali būti laikomos tinkamos mišinio,
14 kurio sudėtyje yra aptariama cheminė medžiaga, klasifikacijos priemone, todėl, siekiant
15 nuoseklumo, jos visos turėtų būti nurodytos 3 skirsnyje.
- 16 Pastebėtina, kad **nereikalaujama** atskirai nurodyti **cheminės medžiagos** priemaišų
17 klasifikacijos (skirtingai nuo mišinių, kuriems taikomas toliau pateikiamo teisinio teksto 3.2.3
18 punktas), nes į ją jau buvo atsižvelgta cheminių medžiagų klasifikacijoje, registruojant pagal
19 REACH arba pranešant pagal CLP reglamentą.
- 20 Toliau pateikiamas išplėstinis pavyzdys, kokia gali būti šio poskirsnio struktūra stireno
21 monomero saugos duomenų lape⁶¹:
22

3 SKIRSNIS. SUDĖTIS / INFORMACIJA APIE SUDEDAMĄSIAS DALIS 3.1 CHEMINĖS MEDŽIAGOS

Produkto identifikatorius, vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 18 straipsnio 2 dalimi	Identifikavim o numeris	Cheminės medžiagos pavadinimas	Kiekis % (arba intervalas)	EB numeris ⁶²	SCL / M faktorius / ATE ATE
Indekso numeris CLP reglamento VI priede	601-026-00-0	stirenas,	99,70–99,95	202-851-5	ATE (įkvėpus, garai): 11,8 mg/l/4h

61 Pastebėtina, kad praktikoje laukelių pavadinimai nebūtinai turi būti tokie tikslūs kaip šiame pavyzdyje ir kad galima naudoti labiau „klasikinį“ sąrašą su keliais identifikatoriais, jei tik laukelių turinys atitinka nustatytus reikalavimus – žr. sutrumpintą pavyzdį kitame puslapyje.

62 Jeigu visi trys pirmieji šiame pavyzdyje pateikti stulpeliai užpildomi, toks stulpelis neprivalomas – jis pateikiamas tik kaip informacija.

CAS numeris CLP reglamento VI priede	98-83-9	α-metilstirenas	daugiausia 0,04	202-705-0	STOT SE 3; H335: C ≥ 25 %
CAS numeris CLP reglamento VI priede ⁶³	100-41-4	etilbenzenas	daugiausia 0,05	202-849-4	ATE (įkvėpus, garai): 17,6 mg/l/4h ATE (prarijus): 3 500 mg/kg ATE (per odą): 15 400 mg/kg
CAS numeris	98-29-3	4-tert-butilbenzenas-1,2-diolis ⁶⁴	0,0015 (15 ppm) daugiausia	202-653-9	M = 1 (ūminis toksiškumas vandens organizmams) ATE (prarijus): 815 mg/kg ATE (per odą): 1 331 mg/kg
(Neklasifikuota sudedamoji dalis)	Netaikoma	Polimerai	Daugiausia 0,0020	Netaikoma	-

1
2 Iš esmės kadangi visų sudedamųjų dalių, išskyrus stireną, yra mažiau nei numatyta
3 klasifikavimo reikalavimuose, pirmiau pateiktą konkretų pavyzdį galima būtų sutrumpinti iki
4 tokio, kuriame tiekėjas nenori saugos duomenų lape papildomai pateikti informacijos apie
5 specifikaciją:

6

3 SKIRSNIS. SUDĖTIS ARBA INFORMACIJA APIE SUDEDAMĄSIAS DALIS			
3.1 CHEMINĖS MEDŽIAGOS			
Cheminės medžiagos pavadinimas	Indekso numeris CLP reglamento VI priede	Kiekis % (arba intervalas)	SCL, M faktorius, ATE

63 Etilbenzenas ir α-metilstirenas taip pat turi ir indekso numerį, nurodytą CLP VI priede. Čia buvo pasirinkta pateikti CAS numerį, norint parodyti, kad galima naudoti bet kurį priede pateikiamą identifikatorių – praktikoje pasirenkant numerius pageidautina laikytis nuoseklumo.

64 Dar ši medžiaga vadinama 4-tret-butilkatecholis / 4-tert-butilpirokatekolis / TBC.

Stirenas	601-026-00-0	> 99,5 %	ATE (įkvėpus, garai): 11,8 mg/l/4h
----------	--------------	----------	---------------------------------------

1
2

3 Cheminių medžiagų su priemaišomis pavyzdys gali būti gretinamas su kitame skirsnyje
4 pateiktu mišinio pavyzdžiu. Tai gali padėti aiškiau suprasti, kuo skiriasi reikalavimai dėl 3.1
5 poskirsnio pateiktos informacijos apie cheminę medžiagą ir dėl 3.2 poskirsnio pateiktos
6 informacijos apie mišinį.

7 Nanoformoms reikia pateikti dalelių nanoformą nurodančias savybes, kaip nurodyta VI priede.
8 *Rekomendacijų dėl registracijos ir Rekomendacijų dėl cheminių medžiagų identifikavimo*
9 *nanofর্মų priedėlyje*⁶⁵ pateikiamos rekomendacijos dėl nanofর্মų apibūdinimo ir ataskaitų
10 teikimo reikalavimų pagal REACH VI priedą.

11 Jeigu nanofর্মos neregistruotos, reikėtų pateikti dalelių savybes, kurios turi poveikį cheminės
12 medžiagos saugumui. Pagal nurodytą priedėlį ir R.6-1 priedėlį nanomedžiagoms taikomose
13 Rekomendacijose dėl kiekybinio struktūros ir savybių ryšio ir kategorijos nurodytos dalelių
14 savybės, kurios gali turėti poveikį nanofর্মų saugumui.

15

16 Papildoma informacija apie nanofর্মas galėtų būti teikiama vadovaujantis 1 lentelėje pateiktu
17 modeliu.

18

19 **1 lentelė: papildoma informacija, reikalinga cheminės medžiagos (registruotoms)**
20 **nanofর্মoms:**

21

Nanofর্মos (ar jų grupės) pavadinimas	[Pavadinimas]		
		Vertė	Vieta
Dalelių dydžio skirstinys	d10	[intervalas]	
	d50	[intervalas]	
	d90	[intervalas]	
Dalelių forma ir formos koeficientas	[forma] [formos koeficiento intervalas]		
Kristališkumas	[kristalinių struktūrų koeficientas]		
Paviršiaus funkcionalizavimas arba apdorojimas	Medžiaga (-os)	[apdorojimo medžiaga]	
	Procesas	[trumpas proceso apibūdinimas]	
Konkretus paviršiaus plotas	[intervalas]		
Papildoma informacija	[papildoma informacija]		

22

23

24 3.2 Mišiniai

⁶⁵ https://echa.europa.eu/documents/10162/13655/how_to_register_nano_lt.pdf/

II priedo tekstas

Pateikiami bent visų 3.2.1 ir 3.2.2 punktuose nurodytų medžiagų produktų identifikatoriai, koncentracija ar koncentracijos intervalai bei klasifikacija. Mišinių tiekėjai gali pasirinkti galimybę papildomai išvardyti visas mišinyje esančias medžiagas, įskaitant neatitinkančias klasifikavimo kriterijų medžiagas. Ši informacija turi leisti gavėjui lengvai nustatyti, kokius pavojus kelia mišinyje esančios medžiagos. Paties mišinio keliami pavojai nurodomi 2 skirsnyje.

Mišinyje esančių medžiagų koncentracija apibūdinama taip:

- a) tikslūs masės ar tūrio procentai mažėjančia tvarka, jei techniškai įmanoma;
- b) masės ar tūrio procentų intervalai mažėjančia tvarka, jei techniškai įmanoma.

Naudojant procentų intervalą, jeigu viso mišinio poveikis nėra nurodytas, pavojus sveikatai ir aplinkai aprašomas nurodant didžiausios kiekvienos sudedamosios dalies koncentracijos poveikį.

Jeigu žinomas paties mišinio poveikis, pagal šią informaciją nustatytas klasifikavimas pateikiamas 2 skirsnyje.

Jeigu pagal Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 24 straipsnį leidžiama vartoti alternatyvų cheminės medžiagos pavadinimą, tas pavadinimas gali būti vartojamas.

3.2.1. Jei mišinys atitinka klasifikavimo kriterijus pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008, nurodomos šios jį sudarančios medžiagos (žr. 1.1 lentelę), taip pat jų koncentracijos ar koncentracijų intervalai mišinyje:

a) medžiagos, keliančios pavojų sveikatai arba aplinkai, pagal Reglamentą 1272/2008/EEB, jei šių medžiagų koncentracija lygi arba didesnė už:

(i) Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 I priedo 1.1 lentelėje nurodytas bendras ribines vertes;

(ii) bendras koncentracijos ribas, nurodytas Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 I priedo 3–5 dalyse, atsižvelgiant į tam tikrų 3 dalies lentelių pastabose nurodytas koncentracijas, susijusias su pareiga pateikti mišinio saugos duomenų lapą gavus prašymą, ir dėl aspiracijos pavojaus (Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 I priedo 3.10 skirsnyje) $\geq 1\%$;

(iii) ribines koncentracijas nurodytas Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 VI priedo 3 dalyje;

(iv) jeigu M faktorius nurodytas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1272/2008 VI priedo 3 dalyje, to reglamento I priedo 1.1 lentelėje nurodytą ribinę vertę, pakoreguotą naudojant to reglamento I priedo 4.1 skirsnyje nustatytą skaičiavimo būdą;

(v) specifines koncentracijų ribas nurodytas klasifikavimo ir ženklinimo inventoriuje, sudarytame pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008;

(vi) viena dešimtoji konkrečios ribinės koncentracijos medžiagos, kuri klasifikuojama kaip odą arba kvėpavimo takus jautrinanti medžiaga, kuriai taikoma konkreti koncentracijos riba;

(vii) Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 II priede nurodytas koncentracijos ribas;

(viii) jeigu M faktorius nurodytas Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 klasifikavimo ir ženklinimo inventoriuje, to reglamento I priedo 1.1 lentelėje nurodytą bendrą ribinę vertę, pakoreguotą naudojant to reglamento I priedo 4.1 skirsnyje nustatytą skaičiavimo būdą;

b) į a punktą neįtrauktos medžiagos, kurių poveikį darbo vietoje Sąjunga yra apribojusi;

c) jeigu atskiros medžiagos koncentracija yra lygi 0,1 % ar didesnė, medžiagos, kurios atitinka bent vieną iš šių kriterijų:

- medžiagos yra patvarios, bioakumuliacinės ir toksiškos arba labai patvarios ir didelės bioakumuliacijos pagal XIII priede išdėstytus kriterijus,

- medžiagos, įtrauktos į sąrašą, sudarytą pagal 59 straipsnio 1 dalį, dėl kitų priežasčių nei šio poskirsnio a punkte nurodyti pavojai (pavyzdžiui, endokrininės sistemos ardomųjų savybių),
- medžiagos, nustatytos kaip turinčios endokrininės sistemos ardomųjų savybių pagal Komisijos deleguotajame reglamente (ES) 2017/2100 arba Komisijos reglamente (ES) 2018/605 nustatytus kriterijus.

Sąrašas pavojingumo klasių, pavojingumo kategorijų ir ribinių koncentracijos verčių, į kurias atsižvelgiant cheminė medžiaga į 3.2 poskirsnį įtraukiama kaip mišinio medžiaga

1.1 Pavojaus klasė ir kategorija	Koncentracijos riba %
Ūmus toksiškumas, 1, 2 ir 3 kategorijos	≥ 0,1
Ūmus toksiškumas, 4 kategorija	≥ 1
Odos ėsdinimas / dirginimas, 1 kategorija, 1A, 1B ir 1C kategorijos ir 2 kategorija	≥ 1
Didelis kenksmingumas akims / akių dirginimas, 1 ir 2 kategorijos	≥ 1
Kvėpavimo takus jautrinanti medžiaga, 1 arba 1B kategorija	≥ 0,1
Kvėpavimo takus jautrinanti medžiaga, 1A kategorija	≥ 0,01
Odą jautrinanti medžiaga, 1 arba 1B kategorija	≥ 0,1
Odą jautrinanti medžiaga 1A kategorija	≥ 0,01
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms, 1A ir 1B kategorijos	≥ 0,1
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms, 2 kategorija	≥ 1
Kancerogeniškumas, 1A, 1B ir 2 kategorijos	≥ 0,1
Toksiškumas reprodukcijai, 1A, 1B ir 2 kategorijos ir poveikis laktacijai arba vaikui per motinos pieną	≥ 0,1
Specifinis toksiškumas konkrečiam organui (STOT) – vienkartinis poveikis, 1, 2 ir 3 kategorijos	≥ 1
Specifinis toksiškumas konkrečiam organui (STOT) – kartotinis poveikis, 1 ir 2 kategorijos	≥ 1

Aspiracijos pavojus	≥ 1
Pavojinga vandens aplinkai – Ūmus pavojus, 1 kategorija	$\geq 0,1$
Pavojinga vandens aplinkai – Lėtinis pavojus, 1 kategorija	$\geq 0,1$
Pavojinga vandens aplinkai – Lėtinis pavojus, 2, 3 ir 4 kategorija	≥ 1
Pavojinga ozono sluoksniui	$\geq 0,1$

3.2.2. Jei mišinys neatitinka klasifikavimo kriterijų pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008, nurodomos jį sudarančios medžiagos, jų koncentracijos ar koncentracijų intervalai mišinyje, kurių individuali koncentracija yra lygi ar didesnė už šią koncentraciją:

a) 1 proc. masės nedujiniuose mišiniuose ir 0,2 proc. tūrio dujiniuose mišiniuose, jei tai

(i) medžiagos, keliančios pavojų sveikatai arba aplinkai pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008, arba

(ii) medžiagos, kurių poveikio darbo vietoje Sąjungos ribinės vertės buvo nustatytos;

b) 0,1 % svorio, jei tai medžiagos, kurios atitinka šiuos kriterijus:

- medžiagos yra patvarios, bioakumuliacinės ir toksiškos pagal XIII priede išdėstytus kriterijus,

- medžiagos yra labai patvarios ir didelės bioakumuliacijos pagal XIII priede išdėstytus kriterijus,

- medžiagos, įtrauktos į sąrašą, sudarytą pagal 59 straipsnio 1 dalį, dėl kitų priežasčių nei a punkte nurodyti pavojai (pavyzdžiui, endokrininės sistemos ardomųjų savybių),

- medžiagos, nustatytos kaip turinčios endokrininės sistemos ardomųjų savybių pagal Komisijos deleguotajame reglamente (ES) 2017/2100 arba Komisijos reglamente (ES) 2018/605 nustatytus kriterijus;

c) 0,1 % medžiagos, kuri klasifikuojama kaip 1 ar 1B kategorijos odą jautrinanti, 1 ar 1B kategorijos kvėpavimo takus jautrinanti ar 2 kategorijos kancerogeninė medžiaga;

d) 0,01 % medžiagos, kuri klasifikuojama kaip 1A kategorijos odą jautrinanti arba 1A kategorijos kvėpavimo takus jautrinanti medžiaga;

e) viena dešimtoji konkrečios ribinės koncentracijos medžiagos, kuri klasifikuojama kaip odą arba kvėpavimo takus jautrinanti medžiaga, kuriai taikoma konkreči koncentracijos riba;

f) 0,1 % medžiagos, kuri klasifikuojama kaip 1A, 1B arba 2 kategorijos toksiška reprodukcijai ar turinti poveikį laktacijai ar vaikui per motinos pieną medžiaga.

3.2.3. Jei tai 3.2. poskirsnyje nurodytos medžiagos:

- pateikiamas medžiagos klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008, įskaitant pavojaus klasę (-es) ir kategorijos kodą (-us), kaip nustatyta to reglamento VI priedo 1.1 lentelėje, taip pat teiginiai apie pavojų ir papildomi teiginiai apie pavojų. Šiame poskirsnyje nebūtina rašyti teiginių ir

papildomų teiginių apie pavojų viso teksto; pakanka jų kodų. Jeigu tekstas nėra rašomas visas, daroma nuoroda į 16 skirsnį, kur pateikiamas visas kiekvieno atitinkamo teiginio apie pavojų tekstas. Kai medžiaga neatitinka klasifikavimo kriterijų, aprašoma priežastis, kodėl medžiaga nurodoma 3.2 poskirsnyje, pavyzdžiui: „nesuklasifikuota PBT medžiaga“ arba „medžiaga, kuriai Sąjungoje taikomi poveikio darbo vietose apribojimai“.

- nurodomas medžiagų, įtrauktų į Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 VI priedo 3 dalį arba nustatytų pagal to reglamento I priedą, konkreti koncentracijos riba, M faktorius ir ūmaus toksiškumo įvertis, jeigu žinomi.

- jeigu mišinyje naudojama medžiaga yra nanoforma ir ji yra tokia registruota arba įtraukta į tolesnio naudotojo cheminės saugos ataskaitą, nurodomos dalelių savybės, kurios apibūdina nanoformą, kaip aprašyta VI priede. Jeigu mišinyje naudojama medžiaga yra nanoforma, bet ji nėra tokia registruota arba įtraukta į tolesnio naudotojo cheminės saugos ataskaitą, nurodomos dalelių savybės, kurios turi poveikį mišinio saugai.

3.2.4. Jei tai 3.2 poskirsnyje nurodytos medžiagos, pateikiamas medžiagos pavadinimas ir, jei turimas, registracijos numeris, priskirtas pagal šio reglamento 20 straipsnio 3 dalį.

Nepažeidžiant šio reglamento 39 straipsnyje nustatytų tolesnių naudotojų pareigų registracijos numerio dalis, nurodanti atskirą registruotoją bendrai teikiant duomenis, gali būti mišinio tiekėjo praleista, jeigu:

a) šis tiekėjas prisiima atsakomybę pateikti visą registracijos numerį gavęs prašymą dėl vykdymo užtikrinimo arba, jeigu jis neturi viso registracijos numerio, persiųsti prašymą savo tiekėjui, vadovaudamasis b punktu;

b) šis tiekėjas pateikia visą registracijos numerį valstybės narės institucijai, atsakingai už vykdymo užtikrinimą (toliau – vykdymo užtikrinimo institucija), per 7 dienas nuo prašymo, gauto tiesiogiai iš vykdymo užtikrinimo institucijos arba persiųsto gavėjo, gavimo arba, jeigu jis neturi viso registracijos numerio, šis tiekėjas persiunčia prašymą savo tiekėjui per 7 dienas nuo prašymo gavimo ir tuo pačiu metu informuoja apie tai vykdymo užtikrinimo instituciją.

Jeigu įmanoma, pateikiamas EC numeris pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008. Taip pat gali būti pateikti CAS numeris (jeigu yra) ir IUPAC pavadinimas (jei toks yra).

Medžiagoms, nurodytoms šiame skirsnyje alternatyviu cheminiu pavadinimu pagal Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 24 straipsnį, nėra būtinas registracijos numeris, EC numeris ar kiti tikslūs cheminiai identifikatoriai.

- 1
2 Jeigu turima informacija apie konkrečią koncentracijos ribą (SCL), dauginimo koeficientą (M
3 faktorius) ar ūmaus toksiškumo įvertį (ATE), ji turi būti nurodoma 3.2 poskirsnyje kartu su
4 klasifikacijos informacija ir atitinkamos sudedamosios dalies papildomais teiginiais apie pavojų.
- 5 Žodžių junginys „jei techniškai įmanoma“, vartojamas reikalaujant mažėjančia tvarka nurodyti
6 medžiagų koncentraciją mišinyje kaip tikslus masės ar tūrio procentus arba procentų
7 intervalus, šiame kontekste suprantamas taip, kad koncentracija išreiškiama tiksliau procentu
8 arba procentų intervalu, pavyzdžiui, kuriant saugos duomenų lapą naudojama programinė
9 įranga gali tokiu būdu išdėstyti turimus duomenis apie sudėtį. Tai nereiškia, kad reikia atlikti
10 visus techninius veiksmus (pavyzdžiui, atlikti analizę), siekiant nustatyti tikslią, tokiam
11 duomenų pateikimui reikalingą informaciją, jeigu tokia informacija nežinoma.
- 12 Jei tai mišinys, **bet kuris** tiekėjas gali praleisti sudedamosios medžiagos REACH registracijos
13 numerio dalį, nurodančią atskirą registruotoją bendrai teikiant duomenis (keturis paskutinius
14 viso registracijos numerio skaičius) (atkreiptinas dėmesys, kad šiuo atveju neprivaloma, kad
15 tiekėjas būtų tolesnis naudotojas ar platintojas kaip trumpinant 1.1 poskirsnyje pateikiamą

1 cheminių medžiagų registracijos numerį)⁶⁶. Taip pat pastebėtina, kad šiame poskirsnyje
2 privaloma pateikti tik 3.2.1 ir 3.2.2 punktuose nurodytų cheminių medžiagų registracijos
3 numerius. Tačiau tiekėjams nusprendus 3.2 poskirsnyje išvardyti kitas mišinys esančias
4 chemines medžiagas (nors jie ir neprivalo šioms medžiagoms pateikti 3.2.1 ir 3.2.2 punktuose
5 nurodytos informacijos) jie turi pateikti 3.2.3 ir 3.2.4 punktuose nurodytą informaciją, įskaitant
6 registracijos numerius, jei jie žinomi. Gali būti naudinga nurodyti, koku pagrindu cheminė
7 medžiaga buvo įtraukta į 3.2 skirsnį, pavyzdžiui, dėl CLP klasifikacijos priežasčių (pvz., bendros
8 koncentracijos ribos, adityvumo ar jungiamieji principai) ar dėl REACH II priedo reikalavimų.

9 Pirmiau pateiktame teisiniame tekste nurodytos „medžiagos, įtrauktos į sąrašą, sudarytą pagal
10 59 straipsnio 1 dalį, dėl kitų priežasčių nei a punkte nurodyti pavojai, jeigu individuali
11 cheminės medžiagos koncentracija yra lygi 0,1 proc. ar didesnė“ – tai vadinamajame
12 „kandidatiniame sąrašė“ esančios medžiagos (daugiau informacijos pateikiama šio
13 rekomendacinio dokumento 2 skyriaus 2.15 punkte).

14 Toliau pateikiamas pavyzdys, kokia gali būti šio poskirsnio struktūra cheminės medžiagos
15 atveju⁶⁷:

CAS Nr.	EB Nr.	Indekso nr.	REACH registracijos Nr.	PROC. [masė]	Cheminės medžiagos pavadinimas	Klasifikacija pagal Reglamentą (EB) Nr. 1278/2008 (CLP).	SCL M faktorius ATE
7681-52-9	231-668-3	017-011-00- 1	01-XXXXXXXXXX-XX-YYYY	60	Natrio hipochloritas	<p>Odos šdinimas 1B, H314</p> <p>Akių pažeid. 1 kat., H318</p> <p>Ūmus toksiškumas vandens organizmam s, 1 kat., H400</p> <p>Lėtinis poveikis vandens organizmam s 1 kat., H410</p>	<p>EUH031: C ≥ 5 %</p> <p>M (ūminis) =1</p> <p>M (lėtinis) =10</p>

66 Išsami informacija pateikta Q&As sekcijoje (Q&As nr 137, 144 ir 145) ECHA svetainėje šiuo adresu: <http://www.echa.europa.eu/support/qas-support/search-qas>.

67 PRAŠOME ĮSIDĖMĖTI: Šis pavyzdys pateikiamas tik iliustruojant šio poskirsnio įrašų formatą ir visų pirma siekiant parodyti, kaip jis skiriasi, palyginti su 3.1 poskirsnio įrašais dėl cheminių medžiagų su priemaišomis. JIS NENURODO, KAD TOKS MIŠINYS LIKS STABILUS VYKSTANT REAKCIJOMS.

1310-73-2	215-185-5	011-002-00- 6	01- NNNNNNNNNN -NN-ZZZZ	39	Natrio hidroksidas	<p>Odos ėsdinimas 1A, H314</p> <p>Akių pažeid. 1 kat., H318</p>	<p>Akių sudirginimas 2 kat.; H319: 0,5 % ≤ C < 2 %</p> <p>Odos ėsdinimas 1A; H314: C ≥ 5 %</p> <p>Odos ėsdinimas 1B; H314: 2 % ≤ C < 5 %</p> <p>Odos dirginimas 2 kat.; H315: 0,5 % ≤ C < 2 %</p>
7758-98-7	231-847-6	029-004-00-0	01- NNNNNNNNNN -NN-WWWW	1	Vario sulfatas	<p>Ūmus toksiškumas, 3 kat.</p> <p>Odos dirg. 2 kat.</p> <p>Akių sudirg. 2 kat.</p> <p>Ūmus toksiškumas vandens organizmam s, 1 kat.</p> <p>Lėtinis poveikis vandens organizmam s, 1 kat.</p>	<p>ATE (prarijus): 482 mg/kg</p> <p>M (ūminis) =10</p> <p>M (lėtinis) =1</p>

1
2 Nanoformų sudedamosioms dalims taikomi tie patys apibūdinimo reikalavimai, išdėstyti saugos
3 duomenų lapo 3.1 skirsnyje (žr. 1 lentelę).

4

5 *Papildoma informacija:*

6 *Visas H frazių tekstas pateikiamas 16 SKIRSNYJE.*

7 Atkreiptinas dėmesys, kad kadangi privaloma nurodyti tik vieną – CAS, EB arba indekso
8 numerį – šią lentelę galima supaprastinti ir vietoje trijų stulpelių (po vieną kiekvienam numerio
9 tipui) pateikti du – vieną „numerio tipui“, o kitą „numeriu“. Be to, tokias lenteles galima
10 pateikti ir kitais būdais, pavyzdžiui, „numerio tipui“ ir „numeriu“ naudojant po du stulpelius.

11 Atkreiptinas dėmesys, kad dviejuose paskutiniuose stulpeliuose pateikiama sudedamosios
12 medžiagos klasifikacija turi būti grynos (100 proc.) medžiagos klasifikacija.

1 Vietoj faktinių svorio procentinių dydžių galima nurodyti svorio intervalus. Naudojant procentų
2 intervalą pavojus sveikatai ir aplinkai turi būti aprašytas nurodant didžiausios kiekvienos
3 cheminės medžiagos komponento koncentracijos poveikį. Pažymėtina, kad jeigu bendra
4 didžiausios koncentracijos suma viršija 100 proc., mišinio klasifikacija negali būti tinkamai
5 pateikta.

6 Atkreiptinas dėmesys, kad pirmiau pateiktoje lentelėje, esančioje II priedo tekste ir
7 pavadintoje „Pavojingumo klasių, pavojingumo kategorijų ir koncentracijos ribų sąrašas
8 (įskaitant bendras ribines vertes pateiktas Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 1.1 lentelėje ir
9 bendras koncentracijos ribines vertes, nurodytas to reglamento I priedo 3–5 dalyse), kurioms
10 esant medžiaga 3.2 poskirsnyje nurodoma kaip mišinyje esanti medžiaga,“ yra nurodomos
11 vertės, kurias viršijus atitinkamos cheminės medžiagos turi būti **išvardijamos saugos**
12 **duomenų lape**. Tai **nebūtinai** yra bendros ribinės vertės klasifikacijai – šioje lentelėje
13 pateikiamos vertės buvo pataisytos, atsižvelgiant į CLP reglamento pastabas, kuriose
14 reikalaujama kai kuriais atvejais pateikti saugos duomenų lapą **netgi tada**, kai vertė yra
15 mažesnė nei numatyta klasifikacijos reikalavimuose. Pavyzdžiui, 1A, 1B, 2 kategorijos
16 toksiškos reprodukcijai ar turinčios poveikį laktacijai ar vaikui per motinos pieną medžiagos
17 vertė, pateikta lentelėje, yra $\geq 0,1$, nepaisant to, kad pagal CLP reglamento I priede pateiktą
18 3.7.2 lentelę „Mišinio sudedamųjų dalių, priskirtų toksiškai veikiančioms reprodukciją
19 medžiagoms arba poveikį laktacijai ar vaikui per motinos pieną turinčioms medžiagoms,
20 bendrosios koncentracijos ribos, dėl kurių mišinys turi būti klasifikuojamas“ nurodyta
21 klasifikacijos koncentracijos ribos vertė: $\geq 0,3$. Taip yra todėl, kad šioje lentelėje
22 atsižvelgiama į susijusią 1 pastabą, pateikiamą toliau ir kurioje nurodoma, kad „Jei mišinyje
23 esančios 1 ar 2 kategorijos toksiškai veikiančios reprodukciją medžiagos arba medžiagos, kuri
24 klasifikuojama kaip turinti poveikį laktacijai ar vaikui per motinos pieną, kiekis yra **0,1 proc.**,
25 pareikalavus turi būti pateikiamas mišinio saugos duomenų lapas.“ Būtent pastaroji vertė yra
26 pirmiau nurodytoje lentelėje, nes pateikiant šią lentelę buvo siekiama parodyti, kokiai vertei
27 esant turi būti pateikiamas saugos duomenų lapas, o ne vertė, į kurią atsižvelgiama
28 klasifikuojant.

29 Kai naudojamas mišinyje esančios cheminės medžiagos alternatyvus cheminis pavadinimas
30 pagal CLP 24 straipsnio nuostatas, rekomenduojama tai nurodyti šiame poskirsnyje (kartu su
31 atitinkamu identifikatoriumi, pavyzdžiui, pranešimo numeriu) (arba 15 ar 16 skirsnyje),
32 siekiant išvengti gavėjų arba vykdymo užtikrinimo institucijų klausimų dėl jo naudojimo.
33 Medžiagoms, nurodytoms šiame skirsnyje alternatyviu cheminiu pavadinimu nėra būtinas
34 registracijos numeris, EB numeris ar kiti tikslūs cheminiai identifikatoriai.

35 Be to, saugos duomenų lapo 3.2 poskirsnyje galima pateikti tam tikrą informaciją apie
36 ploviklių, skirtų naudoti pramonės ir institucijų sektoriuose bei neparduodamų plačiosios
37 visuomenės nariams, sudėtį⁶⁸.

38 Dėl 3.2 poskirsnyje pateikto sąrašo pažymėtina, kad teisiškai reikalaujama (cheminėms
39 medžiagoms, kurios nėra sąrašė dėl kitų priežasčių) jas pateikti sąrašė, jeigu „b) medžiagos,
40 kurių poveikį darbo vietoje Sajunga yra apribojusi...“ t. y. **Sajungos** apribojimai sąlygoja, ar
41 cheminę medžiagą reikia pateikti sąrašė. Tačiau šiame poskirsnyje (arba 15 ar
42 16 SKIRSNIUOSE) pildytojai gali savanoriškai išvardyti tas medžiagas, kurioms yra nustatyti
43 nacionaliniai, bet ne Sajungos apribojimai (skirtingai nuo toliau nagrinėjamo 8.1 poskirsnio,
44 kuriame **privaloma** pateikti informaciją apie **nacionalinius** apribojimus, nepriklausomai nuo

⁶⁸ Sudedamąsias dalis, kurias privaloma nurodyti pagal Ploviklių reglamentą, galima pateikti saugos duomenų lapo 3.2 poskirsnyje, jei tik jos yra aiškiai atskirtos viena nuo kitos tinkamomis antraštelėmis, nurodančiomis, kuris teisės aktas joms taikomas. Daugiau informacijos pateikiama adresu: https://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/specific-chemicals_lt

1 to, ar yra atitinkamas Sąjungos nustatytas apribojimas).

2

3 **3.4 Saugos duomenų lapo 4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės**

II priedo tekstas

Šiame saugos duomenų lapo skirsnyje pirmoji pagalba aprašoma taip, kad ją galėtų suprasti ir suteikti neparengtas skaitytojas, nenaudodamas sudėtingos įrangos ir neturėdamas didelio vaistų pasirinkimo. Jeigu reikalinga medikų apžiūra, instrukcijose tai turi būti aiškiai pasakyta, įskaitant nurodymą apie tokios pagalbos skubumą.

4

5 **4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas**

II priedo tekstas

4.1.1. Pirmosios pagalbos instrukcijose turi būti nurodyti atitinkami patekimo į organizmą būdai. Informacija suskirstoma poskilčiuose pagal skirtingus poveikio būdus, t. y. įkvėpus, per sąlytį su oda ir su akimis, prarijus.

4.1.2. Turi būti pateiktos rekomendacijos, ar:

- a) reikalinga neatidėliotina medicinos pagalba ir ar galima tikėtis vėlesnių poveikio padarinių,*
- b) rekomenduojama medžiagos poveikį patyrusį asmenį išvesti į gryną orą,*
- c) rekomenduojama nuvilkti nukentėjusiojo rūbus ir nuauti batus ir juos sutvarkyti, ir*
- d) rekomenduojama pirmąją pagalbą teikiantiems asmenims naudoti individualias apsaugos priemones.*

6

7 Šiame poskirsnyje pateikiamos informacijos struktūra gali būti tokia:

4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

- bendrosios pastabos
- įkvėpus
- patekus ant odos
- patekus į akis
- prarijus
- pirmąją pagalbą teikiančio asmens apsaugos priemonės

8

9 **4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)**

II priedo tekstas

Pateikiama trumpa apžvalginė informacija apie svarbiausius simptomus ir sąlyčio su medžiaga poveikį – ūmų ir uždelstą.

1
2 Atkreiptinas dėmesys, kad šiame poskirsnyje nurodomi simptomai ir poveikis, o gydymas
3 apibūdinamas 4.3 poskirsnyje.

4

5 **4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus** 6 **gydymo reikalingumą**

II priedo tekstas

Jeigu įmanoma, pateikiama informacija apie uždelsto poveikio klinikinius tyrimus ir medicininę stebėseną, specialius priešnuodžius (jei jie yra žinomi) ir kontraindikacijas.

Kai kurių medžiagų ar mišinių atveju gali būti svarbu pabrėžti, kad darbo vietoje turi būti specialių priemonių, skirtų specialiam ir skubiam gydymui.

7

8 Atkreiptinas dėmesys, kad (kaip nurodyta teisinio teksto įvade apie visą 4 skirsnį) pirmoji
9 pagalba turi būti aprašyta taip, kad ją galėtų suprasti ir suteikti neapmokytas skaitytojas ir
10 jeigu reikalinga medikų apžiūra, instrukcijose tai turi būti aiškiai pasakyta.

11 Jeigu manoma, kad reikia pateikti tam tikrą informaciją gydytojui (pavyzdžiui, apie specialų
12 gydymą priešnuodžiais, teigiamą slėgį kvėpavimo takuose, draudimą vartoti tam tikrus vaistus,
13 valgyti, gerti ar rūkyti ir kita), tokią informaciją galima pateikti skiltyje „Pastabos gydytojui“
14 (simptomai, pavojai, gydymas). Šioje skiltyje pateikiant informaciją galima vartoti specialius
15 medicininius terminus, kuriuos būtų sunku suprasti ne medikams. Ši informacija turi būti tiksli
16 ir todėl ją turi pateikti ekspertai arba ji turi būti pateikiama pasitelkiant ekspertų žinias.

17 Nors specialaus reikalavimo nėra, taip pat galima nurodyti, ar bet kurią rekomendaciją dėl
18 specialių veiksmų ar gydymo gali ar negali atlikti pirmąją pagalbą teikiantis asmuo arba
19 gydytojai.

20

21 **3.5 Saugos duomenų lapo 5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės**

II priedo tekstas

Šiame saugos duomenų lapo skirsnyje nurodomi reikalavimai, kaip kovoti su gaisru, kurį sukelia medžiaga ar mišinys, arba kilusiu netoli jų.

22

23 **5.1 Gesinimo priemonės**

II priedo tekstas

Tinkamos gesinimo priemonės:

Pateikiama informacija apie tinkamas gesinimo priemones.

Netinkamos gesinimo priemonės.

Nurodoma, ar yra netinkamų gesinimo priemonių, susijusių su medžiagos ar mišinio sukelta ypatinga situacija (pvz., siekiant išvengti didelio slėgio terpių, kurios galėtų sukelti galimo sprogstamo dulkių ir oro mišinio susidarymą).

1
2 Netinkamos gesinimo priemonės – tai tokios gesinimo priemonės, kurių negalima naudoti dėl
3 saugumo priežasčių, įskaitant priemones, kurios gali sukelti chemines ar fizines reakcijas,
4 susijusias su papildomu galimu pavojumi. Pavyzdžiui, nurodoma, jeigu yra cheminių medžiagų,
5 kurios esant sąlyčiui su vandeniu išskiria degius ar toksiškus garus (pavyzdžiui, reaguodamas
6 su vandeniu kalcio karbidas sudaro etiną (acetilena), itin degias dujas, kurios galėtų sukelti
7 sprogimą).

9 5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

II priedo tekstas

Pateikiama informacija apie pavojus, kuriuos gali sukelti medžiaga ar mišinys, pavyzdžiui, pavojingus degimo produktus, kurie susidaro degant medžiagai ar mišiniams, tokia kaip „degant gali susidaryti toksiški anglies monoksido dūmai“ ar „degant susidaro sieros ir azoto oksidai“.

10
11 Šiame poskirsnyje pateikiama informacija apie bet kokius specialius su chemikalais susijusius
12 pavojus (pavyzdžiui, apie bet kokių pavojingų degimo produktų pobūdį arba garų debesies
13 sprogo riziką).

15 5.3 Patarimai gaisrininkams

II priedo tekstas

Pateikiami patarimai dėl visų apsaugos priemonių, kurių reikia imtis gesinant gaisrą, kaip antai „laikykite talpas atšaldytas purkšdami vandenį“, ir dėl specialių apsaugos priemonių gaisrininkams, kaip antai batų, darbo drabužių, pirštinių, akių ir veido apsaugos, kvėpavimo aparato.

16
17 Pabrėžiama, kad jokia apsaugos nuo pavojingų medžiagų apranga neapsaugo nuo visų
18 cheminių medžiagų. Priklausomai nuo atitinkamo cheminių medžiagų pavojingumo,
19 rekomenduojamos apsaugos lygius galima suskirstyti į tris kategorijas.

- 20
- 21 • Autonominiai kvėpavimo aparatai (SCBA) su cheminėms medžiagoms atspariomis pirštinėmis.
 - 22 • SCBA su nuo cheminių medžiagų apsaugančiu kostiumu, kai tikėtinas asmeninis
23 (glaudus) kontaktas.

- 1 • SCBA su hermetišku apsauginiu kombinezonu, kai tikėtinas darbas arti cheminės
2 medžiagos arba jos garų.
3
- 4 Hermetiškas apsauginis kombinezonas reiškia aukščiausią apsaugos nuo pavojingų medžiagų
5 aprangos lygį. Tokie kombinezonai gali būti gaminami iš neopreno, vinilo gumos ar kitų
6 medžiagų ir yra naudojami su SCBA. Numatyta apsauga nuo daugelio cheminių medžiagų, bet
7 ne nuo visų. Kilus abejonėms, būtina pasitarti su specialistu.
- 8 Įvykus avarijoms, susijusioms su labai atšaldytomis dujomis ir daugeliu kitų suskystintųjų
9 dujų, kai esant sąlyčiui gali pasireikšti nušalimo simptomai ir gali būti smarkiai pažeistos akys,
10 būtina dėvėti termiškai izoliuotus apatinius drabužius, įskaitant storas tekstilės arba odines
11 pirštines ir akių apsaugą. Taip pat įvykus avarijoms ir esant reikšmingai šiluminei spinduliotei,
12 rekomenduojama naudoti karštį atspindinčią aprangą.
- 13 EN469 Europos standartą atitinkanti ugniagesių apranga suteikia bazinį apsaugos nuo avarių,
14 susijusių su chemikalais, lygį ir apima šalmsus, apsauginius batus ir pirštines. EN469 standarto
15 neatitinkanti apranga gali būti netinkama įvykus bet kokiai su cheminėmis medžiagomis
16 susijusiai avarijai.
- 17 Be to, galima nurodyti rekomenduojamas priemones paveiktai zonai izoliuoti, siekiant
18 sumažinti žalą kilus gaisrui arba siekiant pašalinti gesinimo priemonių liekanas.
- 19 Pildant šį skirsnį reikia atsižvelgti į tai, ar išsiliejusi medžiaga ir gesinti naudojamas vanduo gali
20 užteršti vandentakius. Jeigu taip, reikia informuoti, kaip kuo labiau sumažinti jų poveikį
21 aplinkai.
- 22 Šiame skirsnyje pateikiamos informacijos struktūra gali būti tokia:

5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

5.1 Gesinimo priemonės:

Tinkamos gesinimo priemonės:

Netinkamos gesinimo priemonės:

5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Pavojingi degimo produktai:

5.3 Patarimai gaisrininkams

23

24 3.6 Saugos duomenų lapo 6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

II priedo tekstas

Šiame saugos duomenų lapo skirsnyje rekomenduojama atitinkamai reaguoti į išsiliejimus, ištekėjimus ar išleidimus siekiant išvengti nepageidaujamo poveikio žmonėms, turtui ir aplinkai ar jį sumažinti. Reikia skirtingai reaguoti į didelius ir mažus išsiliejimus tais atvejais, kai išsiliejęs kiekis turi reikšmingą poveikį pavojaus mastui. Jeigu medžiagos izoliavimo ir regeneravimo procedūrose nurodyti skirtingi praktiniai veiksmai, tai turi būti nurodyta saugos duomenų lape.

1
2 [Laikoma, kad pirmiau pateikiamo teksto nebereikia papildomai aiškinti]
3

4 **6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos**
5 **procedūros**

II priedo tekstas

6.1.1. Neteikiantiems pagalbos darbuotojams

Turi būti pateikti patarimai, susiję su atsitiktiniais medžiagos ar mišinio išsiliejimais ir išleidimais į aplinką, pavyzdžiui:

a) tinkamas asmens apsaugos priemonių dėvėjimas (įskaitant saugos duomenų lapo 8 skirsnyje nurodytas asmens apsaugos priemones), siekiant išvengti bet kokio odos, akių ir asmeninių drabužių užteršimo;

b) užsidegimo šaltinių pašalinimas, pakankamos ventiliacijos užtikrinimas, dulkių susidarymo kontrolė; bei

c) skubios pagalbos procedūros, pavyzdžiui, evakuacija iš pavojaus zonos ar konsultacijos su ekspertu.

6.1.2. Pagalbos teikėjams

Turi būti patarimai dėl tinkamų audinių naudotinių asmens apsauginiams drabužiams (pavyzdžiui, „tinka butilenas“; „netinka PVC“).

6
7 [Laikoma, kad pirmiau pateikiamo teksto nebereikia papildomai aiškinti]
8

9 **6.2 Ekologinės atsargumo priemonės**

II priedo tekstas

Turi būti pateikti patarimai dėl bet kokių ekologinių atsargumo priemonių, kurių reikia imtis medžiagai ar mišiniui atsitiktinai išsiliejus ar patekus į aplinką, pavyzdžiui, saugoti kad nepatektų į kanalizaciją, paviršinius ir gruntinius vandenis.

10
11 [Laikoma, kad pirmiau pateikiamo teksto nebereikia papildomai aiškinti]
12

13 **6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės**

II priedo tekstas

6.3.1. Pateikiami atitinkami patarimai kaip izoliuoti išsiliejusią medžiagą. Galimi tokie tinkami izoliavimo metodai:

a) apsauginiai barjerai, nuotekų sistemų uždengimas;

b) uždengimo procedūros.

6.3.2. Pateikiami atitinkami patarimai, kaip išvalyti išsiliejusią medžiagą. Galimi tokie tinkami valymo metodai:

a) neutralizacijos metodai;

b) nukenksminimo metodai;

c) adsorbuojančios medžiagos;

d) valymo metodai;

e) vakuuminiai metodai;

f) įranga, reikalinga izoliavimui (išvalymui), (jei tinka, įtraukti nekibirkštinių įrankių ir įrangos naudojimą).

6.3.3. Pateikiama bet kuri kita su išsiliejimais ir patekimu į aplinką susijusi informacija, įskaitant patarimą dėl netinkamų izoliavimo ar valymo metodų, pavyzdžiui, nurodant "niekada nenaudoti ..."

1
2 Atkreiptinas dėmesys, kad metodų sąrašas nėra baigtinis, ypač absorbuojančios medžiagos gali
3 būti naudojamos taip pat kaip adsorbuojančiosios.

4 Taip pat pažymėtina, kad sąvokos „apsauginiai barjerai“⁶⁹ ir „uždengimas“⁷⁰ čia suprantamos
5 taip, kaip jos apibrėžtos GHS⁷¹ 4 priede.

6 Čia pateikiami keli pavyzdžiai, kokios rekomendacijos gali būti pateiktos šiame poskirsnyje:

- 7
- Kietus paviršius valyti drėgnu būdu arba siurbliu.
 - 8 • Valant paviršius ar aprangą nenaudoti šepečio ar suslėgto oro.
 - 9 • Išsipylus iš karto išvalyti.
- 10

11 6.4 Nuoroda į kitus skirsnius

II priedo tekstas

Jei tinka, daroma nuoroda į 8 ir 13 skirsnius.

12
13 Atkreiptinas dėmesys, kad tik 8 ir 13 saugos duomenų lapo skirsniuose reikia pateikti (dalines)

69 „Apsauginis barjeras– skysčio surinkimo įrenginių, kuriuose įvykus ištekėjimui ar išsiliejimui iš cisternų ar vamzdyno bus surenkamas, pvz., užtvankoje, esančių skysčių perteklius, įrengimas. Skysčiai iš apsauginiais barjeriais atitvertų zonų turėtų būti surenkami į specialius rezervuarus su sumontuota įranga atskirti vandenį ir naftą.“

70 „t. y. uždengia arba apsaugo (pavyzdžiui, siekiant apsaugoti nuo žalos arba išsiliejimo).“

71 Visuotinai suderinta cheminių medžiagų klasifikavimo ir ženklinimo sistema (GHS). Penktas pataisytas leidimas, 2013 m. 4 priedas – Rekomendacijos, kaip pildyti saugos duomenų lapus, p. 415; žr.: http://www.unece.org/trans/danger/publi/ghs/ghs_rev05/05files_e.html.

1 nuorodas (o kituose tik jei tinka) – t. y. pateikiamos dalinės nuorodos į informaciją atitinkamai
2 apie poveikio kontrolę ir asmens apsaugą bei atliekų tvarkymą, susijusį su galimų avarijų
3 likvidavimu. Taip siekiama išvengti informacijos dubliavimo ir nereikalauti kartoti tokios
4 informacijos. Reglamente nereikalaujama šiame skirsnyje pateikti jokių kitų papildomų
5 nuorodų į kitus skirsnius.

6 Šiame poskirsnyje apie medžiagą pateikiamos informacijos struktūra gali būti tokia⁷²:

6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

6.1.1 Neteikiantiems pagalbos darbuotojams

Apsaugos priemonės:

Skubios pagalbos procedūros:

6.1.2 Pagalbos teikėjams

6.2 Aplinkos apsaugos priemonės:

6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

6.3.1 Izoliavimo priemonės:

6.3.2 Valymo priemonės:

6.3.3 Kita informacija:

6.4 Nuoroda į kitus skirsnius

7
8

9 **3.7 Saugos duomenų lapo 7 SKIRSNIS. Naudojimas ir sandėliavimas**

II priedo tekstas

72 Atkreiptinas dėmesys, kad skirstyti poskirsnį į smulkesnius sunumeruotus punktus teisiškai neprivaloma.

Šiame saugos duomenų lapo skirsnyje pateikiamas patarimas dėl saugaus tvarkymo praktikos. Jis grindžiamas atsargumo priemonėmis, kurios atitinka 1.2 poskirsnyje [nurodytus] nustatytus naudojimo būdus ir unikalias medžiagos ar mišinio savybes.

Šio saugos duomenų lapo skirsnio informacija turi būti susijusi su žmonių sveikatos apsauga, sauga ir aplinkos apsauga. Ji padeda darbdaviui nustatyti tinkamą darbo tvarką ir organizacines priemones pagal Direktyvos 98/24/EB 5 straipsnį ir Direktyvos 2004/37/EB 5 straipsnį.

Kai cheminės saugos ataskaita yra privaloma, šiame saugos duomenų lapo skirsnyje pateikta informacija turi atitikti cheminės saugos ataskaitoje pateiktą informaciją dėl nustatytų naudojimo būdų, o cheminės saugos ataskaitoje nurodyti poveikio scenarijai, kuriais parodoma pavojaus kontrolė, turi būti pateikti saugos duomenų lapo priede.

Be šiame skirsnyje pateiktos informacijos, aktualią informaciją galima rasti ir 8 skirsnyje.

1
2 [Laikoma, kad pirmiau pateikiamo teksto nebereikia papildomai aiškinti]
3

4 **7.1 Su saugiu [tvarkymu] susijusios atsargumo priemonės**

II priedo tekstas

7.1.1. Rekomendacijos turi būti specifinės, kad būtų galima:

- a) sudaryti galimybę saugiai naudoti medžiagą ar mišinį, pavyzdžiui, izoliavimas, gaisro bei aerosolių ir dulkių susidarymo prevencinės priemonės;
- b) užkirsti kelią nesuderinamų cheminių medžiagų ar mišinių naudojimui;
- c) atkreipti dėmesį į operacijas ir sąlygas, dėl kurių atsiranda naujų pavojų pasikeičiant medžiagos ar mišinio savybėms, ir atitinkamas atsakomąsias priemones ir
- d) mažinti medžiagos ar mišinio patekimą į aplinką, pavyzdžiui, vengiant išsiliejimų ar laikant toli nuo kanalizacijos.

7.1.2. Teikiami patarimai dėl bendros darbo higienos, kaip antai:

- a) nevalgyti, negerti ir nerūkyti darbo vietoje;
- b) plauti rankas po naudojimo ir
- c) nusivilkti užterštus drabužius ir nusiimti užterštas apsaugos priemones prieš įeinant į valgymui skirtas zonas.

5
6 Šiame poskirsnyje pateikiama informacija dėl su saugiu tvarkymu susijusių apsaugos
7 priemonių ir rekomenduojamų techninių priemonių, kaip antai izoliavimo, gaisro bei aerosolių ir
8 dulkių susidarymo prevencijos, priemonių, reikalingų aplinkai apsaugoti (pavyzdžiui, filtrų ar
9 skruberių naudojimas išmetamojo oro ventiliacijoje, apsauginių barjerų naudojimas, išsiliejusių
10 medžiagų surinkimo ir šalinimo priemonės ir kt.), taip pat visi su medžiaga ar mišiniu susiję
11 specialūs reikalavimai ar taisyklės (pavyzdžiui, draudžiamos ar rekomenduojamos procedūros
12 ar įranga). Jei galima, pateikite trumpą priemonių aprašą.

13 Šiame poskirsnyje pateikiamos informacijos struktūra gali būti tokia:

7 SKIRSNIS. Naudojimas ir sandėliavimas

7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

Apsauginės priemonės:

Gaisro prevencijos priemonės:

Aerozolių ir dulkių susidarymo prevencijos priemonės:

Aplinkos apsaugos priemonės:

Patarimai dėl bendros darbo higienos:

1
2

3 **7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus**

II priedo tekstas

Pateiktas patarimas turi atitikti saugos duomenų lapo 9 skirsnyje aprašytas fizines ir chemines savybes. Jei tinka, pateikiami patarimai dėl specialių sandėliavimo reikalavimų[,] įskaitant:

a) kaip valdyti riziką, [susijusią] su:

- (i) sprogia aplinka;*
- (ii) korozinėmis sąlygomis;*
- (iii) degumo pavojumi;*
- (iv) nesuderinamomis medžiagomis ar mišiniais;*
- (v) garavimą sukeliančiomis sąlygomis ir*
- (vi) galimais gaisro šaltiniais (įskaitant elektros įrangą);*

b) kaip kontroliuoti poveikį:

- (i) oro sąlygų;*
- (ii) aplinkos slėgio;*
- (iii) temperatūros;*
- (iv) saulės šviesos;*
- (v) drėgmės ir*
- (vi) vibracijos;*

c) kaip išlaikyti medžiagos ar mišinio vientisumą naudojant:

- (i) stabilizatorius ir*

(ii) antioksidantus;

d) kiti patarimai, įskaitant:

(i) ventiliacijos reikalavimus;

(ii) specialius sandėliavimo patalpų ar laivų konstrukcijos reikalavimus (įskaitant sulaikančias sienas ir vėdinimą);

(iii) kiekio ribojimus sandėliuojant (jei tinka), bei

(iv) pakuočių suderinamumą.

1
2 Šiame poskirsnyje apibūdinamos saugaus sandėliavimo sąlygos (jei svarbu), kaip antai:

- 3
- 4 • specialūs reikalavimai dėl sandėliavimo patalpų ar talpyklų konstrukcijos (įskaitant sulaikančias sienas ir vėdinimą);
 - 5 • nesuderinamos medžiagos;
 - 6 • laikymo sąlygos (drėgnumo ribos / intervalas, apšvietimas, inertinės dujos ir kt.);
 - 7 • speciali elektros įranga ir apsauga nuo statinės elektros.
- 8

9 Taip pat šiame poskirsnyje pateikiami patarimai (jei svarbu) dėl kiekio apribojimų, susijusių su
10 sandėliavimo sąlygomis (arba, pavyzdžiui, nurodomos ribinės vertės, kurias viršijus
11 cheminėms medžiagoms arba medžiagų klasei būtų taikoma išplėsta⁷³ Seveso III direktyva).
12 Šiame poskirsnyje toliau nurodomi bet kokie specialūs reikalavimai, kaip antai: cheminės
13 medžiagos ar mišinio pakuotei naudojama medžiagų rūšis.

14 Atkreiptinas dėmesys, kad 7.2 poskirsnyje pateiktinos informacijos kontekste į sąvoką
15 „nesuderinamumas“ reikia įtraukti cheminės medžiagos ar mišinio nesuderinamumą su ta
16 pakuotės medžiaga, su kuria jos gali liestis.

17 Kai kurie tiekėjai gali nuspręsti čia pateikti informaciją apie nacionalines sandėliavimo klasių
18 sistemas. Sandėliavimo klasė nustatoma pagal grynos cheminės medžiagos arba mišinio
19 klasifikaciją – šiuo atveju į pakuotę atsižvelgti nereikia.

20 Nerekomenduojama šioje dalyje pateikti su kokybe susijusios sandėliavimo informacijos. Jeigu
21 tokia informacija pateikiama, reikėtų aiškiai nurodyti, kad ji susijusi su kokybe, o ne su
22 saugumu.

23 Šiame poskirsnyje pateikiamos informacijos struktūra gali būti tokia:

7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Techninės priemonės ir sandėliavimo sąlygos:

Pakavimo medžiagos:

73 2012 m. priimta Seveso III direktyva (Direktyva 2012/18/ES), kurioje atsižvelgiama, visų pirma, į Sąjungos teisės aktų, susijusių su cheminėmis medžiagomis ir didesnėmis piliečių teisėmis naudotis informacija ir teisingumo sistema, pakeitimus: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/lt/TXT/?uri=CELEX:32012L0018>

Sandėliavimo patalpoms ir talpykloms taikomi reikalavimai:

Sandėliavimo klasė:

Kita informacija apie sandėliavimo sąlygas:

1
2

3 **7.3 Konkretus (-ūs) galutinio naudojimo būdas (-ai)**

II priedo tekstas

Jei medžiagos ir mišiniai turi konkretų (-čius) galutin[io] naudojimo būdą (-us), rekomendacijose išsamiai ir tiksliai nurodomas (-i) nustatytas (-i) ir 1.2 poskirsnyje minėtas (-i) naudojimo būdas (-ai). Jeigu pridėtas poveikio scenarijus, gali būti pateikiama nuoroda į jį arba pateikiama informacija kaip reikalaujama 7.1 ir 7.2 poskirsnuose. Jeigu tiekimo grandinės dalyvis atliko mišinio cheminės saugos vertinimą, pakanka, kad saugos duomenų lapas ir poveikio scenarijai atitiktų mišinio cheminės saugos ataskaitą, o ne kiekvienos iš mišinį sudarančių medžiagų cheminės saugos ataskaitas. Jeigu yra prieinamos pramonės ar konkretaus pramonės sektoriaus rekomendacijos, į jas gali būti daroma išsami nuoroda (įskaitant šaltinį ir paskelbimo datą).

4

5 Cheminėms medžiagoms ir mišiniams, turintiems konkretų galutinio naudojimo būdą, be 1.2
6 poskirsnyje privalomai išvardytų nustatytų naudojimo būdų, galima nurodyti bet kokius
7 papildomus naudojimo būdus, kuriems produktas buvo autorizuotas (pavyzdžiui, medienos
8 antiseptikas, dezinfekcija, dumblo susidarymo kontrolė, apsauga laikant talpoje ir kt.). Galima
9 pateikti papildomą nuorodą į bet kokią techninių duomenų lapą, kuriame yra daugiau
10 informacijos apie taikomus kiekius ir tvarkymo nurodymus bet kokiam naudojimui būdai.

11 Jeigu prie saugos duomenų lapo pridedami atitinkami poveikio scenarijai, kuriuose pateikiamos
12 reikalingos rekomendacijos dėl saugaus tvarkymo ir naudojimo bei į juos pateikiama nuoroda,
13 šiame poskirsnyje nereikia pateikti išsamių rekomendacijų dėl konkrečių galutinio naudojimo
14 būdų.

15 Toms cheminėms medžiagoms, kurioms poveikio scenarijus neprivalomas (pavyzdžiui,
16 medžiagoms, kurioms nereikia atlikti cheminės saugos vertinimo, nes joms netaikomas
17 reikalavimas registruoti jei jų yra ne mažiau kaip 10 t/a⁷⁴), į šį skirsnį taip pat galima
18 papildomai įtraukti panašią arba tokią pačią informaciją, kuri kitu atveju išsamiau būtų pateikta
19 poveikio scenarijuje. Taip pat šį skirsnį galima naudoti pildant saugos duomenų lapus
20 mišiniams, kuriems nepridedamas joks konsoliduojantis dokumentas, lygiavertis mišinio
21 poveikio scenarijui.

22 Šiame poskirsnyje pateikiamos informacijos struktūra gali būti tokia:

7.3 Konkretus (-ūs) galutinio naudojimo būdas (-ai):

Rekomendacijos:

74 Pastaba: Netgi medžiagoms, kurių yra daugiau nei 10 tonų per metus ir kurių cheminės saugos vertinimą atlikti privaloma, pagal 14 straipsnio 4 dalį numatyta daugiau kriterijų, kad poveikio scenarijus taptų privalomas, tačiau šie kriterijai taikomi daugeliui cheminių medžiagų, kurioms saugos duomenų lapas privalomas.

Konkrečiau pramonės sektoriaus sprendimai:

1

2 3.8 Saugos duomenų lapo 8 SKIRSNIS. Poveikio prevencija / asmens 3 apsauga

4 Pastaba: „specialiesiems mišiniams“⁷⁵ saugos duomenų lapus pildantiems asmenims daugiau
5 informacijos apie tai, kaip pritaikyti 8 skirsnį, pateikiama 2 priede.

II priedo tekstas

Šiame saugos duomenų lapo skirsnyje turi būti aprašomos taikytinos profesinio poveikio ribinės vertės (profesinės ekspozicijos ribinės vertės) ir būtinos rizikos valdymo priemonės.

Kai cheminės saugos ataskaita yra privaloma, šiame saugos duomenų lapo skirsnyje pateikta informacija turi atitikti cheminės saugos ataskaitoje pateiktą informaciją dėl nustatytų naudojimo būdų, o cheminės saugos ataskaitoje nurodyti poveikio scenarijai, kuriais parodoma pavojaus kontrolė, turi būti pateikti saugos duomenų lapo priede.

6

7 8.1 Kontrolės parametrai⁷⁶

II priedo tekstas

8.1.1. Jei įmanoma, pateikiamos medžiagos arba kiekvienos mišinyje esančios medžiagos šios nacionalinės ribinės vertės, įskaitant kiekvienos iš jų teisinį pagrindą, kuris šiuo metu taikomas valstybėje narėje, kurioje pateikiamas saugos duomenų lapas. Kai nurodomos profesinio poveikio ribinės vertės, cheminis tapatumas apibrėžiamas, kaip nurodyta 3 skirsnyje:

8.1.1.1. nacionalinės profesinio poveikio ribinės vertės, kurios atitinka Sąjungos profesinio poveikio ribines vertes (ribines vertes darbo aplinkoje) pagal Direktyvą 98/24/EB, įskaitant visas pastabas, kaip nurodyta Komisijos sprendimo 2014/113/ES (⁷⁷) 2 straipsnio 3 dalyje;

8.1.1.2. nacionalinės profesinio poveikio ribinės vertės (ribinės vertės darbo aplinkoje), kurios atitinka Sąjungos ribines vertes pagal Direktyvą 2004/37/EB, įskaitant visas pastabas, kaip nurodyta Sprendimo 2014/113/ES 2 straipsnio 3 dalyje;

8.1.1.3. bet kurios kitos nacionalinės profesinio poveikio ribinės vertės;

75 Specialieji mišiniai – tai tokie mišiniai, kurių bendra ypatybė ta, kad įterpus jų sudedamąsias medžiagas į mišinio matricą tokių medžiagų savybės gali būti moduluotos. Įterpus sudedamąsias chemines medžiagas į matricas visų pirma gali būti paveiktas jų įsisavinimas ir galimybė išreikšti bet kokias ekotoksikologines ir (arba) toksiškas savybes.

76 ATKREIPTINAS DĖMESYS, KAD KAI IŠNAŠOS YRA CITUOJAMO ORIGINALAUS TEISINIO TEKSTO DALIS, JOS PATEIKIAMOS ORIGINALIA FORMA (KURSYVU), NET KAI JAU YRA ŽINOMOS CITUOJAMO DOKUMENTO ATNAUJINTOS VERSIJOS.

77 2014 m. kovo 3 d. Komisijos sprendimas 2014/113/ES, kuriuo įsteigiamas Cheminių medžiagų profesinio poveikio normų mokslinis komitetas ir panaikinamas Sprendimas 95/320/EB (OL L 62, 2014 3 4, p. 18).

8.1.1.4. nacionalinės biologinės ribinės vertės, atitinkančios Sąjungoje nustatytas biologines ribines vertes pagal Direktyvą 98/24/EB, įskaitant visas pastabas, kaip nurodyta Sprendimo 2014/113/ES 2 straipsnio 3 dalyje;

8.1.1.5. bet kurios kitos nacionalinės biologinės ribinės vertės.

8.1.2. Pateikiama informacija apie bent svarbiausių medžiagų šiuo metu rekomenduojamas stebėsenos procedūras.

8.1.3. Jeigu naudojant medžiagą ar mišinį pagal numatytą paskirtį susidaro oro teršalai, nurodomos jų taikytinos nacionalinės profesinio poveikio ribinės vertės ir (arba) biologinės ribinės vertės.

8.1.4. Kai cheminės saugos ataskaita yra privaloma arba yra žinomos DNEL, nurodytos I priedo 1.4 skirsnyje, arba PNEC, nurodytos I priedo 3.3 skirsnyje, cheminės saugos ataskaitoje nurodytuose poveikio scenarijuose, kurie pateikiami saugos duomenų lapo priede, nurodomos medžiagos atitinkamos DNEL ir PNEC vertės.

8.1.5. Kai kokybinis rizikos vertinimo ir valdymo darbo aplinkoje būdas naudojamas siekiant nuspręsti, kokių rizikos valdymo priemonių imtis konkrečiais naudojimo atvejais, reikia pateikti pakankamai išsamią informaciją tam, kad būtų galima užtikrinti veiksmingą rizikos valdymą. Turi būti aiškus kokybinio rizikos vertinimo ir valdymo darbo aplinkoje būdo rekomendacijos kontekstas ir trūkumai.

1

2

Profesinio poveikio ribinės vertės

3

4

5

6

7

8

9

Šiame poskirsnyje nurodomi dabar taikomi specialūs kontrolės kriterijai, įskaitant ribines vertes darbo aplinkoje ir (arba) biologines ribines vertes. Minėtosios vertės turi būti nustatytos valstybei narei, kurioje atitinkama medžiaga arba mišinys pateikiami rinkai. Nors tiekėjui galbūt patogų profesinio poveikio ribines vertes pateikti kelioms valstybėms narėms, taip pat galioja ir nacionaliniai reikalavimai, kaip antai nurodyti 1.1, 1.4 ir 15.1 poskirsnuose, taip pat ir reikalavimas pateikti informaciją nacionaline kalba, vadinas, saugumo duomenų lapas privalo būti skirtas konkrečiai valstybei narei.

10

11

12

13

14

15

16

17

18

Atkreiptinas dėmesys, kad nors saugos duomenų lapo 3 skirsnyje reikalaujama aiškiai nurodyti medžiagas su Sąjungoje nustatyta ribine verte⁷⁸, 8 skirsnyje reikalaujama išvardyti nacionalines ribines vertes darbo aplinkoje, atitinkančias Sąjungoje nustatytas profesinio poveikio ribines vertes ir, netgi nesant Sąjungoje nustatytos ribinės vertės, reikia nurodyti visas susijusias nacionalines ribines vertes (žr. šiame dokumente pirmiau pateiktus atitinkamai 8.1.1.1 + 8.1.1.2 ir 8.1.1.3 punktus). Tais atvejais, kai Europos Komisija yra pasiūliusi orientacinę profesinio poveikio ribinę vertę (IOELV), bet ji dar neperkelta į atskiros valstybės narės nacionalinę teisę, pageidautina pateikti Sąjungoje nustatytą vertę, nors tai nėra aiškiai reikalaujama.

19

20

21

22

GESTIS nacionalinių ribinių verčių duomenų bazė gali būti itin naudingas tokios informacijos šaltinis: <https://limitvalue.ifa.dguv.de/>

23

⁷⁸ Žr. pirmiau pateikto II priedo 3.2.1 skirsnio b punktą.

1 Taip pat galima naudotis komercinėmis duomenų bazėmis, kuriose tokia informacija
2 pateikiama sumokėjus nario arba kitą mokestį.

3 Informacija apie stebėsenos procedūras

4 Pateikiant informaciją šiame poskirsnyje būtina nurodyti šiuo metu rekomenduojamas
5 stebėsenos procedūras bent svarbiausioms cheminėms medžiagoms. Tokios stebėsenos
6 procedūros gali būti: asmeninė oro stebėseną, patalpos oro stebėseną, biologinė stebėseną ir
7 kt., kaip numatyta suderintuose standartuose. Reikia nurodyti konkretų standartą, pavyzdžiui:

„BS EN 14042:2003 Pavadinimo identifikatorius: oras darbo vietoje. Rekomendacijos, kaip taikyti ir naudoti cheminių ir biologinių veiksnių poveikio vertinimo procedūras.“

8
9 Atkreiptinas dėmesys, kad kadangi taikomos atskirų valstybių narių, kuriose medžiaga ar
10 mišinys pateikiami rinkai, nustatytos ribos ir jų teisinis pagrindas, pirmenybė turėtų būti
11 teikiama stebėsenos priemonėms, taikomoms toje šalyje, kuriai teikiamas saugos duomenų
12 lapas, o ne kilmės šalies priemonėms, jei šiose šalyse taikomos priemonės skiriasi.

13 Jei tai mišinys, reikėtų laikyti, kad reikalavimas „[p]ateikti informaciją apie bent svarbiausių
14 medžiagų šiuo metu rekomenduojamas stebėsenos procedūras“ reiškia, kad reikia pateikti
15 duomenis bent apie tas sudedamąsias medžiagas, kurias privaloma nurodyti saugos duomenų
16 lapo 3.2 poskirsnyje, jei jos žinomos⁷⁹.

17 Konkrečiai cheminei medžiagai ar mišiniui pildomo saugos duomenų lapo bet kuriame (-iuose)
18 privalomame (-uose) priede (-uose) pateikiamuose poveikio scenarijuose taikomas išvestines
19 ribines poveikio nesukeliantis vertes (DNEL) ir prognozuojamas poveikio nesukeliantis
20 koncentracijas (PNEC) galima nurodyti kartu (ir tokiu pačiu būdu) su pirmiau nurodytomis
21 profesinio poveikio ribinėmis vertėmis arba, tiekėjui pageidaujant, galima atskirai pateikti jų
22 sąrašą ar lentelę.

23 Atkreiptinas dėmesys, kad būtina nurodyti tik taikomas DNEL ir PNEC. Kitas vertes, kai
24 taikytina, reikia pašalinti iš sąrašo.

25 Čia pateikiamas pavyzdys, kaip galima šiame skirsnyje pateikti informaciją apie DNEL ir PNEC:

79 Kai kurioms cheminių medžiagų ir mišinių rūšims (pavyzdžiui, sudėtinėms UVCB) tokių procedūrų gali nebūti.

CHEMINĖS MEDŽIAGOS PAVADINIMAS

EB numeris:

CAS numeris:

DNEL

Poveikio būdai	Darbuotojai				Vartotojai			
	Ūmus vietinis poveikis	Ūmus sisteminis poveikis	Lėtinis vietinis poveikis	Lėtinis sisteminis poveikis	Ūmus vietinis poveikis	Ūmus sisteminis poveikis	Lėtinis vietinis poveikis	Lėtinis sisteminis poveikis
Prariius	Nebūtina							
Įkvėpus								
Poveikis per odą								
Kiekvienoje skiltyje reikia pateikti tokią informaciją: i) DNEL vertė, nurodant vienetus arba ii) nustatytas pavojus, bet nėra DNEL arba iii) nesitikima jokie poveikio, iv) nenustatytas pavojus								

Prognozuojamos poveikio nesukeliančios koncentracijos (PNEC)

Užduotis aplinkosauaos srityje	PNEC
Gėlas vanduo	
Gėlo vandens nuosėdos	
Jūros vanduo	
Jūros vandens nuosėdos	
Maisto grandinė	
Mikroorganizmai nuotėku valymo įrenginiuose	
Dirvožemis (žemės ūkio paskirties)	

Oras	
------	--

Kiekvienoje skiltyje reikia pateikti tokią informaciją: i) PNEC vertė, nurodant vienetus arba ii) nustatytas pavojus, bet nėra PNEC arba iii) nesitikima jokie poveikio, iv) nenustatytas pavojus

1 Kontrolės lygio nustatymo metodas

2 Tarptautinė darbo organizacija pateikia tokį galimą kontrolės lygio nustatymo apibūdinimą⁸⁰:

3 tai papildoma priemonė darbuotojų sveikatai apsaugoti sutelkiant išteklius į poveikio kontrolę.
4 Kadangi kiekvienai naudojamai cheminei medžiagai negalima priskirti konkrečios profesinio
5 poveikio ribinės vertės, vadovaujantis pagal tarptautinius kriterijus nustatyta pavojaus
6 klasifikacija ir atsižvelgiant į naudojamos cheminės medžiagos kiekį ir jos lakumą / dulkėtumą,
7 cheminė medžiaga priskiriama tam tikram lygiui, kuriam taikytinos atitinkamos kontrolės
8 priemonės. Nustatoma viena iš keturių rekomenduojamų kontrolės priemonių:

- 9 1. rūpinkitės gera pramonine higiena;
- 10 2. naudokite vietinę ištraukiamąją ventiliaciją;
- 11 3. izoliuokite procesą;
- 12 4. pasitarkite su specialistu.

14 Atkreiptinas dėmesys, kad taikyti kokybinio rizikos vertinimo ir valdymo darbo aplinkoje būdo
15 neprivaloma. Tačiau jei, kaip paašškinta pirmiau, papildomai prie teisiškai privalomos
16 informacijos taikomas kontrolės lygio nustatymo metodas, reikia pateikti pakankamai
17 duomenų, siekiant suteikti galimybę veiksmingai valdyti riziką bei aiškiai nurodyti konkretaus
18 kontrolės lygio nustatymo metodo rekomendacijos sąlygas ir apribojimus.

20 8.2 Poveikio kontrolė

II priedo tekstas

Pateikiama šiame poskirsnyje reikalaujama informacija, nebent poveikio scenarijus, kuriame yra ta informacija, yra pridėtas prie saugos duomenų lapo.

Jeigu tiekėjas atsisakė tyrimo pagal XI priedo 3 skirsnį, jis nurodo specifines naudojimo sąlygas, kuriomis rėmėsi pagrįsdamas atsisakymą.

Jeigu medžiaga buvo registruota kaip izoliuota tarpinė medžiaga (gamybos vietoje arba vežama), tiekėjas nurodo, kad šis saugos duomenų lapas atitinka konkrečias sąlygas, kuriomis rėmėsi pagrįsdamas registraciją, pagal 17 ar 18 straipsnius.

8.2.1. Atitinkamos techninio valdymo priemonės

Atitinkamų poveikio kontrolės priemonių aprašymas turi būti susietas su nustatytu (-ais) medžiagos ar mišinio naudojimo būdu (-ais), kaip nurodyta 1.2 poskirsnyje. Ši informacija turi būti pakankama, kad darbdavys galėtų atlikti medžiagos ar mišinio keliamos rizikos darbuotojų saugai ir sveikatai vertinimą pagal Direktyvos 98/24/EB 4–6 straipsnius bei Direktyvos 2004/37/EB 3–5 straipsnius, jei taikoma.

Ši informacija turi papildyti 7 skirsnyje nurodytą informaciją.

8.2.2. Individualios apsaugos priemonės, pavyzdžiui, asmeninės apsaugos įranga

8.2.2.1. Informacija apie asmeninės apsaugos įrangos naudojimą turi atitikti gerąją darbo higienos patirtį ir turi būti naudojama kartu su kitomis kontrolės priemonėmis, įskaitant techninio valdymo priemones, ventiliaciją ir izoliaciją. Jei tinkama, nurodoma pasižiūrėti į 5

80 Žr.: ilo.org/legacy/english/protection/safework/ctrl_banding/whatis.htm.

skirsnį dėl konkrečių patarimų apie priešgaisrines ir (arba) chemines asmeninės apsaugos priemonės.

8.2.2.2. Atsižvelgiant į [Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą \(ES\) 2016/425/EEB](#) ⁽⁸¹⁾ ir į atitinkamus CEN standartus pateikiamos išsamios specifikacijos, kurių laikantis apsaugos priemonės suteiks adekvačią ir tinkamą apsaugą, įskaitant:

a) akių ir (arba) veido apsaugą;

Remiantis medžiagos ar mišinio keliamu pavojumi ir sąlyčio galimybe nurodomas reikiamas akių ir (arba) veido apsaugos įrangos tipas, pavyzdžiui, apsauginiai akiniai, apsauginiai tamsūs akiniai, veido apsauginis skydelis;

b) odos apsaugą;

(i) rankų apsaugą;

Remiantis medžiagos ar mišinio keliamu pavojumi ir sąlyčio galimybe ir atsižvelgiant kiekį bei sąlyčio su oda trukmę, aiškiai nurodoma, kokios rūšies pirštinės turi būti mėvimos tvarkant medžiagą ar mišinį, įskaitant:

- pirštinių medžiagos rūšį ir jos storį,
- tipinį ar minimalų prasiskverbimo per pirštinių medžiagą laiką.

Jei būtina, nurodomos bet kokios papildomos rankų apsaugos priemonės.

(ii) Kita.

Jei būtina apsaugoti kitą kūno dalį, o ne rankas, remiantis medžiagos ar mišinio keliamu pavojumi ir sąlyčio galimybe nurodomas reikalaujamo apsaugos priemonių tipas bei kokybė, pavyzdžiui, apsauginės pirštinės su ilgais plačiais riešais, batai, kostiumai.

Jei būtina, nurodomos papildomos odos apsaugos ir specialiosios higienos priemonės.

c) kvėpavimo apsaugą

Remiantis keliamu pavojumi ir sąlyčio galimybe nurodomas apsaugos nuo dujų, garų, miglos ar dulkių naudotinos įrangos tipas, įskaitant orą gryninančius respiratorius, nurodant tinkamą gryninimo elementą (kasetę ar dėžutę), tinkamus kietųjų dalelių filtrus ir kaukes, autonominius kvėpavimo aparatus.

d) apsaugą nuo terminių pavojų;

Jei nurodomos reikalingos dėvėti apsaugos nuo terminių pavojų keliančių medžiagų priemonės, pateikiama speciali rekomendacija dėl asmeninės apsaugos priemonių konstrukcijos.

8.2.3. Poveikio aplinkai kontrolės priemonės

Nurodoma informacija, kuri būtina darbdaviui savo įsipareigojimams pagal Sąjungos aplinkos apsaugos teisės aktus vykdyti.

⁸¹ 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių, kuriuo panaikinama Tarybos direktyva 89/686/EEB (OL L 81, 2016 3 31, p. 51).

Kai cheminės saugos ataskaita yra privaloma, pateikiama rizikos valdymo priemonių, kurios tinka kontroliuoti medžiagos poveikį aplinkai, santrauka atsižvelgiant į poveikio scenarijus, nustatytus saugos duomenų lapo priede.

- 1
2 Laikoma, kad „poveikio kontrolė“ šiame kontekste reiškia visas apsaugos ir atsargumo
3 priemonės, kurių reikia imtis naudojant cheminę medžiagą ar mišinį, siekiant sumažinti poveikį
4 darbuotojui ir aplinkai. Todėl šiame poskirsnyje reikia nurodyti visą žinomą informaciją apie
5 poveikį darbo vietoje, nebent ji pateikiama pridedame poveikio scenarijuje, kuriame tada turi
6 būti nuoroda į tokią informaciją.
- 7 Jeigu atliekant poveikio kontrolę, be 7 skirsnyje pateiktų rekomendacijų „Naudojimas ir
8 sandėliavimas“, būtinos techninių priemonių rengimo taisyklės, jos turėtų būti iš dalies
9 pakeistos parengiant „Papildomas techninių priemonių projektavimo rekomendacijas“.
- 10 Šiame poskirsnyje, jei reikia, galima įterpti dalines nuorodas į informaciją, pateiktą saugos
11 duomenų lapo 7 skirsnyje „Naudojimas ir sandėliavimas“.
12
- 13 **Atitinkamos techninio valdymo priemonės** (pirmiau pateikto teisinio teksto 8.2.1 punktas)
- 14 Saugos duomenų lapo 8.2 poskirsnyje turi būti pateikta informacija, padedanti darbdaviui
15 sukurti reikalingas rizikos valdymo ir mažinimo priemones pagal Direktyvos 98/24/EB ir
16 2004/37/EB⁸² numatytas darbdavio prievolės dėl tinkamų darbo metodų ir techninės kontrolės
17 priemonių sukūrimo bei tinkamos darbo įrangos ir medžiagų naudojimo pagal nustatytus
18 naudojimo būdus (saugos duomenų lapo 1.2 poskirsnis). Tokios priemonės apima, pavyzdžiui,
19 prie rizikos šaltinio naudojamų kolektyvinių apsaugos priemonių ir individualios apsaugos
20 priemonių įgyvendinimą, įskaitant aprūpinimą asmens apsaugos įranga.
- 21 Privaloma pateikti atitinkamą informaciją apie šias priemones, kad būtų galima tinkamai
22 įvertinti riziką pagal Direktyvos 98/24/EB 4 straipsnį. Ši informacija turi atitikti saugos
23 duomenų lapo 7.1 poskirsnyje pateikiamus duomenis. Jeigu prie cheminės medžiagos saugos
24 duomenų lapo pridedamas vienas ar keli poveikio scenarijai, pateikiama informacija turi atitikti
25 duomenis poveikio scenarijuje (-uose). Jei tai mišinys, reikia pateikti konsoliduotą informaciją
26 apie sudedamąsias dalis.
27
- 28 **Individuali apsauga** (pirmiau pateikto teisinio teksto 8.2.2 punktas)
- 29 Kai reikia individualios apsaugos, privaloma pateikti pakankamą ir tinkamą apsaugą
30 suteikiančios įrangos išsamias specifikacijas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą
31 (ES) 2016/425⁸³ ir atsižvelgiant į atitinkamus CEN standartus.
- 32 Įranga turi būti pakankamai išsamiai apibūdinta (pavyzdžiui, rūšies, tipo ir klasės srityse),
33 siekiant užtikrinti, kad ji garantuos pakankamą ir tinkamą apsaugą numatomiems naudojimo
34 būdams.

82 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/37/EB dėl darbuotojų apsaugos nuo rizikos, susijusios su kancerogenų arba mutagenų poveikiu darbe

(šeštoji atskira direktyva, kaip numatyta Tarybos direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje) (kodifikuota versija) (OL L 229, 2004 6 29, p. 23).

83 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių, kuriuo panaikinama Tarybos direktyva 89/686/EEB (OL L 81, 2016 3 31, p. 51).

1 Naudingas tokios informacijos šaltinis gali būti apsaugą suteikiančios įrangos tiekėjai ar
2 gamintojai, turintys informacijos centrus arba interneto svetaines.

3 Atkreiptinas dėmesys, kad toliau pateikiamame teisiniame tekste numatyti reikalavimai
4 pateikiami ne visi, išskyrus atvejus, kai jie toliau aiškinami.
5

6 **Akių ir (arba) veido apsauga**

7 Atsižvelgiant į cheminės medžiagos ar mišinio keliamą pavojų ir sąlyčio galimybę, nurodomas
8 reikiamas akių apsaugos įrangos tipas, pavyzdžiui, apsauginiai akiniai, apsauginiai tamsūs
9 akiniai, apsauginis veido skydelis.
10

11 **Odos apsauga**

12 Informaciją apie odos apsaugą galima suskirstyti į i) „rankų apsaugą“ ir ii) „kita“ (kaip siūloma
13 teisiniame tekste, pagal kurio reikalavimus, jeigu reikia, įtraukiami abu punktai). Atkreiptinas
14 dėmesys, kad šiame kontekste „oda, kita“ punktai yra „kūno apsaugos“ dalis – informacijos
15 apie odos apsaugą poskirsnis, jei nenurodyta kitaip.

16 Be to, įranga nurodoma atsižvelgiant į keliamą pavojų, sąlyčio galimybę ir medžiagos kiekį bei
17 galimą poveikio trukmę.

18 Atkreiptinas dėmesys, kad skaičiuojant, kiek ilgiausiai gali būti dėvima odos apsauga
19 (pavyzdžiui, pirštinės), būtina atsižvelgti į atitinkamos (-ų) cheminės (-ių) medžiagos (-ų)
20 poveikio trukmę, o ne tik į bendrą darbo laiką.

21 Kai kuriais atvejais gali reikėti pateikti nuorodą į apsaugines pirštines su ilgais plačiais riešais.
22 Atkreiptinas dėmesys, kad kadangi tokiu atveju papildoma apsauga suteikiama ne tik rankai,
23 bet ir kitai kūno daliai, informacija turi būti pateikta poskirsnio „kita“ dalyje.
24

25 **Kvėpavimo organų apsauga**

26 Nurodykite naudotiną apsaugos įrangos tipą, pavyzdžiui, autonominis kvėpavimo aparatas arba
27 respiratorius, įskaitant reikalingo filtro tipą. Rekomenduojama atitinkamame scenarijuje
28 pateikti informaciją apie nustatytą naudotiną apsaugos veiksnį (APF), jei jis žinomas.
29 Pažymėtina, kad kaukė su filtru gali būti ribotai panaudota didelio ar nežinomo poveikio atveju
30 ir autonominiai kvėpavimo aparatai turėtų būti naudojami tik tam tikromis sąlygomis.
31

32 **Poveikio aplinkai kontrolė** (teisinio teksto 8.2.3 punktas)

33 Šiame poskirsnyje pateikiama informacija, būtina darbdaviui savo įsipareigojimams pagal
34 Sąjungos aplinkos apsaugos teisės aktus vykdyti. Jeigu reikia, galima įtraukti nuorodą į saugos
35 duomenų lapo 6 SKIRSNĮ⁸⁴.

36 Šiame poskirsnyje pateikiamos informacijos struktūra gali būti tokia⁸⁵:

84 Atkreiptinas dėmesys, kad priemonės, kurias reikia apibūdinti 8.2 poskirsnyje, įgyvendinamos įprastomis sąlygomis, o 6 skirsnyje nurodomos avarijų likvidavimo priemonės. Todėl jos gali labai skirtis.

85 Atkreiptinas dėmesys, kad pavyzdyje pateikiamas 8.2 poskirsnio skirstymas į smulkesnius punktus teisiškai **neprivalomas** – čia jis pateikiamas siekiant aiškumo. Taip pat žr. pastabą dėl poskirsnų numeracijos šių rekomendacijų 2 skyriaus 6 dalyje.

8.2 Poveikio kontrolė

8.2.1 Atitinkamos techninio valdymo priemonės:

Su medžiaga ir (arba) mišiniu susijusios prevencinės priemonės, siekiant apsaugoti nuo poveikio naudojant medžiagą ir (arba) mišinį nustatytais naudojimo būdais:

Struktūrinės prevencinės priemonės, siekiant apsaugoti nuo poveikio:

Organizacinės prevencinės priemonės, siekiant apsaugoti nuo poveikio:

Techninės prevencinės priemonės, siekiant apsaugoti nuo poveikio:

8.2.2 Individualios saugos priemonės:

8.2.2.1 Akių ir veido apsauga:

8.2.2.2 Odos apsauga:

Rankų apsauga:

Kita odos apsauga:

8.2.2.3 Kvėpavimo organų apsauga:

8.2.2.4 Apsauga nuo terminių pavojų:

8.2.3 Poveikio aplinkai kontrolės priemonės:

Su medžiaga ir (arba) mišiniu susijusios prevencinės priemonės, siekiant apsaugoti nuo poveikio:

Su mokymu susijusios prevencinės priemonės, siekiant apsaugoti nuo poveikio:

Organizacinės prevencinės priemonės, siekiant apsaugoti nuo poveikio:

Techninės prevencinės priemonės, siekiant apsaugoti nuo poveikio:

1
2

3 3.9 Saugos duomenų lapo 9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

II priedo tekstas

Šiame saugos duomenų lapo skirsnyje aprašomi empiriniai su medžiaga ar mišiniu susiję duomenys, jei jų yra. Taikoma Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 8 straipsnio 2 dalis.

Siekiant sudaryti galimybę imtis tinkamų kontrolės priemonių pateikiama visa reikiama informacija apie medžiagą ar mišinį. Šio skirsnio informacija privalo atitikti registruojant pateiktą informaciją, jei registracija yra privaloma, arba cheminės saugos ataskaitos, jei ji yra privaloma, informaciją ir medžiagos ar mišinio klasifikaciją.

Mišinio atveju įrašuose aiškiai nurodoma, kokiai mišinyje esančiai medžiagai taikomi duomenys, jeigu jie nėra tinkami visam mišiniui.

Savybės, apie kurias pranešta, turi būti aiškiai nustatytos ir pateiktos atitinkamais matavimo vienetais. Jei svarbu skaitinės vertės supratimui, pateikiamas ir nustatymo metodas bei atskaitos sąlygos. Jeigu nenurodyta kitaip, atitinkamos standartinės temperatūros ir slėgio sąlygos yra 20 °C ir 101,3 kPa.

9.1 ir 9.2 skirsniuose nurodytos savybės gali būti pateiktos sąrašo forma. Poskirniuose savybių vardijimo tvarka gali būti kitokia, jei manoma tai esant tinkama.

- 1
- 2 Todėl labai svarbu, kad šiame skirsnyje pateikta informacija atitiktų registracijos
3 dokumentacijoje ir cheminės saugos ataskaitoje, jei ji yra privaloma, pateiktus duomenis bei
4 cheminės medžiagos arba mišinio klasifikaciją – taigi ji turi patvirtinti 14 skirsnyje pateiktą bet
5 kokią transporto klasifikaciją ir 2 skirsnyje pateiktą klasifikavimo ir ženklinimo informaciją.
- 6 Sprendžiant, ar tam tikrą informaciją reikėtų pateikti 9 ar 10 saugos duomenų lapo skirsnyje,
7 buvo įprasta 9 skirsnyje pateikti fizinių ir cheminių savybių skaitines (išmatuotas) vertes, o 10
8 skirsnyje buvo pateikiamos būdingos (kokybinės) savybės (įskaitant galimai pavojingas
9 sąveikas su kitomis medžiagomis), atsirandančios dėl šių verčių (arba yra su jomis susijusios).
- 10 Laikoma, jog reikalavimas „*šiuose saugos duomenų lapo skirsnyje aprašyti su medžiaga ar*
11 *mišiniu susijusius duomenis, jei jų yra*“ reiškia, kad šiame skirsnyje reikia nurodyti vertes,
12 kurios gali būti su atitinkamos medžiagos ar mišinio klasifikavimu ir pavojingumu susijusiam
13 intervale. Todėl, pavyzdžiui, reikia nurodyti lakaus organinio skysčio, kuris gali būti
14 klasifikuojamas kaip degus, pliūpsnio temperatūrą, o kietos medžiagos aukštos lydymosi
15 temperatūros nurodyti nereikia. Pateikiant bet kokią teiginį, kad tam tikra savybė medžiagai ar
16 mišiniui nebūdinga, toks teiginys turi būti pagrįstas aiškiu ryšio nebuvimu. Taip pat reikia
17 nurodyti tokio teiginio pateikimo priežastį, jeigu ji nėra akivaizdi – toks teiginys neturi būti
18 pateikiamas trūkstant informacijos. Be to, aiškiai atskiriami atvejai, kai pildytojas neturi
19 informacijos (pavyzdžiui, nurodoma „nėra informacijos“, nes neįmanoma išmatuoti), ir atvejai,
20 kai yra gauti neigiami bandymų rezultatai.
- 21 Siekiant užtikrinti rezultatų kokybę ir palyginamumą bei atitikimą kitiems reikalavimams
22 tarptautiniu ar Sąjungos lygiu, pageidautina, kad duomenys būtų gauti taikant REACH arba
23 CLP reglamentuose nurodytus tyrimų metodus, remiantis transporto nuostatomis arba
24 tarptautiniais duomenų patvirtinimo principais ar procedūromis. Šio skirsnio informacija privalo
25 atitikti registracijos dokumentacijoje pateiktą informaciją arba cheminės saugos ataskaitos
26 informaciją ir medžiagos ar mišinio klasifikaciją.
- 27 Kaip nurodyta atitinkamų bandymų metodikoje, reikia pateikti svarbiausią su visais bandymų
28 rezultatais ir, jei tinka, literatūroje pateikiamais duomenimis susijusią informaciją, kaip antai:
29 bandymo temperatūrą ir taikytus metodus, turinčius įtakos fizinių ir cheminių savybių bei
30 saugumo charakteristikų vertei.
- 31 Jei tai mišinys ir informacija netaikoma visam mišiniui, įrašuose aiškiai nurodoma, kokiais
32 medžiagai mišinyje tokia informacija taikoma.
33

1 **9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes**

II priedo tekstas

Kiekviename saugos duomenų lape pateikiamos toliau nurodytos savybės. Jeigu teigiama, kad atitinkamos savybės nėra arba nėra informacijos apie ją, tai aiškiai nurodoma ir, jei įmanoma, nurodomos priežastys.

(a) Fizinė būseną

Fizinis medžiagos būvis (dujos, skystis ar kieta medžiaga) paprastai nurodomas standartinėmis temperatūros ir slėgio sąlygomis.

Naudojamos Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 I priedo 1.0 skirsnyje pateiktos dujų, skysčio ir kietųjų medžiagų apibrėžtys.

(b) Spalva

Nurodoma tiekiamos medžiagos ar mišinio arba jų vandeninio tirpalo spalva.

Jeigu viename saugos duomenų lape aprašomi mišinio variantai, galintys būti skirtingų spalvų, spalvai apibūdinti vartojamas terminas „įvairi“.

(c) Kvapas

Kokybinis kvapo aprašymas pateikiamas, jeigu jis yra gerai žinomas arba aprašytas literatūroje.

Jeigu žinoma, nurodoma kvapo atsiradimo ribinė vertė (kokybine arba kiekybine išraiška).

(d) Lydimosi ir stingimo temperatūra

Netaikoma dujoms.

Lydimosi arba stingimo temperatūra nurodoma esant standartiniam slėgiui.

Jeigu lydimosi temperatūra viršija taikomo metodo matavimo intervalą, nurodoma iki kurios temperatūros nebuvo pasiektas lydimosi taškas.

Jeigu iki lydimosi arba jo metu vyksta skilimas arba sublimacija, tai turi būti nurodyta.

Jei tai vaškai ir pastos, vietoj lydimosi ir stingimo temperatūros gali būti nurodomas minkštėjimo temperatūra (intervalas).

Jei tai mišiniai ir techniškai neįmanoma nustatyti lydimosi arba stingimo temperatūros, tai turi būti nurodyta.

(e) Virimo temperatūra arba pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas

Šios savybės nurodomos esant standartiniam slėgiui. Vis dėlto virimo temperatūra esant mažesniai slėgiui gali būti nurodyta, jeigu virimo temperatūra yra labai aukšta arba jei skilimas vyksta prieš virinant esant standartiniam slėgiui.

Jeigu virimo temperatūra viršija taikomo metodo matavimo intervalą, nurodoma temperatūra, iki kurios virimo temperatūra nebuvo užfiksuota.

Jeigu iki virimo arba jo metu vyksta skilimas, tai turi būti nurodyta.

Jei tai mišiniai ir techniškai neįmanoma nustatyti virimo temperatūros, tai turi būti nurodyta; tokiu atveju taip pat turi būti nurodyta žemiausia sudedamosios dalies virimo temperatūra.

(f) *Degumas*

Taikoma dujoms, skysčiams ir kietosioms medžiagoms.

Nurodoma, ar medžiaga arba mišinys yra degus, t. y. gali užsiliepsnoti ar sukelti gaisrą, net jei jis nėra klasifikuojamas kaip degi medžiaga.

Jeigu įmanoma ir tinkama, galima nurodyti papildomą informaciją, pavyzdžiui, ar užsidegimo poveikis yra kitoks nei įprasto degimo (pvz., sprogimas) ir liepsnumas nestandartinėmis sąlygomis.

Daugiau konkrečios informacijos apie degumą galima nurodyti remiantis atitinkama pavojų klasifikacija. Šiame punkte nepateikiama 9.2.1 poskirsnyje pateikta informacija.

(g) *Viršutinė ir apatinė sprogo ribos*

Netaikoma kietosioms medžiagoms.

Jeigu tai degieji skysčiai, nurodoma bent apatinė sprogo riba. Jeigu pliūpsnio temperatūra yra apie – 25 °C arba aukštesnė, gali būti neįmanoma nustatyti viršutinės sprogo ribos esant standartinei temperatūrai; tokiu atveju rekomenduojama nurodyti viršutinę sprogo ribą esant aukštesnei temperatūrai. Jeigu pliūpsnio temperatūra yra aukštesnė nei 20 °C, gali būti neįmanoma nustatyti apatinės arba viršutinės sprogo ribos esant standartinei temperatūrai; tokiu atveju yra rekomenduojama nurodyti apatinę ir viršutinę sprogo ribas esant aukštesnei temperatūrai.

(h) *Pliūpsnio temperatūra*

Netaikoma dujoms, aerozoliams ir kietosioms medžiagoms.

Jeigu tai mišiniai, mišinio vertė, jei žinoma, turi būti nurodyta. Kitu atveju nurodoma medžiagos (-ų), kurios (-ių) pliūpsnio temperatūra (-os) yra žemiausia (-ios), pliūpsnio temperatūra (-os).

(i) *Savaiminio užsidegimo temperatūra*

Taikoma tik dujoms ir skysčiams.

Jeigu tai mišiniai, mišinio savaiminio užsidegimo temperatūra, jei žinoma, turi būti nurodyta. Jeigu mišinio atveju šio rodiklio vertė nėra žinoma, nurodoma sudedamųjų dalių, kurių savaiminio užsidegimo temperatūra yra žemiausia, savaiminio užsidegimo temperatūra (-os).

(j) *Skilimo temperatūra*

Taikoma tik savaiame reaguojančioms medžiagoms ir mišiniams, taip pat kitoms medžiagoms bei mišiniams, kurie gali skilti.

Nurodoma savaiame greitėjančio skilimo temperatūra (SADT) ir tūris, kuriam ji taikoma, arba skilimo pradžios temperatūra.

Nurodoma, ar pateikta temperatūra yra SADT, ar skilimo pradžios temperatūra.

Jeigu skilimas nebuvo pastebėtas, nurodoma, iki kurios temperatūros nebuvo stebimas skilimas, pvz., „skilimo nebuvo stebėta iki x °C“.

(k) *pH:*

Netaikoma dujoms.

Nurodomas tiekiamos medžiagos ar mišinio pH arba kieto pavidalo produkto pH, vandeninio tirpalo arba tam tikros koncentracijos tirpalo pH.

Nurodoma tiriamos medžiagos ar mišinio arba jų vandeninio tirpalo koncentracija.

(l) Kinematinė klampa

Taikoma tik skysčiams.

Matavimo vienetas turi būti mm²/s.

Jei tai neniutoniniai skysčiai, nurodoma tiksotropinė arba reopeksinė elgsena.

(m) Tirpumas

Tirpumas paprastai nurodomas esant standartinei temperatūrai.

Turi būti nurodytas tirpumas vandenyje.

Taip pat galima nurodyti tirpumą kituose poliariniuose arba nepoliariniuose tirpikliuose.

Jei tai mišiniai, nurodoma, ar mišinys visiškai arba iš dalies tirpsta vandenyje ar kitame tirpiklyje arba maišosi su vandeniu arba kitu tirpikliu.

Jeigu tai nanoformos, be tirpumo vandenyje, turi būti nurodytas ištirpimo vandenyje arba kitose atitinkamose biologinėse ar aplinkos terpėse greitis.

(n) Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis / vanduo (logaritminė vertė)

Netaikoma neorganiniams ir joniniams skysčiams ir paprastai netaikoma mišiniams.

Nurodoma, ar vertė, apie kurią pranešta, yra pagrįsta bandymais ar skaičiavimais.

Jeigu tai medžiagos, kuriai n-oktanolio / vandens pasiskirstymo koeficientas netaikomas, nanoformos, nurodomas dispersijos stabilumas įvairiose terpėse.

(o) Garų slėgis

Garų slėgis paprastai nurodomas esant standartinei temperatūrai.

Jeigu tai lakūs skysčiai, nurodomas ir garų slėgis esant 50 °C temperatūrai.

Jeigu viename saugos duomenų lape yra įrašyti skysto arba suskystintų dujų mišinio variantai, nurodomas garų slėgio intervalas.

Jeigu tai skysti arba suskystintų dujų mišiniai, nurodomas garų slėgio intervalas arba bent lakios sudedamosios dalies (-ių) garų slėgis, jeigu mišinio garų slėgis yra daugiausia tos sudedamosios dalies (-ių) garų slėgis.

Taip pat galima nurodyti sočiųjų garų koncentraciją.

(p) Tankis ir (arba) santykinis tankis

Taikoma tik skysčiams ir kietosioms medžiagoms.

Tankis ir santykinis tankis paprastai nurodomas standartinėmis temperatūros ir slėgio sąlygomis.

Nurodomas absoliutus tankis ir (arba) santykinis tankis, grindžiamas 4 °C kaip atskaitos verte (žinomas ir kaip savitasis sunkis).

Jeigu galimi keli tankio variantai, pvz., dėl siuntos gamintojo, arba viename saugos duomenų lape yra įrašyti keli medžiagos arba mišinio variantai, gali būti nurodomas intervalas.

Saugos duomenų lape nurodoma, ar pranešama apie absoliutų tankį (pvz., g/cm³ arba kg/m³ vienetais) ir (arba) santykinį tankį.

(q) Santykinis garų tankis

Taikoma tik dujoms ir skysčiams.

Jei tai dujos, nurodomas santykinis dujų tankis, grindžiamas oro santykinio tankiu esant 20 °C temperatūrai kaip atskaitos verte.

Jei tai skysčiai, nurodomas santykinis garų tankis, grindžiamas oro santykinio tankiu esant 20 °C temperatūrai kaip atskaitos verte.

Jei tai skysčiai, gali būti nurodytas garų / oro mišinio santykinis tankis esant 20 °C temperatūrai D_m.

(r) Dalelių savybės

Taikoma tik kietosioms medžiagoms.

Nurodomas dalelių dydis (vidutinio skersmens mediana, skersmens apskaičiavimo metodas (grindžiamas skaičiumi, paviršiumi ar tūriu) ir intervalas, kuriame ši medianinė vertė kinta). Galima nurodyti ir kitas savybes, pavyzdžiui, dydžio pasiskirstymą (pvz., kaip intervalą), formos ir matmenų santykį, agregatinį ir aglomeracijos būvį, savitąjį paviršiaus plotą ir dulketumą. Jeigu medžiaga yra nanoforma arba jei tiekiamo mišinio sudėtyje yra nanoforma, šios savybės nurodomos šiame poskirsnyje arba daroma nuoroda į jį, jeigu jos nurodytos kitoje saugos duomenų lapo dalyje.

1
2 GHS 7 pakeitime, kuris įgyvendinamas Reglamentu (ES) 2020/878, apibrėžiami kiekvienos
3 fizinės ir cheminės savybės aprašymo reikalavimai.

4 Pabrėžtina, kad jeigu nėra informacijos apie tam tikrą savybę, tai turi būti aiškiai nurodyta ir,
5 jei įmanoma, pateikiamos to priežastys. Pažymėtina, kad teisiniame tekste išsamiai nurodoma,
6 kokia kiekvienos savybės informacija turėtų būti pateikta, todėl papildomos rekomendacijos
7 pateikiamos tik tam tikrų savybių atžvilgiu, jeigu manoma, kad jos galėtų būti naudingos.

8 **h) pliūpsnio temperatūra;**

9 Informacija apie bandymų metodus pateikta Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 I priedo 2.6.4.4
10 skirsnyje.

11 **j) skilimo temperatūra;**

12 Jeigu norima nustatyti SADT, žr. JT bandymų ir kriterijų vadovo 28 skirsnio H bandymų serijas,
13 o dėl skilimo pradžios temperatūros žr. JT bandymų ir kriterijų vadovo 20.3.3.3 skirsnį.

14 **k) pH;**

15 pH netaikoma dujoms. Pagal apibrėžtį pH siejamas su vandenine terpe. Atlikus matavimus
16 kitoje terpėje, nebus gauti pH rezultatai.

1 Jeigu pH yra ≤ 2 arba $\geq 11,5$, informacija apie rūgšties ar šarmo atsargą pateikiama 9.2.2
2 skirsnio d punkte.

3 Pabrėžtina, kad jeigu nėra informacijos apie tam tikrą savybę, tai turi būti aiškiai nurodyta ir,
4 jei įmanoma, pateikiamos to priežastys.

5 Informacijos apie mišinio pH prieinamumas (arba priežastis, kodėl informacija neprieinama)
6 yra itin svarbi, kadangi ši informacija privalo būti prieinama tam, kad pagal CLP reglamento
7 VIII priedo 45 straipsnį būtų pateikiama informacija, susijusi su neatidėliotomis
8 priemonėmis, kurių imamasi ekstremaliose sveikatai situacijose. Pagal VIII priedą informacijai
9 pateikti naudojamas formatai, kurio reikalaujama, apima baigtinį priimtinių priežasčių, kodėl
10 nepateikiamos tikslios pH vertės, sąrašą⁸⁶. Saugos duomenų lapą pildantis asmuo turėtų
11 atsižvelgti į šį sąrašą, kad palengvintų neatidėliotųjų priemonių, kurių imamasi ekstremaliose
12 sveikatai situacijose, parengimą teikimui.

- 13 • Mišinys yra dujinis
- 14 • Mišinys yra nepoliarinis arba aprotoninis
- 15 • Mišinys netirpus (vandenyje)
- 16 • pH daugiau kaip 15
- 17 • pH mažiau kaip -3
- 18 • Mišinys smarkiai reaguoja su vandeniu
- 19 • Nestabilus mišinys

20 Kai kuriais atvejais, jeigu įmanoma, vis tiek reikėtų nurodyti šarmines, neutralias ar rūgštines
21 vertes (arba platų pH intervalą), kadangi tokia informacija svarbi greitojo reagavimo personalui.

22 **I) Kinematinė klampa;**

23 Matavimo vienetas turėtų būti mm²/s, nes „aspiracijos“ pavojaus klasės klasifikavimo kriterijai
24 paremti šiuo vienetu.

25 Saugos duomenų lape nereikalaujama nurodyti dinaminės klamos, bet tokią informaciją galima
26 pateikti papildomai arba ją gali apskaičiuoti naudotojas. Kinematinė klampa susijusi su dinamine
27 klampa pagal tankį:

$$30 \text{ Kinematinė klampa (mm}^2/\text{s)} = \frac{\text{Dinaminė klampa (mPa} \cdot \text{s)}}{\text{Tankis (g/cm}^3\text{)}}$$

31 **o) garų slėgis;**

32 Galima nurodyti sočiųjų garų koncentraciją (SVC) ir ją galima apskaičiuoti taip:

$$33 \text{ SVC in ml/m}^3: \text{SVC} = VP \cdot c_1$$

$$34 \text{ SVC in g/m}^3: \text{SVC} = VP \cdot MW \cdot c_2$$

35 Čia *VP* yra garų slėgis hPa (= mbar), *MW* – molekulinis svoris (g/mol), o *c*₁ ir *c*₂ yra
36 konvertavimo veiksniai ($c_1 = 987,2 \frac{\text{ml}}{\text{m}^3 \cdot \text{hPa}}$ ir $c_2 = 0,0412 \frac{\text{mol}}{\text{m}^3 \cdot \text{hPa}}$).

⁸⁶ ECHA informacijos pateikimo portalo rengimą remianti ekspertų darbo grupė aptarė ir sutarė dėl tokio sąrašo. Pagrįstus sąrašo keitimo siūlymus galima pateikia naudojantis ECHA susisiekimui skirta forma ir jie svarstomi pirmojo formato atnaujinimo metu.

1 **q) Santykinis garų tankis;**

2 Be to, jeigu tai skysčiai, gali būti nurodytas garų / oro mišinio santykinis tankis esant 20 °C (oras = 1)

3 D_m , kuris skaičiuojamas taip:

4
$$D_m = 1 + (VP_{20} \cdot (MW - MW_{oras}) \cdot c_3)$$

5 Čia VP_{20} yra garų slėgis esant 20 °C temperatūrai. hPa (= mbar), MW – molekulinis svoris (g/mol),
6 o MW_{air} yra oro molekulinis svoris (= 29 g/mol) ir c_3 yra konvertavimo veiksnys ($c_3 = 34 \cdot 10^{-6} \frac{\text{mol}}{\text{g} \cdot \text{hPa}}$).

7

8

9 Daugiau informacijos apie fizinių ir cheminių savybių nustatymą klasifikuojant ir ženklinant
10 medžiagas ir mišinius pateikiama *CLP kriterijų taikymo gairėse* adresu:

11 <https://echa.europa.eu/guidance-documents/guidance-on-clp>

12 Informacija apie nanoformas pateikta šių gairių 3.3 skirsnyje ir *Rekomendacijų dėl registracijos*
13 *ir Rekomendacijų dėl cheminių medžiagų identifikavimo nanoformų priedėlyje*⁸⁷, kuriame
14 pateikiamos rekomendacijos dėl nanoformų ir nanoformų grupių apibūdinimo pagal VI priedo
15 reikalavimus. Žr. nanoformų apibūdinimo informacijos gaires, susijusias su dalelių dydžio
16 skirstiniu, forma ir morfologija (įskaitant kristališkumą), paviršiaus apdorojimu, apibūdinimu ir
17 konkrečiu paviršiaus plotu.

18 Daugiau rekomendacijų, susijusių su turima informacija apie rinkai pateikiamas
19 nanomedžiagas ir jų oksidacijos-redukcijos potencialą, radikalų susidarymo potencialą ir
20 fotokatalitines savybes, galima rasti EBPO gaminamų nanomedžiagų darbo grupės svetainėje:

21 [http://www.oecd.org/env/ehs/nanosafety/publications-series-safety-manufactured-](http://www.oecd.org/env/ehs/nanosafety/publications-series-safety-manufactured-nanomaterials.htm)
22 [nanomaterials.htm](http://www.oecd.org/env/ehs/nanosafety/publications-series-safety-manufactured-nanomaterials.htm)

23

24 **9.2 Kita informacija**

II priedo tekstas

Be 9.1 poskirsnio nurodytų savybių, nurodomi kiti fiziniai ir cheminiai parametrai, pavyzdžiui, 9.2.1 ir 9.2.2 poskirsnio nurodytos savybės, jeigu jų nurodymas yra svarbus saugiam medžiagai ar mišinio naudojimui.

9.2.1. Informacija apie fizinių pavojų klases

Šiame poskirsnio išvardijamos savybės, saugos charakteristikos ir bandymų rezultatai, kurie gali būti naudingi į saugos duomenų lapą įtraukiant medžiagą ar mišinį priskiriant prie atitinkamos fizinės pavojingumo klasės. Taip pat gali būti tikslinga nurodyti nesuklasifikuotus duomenis, kurie laikomi svarbiais konkrečios fizinio pavojaus atžvilgiu (pvz., neigiami tyrimo rezultatai, susiję su kriterijumi).

Pavojaus klasės, su kuria susiję duomenys, pavadinimas gali būti nurodomas kartu su duomenimis.

(a) Sprogstamosios medžiagos

⁸⁷ https://echa.europa.eu/documents/10162/13655/how_to_register_nano_lt.pdf/

Šis punktas taikomas taip pat medžiagoms ir mišiniams, nurodytiems Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 I priedo 2.1.3 skirsnio 2 pastaboje, ir kitoms medžiagoms bei mišiniams, kurie turi teigiamą poveikį, kai yra kaitinami sandariai uždaryti.

Gali būti pateikta ši informacija:

(i) jautrumas sukrėtimui;

(ii) izoliuoto kaitinimo poveikis;

(iii) izoliuoto uždegimo poveikis;

(iv) jautrumas smūgiui;

(v) jautrumas trinčiai;

(vi) terminis stabilumas;

(vii) pakuotė (rūšis, dydis, medžiagos ar mišinio neto masė), kuria remiantis priskirtas sprogmens klasei, arba kuria remiantis medžiaga ar mišinys nebuvo priskirtas sprogstamosioms medžiagoms.

b) Degiosios dujos

Jeigu tai grynų degiosios dujos, kartu su sprogumo ribų duomenimis, nurodytais 9.1 poskirsnio g punkte, galima pateikti tokią informaciją:

(i) T_{Ci} (maksimalų degiųjų dujų, kurios sumaišytos su azotu nedega ore, kiekį molio %);

(ii) pagrindinį degimo greitį, jeigu dujos priskiriamos 1B kategorijai remiantis pagrindiniu degimo greičiu.

Jeigu tai degiųjų dujų mišinys, kartu su sprogumo ribų duomenimis, nurodytais 9.1 poskirsnio g punkte, galima pateikti tokią informaciją:

(i) sprogumo ribas, jeigu atlikti bandymai, arba tai, ar klasifikavimas ir priskyrimas kategorijoms yra pagrįstas apskaičiavimu;

(ii) pagrindinį degimo greitį, jeigu mišinys priskiriamas 1B kategorijai remiantis pagrindiniu degimo greičiu.

c) Aerosoliai

Gali būti pateikta tokia bendra degių komponentų procentinė dalis (pagal masę), nebent aerosolis yra klasifikuojamas kaip 1 kategorijos aerosolis, kadangi jame yra daugiau kaip 1 % (masės) degių komponentų arba jo degimo šiluma yra ne mažesnė kaip 20 kJ/g ir jis nėra pateiktas degumo klasifikavimo procedūroms atlikti (žr. Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 I priedo 2.3.2.2 punkto pastabą).

d) Oksiduojančiosios dujos

Jeigu tai grynų dujos, gali būti pateiktas C_i (deguonies ekvivalentiškumo koeficientas) pagal standartą ISO 10156 „Dujos ir dujų mišiniai. Užsiliepsnojimo potencialo ir oksidacijos gebos nustatymas, skirtas balionų čiaupų atvamzdžiams parinkti“ arba pagal lygiavertį metodą.

Jeigu tai dujų mišinys, galima nurodyti žodžius „1 kategorijos oksiduojančiosios dujos (išbandytos pagal standartą ISO 10156 (arba taikant lygiavertį metodą))“ dėl išbandytų mišinių, arba pagal standartą ISO 10156 arba lygiavertį metodą apskaičiuotą oksiduojančiąją galią.

e) Suslėgtosios dujos

Jeigu tai grynos dujos, galima pateikti kritinę temperatūrą.

Jeigu tai mišinys, galima pateikti pseudokritinę temperatūrą.

f) Degieji skysčiai

Jeigu medžiaga ar mišinys klasifikuojami kaip degieji skysčiai, nereikia pateikti duomenų apie virimo temperatūrą ir pliūpsnio temperatūrą, nes tie duomenys turi būti nurodyti pagal 9.1 poskirsnį. Galima pateikti informacija apie ilgalaikį suderinamumą.

g) Degios kietos medžiagos

Gali būti pateikta ši informacija:

(i) degimo greitis arba degimo trukmė, jeigu tai metalo milteliai;

(ii) tai, ar sudrėkintos vietos bandymas buvo sėkmingas.

h) Savaimė reaguojančiosios medžiagos ir mišiniai

Be SADT, kaip nurodyta 9.1 poskirsnio j punkte, gali būti pateikta tokia informacija:

(i) skilimo temperatūra;

(ii) detonacijos savybės;

(iii) deflagracijos savybės;

(iv) izoliuoto kaitinimo poveikis;

(v) sprogstamoji galia, jei taikoma.

i) Piroforiniai skysčiai

Galima pateikti informaciją, ar gali įvykti savaiminis užsidegimas arba apanglėti filtravimo popierius.

j) Piroforinės kietosios medžiagos

Gali būti pateikta ši informacija:

(i) tai, ar savaiminis užsidegimas įvyksta purškiant arba per vėlesnes penkias minutes, jeigu kietosios medžiagos yra miltelių pavidalo;

(ii) tai, ar piroforinės savybės laikui bėgant gali pasikeisti.

k) Savaimė kaistančiosios medžiagos ir mišiniai

Gali būti pateikta ši informacija:

(i) tai, ar galimas savaiminis užsidegimas, ir kokia maksimali temperatūra pasiekama;

(ii) atrankinės patikros bandymų, nurodytų Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 I priedo 2.11.4.2 punkte, rezultatai, jei jie aktualūs ir žinomi;

l) Medžiagos ir mišiniai, kurie išskiria degias dujas esant sąlyčiui su vandeniu

Gali būti pateikta ši informacija:

(i) išskiriamų dujų tapatumas, jei žinomas,

(ii) tai, ar išskiriamos dujos užsidega savaime;

(iii) dujų išsiskyrimo sparta.

m) Oksiduojantieji skysčiai

Gali būti pateikta informacija apie tai, ar gali įvykti savaiminis užsidegimas sumaišius su celiulioze.

n) Oksiduojančiosios kietosios medžiagos

Gali būti pateikta informacija apie tai, ar gali įvykti savaiminis užsidegimas sumaišius su celiulioze.

o) Organiniai peroksidai

Be SADT, kaip nurodyta 9.1 poskirsnio j punkte, gali būti pateikta tokia informacija:

(i) skilimo temperatūra;

(ii) detonacijos savybės;

(iii) deflagracijos savybės;

(iv) izoliuoto kaitinimo poveikis;

(v) sprogstamoji galia.

p) Metalų koroziją sukeliančios medžiagos

Gali būti pateikta ši informacija:

(i) metalai, kurie veikiami medžiagos ar mišinio sukeltos korozijos;

(ii.) korozijos sparta ir tai, ar tai susiję su plieniu, ar su aliuminiu;

(iii.) nuoroda į kitus saugos duomenų lapo skirsnius dėl suderinamų arba nesuderinamų medžiagų.

q) Desensibilizuoti sprogmenys

Gali būti pateikta ši informacija:

(i) naudota desensibilizuojanti medžiaga;

- (ii) egzoterminė skilimo energija,*
- (iii) pakoreguotas degimo greitis (A_c);*
- (iv) desensibilizuotų sprogstamųjų medžiagų sprogtumo savybės esant tai būsenai.*

9.2.2. Kitos saugos charakteristikos

Toliau išvardytas savybes, saugos charakteristikas ir bandymų rezultatus gali būti naudinga nurodyti kalbant apie medžiagą ar mišinį:

- a) mechaninį jautrumą;*
- b) savaime greitėjančios poliarizacijos temperatūrą;*
- c) sprogių dulkių ir (arba) oro mišinių susidarymą;*
- d) buferinę talpą;*
- h) garavimo greitį;*
- f) maišumą;*
- g) laidį;*
- h) koroziškumą;*
- (i) dujų grupę;*
- j) oksidacijos-redukcijos potencialą;*
- k) radikalų susidarymo potencialą;*
- l) fotokatalitines savybes.*

Kiti fiziniai ir cheminiai parametrai nurodomi, jeigu tai yra svarbu saugiam medžiagos ar mišinio naudojimui.

1

9.2.1. Informacija apie fizinių pavojų klases

3 Toliau pateikiama daugiau informacijos apie 9.2.1 skirsnyje nustatytas pavojų klases, visų
4 pirma apie taikytinus bandymų metodus, skirtus pavojų klasifikacijai nustatyti.

a) Sprogstamosios medžiagos

- 6 (i) jautrumas sukrėtimui paprastai nustatomas atlikus JT plyšio bandymą: 1 bandymą a ir
7 (arba) 2 bandymą a (JT bandymų ir kriterijų vadovo 11.4 ar 12.4 skirsnis) (nurodyti bent
8 jau + arba -);
- 9 (ii) izoliuoto kaitinimo poveikis paprastai nustatomas atlikus Koeneno bandymą: 1 bandymą b
10 ir (arba) 2 bandymą b (JT bandymų ir kriterijų vadovo 11.5 ar 12.5 skirsnis)
11 (pageidautina, kad būtų nurodyta bent jau ribojantį skersmenį);

- 1 (iii) izoliuoto uždegimo poveikis paprastai nustatomas atlikus 1 bandymą c ir (arba) 2
2 bandymą c (JT bandymų ir kriterijų vadovo 11.6 ar 12.6 skirsnis) (nurodyti bent jau +
3 arba -);
- 4 (iv) jautrumas smūgiui paprastai nustatomas atlikus 3 bandymą a (JT bandymų ir kriterijų
5 vadovo 13.4 skirsnis) (pageidautina, kad būtų nurodyta bent jau ribojanti smūgio
6 energija);
- 7 (v) jautrumas trinčiai paprastai nustatomas atlikus 3 bandymą b (JT bandymų ir kriterijų
8 vadovo 13.5 skirsnis) (pageidautina, kad būtų nurodyta bent jau ribojanti apkrova);
- 9 (vi) jautrumas trinčiai paprastai nustatomas atlikus 3 bandymą c (JT bandymų ir kriterijų
10 vadovo 13.6 skirsnis) (pageidautina, kad būtų nurodyta bent jau ribojanti apkrova);

11 **b) Degiosios dujos**

12 Jeigu tai grynos degiosios dujos:

- 13 (i) T_{ci} nurodomas pagal standartą ISO 10156;
- 14 (ii) pagrindinis degimo greitis paprastai nustatomas pagal standarto ISO 817:2014, C
15 priedą;

16 Jeigu tai degiųjų dujų mišinys:

- 17 (i) sprogo ribų skaičiavimas nurodytas standarte ISO 10156;
- 18 (ii) pagrindinis degimo greitis paprastai nustatomas pagal standarto ISO 817:2014 C
19 priedą;

20 **e) Suslėgtosios dujos**

21 Jeigu tai dujų mišinys, pseudokritinė temperatūra apskaičiuojama kaip komponentų kritinių
22 temperatūrų molinės dalies svertinis vidurkis taip:

$$23 \quad \sum_{i=1}^n x_i \cdot T_{crit,i}$$

24 čia x_i yra komponento i molinė dalis ir $T_{crit,i}$ yra komponento i kritinė temperatūra;

26 **f) Degieji skysčiai**

27 Gali būti pateikta ši informacija:

28 Informacija apie ilgalaikį suderinamumą, jeigu išimtis paremta L.2 bandymu (JT bandymų ir
29 kriterijų vadovo 32.5.2 skirsnis) pagal Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 I priedo 2.6.4.5
30 skirsnį;

31 **g) Degios kietos medžiagos**

32 Degimo greitis i) punktui (arba degimo trukmė, jeigu tai metalo milteliai) paprastai nustatomas
33 atlikus N.1 bandymą (JT bandymų ir kriterijų vadovo 33.2.4 skirsnis);

1 **h) Savaiame reaguojančiosios medžiagos ir mišiniai**

2 Gali būti pateikta ši informacija (daugiau informacijos apie bandymų metodus pateikiama JT
3 bandymų ir kriterijų vadovo⁸⁸ II dalyje):

4 (i) skilimo energija: vertė ir nustatymo metodas, žr. minėto vadovo 20.3.3.3 skirsnį),

5 (ii) detonacijos savybės: nurodyti (Taip / Dalinė / Ne), taip pat, jeigu reikia, nurodyti ant
6 pakuotės, žr. A bandymų serijas minėtame vadove),

7 (iii) deflagracijos savybės: nurodyti (Taip / Dalinė / Ne), taip pat, jeigu reikia, nurodyti ant
8 pakuotės, žr. C bandymų serijas minėtame vadove),

9 (iv) izoliuoto kaitinimo poveikis: nurodyti (Smarkus/ Vidutinis/ Žemas / Nėra), taip pat,
10 jeigu reikia, nurodyti ant pakuotės, žr. E bandymų serijas minėtame vadove),

11 (v) sprogstamoji galia, jei taikoma: nurodyti (Nežema / Žema / Nėra), taip pat, jeigu
12 reikia, nurodyti ant pakuotės, žr. F bandymų serijas minėtame vadove);

13 **i) Piroforiniai skysčiai**

14 Savaiminis užsidegimas arba filtravimo popieriaus apanglėjimas paprastai nustatomas atlikus
15 N.3 bandymą (JT bandymų ir kriterijų vadovo 33.4.5 skirsnis) (nurodyti, pvz., „skystis savaiame
16 užsidega dėl sąlyčio su oru“ arba „filtravimo popierius su skysčiu apanglėja dėl sąlyčio su
17 oru“);

18 **j) Piroforinės kietosios medžiagos**

19 Šio skirsnio teisinio teksto i) punkto teiginys paprastai nustatomas atlikus N.2 bandymą (JT
20 bandymų ir kriterijų vadovo 33.4.4 skirsnis), pvz., „skystis savaiame užsidega dėl sąlyčio su
21 oru“;

22 Pagal teisinio teksto ii punktą pateikiamos informacijos pavyzdys: piroforinės savybės galėtų
23 ilgainiui keistis, kai vykstant lėtam oksidacijos procesui susiformuoja apsauginis paviršius
24 sluoksnis;

25 **k) Savaiame kaistančiosios medžiagos ir mišiniai**

26 Šio skirsnio teisinio teksto i punkte išdėstytas teiginys apie tai, ar galimas savaiminis
27 užsidegimas, galėtų apimti galimus bandymų duomenis ir (arba) naudotą metodą (paprasta
28 pagal JT bandymų ir kriterijų vadovo 33.4.6 skirsnį atlikus N.4 bandymą);

29 **l) Medžiagos ir mišiniai, kurie išskiria degias dujas esant sąlyčiui su vandeniu**

30 Kaip nurodyta iii punkte, dujų išsiskyrimo sparta paprastai nustatoma atlikus N.5 bandymą (JT
31 bandymų ir kriterijų vadovo 33.5.4 skirsnis), išskyrus tuo atveju, jeigu bandymas nebuvo
32 atliktas, pvz., nes dujos savaiame užsidega;

33 **m) Oksiduojantieji skysčiai**

34 Tai, ar gali įvykti savaiminis užsidegimas sumaišius su celiulioze, galima nustatyti atlikus O.2
35 bandymą (JT bandymų ir kriterijų vadovo 34.4.2 skirsnis) (pvz., „mišinys su celiulioze
36 (paruoštas O.2 bandymui) savaiame užsidega“);

⁸⁸ https://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/danger/publi/manual/Rev7/Manual_Rev7_E.pdf

1 **n) Oksiduojančiosios kietosios medžiagos**

2 Tai, ar gali įvykti savaiminis užsidegimas sumaišius su celiulioze, galima nustatyti atlikus O.1
3 arba O.3 bandymą (JT bandymų ir kriterijų vadovo 34.4.1 arba 34.4.3 skirsnis) (pvz., „mišinys
4 su celiulioze (paruoštas O.1 arba O.3 bandymui) savaime užsidega“);

5 **o) Organiniai peroksidai**

6 Gali būti pateikta ši informacija (daugiau informacijos apie bandymų metodus pateikiama JT
7 bandymų ir kriterijų vadovo⁸⁹ II dalyje):

8 (i) skilimo energija: jeigu įmanoma, vertė ir nustatymo metodas, žr. minėto vadovo 20.3.3.3
9 skirsnį),

10 (ii) detonacijos savybės: nurodyti (Taip / Dalinė / Ne), taip pat, jeigu reikia, nurodyti ant
11 pakuotės, žr. A bandymų serijas minėtame vadove),

12 (iii) deflagracijos savybės: nurodyti (Taip / Dalinė / Ne), taip pat, jeigu reikia, nurodyti ant
13 pakuotės, žr. C bandymų serijas minėtame vadove),

14 (iv) izoliuoto kaitinimo poveikis: nurodyti (Smarkus/ Vidutinis/ Žemas / Nėra), taip pat, jeigu
15 reikia, nurodyti ant pakuotės, žr. E bandymų serijas minėtame vadove),

16 (v) sprogstamoji galia, jei taikoma: nurodyti (Nežema / Žema / Nėra), taip pat, jeigu reikia,
17 nurodyti ant pakuotės, žr. F bandymų serijas minėtame vadove);

18 **p) Metalų koroziją sukeliančios medžiagos**

19 (i) Čia pateikiami keli pavyzdžiai, ko reikalaujama šiame i punkte: „aliuminio koroziją sukelianti
20 medžiaga“ arba „plieno koroziją sukelianti medžiaga“ ir pan.),

21 (ii) korozijos sparta ir tai, ar tai susiję su plienu, ar su aliuminiu, paprastai nustatoma C.1
22 bandymu (JT bandymų ir kriterijų vadovo 37.4 skirsnis);

23 (iii) Keli nuorodų į kitus skirsnius pavyzdžiai: nuoroda į pakuočių suderinamumą 7 skirsnyje
24 arba nesuderinamas medžiagas 10 skirsnyje;

25 **q) Desensibilizuoti sprogmėnys**

26 Pagal iii punktą pakoreguotas degimo greitis (A_c) turi būti nustatomas pagal JT bandymų ir
27 kriterijų vadovo 51.4 skirsnio V dalį.

28 Pagal iv punktą desensibilizuotų sprogstamųjų medžiagų sprogumo savybės (esant tai būsenai)
29 paprastai nustatomos atlikus 1 ir (arba) 2 bandymų serijas (JT bandymų ir kriterijų vadovo 11
30 ir 12 skirsniai).

31

32 **9.2.2. Kitos saugos charakteristikos**

33 Daugiau informacijos apie tai, kaip nustatomos tam tikros savybės arba saugos
34 charakteristikos 9.2.2 skirsnyje arba kaip rekomenduojama jas aprašyti, pateikiama toliau:

⁸⁹ https://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/danger/publi/manual/Rev7/Manual_Rev7_E.pdf

1 **a) mechaninis jautrumas**

2 Jei cheminė medžiaga arba mišinys yra energetinė cheminė medžiaga arba mišinys, kurio
3 egzoterminė skilimo energija pagal JT bandymų ir kriterijų vadovo 6 priedo 3.3 skirsnio c
4 punktą ≥ 500 J/g, galima pateikti tokią informaciją:

5 (i) jautrumas smūgiui, kuris paprastai nustatomas atlikus 3 bandymą a (JT bandymų ir
6 kriterijų vadovo 13.4 skirsnis) (pageidautina, kad būtų nurodyta bent jau ribojanti
7 smūgio energija),

8 (ii) jautrumas trinčiai, kuris paprastai nustatomas atlikus 3 bandymą b (JT bandymų ir
9 kriterijų vadovo 13.5 skirsnis) (pageidautina, kad būtų nurodyta bent jau ribojanti
10 apkrova);

11 **b) savaime greitėjančios poliarizacijos temperatūra (SAPT)**

12 Jei cheminė medžiaga arba mišinys gali savaime polimerizuotis ir tokiu būdu sukuriama
13 pavojingas karščio, dujų ar garų kiekis, galima pateikti tokią informaciją:

14 - SAPT ir kokiam kiekiui pateikiamas SAPT, žr. JT bandymų ir kriterijų vadovo II dalies H
15 bandymų serijas;

16 **c) sprogių dulkių ir (arba) oro mišinių susidarymas;**

17 Sprogių dulkių ir (arba) oro mišinių susidarymo charakteristika netaikoma dujoms, skysčiams
18 ir kietosioms medžiagoms, kuriose yra tik visiškai oksiduojamos cheminės medžiagos (pvz.,
19 silicio dioksidas).

20 Jeigu pagal saugos duomenų lapo 2 skirsnį galimas sprogių dulkių ir (arba) oro mišinių
21 susidarymas, galima pateikti atitinkamas saugos charakteristikas:

22 (i) apatinė sprogumo riba arba mažiausia sprogi koncentracija,

23 (ii) mažiausia užsidegimo energija,

24 (iii) deflagracijos indeksas (Kst),

25 (iv) didžiausias sprogimo slėgis,

26 (v) dalelių savybės, kurioms taikoma informacija, jeigu ji skiriasi nuo 9.1 skirsnyje
27 nurodytų dalelių savybių;

28 1 pastaba: Tai, ar galimas sprogių dulkių ir (arba) oro mišinių susidarymas, galima nustatyti,
29 pvz., pagal „Verein Deutscher Ingenieure“ organizacijos VDI 2263-1 „Dulkių gaisro ir dulkių
30 sprogimo pavojų vertinimas ir apsaugos priemonės; dulkių saugos charakteristikos nustatymo
31 bandymų metodai“ arba pagal standartą ISO/IEC 80079-20-2 „Sprogi aplinka - 20-2 dalis:
32 Medžiagų savybės: dulkių sprogimo bandymų metodai“.

33 2 pastaba: Sprogimo charakteristikos būdingos tik dulkėms, su kuriomis buvo atlikti bandymai.
34 Paprastai jų perkelti kitoms dulkėms negalima, net jeigu jos yra palyginamos. Konkrečios
35 cheminės medžiagos smulkių dalelių dulkėms paprastai būdinga stipresnė reakcija nei
36 rupesnėms dulkėms.

37 **d) buferinė talpa**

38 Jei cheminės medžiagos ar mišinio pH yra ribinis ($\text{pH} < 2$ arba $> 11,5$), galima pateikti tokią
39 informaciją:

1 - Buferinė talpa, jeigu ji naudojama įvertinti pavojus akims ir odai;

2
3 Reikia patikrinti, ar šiame skirsnyje pateikti duomenys atitinka šiuos skirsnius:

- 4 • 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai
- 5 • 5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės
- 6 • 6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės
- 7 • 7 SKIRSNIS. Naudojimas ir sandėliavimas
- 8 • 11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija: (t. y. ribinė pH vertė / ėsdinančios savybės)
- 9 • 12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija: (t. y. (log Kow / bioakumuliacija)
- 10 • 13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas
- 11 • 14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

12

13 **3.10 Saugos duomenų lapo 10 SKIRSNIS. Stabilumas ir** 14 **reaktyvumas**

II priedo tekstas

Šiame saugos duomenų lapo skirsnyje aprašomas medžiagos ar mišinio stabilumas ir pavojingų reakcijų tam tikromis naudojimo sąlygomis ir medžiagą ar mišinį išleidus į aplinką pasireiškimo galimybė, įskaitant, jei tinka, nuorodą į naudotus bandymo metodus. Jeigu teigiama, kad atitinkamos savybės nėra arba nėra informacijos apie ją, nurodomos priežastys.

15

16 Stabilumas ir reaktyvumas priklauso nuo fizinių ir cheminių savybių, kurios matuojamos
17 siekiant nustatyti saugos duomenų lapo 9 skirsnyje nurodytas vertes. Tačiau nors Reglamente
18 aiškiai nenurodoma, 9 skirsnyje paprastai nurodomos savybės, pamatuotos atlikus bandymus,
19 o 10 skirsnyje pateikiami galimų padarinių (kokybiniai) aprašai. Todėl kaip jau paašškinta 3.9
20 poskirsnys, 9 skirsnyje teiktina informacija apie „savybes“ arba „parametrus“, o 10 skirsnyje
21 nurodoma, koks aprašymas turėtų būti pateikiamas.

22 Panašiai, tam tikrą informaciją taip pat galima pateikti saugos duomenų lapo 7 skirsnyje
23 (pavyzdžiui, informaciją apie nesuderinamumą galima nurodyti 7.2 poskirsnys). Tokiais
24 atvejais pakartojimų galima išvengti įtraukiant dalines nuorodas, o 10 skirsnyje susitelkiant į
25 pavojų ir jų padarinių **apibūdinimą**. Jei informacija buvo teisingai įtraukta į kitą saugos
26 duomenų lapo skirsnį, galima jos nekartoti ir pateikti dalinę nuorodą. Pavyzdžiui, tam tikra
27 informacija apie pavojingumo klases gali būti pateikta 9 arba 7 skirsnyje. Be to, informacija
28 apie apsaugos priemones pateikiama 8.2 poskirsnys „Poveikio kontrolė“. Todėl nemažai su 10
29 skirsniu susijusių duomenų jau gali būti pateikti kituose skirsniuose.

30 Kadangi informacija turi būti pateikta aiškiai ir glaustai, reikia vengti pakartojimų.

31

1 10.1 Reaktyvumas

II priedo tekstas

10.1.1. Aprašomi medžiagos ar mišinio reaktyvumo keliami pavojai. Pateikiami medžiagos ar viso mišinio, jei įmanoma, specifinių bandymų duomenys. Tačiau informacija taip pat gali būti grindžiama bendrais medžiagos ar mišinio klasės ar grupės duomenimis, jeigu tokie duomenys tinkami medžiagos ar mišinio keliamam pavojui įvertinti.

10.1.2. Jeigu nėra su mišiniais susijusių duomenų, pateikiami duomenys, susiję su mišinyje esančiomis medžiagomis. Nustatant nesuderinamumą, reikia atsižvelgti į medžiagas, talpyklas ir teršalus, su kuriais vertinama medžiaga gali sąveikauti ją transportuojant, sandėliuojant ir naudojant.

2
3 [Laikoma, kad pirmiau pateikiamo teksto nebereikia papildomai aiškinti]

5 10.2 Cheminis stabilumas

II priedo tekstas

Nurodomas medžiagos ar mišinio stabilumas ar nestabilumas normaliomis aplinkos ir numatomomis sandėliavimo ir tvarkymo temperatūros ir slėgio sąlygomis. Aprašomi visi stabilizatoriai, kurie yra arba gali būti naudojami išsaugant medžiagos ar mišinio cheminį stabilumą. Nurodomi visi saugai svarbūs fizinės medžiagos išvaizdos pokyčiai. Jeigu tai desensibilizuoti sprogmėnys, pateikiama informacija apie laikymo trukmę ir instrukcijos kaip patikrinti desensibilizaciją, taip pat nurodoma, kad desensibilizuojančios medžiagos pašalinimas gaminiį pavers sprogmėniu.

6
7 Šiame poskirsnyje gali būti vartojamos tokios įprastos standartinės frazės, apibūdinančios
8 stabilias medžiagas ar mišinius:

- 9
- 10 • „Produktas lieka stabilus esant normaliai aplinkos temperatūrai (nuo minus 40° C iki + 40° C temperatūros).“
 - 11 • „Nesukelia pavojingų reakcijų, jei naudojant ir sandėliuojant laikomasi atsargumo priemonių.“
 - 12
 - 13 • „Nėra žinomų pavojingų reakcijų.“
 - 14

15 10.3 Pavojingų reakcijų galimybė

II priedo tekstas

Jei aktualu, nurodoma, kad medžiaga ar mišinys reaguos ar polimerizuosis atpalaiduodamas perteklinį slėgį ar išskirdamas šilumą ar sukeldamas kitas pavojingas sąlygas. Aprašomos sąlygos, kuriomis gali pasireikšti pavojingos reakcijos.

16
17 Pastebėtina, kad informacija, pavyzdžiui, apie dulkių sprogimo pavojų, pateikiama ir 2, ir 9
18 skirsniuose, todėl reikia patikrinti duomenų nuoseklumą ir (arba) galimas sutaptis..

1 Šiame 10.3 poskirsnyje „Pavojingų reakcijų galimybė“ pateiktina informacija gali kartotis 10.1
2 poskirsnyje „Reaktyvumas“, kuriame taip pat nurodomi reaktyvumo pavojų duomenys.
3 Teikiant informaciją 10.3 poskirsnyje gali reikėti pateikti tik pavojingus rezultatus, susijusius
4 su konkrečiu reaktyvumu. Pavyzdžiui, 10.1 poskirsnyje cheminę medžiagą galima apibūdinti
5 kaip stiprią rūgštį – tai, pavyzdžiui, reiškia, kad dėl jos kyla pavojingos reakcijos su bazėmis
6 riziką. 10.3 poskirsnyje galima išvardyti konkrečius reaktyvumo rezultatus (dėl polimerizacijos
7 susidaro perteklinis slėgis ar šiluma) ir pateikti informaciją apie reakcijos sąlygas. Abiejuose
8 poskirsnuose neprivaloma pateikti tokio paties turinio.
9

10 10.4 Vengtinios sąlygos

II priedo tekstas

Išvardijamos sąlygos, kaip antai temperatūra, slėgis, šviesa, sukrėtimas, statinė iškrova, vibracija ar kiti fiziniai veiksniai, kurie gali sukelti pavojingą situaciją („vengtinios sąlygos“) ir, jei įmanoma, trumpai aprašomos priemonės, kurių reikia imtis siekiant valdyti su tokiais pavojais susijusią riziką. Jeigu tai desensibilizuoti sprogmensys, pateikiama informacija apie priemones, kurių reikia imtis siekiant išvengti netyčinio desensibilizuojančios medžiagos pašalinimo, ir išvardijamos vengtinios sąlygos, jeigu medžiaga ar mišinys nėra pakankamai desensibilizuoti.

11 Gali būti, kad šio poskirsnio turinys sutaps su 7.2 poskirsnio „Saugaus sandėliavimo sąlygos,
12 įskaitant visus nesuderinamumus“ elementais, todėl reikia patikrinti duomenų nuoseklumą ir
13 (arba) galimas sutaptis.
14

15 Pateikiamas patarimas turi atitikti saugos duomenų lapo 9 skirsnyje apibūdintas fizines ir
16 chemines savybes. Jei tinka, pateikiami patarimai dėl specialių sandėliavimo reikalavimų,
17 įskaitant:

18 a) kaip valdyti riziką, susijusią su:

- 19 (i) sprogia aplinka;
- 20 (ii) korozinėmis sąlygomis;
- 21 (iii) degumo pavojumi;
- 22 (iv) nesuderinamomis medžiagomis ar mišiniais;
- 23 (v) garavimą sukeliančiomis sąlygomis ir
- 24 (vi) galimais gaisro šaltiniais (įskaitant elektros įrangą);

25 b) kaip kontroliuoti poveikį:

- 26 (i) oro sąlygų;
- 27 (ii) aplinkos slėgio;
- 28 (iii) temperatūros;
- 29 (iv) saulės šviesos;
- 30 (v) drėgmės ir

- 1 (vi) vibracijos;
- 2 c) kaip išlaikyti medžiagos ar mišinio vientisumą naudojant:
- 3 i) stabilizatorius ir
- 4 (ii) antioksidantus;
- 5 d) kiti patarimai, įskaitant:
- 6 (i) ventiliacijos reikalavimus;
- 7 (ii) specialius sandėliavimo patalpų ar laivų konstrukcijos reikalavimus (įskaitant
- 8 sulaikančias sienas ir vėdinimą);
- 9 (iii) kiekio ribojimus sandėliuojant (jei tinka) ir
- 10 (iv) pakuočių suderinamumą.
- 11

12 10.5 Nesuderinamos medžiagos

II priedo tekstas

Išvardijamos medžiagų ar mišinių grupės ar specifinės medžiagos, kaip antai vanduo, oras, rūgštys, šarmai, oksiduojančios medžiagos, su kuriomis medžiaga ar mišinys galėtų reaguoti sukeldamas pavojų (pavyzdžiui, sprogimą, toksiškų ar degių medžiagų išleidimą į aplinką, perteklinės šilumos išsiskyrimą) ir, jei tinkama, trumpai aprašomos priemonės, kurių reikia imtis siekiant valdyti su tokiais pavojais susijusią riziką.

13

14 Pastebėtina, kad pateikti ilgą „nesuderinamų medžiagų“ sąrašą, nurodant daug medžiagų, su

15 kuriomis produkto sąlytis yra mažai tikėtinas, nebūtinai yra gerai. Reikia ieškoti pusiausvyros

16 tarp tikimybės, kad dėl pernelyg ilgo sąrašo pranešime apie svarbius nesuderinamumus bus

17 skiriama nepakankamai dėmesio konkrečiai medžiagai, ir galimo pavojaus praleisti tam tikrą

18 nesuderinamą medžiagą. Gali būti pageidautina naudoti medžiagų tipus ar klases (pavyzdžiui,

19 „aromatiniai tirpikliai“), vietoje atskirų cheminių medžiagų – taip galima išvengti ilgų atskirų

20 cheminių medžiagų sąrašų.

21 Gali būti, kad šio poskirsnio turinys sutaps su 7.1 poskirsnio „Su saugiu tvarkymu susijusios

22 atsargumo priemonės“ elementais dėl nesuderinamų medžiagų ir mišinio tvarkymo, todėl

23 būtina patikrinti informacijos nuoseklumą ir galimas sutaptis.

24

25 10.6 Pavojingi skilimo produktai

II priedo tekstas

Išvardijami žinomi ir pagrįstai numatomi pavojingi skilimo produktai, kurie susidaro naudojant, laikant, išsiliejus ir kaitinant. Pavojingi degimo produktai nurodomi saugos duomenų lapo 5 skirsnyje.

26 Šiame poskirsnyje nurodoma nestabilių produktų skilimo galimybė.

27

1 Šiame poskirsnyje, kai tinka, gali būti vartojamos tokios stabilias chemines medžiagas ar
2 mišinius apibūdinančios įprastos standartinės frazės:

- 3 • „Neskyta naudojant nustatytais naudojimo būdais.“
4 • „Nėra žinomų pavojingų skilimo produktų.“
5

6 Šiame poskirsnyje pateikiamos informacijos struktūra gali būti tokia:

10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktyvumas

10.1 Reaktyvumas

10.2 Cheminis stabilumas

10.3 Pavojingų reakcijų galimybė

10.4 Vengtinios sąlygos

10.5 Nesuderinamos medžiagos

10.6 Pavojingi skilimo produktai

7
8 Reikia patikrinti, ar šiame skirsnyje pateikti duomenys atitinka šiuos skirsnius;

- 9 • 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai
10 • 5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės
11 • 6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės
12 • 7 SKIRSNIS. Naudojimas ir sandėliavimas
13 • 13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas
14

15 **3.11 Saugos duomenų lapo 11 SKIRSNIS. Toksikologinė**
16 **informacija**

II priedo tekstas

Šis saugos duomenų lapo skirsnis skirtas pirmiausia medicinos, profesinės sveikatos ir saugos specialistams bei toksikologams. Pateikiamas trumpas, bet išsamus ir visapusiškas įvairaus toksinio (sveikatai) poveikio aprašas, ir turimi duomenys naudoti šiam poveikiui nustatyti, įskaitant, jeigu įmanoma, informaciją apie toksikokinetiką, metabolizmą ir pasiskirstymą. Šio skirsnio informacija privalo atitikti registruojant pateiktą informaciją, jei registracija yra privaloma, ir (arba) cheminės saugos ataskaitos, jei ji yra privaloma, informaciją ir medžiagos ar mišinio klasifikaciją.

11.1. Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008

Atitinkamos pavojingumo klasės, apie kurias turi būti pateikta informacija, yra:

a) ūmus toksiškumas;

b) odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas;

c) didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas;

d) kvėpavimo takų arba odos jautrinimas;

e) mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms;

f) kancerogeniškumas;

g) toksiškumas reprodukcijai;

h) STOT (vienkartinis poveikis);

i) STOT (kartotinis poveikis);

j) aspiracijos pavojus.

Šie pavojai visuomet turi būti nurodyti saugos duomenų lape.

Privalomų registruoti medžiagų atveju pateikiamos informacijos, gautos taikant VII–XI priedus, santraukos, įskaitant, jei įmanoma, nuorodą į naudotus bandymų metodus. Privalomų registruoti medžiagų atveju informacijoje taip pat nurodomas turimų duomenų ir 1A ir 1B kategorijos CMR medžiagoms taikomų Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 kriterijų palyginimo rezultatas pagal šio reglamento I priedo 1.3.1 skirsnį.

11.1.1. Pateikiama informacija apie kiekvieną pavojingumo klasę ar diferenciaciją. Jeigu teigiama, kad medžiaga ar mišinys nėra suklasifikuoti pagal konkrečią pavojingumo klasę ar taikant diferenciaciją, saugos duomenų lape aiškiai nurodoma, ar taip yra dėl duomenų trūkumo, techninių galimybių gauti duomenis neturėjimo, neįtikinamų duomenų ar įtikinamų, tačiau nepakankamų klasifikavimui, duomenų; pastaruoju atveju saugos duomenų lape nurodoma „remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.“

11.1.2. Šiame poskirsnyje pateikti duomenys taikomi medžiagai ar mišiniui, kurie tiekiami rinkai. Jei tai mišinys, turėtų būti aprašytos paties mišinio toksinės savybės, išskyrus jei taikoma Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 6 straipsnio 3 dalis. Jei įmanoma, pateikiamos ir atitinkamos pavojingų mišinyje esančių medžiagų toksinės savybės, kaip antai LD50, ūmaus toksiškumo įvertės ar LC50.

11.1.3. Jeigu yra daug medžiagos ar mišinio bandymų duomenų, gali reikėti apibendrinti panaudotų svarbiausių tyrimų rezultatus, pavyzdžiui, pagal poveikio būdą.

11.1.4. Jeigu nėra atitikties tam tikros pavojingumo klasės klasifikavimo kriterijams, pateikiama šią išvadą pagrindžianti informacija.

11.1.5. Informacija apie tikėtinus poveikio (ekspozicijos) būdus

Pateikiama informacija apie tikėtinus medžiagos ar mišinio poveikio (ekspozicijos) būdus ir medžiagos ar mišinio poveikį sveikatai kiekvieno įmanomo poveikio būdo atveju, t. y. prarijus, įkvėpus ar patekus per odą (akis). Jei poveikis sveikatai nėra žinomas, tai yra nurodoma.

11.1.6. Su fizinėmis, cheminėmis ir toksinėmis savybėmis susiję simptomai

Aprašomi su ekspozicija susiję galimas nepageidaujamas medžiagos ar mišinio bei jo sudedamųjų dalių ar žinomų šalutinių produktų nepageidaujamas poveikis sveikatai ir simptomai. Pateikiama turima informacija apie po ekspozicijos pasireiškiančius su medžiagos ar mišinio fizinėmis, cheminėmis ir toksinėmis savybėmis susijusius simptomus. Aprašomi pirmi simptomai, sukelti nedidelio medžiagos (mišinio) kiekio, ir atitinkamai kiti simptomai iki ūmaus poveikio pasekmių, pavyzdžiui, „gali pasireikšti galvos skausmas ir svaigimas, apalpimas ar sąmonės netekimas; didelės dozės gali sukelti komą ir mirtį“.

11.1.7. Uždelstas, ūmus ir lėtinis poveikis dėl trumpalaikės ir ilgalaikės ekspozicijos

Pateikiama informacija apie galimą tikėtiną uždelstą ar ūmų poveikį dėl trumpalaikės ar ilgalaikės ekspozicijos. Taip pat pateikiama informacija apie ūmų ir lėtinį poveikį žmonių sveikatai, susijusį su medžiagos ar mišinio ekspozicija. Jeigu nėra duomenų apie poveikį žmonėms, pateikiama apibendrinta informacija apie eksperimentinius duomenis, nurodant išsamius duomenis apie tirtus gyvūnus ir aiškiai identifiкуotas rūšis arba tyrimų *in vitro* duomenis ir aiškiai identifiкуotus ląstelių tipus. Nurodoma, ar toksikologiniai duomenys grindžiami su žmonėmis arba gyvūnais ar su tyrimais *in vitro* susijusiais duomenimis.

11.1.8. Sąveikos poveikis

Nurodoma informacija apie sąveikas, jeigu ji aktuali ir prieinama.

11.1.9. Konkrečių duomenų nebuvimas

Ne visada galima gauti informaciją apie medžiagos ar mišinio keliamus pavojus. Tais atvejais, kai nėra su konkrečia medžiaga ar mišiniu susijusių duomenų, gali būti naudojami, jei tinka, su panašiomis medžiagomis ar mišiniais susiję duomenys, jei atitinkama panaši medžiaga ar mišinys yra identifiкуotas. Turi būti aiškiai nurodyta, jeigu konkretūs duomenys nėra naudojami arba duomenų nėra.

11.1.10. Mišiniai

Konkretaus poveikio sveikatai atveju, jei visas mišinys nebuvo tirtas dėl jo bendro poveikio sveikatai, pateikiama atitinkama informacija apie 3 skirsnyje išvardytas medžiagas.

11.1.11. Informacija apie mišinį, palyginti su informacija apie medžiagą

11.1.11.1. Mišinyje esančios medžiagos organizme gali sąveikauti viena su kita, todėl skirsis absorbcijos, metabolizmo ir išsiskyrimo greičiai. Todėl gali pasikeisti toksinis poveikis ir bendras mišinio toksiškumas gali skirtis nuo jų sudarančių medžiagų toksiškumo. Į tai turi būti atsižvelgta pateikiant toksikologinę informaciją šiame saugos duomenų lapo skirsnyje.

11.1.11.2. Būtina išnagrinėti, ar kiekvienos medžiagos koncentracija yra pakankama bendram mišinio poveikiui sveikatai pasireikšti. Pateikiama informacija apie kiekvienos medžiagos toksinį poveikį sveikatai, išskyrus šiuos atvejus:

- a) jeigu informacija dubliuojasi, ji pateikiama tik viena kartą kaip informacija apie bendrą mišinio poveikį, pavyzdžiui, kai abi medžiagos sukelia vėmimą ir viduriavimą;
- b) jeigu nėra tikėtina, kad šis poveikis pasireikš esant nurodytai koncentracijai, pavyzdžiui, kai silpnai dirginanti medžiaga (mišinys) praskiedžiama žemiau tam tikros koncentracijos nedirginančiu tirpalu;
- c) kai nėra informacijos apie mišinyje esančių medžiagų sąveikas, negalima daryti prielaidų ir informacija apie kiekvienos medžiagos poveikį sveikatai pateikiama atskirai.

11.2 Informacija apie kitus pavojus

11.2.1. Endokrininės sistemos ardomosios savybės

Pateikiama informacija apie endokrininės sistemos ardomųjų savybių sukeltą nepageidaujamą poveikį sveikatai, jeigu turima, tų medžiagų, kurios nustatytos kaip turinčios endokrininės sistemos ardomųjų savybių 2.3 poskirsnys. Informacija sudaroma iš trumpų informacijos suvestinių, gautų taikant vertinimo kriterijus, nustatytus atitinkamuose reglamentuose ((EB) Nr. 1907/2006, (ES) 2017/2100, (ES) 2018/605), kurie yra tinkami norint įvertinti endokrininės sistemos ardomųjų savybių poveikį žmonių sveikatai.

11.2.2. Kita informacija

Nurodoma kita svarbi informacija apie nepageidaujamą poveikį sveikatai, net jei to nereikalaujama pagal klasifikavimo kriterijus.

- 1
2 Pildant saugos duomenų lapą šis skirsnis yra labai svarbus, nes čia atsižvelgiama į visą
3 sukauptą informaciją ir į išvadas vertinant medžiagą ar mišinį, siekiant nustatyti jos ar jo
4 keliamus pavojus ir atitinkamą klasifikaciją bei ženklumą.
- 5 11 skirsnio įvadiniame tekste nurodoma, kad šiame skirsnyje pateikiant informaciją apie
6 mišinius, kuriuose yra privalomų registruoti medžiagų, pateikti duomenys turi atitikti atskirų
7 medžiagų atitinkamose registracijose pateikiamus duomenis.
- 8 Kadangi gali būti, kad šiame skirsnyje reikės pateikti daug informacijos, ypač mišinio saugos
9 duomenų lape, patartina aiškiai atskirti viso mišinio duomenis (kai tinka) ir informaciją apie
10 atskiras (mišinyje esančias) chemines medžiagas. Reikia aiškiai nurodyti ir atskirai pateikti
11 duomenis dėl skirtingų pavojaus klasių.
- 12 Svarbiausią informaciją ir pagrindinius tyrimų rezultatus aiškiai ir glaustai galima pateikti,
13 pavyzdžiui, poziciniame rėmelyje arba lentelėje.
- 14 Jeigu nėra duomenų apie tam tikras pavojingumo klases ar diferenciacijas, nurodomos
15 duomenų nebuvimo priežastys⁹⁰.
- 16 Atkreiptinas dėmesys, kad dėl 11.1.8 punkte pateikiamų reikalavimų frazė „jeigu aktuali ir
17 prieinama“ informacijos apie sąveikas kontekste reiškia, kad tikimasi, jog saugos duomenų
18 lapo pildytojas atliks tinkamą tokios informacijos paiešką, jei jis tokios informacijos dar neturi.
- 19 Pagal 11.2 poskirsnį „Informacija apie kitus pavojus“ reikia nurodyti informaciją apie
20 endokrininės sistemos ardomyjų savybių sukeltą nepageidaujamą poveikį Endokrininę sistemą
21 ardančių medžiagų ir jų nustatymo gairės pateiktos svetainėje:
22 <https://echa.europa.eu/hot-topics/endocrine-disruptors>
23
- 24 Informacijos apie endokrininės sistemos ardomyjų savybių poveikį žmonių sveikatai „trumpa
25 santrauka“ pateikiama Biocidinių produktų komiteto (BPK) nuomonėje apie 2,2-dibromo-2-
26 cyanoacetamidą (DBNPA)⁹¹, p. 6:
27
- 28 *Laikoma, kad DBNPA turi endokrininės sistemos ardomyjų savybių poveikį žmonėms, nes*
29 *medžiaga atitinka Reglamento (EB) Nr. 2017/2100 A skirsnyje nustatytus kriterijus. Išvada*
30 *paremta tyrimuose su žiurkėmis ir šunimis nustatyto nepageidaujamo poveikio skydliaukei ir*
31 *atlikus literatūros apie bromido poveikį skydliaukei paiešką gauta informacija. Bromidas gali*
32 *pakeisti jodidą skydliaukės natrio jodido simporteryje, o tai lemia jodido trūkumą vykstant*
33 *tolesnei skydliaukės hormonų sintezei. Tai įrodo, kad yra ryšys tarp nustatyto nepageidaujamo*
34 *poveikio skydliaukei ir endokrininės veiklos, o tai svarbu žmonėms ir netikslinėms rūšims.*
35
- 36 **TOKSIKOLOGINIS POVEIKIS (SVEIKATAI)**
- 37 Šiame saugos duomenų lapo poskirsnyje reikia apibūdinti galimą neigiamą cheminės
38 medžiagos, mišinio ir žinomų šalutinių produktų poveikį sveikatai ir (arba) simptomus. Būtina
39 išvardyti medžiagos ar mišinio fizinių, cheminių ir toksikologinių savybių sukeltus simptomus.
40 Po poveikio atsiradusius simptomus reikia pateikti eilės tvarka pagal poveikio lygius (nuo

90 Kaip nustatyta pirmiau cituoto teisės akto 11.1.1 punkte.

91 <https://echa.europa.eu/documents/10162/085a4896-b067-bdbc-e38c-8f794e60e4f3>

1 aukšto iki žemo, arba nuo žemo iki aukšto), nurodant, ar poveikis pasireiškia iš karto, ar yra
2 uždelstas.

4 CHEMINĖMS MEDŽIAGOMS

5 Reikia pateikti informaciją (pavyzdžiui, svarbiausius rezultatus) apie atitinkamas pavojingumo
6 klases ar diferenciacijas, kaip nurodyta pirmiau pateiktame teisiniame tekste. Nurodomi
7 duomenys suskirstomi pagal poveikio būdą, rūšis (žiurkės, pelės, žmonės ir kt.) ir bandymų
8 trukmę bei metodą. Pateikiant duomenis apie specifinį toksiškumą konkrečiam organui (STOT),
9 būtina nurodoma informacija apie tam tikrą konkretų organą. Jei apie konkrečią medžiagą
10 nėra duomenų ir taikomas analogijos ar kiekybinis struktūros ir savybių ryšio (QSAR) metodas,
11 tai reikia aiškiai nurodyti. Registruotiniams medžiagoms reikia pateikti trumpas informacijos
12 santraukas pagal REACH VII–XI priedus (t. y. apie tyrimų rezultatus (įskaitant bandymus ne su
13 gyvūnais) ar kitas informacijos gavimo priemones, privalomas registruojant) bei, kur tinka,
14 įterpti trumpą nuorodą į taikytus bandymų metodus.

15 Atkreiptinas dėmesys į reikalavimą, kad **reikia** nurodyti kitą svarbią informaciją apie
16 nepageidaujamą poveikį sveikatai, net jei pagal klasifikavimo kriterijus ji neprivaloma.

18 MIŠINIAMS

19 Atkreiptinas dėmesys, kad Komisijos reglamento (ES) Nr. 453/2010 I priede ir Komisijos
20 reglamento (ES) Nr. 2015/830⁹² I priede (t. y. REACH reglamento II priedo versijose,
21 galiojančiose nuo 2010 m. gruodžio 1 d. ir nuo 2015 m. birželio 1 d.) numatyti mišinių atžvilgiu
22 informacijai taikomi reikalavimai yra skirtingi. Iki 2015 m. birželio 1 d. reikalaujama pateikti
23 informaciją apie **atitinkamą poveikį** (pagal DPD), kaip nurodyta pirmiau. Nuo 2015 m.
24 birželio 1 d. **atitinkamos pavojingumo klasės** (pagal CLP reglamentą), apie kurias reikia
25 pateikti informaciją, yra tokios pačios kaip cheminių medžiagų (atitinkamame teisiniame tekste
26 daugiau nebeskiriami su šiomis pavojingumo klasėmis susiję reikalavimai cheminėms
27 medžiagoms ir mišiniams). Tačiau pastebėtina, kad kai atitinkama informacija apie mišinio
28 sudedamąsias medžiagas (pavyzdžiui, LD50, ūmaus toksiškumo įverčiai (ATE), LC50) yra
29 žinoma, ją taip pat **papildomai** būtina nurodyti kartu su informacija apie mišinio pateikimą
30 rinkai.

31 Nurodant papildomą informaciją apie tai, kaip klasifikuojami mišiniai, reikia įterpti nuorodą į
32 patį CLP reglamentą (visų pirma CLP 6 straipsnį).

33 Kai mišinys klasifikuojamas pagal CLP reglamentą naudojant ūmaus toksiškumo įverčius (ATE),
34 šiame poskirsnyje reikia nurodyti apskaičiuotą ATE_{mix} vertę, pavyzdžiui, naudojant tokią
35 struktūrą:

ATE_{mix} (prarijus)	=	xxx mg/kg
ATE_{mix} (per odą)	=	yyy mg/kg
ATE_{mix} (įkvėpus)	=	z mg/l/4 h (garai)

36

92 Pakeičia Reglamento (ES) Nr. 453/2010 II priedą.

- 1 Kai nėra informacijos apie tam tikrą paties mišinio pavojingumo klasę ar diferenciaciją, bet
2 kelios mišinyje esančios medžiagos turi tokį patį poveikį sveikatai, tokį poveikį galima nurodyti
3 mišiniui, o ne atskiroms medžiagoms.
- 4 Jeigu nėra konkrečių mišinio duomenų, susijusių su mišinyje esančių medžiagų sąveika, **neturi**
5 **būti daromos** prielaidos, todėl privaloma atskirai pateikti informaciją apie kiekvienos
6 cheminės medžiagos poveikį sveikatai (žr. II priedo 11.1.11.2 punktą).
- 7 Atkreiptinas dėmesys, kad, kaip ir cheminėms medžiagoms, **reikalaujama** nurodyti kitą
8 svarbią informaciją apie nepageidaujamą poveikį sveikatai, net jei to nereikalaujama pagal
9 klasifikavimo kriterijus.

10 Reikia patikrinti, ar šiame skirsnyje pateikti duomenys **atitinka** šiuos skirsnius:

- 11 • 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai
- 12 • 4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės
- 13 • 6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės
- 14 • 7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas
- 15 • 8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė / asmens apsauga
- 16 • 9 SKIRSNIS. Fizikinės ir cheminės savybės
- 17 • 13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas
- 18 • 14 SKIRSNIS. Informacija apie vežimą
- 19 • 15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

20
21 Šiame poskirsnyje apie cheminę medžiagą pateikiamos informacijos struktūra gali būti tokia:

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

11.1 Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008

- Ūmus toksiškumas:
- odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas:
- didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas:
- kvėpavimo takų ar odos jautrinimas;
- mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms;
- kancerogeniškumas;
- toksiškumas reprodukcijai;
- CMR savybių vertinimo santrauka;
- STOT (vienkartinis poveikis);
- STOT (kartotinis poveikis);
- aspiracijos pavojus:

22
23 Kiekvienai pirmiau nurodytų atitinkamų pavojingumo klasių galima taikyti tokią posistemę,
24 pavyzdžiui (pateikiamas ūmaus toksiškumo pavyzdys):

11.1.1⁹³ Ūmus toksiškumas:

Metodas:

Rūšis:

Poveikio būdai:

Veiksminga dozė:

Poveikio trukmė:

Rezultatai:

1
2 Jei tai mišinys, informacijos pateikimo struktūra gali būti panaši, tačiau būtina aiškiai nurodyti,
3 ar pateikti duomenys taikomi mišiniui, ar jo sudėtinėms dalims.

4

5 **3.12 Saugos duomenų lapo 12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija**

II priedo tekstas

Šiame saugos duomenų lapo skirsnyje pateikiama informacija, kad būtų galima įvertinti medžiagos ar mišinio poveikį aplinkai, kai jie išleidžiami į aplinką. Saugos duomenų lapo 12.1–12.7 poskirsnuose pateikiama trumpa duomenų santrauka, įskaitant, jei įmanoma, atitinkamus tyrimų duomenis ir aiškiai nurodant gyvūnų rūšis, terpes, matavimo vienetus, tyrimo trukmę ir sąlygas. Ši informacija gal būti naudinga tvarkant išsiliejimus ir vertinant atliekų tvarkymo praktiką, kontroliuojant išleidimą į aplinką, imantis priemonių medžiagai ar mišiniui atsitiktinai patekus į aplinką ir juos transportuojant. Jeigu teigiama, kad atitinkamos savybės nėra (nes turimi duomenys rodo, kad medžiaga ar mišinys neatitinka klasifikavimo kriterijų) arba nėra informacijos apie ją, nurodomos priežastys. Be to, jei medžiaga ar mišinys nėra suklasifikuoti dėl kitų priežasčių (pvz., dėl techninio negalimumo gauti duomenų, neįtikinamų duomenų), tai turėtų būti aiškiai nurodyta saugos duomenų lape.

Kai kurios savybės, t. y. bioakumuliacija, patvarumas ir skaidumas, yra būdingos konkrečiai medžiagai, ir ši informacija pateikiama, jeigu įmanoma ir tinkama, apie kiekvieną mišinyje esančią atitinkamą medžiagą (t. y. tas medžiagas, kurios turi būti išvardytos saugos duomenų lapo 3 skirsnyje ir yra pavojingos aplinkai, arba PBT/vPvB medžiagas). Taip pat pateikiama informacija apie pavojingas transformacijos produktus, susidarančius skylančioms medžiagoms ir mišiniams.

Šio skirsnio informacija privalo atitikti registruojant pateiktą informaciją, jei registracija yra privaloma, ir (arba) cheminės saugos ataskaitos, jei ji yra privaloma, informaciją ir medžiagos ar mišinio klasifikaciją.

Jeigu turima patikimų ir tinkamų eksperimentinių duomenų, tie duomenys pateikiami ir pirmenybė teikiama jiems, o ne iš modelių gautai informacijai.

6

93 Atkreiptinas dėmesys, kad skirstyti poskirsnį į smulkesnius sunumeruotus punktus teisiškai neprivaloma.

1 Laikoma, kad pirmiau pateikto teksto nebereikia papildomai aiškinti (žr. šio skirsnio pabaigoje
2 pateikiamas bendras pastabas dėl įrašų 12 skirsnyje).

4 12.1 Toksiškumas

II priedo tekstas

Jei įmanoma, pateikiama informacija apie toksiškumą naudojant atliktų bandymų su vandens ir (arba) sausumos organizmais duomenis. Čia pateikiami turimi duomenys apie ūmų ir lėtinį toksiškumą žuvisms, vėžiagyviams, dumbliams ir kitiems vandens augalams. Be to, nurodomi duomenys, jei tokių esama, apie toksiškumą dirvožemio mikroorganizmams ir makroorganizmams bei kitiems aplinkosaugos požiūriu svarbiems organizmams, pavyzdžiui, paukščiams, bitėms ir augalams. Jei medžiaga ar mišinys daro slopinamąjį poveikį mikroorganizmų aktyvumui, būtina paminėti galimą įtaką nuotėkų valymo įrenginiams.

Jeigu nėra eksperimentinių duomenų, tiekėjas apsvarsto ar galima pateikti patikimą ir tinkamą iš modelių gautą informaciją.

Privalomų registruoti cheminių medžiagų atveju būtina pateikti informacijos, gautos taikant šio reglamento VII–XI priedus, santrauką.

5
6 Laikoma, kad pirmiau pateikto teksto nebereikia papildomai aiškinti (žr. šio skirsnio pabaigoje
7 pateikiamas bendras pastabas dėl įrašų 12 skirsnyje).

9 12.2 Patvarumas ir skaidumas

II priedo tekstas

Skaidumas yra medžiagos arba atitinkamų mišinyje esančių medžiagų galimybė skaidytis aplinkoje dėl biologinio skaidymosi arba kitų procesų, pavyzdžiui, oksidacijos ar hidrolizės. Patvarumas yra skaidymo nebuvimo parodymas padėtyje, kuri apibrėžta XIII priedo 1.1.1 ir 1.2.1 skirsniuose. Jei įmanoma, pateikiami bandymų rezultatai, tinkami patvarumui ir skaidumui įvertinti. Jeigu nurodoma skaidymo pusėjimo trukmė, turi būti nurodyta, ar šios pusėjimo trukmės susijusios su mineralizacija ar su pirminiu skaidymu. Taip pat būtina paminėti medžiagos ar tam tikrų mišinyje esančių medžiagų galimybę skaidytis nuotėkų valymo įrenginiuose.

Jeigu nėra eksperimentinių duomenų, tiekėjas apsvarsto ar galima pateikti patikimą ir tinkamą iš modelių gautą informaciją.

Ši informacija pateikiama, jeigu įmanoma ir tinkama, apie kiekvieną mišinyje esančią medžiagą, kurios reikalaujamos išvardyti saugos duomenų lapo 3 skirsnyje.

10
11 Laikoma, kad pirmiau pateikto teksto nebereikia papildomai aiškinti (žr. šio skirsnio pabaigoje
12 pateikiamas bendras pastabas dėl įrašų 12 skirsnyje).

13

1 12.3 Bioakumuliacijos potencialas

II priedo tekstas

Bioakumuliacijos potencialas yra medžiagos ar tam tikrų mišinyje esančių medžiagų potencialas kauptis floroje ir faunoje, ir ilginiui pereiti mitybos grandine. Pateikiami bandymų rezultatai, tinkami bioakumuliacijos potencialui įvertinti. Tai apima nuorodą į oktanolio–vandens pasiskirstymo koeficientą (Kow) ir biokoncentracijos koeficientą (BCF) ar kitus atitinkamus su bioakumuliacija susijusius parametrus, jei yra žinomi.

Jeigu nėra eksperimentinių duomenų, turi būti apsvarstyta, ar galima pateikti pavyzdines prognozes.

Ši informacija pateikiama, jeigu įmanoma ir tinkama, apie kiekvieną mišinyje esančią medžiagą, kurios reikalaujamos išvardyti saugos duomenų lapo 3 skirsnyje.

2
3 Laikoma, kad pirmiau pateikto teksto nebereikia papildomai aiškinti (žr. šio skirsnio pabaigoje
4 pateikiamas bendras pastabas dėl įrašų 12 skirsnyje).

6 12.4 Judumas dirvožemyje

II priedo tekstas

Judumas dirvožemyje yra į aplinką išleistos medžiagos ar mišinio komponentų potencialas veikiant natūralioms jėgoms patekti į gruntinius vandenis ar pasklisti toli nuo išleidimo vietos. Jei įmanoma, pateikiamas judumo dirvožemyje potencialas. Informacija apie judumą dirvožemyje gali būti nustatyta remiantis atitinkamais judumo duomenimis, pavyzdžiui, adsorbcijos tyrimais ar išplovimo tyrimais, žinomais ar prognozuojamais pasiskirstymo aplinkos komponentuose duomenimis ar paviršiaus įtempio duomenimis. Pavyzdžiui, dirvožemio adsorbcijos koeficiento (Koc) vertės galima nustatyti iš oktanolio–vandens pasiskirstymo koeficientų (Kow). Išplovimas ir judumas gali būti nustatyti remiantis modeliais.

Ši informacija pateikiama, jeigu įmanoma ir tinkama, apie kiekvieną mišinyje esančią medžiagą, kurios reikalaujamos išvardyti saugos duomenų lapo 3 skirsnyje.

Jeigu esama eksperimentinių duomenų, tie duomenys apskritai yra svarbesni už modelius ir prognozes.

7
8 Laikoma, kad pirmiau pateikto teksto nebereikia papildomai aiškinti (žr. šio skirsnio pabaigoje
9 pateikiamas bendras pastabas dėl įrašų 12 skirsnyje).

11 12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

II priedo tekstas

Jei cheminės saugos ataskaita yra privaloma, būtina pateikti PBT ir vPvB vertinimo rezultatus, kaip nustatyta cheminės saugos ataskaitoje.

12

1 Atkreiptinas dėmesys, kad nebūtina pateikti išsamios informacijos apie duomenis, naudotus
2 vertinant PBT arba vPvB savybes, visų pirma, kai nusprendžiama, kad produktas tokių savybių
3 neturi. Turėtų pakakti paprastos atitinkamos frazės, pavyzdžiui:

4 „Pagal šio vertinimo rezultatus ši medžiaga nėra PBT arba vPvB“ arba

5 „Šiame mišinyje nėra jokių medžiagų, įvertintų kaip PBT arba vPvB“.

6
7 Tačiau, kai medžiaga arba mišinys atitinka PBT kriterijus, rekomenduojama šiame skirsnyje
8 trumpai nurodyti tokio atitikimo priežastis, pateikiant vertinimo (kurį reikia nurodyti bet kuriuo
9 atveju) rezultatus.

11 12.6 Endokrininės sistemos ardomosios savybės

II priedo tekstas

Tų medžiagų, kurios nustatytos kaip turinčios endokrininės sistemos ardomųjų savybių 2.3 poskirsnyje, atveju pateikiama informacija apie endokrininės sistemos ardomųjų savybių sukeltą nepageidaujamą poveikį aplinkai, jeigu jos turima. Informacija sudaroma iš trumpų informacijos suvestinių, gautų taikant vertinimo kriterijus, nustatytus atitinkamuose reglamentuose ((EB) Nr. 1907/2006, (ES) 2017/2100, (ES) 2018/605), kurie yra tinkami norint įvertinti endokrininės sistemos ardomųjų savybių poveikį aplinkai.

13 Endokrininę sistemą ardančių medžiagų ir jų nustatymo gairės pateiktos svetainėje:
14 <https://echa.europa.eu/hot-topics/endocrine-disruptors>

15
16 Informacijos apie endokrininės sistemos ardomųjų savybių poveikį aplinkai „trumpa santrauka“
17 pateikiama Biocidinių produktų komiteto (BPK) nuomonėje apie 2,2-dibromo-2-
18 cyanoacetamidą (DBNPA)⁹⁴, p. 8:

19
20 *DBNPA turi endokrininės sistemos ardomųjų savybių poveikį netiksliniams organizmams, nes
21 medžiaga atitinka Reglamento (EB) Nr. 2017/2100 B skirsnyje nustatytus kriterijus. Ši išvada
22 paremta su pelėmis atliktų DBNPA tyrimų įrodymais ir bromido pelių, gupijų ir medakų
23 organizme tyrimais bei papildoma informacija, kuri rodo, kad tikėtinas veikimo mechanizmas
24 turi įtakos amfibijų metamorfozei, o tai laikoma reikšminga populiacijos lygmeniu.*

25
26 Jei tai cheminė medžiaga, kuri nedaro poveikio aplinkai dėl endokrininės sistemos ardomųjų
27 savybių, turėtų pakakti paprasto teiginio, kaip antai:

28 „Šios medžiagos endokrininės sistemos ardomosios savybės nedaro poveikio netiksliniams
29 organizmams, nes medžiaga neatitinka Reglamento (EB) Nr. 2017/2100 B skirsnyje nustatytų
30 kriterijų.“

31

⁹⁴ <https://echa.europa.eu/documents/10162/085a4896-b067-bdbc-e38c-8f794e60e4f3>

1 12.7 Kitas nepageidaujamas poveikis

II priedo tekstas

Pateikiama turima informacija apie kitą nepageidaujamą poveikį aplinkai, pavyzdžiui, išlikimą aplinkoje (ekspozicija), fotocheminio ozono sluoksnio susidarymo potencialą, ozono ardymo potencialą arba pasaulinio klimato atšilimo potencialą.

2 3 **Bendros pastabos dėl visų įrašų 12 skirsnyje**

4 Rengiant saugos duomenų lapą mišiniams aiškiai nurodoma, ar duomenys taikomi
5 sudedamosioms dalims, ar visam mišiniui.

6 Ypatingą dėmesį reikia skirti, kai tiriamas visas mišinys toksiškumui vandens aplinkai nustatyti,
7 ir šiuo atveju atitinkamą ūmųjį toksiškumą vandens aplinkai LC₅₀ arba EC₅₀ galima naudoti
8 siekiant nustatyti ūmų pavojingumą taikant kriterijus, dėl kurių taikymo cheminėms
9 medžiagoms buvo susitarta, tačiau nesutarta dėl ilgalaikio pavojingumo. Klasifikuojant
10 ilgalaikius pavojus negalima taikyti ūmaus toksiškumo ir išlikimo aplinkoje (skaidumo ir
11 bioakumuliacijos) tyrimų duomenų, nes su mišiniais atliktų skaidumo ir bioakumuliacijos
12 tyrimų duomenų negalima interpretuoti – jie turi prasmę tik pavienėms medžiagoms (žr. CLP
13 reglamento 4.1.3.3.1. ir 4.1.3.3.2. punktus).

14 Pagal CLP taip pat leidžiama klasifikuoti ilgalaikį mišinių pavojingumą, paremtą tinkamais
15 lėtinio toksiškumo duomenimis (žr. 4.1.3.3.4 punktą). Daugiau informacijos apie mišinių
16 klasifikavimą pagal pavojingumą aplinkai pateikiama ECHA *CLP kriterijų taikymo gairėse*⁹⁵
17 (atnaujintas projektas).

18 Pildant šį skirsnį nurodoma, ar pateikti duomenys buvo gauti iš eksperimentinių duomenų
19 (atlikus bandymus) ar modelių (taikant siejimo taisykles ir kt.).

20 Reikia patikrinti, ar šiame skirsnyje pateikti duomenys atitinka šiuos skirsnius:

- 21 • 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai
- 22 • 3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis
- 23 • 6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės (t. y. aplinkos apsaugos atsargumo
24 priemonės)
- 25 • 7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas (t. y. priemonės, skirtos cheminės medžiagos
26 išsiskyrimo prevencijai (filtrai...))
- 27 • 9 SKIRSNIS. Fizikinės ir cheminės savybės (t. y. logKow, maišumas)
- 28 • 13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas
- 29 • 14 SKIRSNIS. Informacija apie vežimą
- 30 • 15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą
- 31

32 Šiame poskirsnyje pateikiamos informacijos struktūra gali būti tokia:

⁹⁵ Pateikiama adresu guidance.echa.europa.eu/guidance4_en.htm (p. 145 „4.1.4.3 Vandens aplinkai pavojingų mišinių klasifikavimo kriterijai, pagrįsti viso mišinio tyrimų duomenimis“).

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

12.1 Toksiškumas

Ūmus (trumpalaikis) toksiškumas:

Žuvys:

Vėžiagyviai:

Dumbliai ir (arba) vandens augalai:

Kiti organizmai:

Lėtinis (ilgalaikis) toksiškumas:

Žuvys:

Vėžiagyviai:

Dumbliai ir (arba) vandens augalai:

Kiti organizmai:

12.2 Patvarumas ir skaidumas

Abiotinis skaidymas:

Fizinis ir fotocheminis pašalinimas:

Biologinis skaidymas:

12.3 Bioakumuliacijos potencialas

Oktanolio / vandens pasiskirstymo koeficientas (log K_{ow}):

Biokoncentracijos koeficientas (BCF):

12.4 Judumas dirvožemyje

Žinomas arba numatomas pasiskirstymas aplinkos komponentuose:

Paviršiaus įtempis:

Absorbcija ir (arba) desorbcija:

12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

12.6 Endokrininės sistemos ardomosios savybės

12.7 Kitas nepageidaujamas poveikis

12.8 Papildoma informacija

1 3.13 Saugos duomenų lapo 13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

II priedo tekstas

Šiame saugos duomenų lapo skirsnyje pateikiama informacija apie tinkamą medžiagos ar mišinio atliekų ir (arba) jų talpyklų tvarkymą siekiant padėti nustatyti saugias ir aplinkai palankiausias atliekų tvarkymo alternatyvas, atitinkančias valstybės narės, kurioje teikiamas saugos duomenų lapas, reikalavimus pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2008/98/EB⁽⁹⁶⁾. Atitinkama informacija apie asmenų, atliekančių atliekų tvarkymo veiklą, saugą turi papildyti 8 skirsnyje pateiktą informaciją.

Jeigu cheminės saugos ataskaita yra privaloma ir jei buvo atlikta atliekų tvarkymo etapų analizė, informacija apie atliekų tvarkymo priemones turi atitikti cheminės saugos ataskaitoje minimus nustatytus naudojimo būdus, o cheminės saugos ataskaitoje nurodyti poveikio scenarijai turi būti pateikti saugos duomenų lapo priede.

- 2
3 Siekiant užtikrinti, kad tvarkant atliekas rizika būtų pakankamai valdoma, šalinimas turi būti
4 vykdomas pagal šiuo metu galiojančius teisės aktus ir taisykles bei atsižvelgiant į medžiagų
5 savybes šalinimo metu. Reikia turėti omenyje, kad kai tik cheminės medžiagos tampa
6 atliekomis, REACH reglamentas joms nebetaikomas ir reikia veikti vadovaujantis atliekas
7 reglamentuojančiais teisės aktais.
- 8 Jei medžiagos ar mišinio tvarkymas atliekų etape (liekanų arba atliekų, susidariusių numatomo
9 naudojimo metu) yra pavojingas, reikia pateikti susijusių pavojų aprašymą ir informaciją apie
10 saugų jų tvarkymą.
- 11 Nurodomi tinkami medžiagos ar mišinio atliekų ir (kai taikoma) bet kokios užterštos pakuotės
12 (įskaitant formaliai tuščią, bet neišvalytą pakuotę, kurioje vis dar yra šiek tiek medžiagos ar
13 mišinio) atliekų tvarkymo būdai, atsižvelgiant į Direktyvoje dėl atliekų apibrėžtą atliekų
14 hierarchiją (t. y. parengimą pakartotinai panaudoti; regeneruoti; pašalinti; kitaip panaudoti,
15 pavyzdžiui, energijai gauti)⁹⁷.
- 16 Kai pagal nustatytą naudojimo būdą naudojamų cheminių medžiagų ar mišinio šalinimui
17 taikomos kitos rekomendacijos, jas galima nurodyti atskirai.
- 18 Kai tiekėjo rekomenduojamas naudojimo būdas leidžia nuspėti atliekų kilmę, gali būti
19 pageidautina nurodyti atitinkamą atliekų sąrašo (LoW) kodą⁹⁸ (arba Norvegijai – Europos
20 atliekų sąrašo (EAL) kodą).
21

96 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/98/EB dėl atliekų ir panaikinanti kelias direktyvas (OJ L 312, 2008 11 22, p. 3).

97 Daugiau informacijos pateikta: <https://ec.europa.eu/environment/waste/framework/>

98 Komisijos 2000 m. gegužės 3 d. sprendimu, keičiančiu Sprendimą 94/3/EB, nustatantį atliekų sąrašą pagal Tarybos direktyvos 75/442/EEB dėl atliekų 1 straipsnio a dalį, ir Tarybos sprendimą 94/904/EB, nustatantį pavojingų atliekų sąrašą pagal Tarybos direktyvos 91/689/EEB dėl pavojingų medžiagų 1 straipsnio 4 dalį, Europos atliekų katalogas (EWC) pakeistas bendru Europos atliekų sąrašu (LoW), (OL L 226, 2000 9 6, p. 3).

1 13.1 Atliekų apdorojimo metodai

II priedo tekstas

Šiame saugos duomenų lapo poskirsnyje:

a) nurodomos atliekų tvarkymo talpyklos ir metodai, įskaitant atitinkamus medžiagos ar mišinio ir bet kokios užterštos pakuotės atliekų tvarkymo metodus (pvz., deginimą, perdirbimą, laidojimą sąvartynuose);

b) nurodomos fizinės ir cheminės ypatybės, kurios gali turėti reikšmės atliekų tvarkymo būdams;

c) neskatinamas nuotekų šalinimas;

d) jei tinkama, nurodomi visi specialūs su rekomenduotu atliekų tvarkymo būdu susiję perspėjimai.

Nurodomos visos atitinkamos Sąjungos teisės aktų, susijusių su atliekomis, arba, jei jų nėra, bet kurios galiojančios nacionalinės ar regioninės nuostatos.

2
3 Atkreiptinas dėmesys, kad pirmiau pateiktame teisiniame tekste vartojama frazė „Nuotekų
4 šalinimas neturi būti skatinamas“ (perkelta iš GHS teksto) visų pirma skirta nurodyti, kad
5 reikia neskatinti išleisti cheminę medžiagą arba mišinį į nuotekų šalinimo sistemą, o ne šalinti
6 pačias nuotekas, kaip galima suprasti skaitant pažodžiui. Šį reikalavimą aktyviai neskatinti
7 galima įgyvendinti, pavyzdžiui, įtraukiant tokią frazę: „Atliekos neturėtų būti⁹⁹ šalinamos
8 išleidžiant į nutekamuosius vamzdžius.“

9 Galima išsamiau nurodyti tinkamus produkto likučių neutralizavimo ir nukenksminimo būdus.
10 Būtina nurodyti specialią saugumui, sveikatai ar aplinkai keliamą riziką, susijusią su atliekų
11 tvarkymu, pavyzdžiui, savaiminio užsidegimo pavojų dėl sąveikos su tam tikromis
12 medžiagomis.

13 Jei tinka, nurodomi žinomi netinkami panaudoto produkto ar užterštos pakuotės atliekų
14 tvarkymo būdai.

15 Galima pateikti susijusią informaciją (pavyzdžiui, dėl H kodų, kaip nurodyta Direktyvos
16 2008/98/EB¹⁰⁰ III priede „Savybės dėl kurių atliekos tampa pavojingos“), nurodant, ar kokius
17 nors nepanaudotus medžiagos ar mišinio kiekius reikia laikyti pavojingomis atliekomis.
18 Pateikiant tokią informaciją gavėjams reikia aiškiai nurodyti, kad jeigu naudojant cheminę
19 medžiagą ir (arba) mišinį atsiranda papildomų teršalų, į juos būtina atsižvelgti ir priskirti
20 atitinkamą papildomą H kodą.

21 Būtina laikytis regioninių, nacionalinės ir Europos atliekų tvarkymo teisės aktų dėl konkretaus
22 naudojamo izoliavimo būdo.

23 Atkreiptinas dėmesys, kad galutinius sprendimus dėl tinkamo atliekų tvarkymo būdo,
24 atitinkančio regioninius, nacionalinės ir Europos teisės aktus, bei dėl galimo jo pritaikymo
25 vietos sąlygoms, priima atliekų tvarkytojas.

⁹⁹ Vietoje frazės „privalo būti nešalinamos“ vartojama „neturėtų būti šalinamos“, nes teisiniame tekste reikalaujama, kad toks nuotekų šalinimas būtų neskatinamas, o ne draudžiamas.

¹⁰⁰ 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/98/EB dėl atliekų ir panaikinanti tam tikras direktyvas.

1 Šiame poskirsnyje apie medžiagą pateikiamos informacijos struktūra gali būti tokia¹⁰¹:

13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

13.1 Atliekų apdorojimo metodai

13.1.1 Produkto ir pakavimo atliekų tvarkymas:

Atliekų kodai / atliekų pavadinimas pagal LoW:

13.1.2 Atliekų tvarkymo informacija:

13.1.3 Nuotekų šalinimo informacija:

13.1.4 Kitos atliekų šalinimo rekomendacijos:

2
3

4 **3.14 Saugos duomenų lapo 14 SKIRSNIS. Informacija apie**
5 **gabėnimą**

II priedo tekstas

Šiame saugos duomenų lapo skirsnyje pateikiama pagrindinė informacija apie klasifikavimą, susijusi su 1 skirsnyje minėtų medžiagų ar mišinių vežimu keliais, geležinkeliais, jūra, vidaus vandens keliais ar oru. Jei informacijos nėra ar ji nėra aktuali, tai turi būti nurodyta.

Prireikus šiame skirsnyje pateikiama informacija apie transporto klasifikaciją pagal kiekvieną iš šių tarptautinių susitarimų, kuriais į nacionalinę teisę perkeliama JT pavyzdinės taisyklės dėl konkrečių rūšių transporto: Sutartį dėl pavojingų krovinių tarptautinio vežimo keliais (ADR), Pavojingų krovinių tarptautinio vežimo geležinkeliais taisyklės (RID), Europos sutartį dėl tarptautinio pavojingų krovinių vežimo vidaus vandens keliais (ADN), kurios visos trys buvo įgyvendintos Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/68/EB dėl pavojingų krovinių vežimo vidaus keliais ⁽¹⁰²⁾, taip pat pagal Tarptautinį pavojingų krovinių vežimo jūra kodeksą (IMDG kodeksą)⁽¹⁰³⁾, skirtą supakuotų prekių vežimui, ir nesupakuotų krovinių vežimo jūra atitinkamus IMO kodeksus ⁽¹⁰⁴⁾, ir Saugaus pavojingų krovinių vežimo oru technines instrukcijas (ICAO TI) ⁽¹⁰⁵⁾.

14.1. JT numeris ar ID numeris

101 Atkreiptinas dėmesys, kad skirstyti poskirsnį į smulkesnius sunumeruotus punktus teisiškai neprivaloma.

¹⁰² 2008 m. rugsėjo 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/68/EB dėl pavojingų krovinių vežimo vidaus keliais (OL L 260, 2008 9 30, p. 13)

¹⁰³ Vežant pavojingus krovinius vandens keliais privaloma laikytis IMDG kodekso, kaip nurodyta SOLAS konvencijos VII skyriaus 3 nuostatoje ir MARPOL konvencijos III priede dėl Vandens keliais gabėnimų supakuotų kenksmingų medžiagų taršos prevencijos.

¹⁰⁴ IMO parengė įvairius teisės aktus, susijusius su pavojingomis ir taršiomis prekėmis, priklausomai nuo to, kaip prekės yra vežamos (supakuotos ar ne) ir nuo krovinio tipo (kieta medžiaga, skystis ir suskystintos dujos). Pavojingų krovinių ir juos vežančių laivų vežimo taisyklės yra nustatytos Tarptautinėje konvencijoje dėl žmogaus gyvybės apsaugos jūroje (SOLAS, 1974 m., su pakeitimas, ir Tarptautinėje konvencijoje dėl teršimo iš laivų prevencijos (MARPOL, 73/78), su pakeitimais. Šias konvencijas papildo nurodyti kodeksai: IMDG, IMSBC, IBC ir IGC.

¹⁰⁵ IATA, 2007–2008 m. leidimas.

Nurodomas JT numeris arba ID numeris (t. y. keturių skaitmenų identifikacinis medžiagos, mišinio ar gaminio numeris, prieš kurį rašomos raidės „JT“ arba „ID“) iš JT pavyzdinių taisyklių, IMDG, ADR, RID, ADN arba ICAO TI.

14.2. JT tinkamas krovinio pavadinimas

Pateikiamas JT tinkamas krovinio pavadinimas, kaip nustatyta JT Pavyzdinių taisyklių 3.2 skyriaus „Pavojingų prekių sąrašas“ A lentelės 2 skiltyje „Pavadinimas ir aprašymas“, ADR, RID ir ADN 3.2 skyriaus A ir C lentelėse, papildytas, jei taikoma, techniniu pavadinimu skliausteliuose kaip reikalaujama, nebent jis buvo naudojamas kaip produkto identifikatorius 1.1 poskirsnyje. Jeigu JT numeris ir tinkamas krovinio pavadinimas lieka nepakitę taikant skirtingas transporto rūšis, informacijos kartoti nebūtina. Jei tai jūrinis transportas, be JT tinkamo krovinio pavadinimo, nurodomas vežamų prekių, kurias reglamentuoja IMDG kodeksas, techninis pavadinimas, jei tinkama.

14.3. Vežimo pavojingumo klasė (-s)

Pateikiama informacija apie medžiagoms ar mišiniams priskirtą vežimo pavojingumo klasę (ir susijusius pavojus) pagal vyraujančią pavojų, kurį jie kelia pagal JT pavyzdines taisykles. Jeigu tai sausumos transportas, pateikiama informacija apie medžiagoms ar mišiniams priskirtą vežimo pavojingumo klasę (ir susijusius pavojus) pagal vyraujančią pavojų, kurį jie kelia pagal ADR, RID ir ADN.

14.4. Pakuotės grupė

Pateikiamas pakuotės grupės numeris iš JT pavyzdinių taisyklių, jeigu taikytina, kaip reikalaujama pagal JT pavyzdines taisykles, ADR, RID ir ADN. Pakuotės grupės numeris priskiriamas tam tikroms medžiagoms pagal jų pavojingumo laipsnį.

14.5. Pavojus aplinkai

Turi būti nurodyta, ar medžiaga arba mišinys kelia pavojų aplinkai pagal JT pavyzdinių taisyklių kriterijus (kaip nurodyta ADR, RID ir ADN) ir (arba) yra jūros teršalas pagal IMDG kodeksą ir neatidėliotinas su pavojingas prekes vežančiais laivais susijusias procedūras. Jeigu leidžiamas arba numatomas medžiagos ar mišinio vežimas tanklaiviais vidaus vandens keliais, turi būti nurodyta, ar medžiaga ar mišinys tanklaiviuose yra pavojingas aplinkai tikrai pagal ADN.

14.6. Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Pateikiama informacija apie bet kokias specialias atsargumo priemones, kurių naudotojui reikėtų ar privaloma laikytis, ar apie kurias jis turi žinoti pervežant ar gabenant savo patalpose ir už jų ribų visų rūšių transportu.

14.7. Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones

Šis poskirsnis taikomas, tik jei krovinius numatoma vežti nesupakuotus pagal atitinkamus Tarptautinės jūrų organizacijos (IMO) priemones: SOLAS VI skyrius arba VII skyrių⁽¹⁰⁶⁾, MARPOL konvencijos II arba V priedą, IBC kodeksą⁽¹⁰⁷⁾, IMSBC kodeksą⁽¹⁰⁸⁾ ir IGC kodeksą⁽¹⁰⁹⁾ arba jo ankstesnes versijas, visų pirma EGC kodeksą⁽¹¹⁰⁾ arba GC kodeksą⁽¹¹¹⁾.

¹⁰⁶ SOLAS Konvencija – tai 1974 m. Tarptautinė konvencija dėl žmogaus gyvybės apsaugos jūroje, su pakeitimais.

¹⁰⁷ IBC kodeksas – IMO tarptautinis laivų, skirtų vežti piltines pavojingas chemines medžiagas, statybos ir įrangos kodeksas, su pakeitimais.

¹⁰⁸ IMSBC kodeksas – IMO tarptautinis kietų buriųjų krovinių vežimo jūrų transportu kodeksas, su pakeitimais.

¹⁰⁹ IGC kodeksas – Tarptautinis laivų, skirtų vežti piltines suskystintas dujas, statybos ir įrangos kodeksas, įskaitant taikytinus pakeitimus, pagal kuriuos laivas buvo sertifikuotas.

¹¹⁰ EGC kodeksas – esamų laivų, vežančių piltines suskystintas dujas, kodeksas, su pakeitimais.

¹¹¹ GC kodeksas – TJO tarptautinis laivų, skirtų vežti piltines suskystintas dujas, statybos ir įrangos kodeksas (dujovežių kodeksas), su pakeitimais.

Jei tai skystas piltinis kroviny, nurodomas produkto pavadinimas (jeigu skiriasi nuo 1.1 poskirsnyje pateikto pavadinimo), kaip reikalaujama laivo dokumentuose ir pagal pavadinimą, naudojamą IBC kodekso 17 ar 18 skirsnyje arba naujausiame IMO jūros aplinkos apsaugos komiteto (MEPC) leidinyje 2/Circular pateiktus produktų pavadinimų sąrašus⁽¹¹²⁾. Nurodomas laivo tipas ir taršos kategorija, taip pat IMO pavojaus klasė pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/59/EB I priedo 3 dalies B punkto a papunktį⁽¹¹³⁾.

Jei tai kieti birūs kroviniai, nurodomas biraus krovinio gabenimo pavadinimas. Nurodoma, ar kroviny laikomas žalingu jūros aplinkai (HME) pagal MARPOL konvencijos V priedą, ar jis yra pavojinga medžiaga, tik kai yra biraus pavidalo (MHB)⁽¹¹⁴⁾ pagal IMSBC kodeksą, ir ar krovinių grupė turi būti tokia laikoma pagal IMSBC kodeksą.

Jeigu tai suskystintos piltinės dujos, pateikiamas produkto pavadinimas ir laivo tipas, reikalaujamas pagal IGC kodeksą arba ankstesnes jo versijas, EGC ar GC kodeksus.

- 1
2 REACH II priedo teksto 0.5 punkte pateiktos tokios rekomendacijos, susijusios su saugos
3 duomenų lapo 14 skirsniu:
- 4 „Papildomos informacijos apie saugą ir aplinką reikia norint patenkinti jūrininkų ir kitų
5 transporto darbuotojų poreikius, kai vežami nesupakuoti pavojingi kroviniai jūra ar vidaus
6 vandenimis sausakrūviais ar tanklaiviais, kuriems taikomi Tarptautinės jūrų organizacijos (TJO)
7 ar nacionalinės teisės aktai. 14.7 poskirsnyje rekomenduojama įtraukti pagrindinę
8 klasifikavimo informaciją, kai tokie kroviniai vežami nesupakuoti dideliais kiekiais pagal
9 atitinkamas TJO priemones. Be to, laivams, vežantiems supiltą naftą ar skystąjį kurą, kaip
10 apibrėžta MARPOL konvencijos I priede, arba bunkerinį kurą, prieš pakraunant turi būti
11 pateiktas „medžiagos saugos duomenų lapas“ pagal Tarptautinės jūrų organizacijos (TJO) Jūrų
12 saugumo komiteto (MSC) rezoliuciją „Rekomendacijos dėl medžiagos saugos duomenų lapų
13 (MSDL), skirtų pagal MARPOL konvencijos I priedą vežamiems naftos kroviniams ir skystajam
14 kurui“ (MSC.286(86)). Todėl, siekiant parengti vieną suderintą saugos duomenų lapą, skirtą
15 vežimui jūra ir ne jūra, papildomos Rezoliucijos MSC.286(86) nuostatos gali būti įtrauktos, kai
16 tinkama, į pagal MARPOL konvencijos I priedą vežamų jūrų transportu krovinių ir jūrinio
17 skystojo kuro saugos duomenų lapus“.
- 18 Dėl informacijos apie oro transportą, atkreiptinas dėmesys, kad IATA pavojingų prekių vežimo
19 taisyklės (IATA DGR) apima visus ICAO reikalavimus (iš esmės teisinio teksto išnašoje šiuo
20 metu pateikiama nuoroda į IATA leidinį, o ne į ICAO originalą).
- 21 Būtinai pateikiama informacija apie JT numerį, tinkamą krovinio pavadinimą, vežimo
22 pavojingumo klases, pakuotės grupę, pavojų aplinkai, specialias atsargumo priemones
23 naudotojams ir nesupakuotų krovinių vežimą, kai taikoma. Tinkamas krovinio pavadinimas gali
24 nežymiai skirtis naudojant skirtingas transporto rūšis, bet jeigu pavadinimas lieka
25 nepasikeitęs, jo pakartoti nereikia.
- 26 Praktikoje paprastai šiame skirsnyje pateikiama tokia papildoma informacija:
- 27 • ADR/RID/ADN: Pavojaus etikečių / pavojaus lapelio skaitmuo (pagrindinio ir papildomo
28 pavojaus, jei toks yra), klasifikacijos kodas, jei tai 1 klasė.

¹¹² MEPC.2 / Circular, Provisional categorisation of liquid substances, version 19 (Laikinas skystų medžiagų suskirstymas į kategorijas, 19 versija, galioja nuo 2013 m. gruodžio 17 d.)

¹¹³ 2002 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/59/EB, įdiegianti Bendrijos laivų eismo stebėsenos ir informacijos sistemą ir panaikinanti Tarybos direktyvą 93/75/EEB (OL L 208, 2002 8 5, p. 10).

¹¹⁴ Tik būdamos birios pavojingos medžiagos yra medžiagos, kurios gali kelti cheminius pavojus vežamos birios, ir tai nėra medžiagos, klasifikuojamos kaip pavojingos prekės pagal IMDG kodeksą.

- 1 • ADN tanklaiviams: Pavojaus etikečių skaitmenys ir pavojingumo kodai, kaip nurodyta
2 ADN 3 skyriaus 2 dalyje C lentelės 5 skiltyje.
- 3 • IMDG kodeksui: Klasė ir papildomi pavojai (bei nuoroda į jūros teršalą, jei taikoma).
- 4 • ICAO-TI/IATA-DGR: Klasė ir papildomi pavojai.

5
6 Jeigu 14 skirsnio 6 dalyje pateiktina informacija apie „Specialias atsargumo priemonės
7 naudotojams“ jau yra nurodyta kitoje saugos duomenų lapo vietoje, siekiant išvengti
8 pasikartojimo, galima įterpti dalinę nuorodą. Poskirsnio negalima palikti tuščio.

9 Be to, gali būti naudinga kita taikytina informacija (pvz., transporto kategorija, tunelių
10 apribojimų kodas, atskyrimo grupė, specialios nuostatos ir išimtys (tašios medžiagos,
11 daugiašaliai susitarimai ir kt.). Pateikdamas tokią papildomą informaciją, kuri pagal teisės
12 aktuose numatytus reikalavimus yra neprivaloma, saugos duomenų lapo rengėjas turi būti
13 įsitikinęs, kad sugebės nuolat ją atnaujinti. Kitu atveju galima įterpti nuorodą į atitinkamas
14 taikomų reglamentų galiojančias pataisas (į visą jų tekstą).

15 **Papildoma ADN informacija:**

16 Tanklaiviuose vežamiems skystiems kroviniams privaloma nurodyti išplėstinius klasifikavimo
17 kriterijus pagal ADN, pavyzdžiui, apibūdinant pavojų aplinkai nurodoma 2 ir 3 klasės ūmus ir 3
18 klasės lėtinis pagal GHS kriterijus. Ši informacija svarbi tik krovininėse cisternose arba
19 tanklaiviuose vežant nesupakuotus, skystus krovinius, pagal ADN kriterijus klasifikuojamus
20 kaip pavojingi.

21 Jei tinka, tokia išplėsta informacija apie klasifikavimą nurodoma pavojingų prekių apraše kaip
22 pavojingumo kodas (-ai) pagal ADN 5.4.1.1.2 skirsnį, pavyzdžiui,

23 *JT 1114 BENZENAS, 3 (N3, CMR), II.*

24 Medžiagoms, kurias numatoma vežti tik supakuotas arba cisternose (konteinerinėse cisternose
25 arba autocisternose), nereikia nurodyti tik tanklaiviams skirtos klasifikacijos.

26

27 **Papildoma IMDG informacija:**

28 Pagal IMDG kodekso 5.4.1.5.11.1 skirsnį, atskyrimo grupę reikia nurodyti toms medžiagoms,
29 kurios, krovinio siuntėjo nuomone, priklauso vienai iš 3.1.4.4 skirsnyje nurodytų atskyrimo
30 grupių, bet yra priskirtos „Kitaip neapibrėžtos“ (N.O.S.) įrašui, kuris neįtraukiamas į šiai
31 atskyrimo grupei priskiriamų¹¹⁵ cheminių medžiagų sąrašą.

32 Tačiau REACH reglamente nėra aiškaus reikalavimo saugos duomenų lape pateikti tokią
33 informaciją apie atskyrimo grupę, nors tai gali būti pageidautina.

34 **Papildomi nesupakuotų krovinių vežimo jūrų transportu duomenys pagal IMO** 35 **priemonės:**

36 Nesupakuotas leidžiama gabenti tik pagal IMO priemones nurodytas chemines medžiagas arba
37 medžiagas, kurias numatoma įtraukti į IMO priemones. Todėl šiuos duomenis privaloma
38 nurodyti tik toms medžiagoms, kurias numatoma gabenti nesupakuotas. Atkreiptinas dėmesys,
39 kad jei cheminės medžiagos ir (arba) mišinio nenumatoma gabenti nesupakuotų, tai reikia

115 Tačiau REACH reglamente nėra aiškaus reikalavimo saugos duomenų lape pateikti tokią informaciją apie atskyrimo grupę, nors tai gali būti pageidautina.

1 nurodyti 14.7 poskirsnyje, nes jo negalima palikti tuščio, pavyzdžiui: „Nesupakuotas produktas
2 negabenamas“ arba „Produkto negalima gabenti nesupakuoto“.

3 **Dujinis piltinis kroviny**

4 Pateikiamas produkto pavadinimas, laivo tipas, pvz.: „Metanas (SGD), laivo tipas: 2G“, arba
5 „Bevandenis amoniakas, laivo tipas: 2G/2PG“.

6 **Skystas piltinis kroviny**

7 Pateikiamas produkto pavadinimas, laivo tipas ir taršos kategorija, pateikta IBC kodekse, pvz.:
8 „Acto rūgšties anhidridas, taršos kategorija: Z, laivo tipas: 2“, arba „Sieros rūgštis, taršos
9 kategorija: Y, laivo tipas: 2“.

10 **Kieti birieji kroviniai**

11 Pateikiamas biraus krovinio gabenimo pavadinimas (BCSN) ir informacija apie tai, ar medžiaga
12 yra pavojinga jūros aplinkai (HME), ar medžiaga pavojinga tik būdama biri (MHB), galima
13 pateikti kitą informaciją, kaip antai grupės informaciją. pvz., „ANGLIŲ DERVOS PIKIS, B grupė,
14 HME: taip, MHB: TX“, arba „KALIO SULFATAS, C grupė, HME: ne, MHB: ne“.

15 14 skirsnio privalomos poskirsnų skiltys gali būti tokios:

„14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

14.1. JT numeris ar ID numeris

14.2. JT tinkamas krovinio pavadinimas

14.3. Gabenimo pavojingumo klasė (-s)

14.4. Pakuotės grupė

14.5. Pavojus aplinkai

14.6. Specialios atsargumo priemonės naudotojams

14.7. Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones

16

17

18 **3.15 Saugos duomenų lapo 15 SKIRSNIS. Informacija apie** 19 **reglamentavimą**

II priedo tekstas

Šiame saugos duomenų lapo skirsnyje aprašoma kita su medžiaga ar mišiniu susijusi teisinio reguliavimo informacija, kuri nėra pateikta saugos duomenų lape (pavyzdžiui, ar medžiagai arba mišiniui taikomas 2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1005/2009 dėl ozono sluoksnį ardančių medžiagų (¹¹⁶), 2004 m. balandžio 29 d. Europos

116 2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1005/2009 dėl ozono sluoksnį ardančių medžiagų (OL L 286, 2009 10 31, p. 1).

Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 850/2004 dėl patvariųjų organinių teršalų ir iš dalies keičiantis Direktyvą 79/117/EEB ⁽¹¹⁷⁾ arba 2012 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 649/2012 dėl pavojingų cheminių medžiagų eksporto ir importo ⁽¹¹⁸⁾.

1

2 15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės 3 aktai

II priedo tekstas

Pateikiama informacija apie atitinkamas Sąjungos saugos, sveikatos ir aplinkos sričių nuostatas (pvz., medžiagų Seveso kategorija (pavadinimas), pateiktas Tarybos direktyvos 96/82/EB I priede ⁽¹¹⁹⁾), ar informacija apie medžiagos ar mišinio (įskaitant mišinyje esančias medžiagas) nacionalinio reglamentavimo būklę, įskaitant rekomendaciją dėl veiksmų, kurių turėtų imtis gavėjas dėl šių nuostatų. Jei tinkama, nurodomi atitinkamų valstybių narių nacionalinės teisės aktai, kuriais įgyvendinamos šios nuostatos, ir bet kokios vertos paminėti nacionalinės priemonės.

Jei šiame saugos duomenų lape nurodytai cheminei medžiagai ar mišiniui taikomos konkrečios nuostatos, susijusios su žmonių sveikatos arba aplinkos apsauga Sąjungos lygmeniu (pvz., suteikiama autorizacija pagal VII antraštinę dalį arba taikomi apribojimai pagal VIII antraštinę dalį), šios nuostatos nurodomos. Jeigu leidimas suteiktas pagal VII antraštinę dalį ir jame nustatytos sąlygos ar stebėsenos reikalavimai tolesniam medžiagos ar mišinio naudojimui, jie yra nurodomi.

4

5 Be informacijos apie pirmiau teisiniame tekste nurodytas konkrečias nuostatas ir teisės aktus
6 šiame poskirsnyje galima pateikti tokią informaciją (tai nėra išsamus sąrašas):

- 7 • atitinkamos valstybės narės, kuri įgyvendina tokias nuostatas, kaip antai: direktyvas
8 dėl jaunų ir dėl nėščių darbuotojų, nacionalinės teisės aktus, nes juose gali būti
9 numatyti reikalavimai, kad jauni darbuotojai arba nėščios darbuotojos nedirbtų su tam
10 tikromis cheminėmis medžiagomis ir mišiniais;
- 11 • duomenys iš augalų apsaugą ir biocidus reglamentuojančių teisės aktų, kaip antai:
12 patvirtinimo / autorizacijos būklė / numeriai, papildoma ženklinimo informacija iš
13 specialiųjų įstatymų;
- 14 • informacija apie taikomus Vandens pagrindų direktyvos elementus;
- 15 • informacija apie ES direktyvą (-as), susijusią (-sias) su aplinkos kokybės standartais
16 (EQS) – pavyzdžiui, Direktyva 2008/105/EB¹²⁰ – jeigu taikoma;

117 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 850/2004 dėl patvariųjų organinių teršalų ir iš dalies keičiantis Direktyvą 79/117/EEB (OL L 158, 2004 4 30, p. 7). Pažymėtina, kad Reglamentas (EB) 2019/1021 pakeitė Reglamentą (C) 850/2004.

118 2012 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 649/2012 dėl pavojingų cheminių medžiagų eksporto ir importo (OL L 201, 2012 7 27, p. 60).

119 1996 m. gruodžio 9 d. Tarybos direktyva 96/82/EB dėl didelių, su pavojingomis medžiagomis susijusių avarių pavojaus (OL L 10, 1997 1 14, p. 13).

120 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/105/EB dėl aplinkos kokybės standartų vandens politikos srityje, iš dalies keičianti ir panaikinanti Tarybos direktyvas 82/176/EEB, 83/513/EEB, 84/156/EEB, 84/491/EEB, 86/280/EEB ir iš dalies keičianti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2000/60/EB, (OL L 348/84, 2008 12 24, p. 84–97).

- 1 • dažų ir lakų produktams, jei tinka, čia galima pateikti nuorodą į Direktyvą
2 2004/42/EB¹²¹ dėl lakiųjų organinių junginių išmetamų kiekių ribojimo;
- 3 • plovikliams galima pateikti sudedamųjų dalių duomenų lapą pagal Reglamentą
4 648/2004/EB¹²² dėl ploviklių (jei jis nebuvo pateiktas 3.2 poskirsnyje);
- 5 • nacionalinė informacija apie cheminės medžiagos ar mišinio (įskaitant mišinyje esančias
6 medžiagas) reglamentavimo būklę, įskaitant rekomendaciją dėl veiksmų, kurių turėtų
7 imtis gavėjas dėl šių nuostatų;
- 8 • atitinkamų valstybių narių nacionalinės teisės aktai, kuriais įgyvendinamos šios
9 nuostatos;
- 10 • bet kokios kitos vertos paminėti nacionalinės priemonės, kaip antai (tai nėra išsamus
11 sąrašas):

12 **Vokietijoje:**

- 13 i. Pavojingumo vandens aplinkai klasės (*Wassergefährdungsklassen*)
- 14 ii. Oro kokybės direktyva (TA-Luft)
- 15 iii. Pavojingų medžiagų techninis reglamentas (Technische Regeln für Gefahrstoffe),
16 pvz., TRGS 220 „Nacionaliniai aspektai pildant saugos duomenų lapą“.

17 **Prancūzijoje:**

- 18 i. *tableaux de maladies professionnelles*
- 19 ii. *nomenclature des installations classées pour la protection de l'environnement*

20 **Nyderlanduose:**

- 21 i. *Lijst van kankerverwekkende, mutagene, en voor de voortplanting giftige stoffen*
22 *SZW*.
- 23 ii. *De Algemenebeoordelingsmethodiek Water (ABM)*
- 24 iii. *De Nederlandse Emissierichtlijn (NeR)*

25 **Danijoje:**

- 26 *Lister over stoffer og processer, der anses for at være kræftfremkaldende*

27 Pažymėtina, kad 15.1 skirsnyje reikalaujama išmanyti atitinkamų valstybių narių taisyklės ir
28 nuostatas ir negalima tiesiog išversti saugos duomenų lapo iš versijos kita kalba. Nacionaliniai
29 reglamentai taip pat turėtų būti pateikti originalo kalba.

30 Jeigu reikalinga autorizacija, autorizacijos sprendime gali būti įsipareigojimų, skirtų tolesniam
31 naudotojui. Šie įsipareigojimai privalo būti apibrėžti šiame skirsnyje ir gavus autorizaciją jie
32 pagal 31 straipsnio 9 dalį nedelsiant pateikiami SDS atnaujinime. Jie gali apimti, pavyzdžiui,

121 2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/42/EB dėl lakiųjų organinių junginių, susidarantiųjų naudojant organinius tirpiklius tam tikruose dažuose, lakuose ir transporto priemonių pakartotinės apdailos produktuose, išmetamų kiekių ribojimo ir iš dalies keičianti Direktyvą 1999/13/EB, (OL L 143/87, 2004 4 30, p. 87–96).

122 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 648/2004 dėl ploviklių, (OL L 104/1, 2004 4 8, p. 1–35).

1 stebėsenos reikalavimus tolesniems naudotojams, įskaitant reikalavimus perduoti surinktą
2 informaciją.

3 15.2 Cheminės saugos vertinimas

II priedo tekstas

Šiame saugos duomenų lapo poskirsnyje nurodoma, ar tiekėjas atliko medžiagos arba mišinio cheminės saugos vertinimą.

4 Šiame skirsnyje pateikiamos informacijos struktūra gali būti tokia:
5

15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

ES teisės aktai

Autorizacijos ir (arba) naudojimo apribojimai:

Autorizacijos:

Naudojimo apribojimai:

Kiti ES teisės aktai:

Informacija pagal 1999/13/EB dėl lakiųjų organinių junginių išmetamų kiekių ribojimo (VOC rekomendacijos)

Nacionalinės teisės aktai (Vokietija):

Su darbu susiję apribojimai:

Störfallverordnung (12.BImSchV):

Wassergefährdungsklasse (pavojingumo vandens aplinkai klasės):

Technische Anleitung Luft (TA-Luft):

Kiti teisės aktai, ribojantys ir draudžiantys teisės aktai:

15.2 Cheminės saugos vertinimas:

Tiekėjas neatliko šios medžiagos / mišinio cheminės saugos vertinimo.

6
7

8 3.16 Saugos duomenų lapo 16 SKIRSNIS. Kita informacija

II priedo tekstas

Šiame saugos duomenų lapo skirsnyje pateikiama kita 1–15 skirsniuose nesanti informacija, įskaitant informaciją apie saugos duomenų lapo peržiūrą, kaip antai:

a) saugos duomenų lapo peržiūros atveju aiškiai nurodomi visi pakeitimai, palyginti su ankstesne saugos duomenų lapo versija, nebent tai nurodyta kitoje saugos duomenų lapo vietoje, su pakeitimų paaiškinimais, jei tinkama. Medžiagos ar mišinio tiekėjas turi sugebėti paaiškinti pakeitimus pateikus prašymą;

b) saugos duomenų lape naudojamų santrumpų ir akronimų paaiškinimai;

c) pagrindinės literatūros nuorodos ir duomenų šaltiniai;

d) jeigu tai mišiniai, nurodoma, kurie informacijos vertinimo metodai, nurodyti Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 9 straipsnyje, buvo naudoti klasifikavimo tikslu;

e) atitinkamų teiginių apie pavojų ir (arba) atsargumo teiginių sąrašas. Pateikiamas visas bet kokių teiginių, kurių visas tekstas nėra pateiktas 2–15 skirsniuose, tekstas;

f) rekomendacija dėl bet kurio darbuotojų mokymo, reikalingo norint užtikrinti žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugą.

1
2 Šiame skirsnyje reikia nurodyti bet kokią papildomą svarbią informaciją pagal pirmiau
3 teisiniame tekste išvardytas informacijos rūšis, kuri nebuvo anksčiau nurodyta kituose saugos
4 duomenų lapo skirsniuose.

5 Be to, šiame skirsnyje galima papildomai pateikti rodyklių lentelę arba pridedamų poveikio
6 scenarijų turinį. Jei jie pateikiami šiame skirsnyje, 1.2 poskirsnioje galima įterpti nuorodą į
7 juos.

8 Mišinių atveju, kai mišinys atitinka klasifikavimo kriterijus ir kai klasifikacija (-os) buvo
9 pateikta (-os) 2.1 arba 3.2 poskirsniose, nenurodant nustatant klasifikaciją (-as) taikyto
10 metodo¹²³, čia reikia pateikti duomenis, kuriais remiantis mišinys buvo klasifikuojamas pagal
11 pavojingumo klases. Nebūtina išvardyti, kuo remiantis buvo nustatyta, kad mišinys neatitinka
12 tam tikros pavojingumo klasės klasifikavimo kriterijų. Toliau pateiktame pavyzdyje su lentele
13 parodoma, kaip tokią informaciją galima pateikti. Pastebėtina, kad saugos duomenų lapo 2
14 SKIRSNYJE taip pat galima nurodyti informacijos elementus, susijusius su nustatyta
15 klasifikacija ir naudota klasifikacijos nustatymo procedūra. Tokie elementai nurodyti 16
16 SKIRSNIO iv punkte pateikiamo pavyzdžio lentelėje.

17 Jeigu įmonės pageidauja saugos duomenų lape pateikti atsakomybės apribojimus, tai galima
18 padaryti po visais apibrėžtais skirsniais, aiškiai parodant, kad atsakomybės apribojimai nėra
19 nustatytos formos ir turinio dalis. Pažymėtina, kad atsakomybės apribojimų negalima naudoti
20 siekiant išvengti II priede nustatytų teisių reikalavimų laikymosi.

21
22 Pastebėtina, kad konkrečiu 16 SKIRSNIO atveju II priede B dalyje **nenurodomi** poskirsnio
23 numeriai ar pavadinimai. Bet kokius papildomus numerius ir poskirsnius šiame SKIRSNYJE
24 saugos duomenų lapo pildytojas gali pateikti savo nuožiūra, nes jie nereglamentuoti teisės
25 aktais.

26 Toliau pateikiamas šiame SKIRSNYJE nurodomos informacijos struktūros pavyzdys. Pavyzdys
27 pateikiamas, siekiant parodyti, koks gali būti paprasto mišinio (pavyzdžiui, vandeninio tirpalo)

123 Jeigu ir atitinkamos klasifikacijos, ir jas nustatant taikyti metodai jau nurodyti kitoje saugos duomenų lapo vietoje, šiame skirsnyje jų kartoti nereikia.

1 šio SKIRSNIO poskirsnių planas ir informacijos apie klasifikavimą ir klasifikavimo procedūrą
2 turinys (tik iv punkte).

16 SKIRSNIS. Kita informacija	
(i) Nurodomi pakeitimai:	
(ii) Santrumpos ir akronimai:	
(ii) Pagrindinės literatūros nuorodos ir duomenų šaltiniai	
(iv) Taikyta klasifikacija ir naudotos procedūros nustatant mišinių klasifikaciją pagal Reglamentą (EB) 1272/2008 [CLP reglamentas]:	
Klasifikacija pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008	Klasifikavimo procedūra
Degieji Skysčiai 2 kat., H225	Remiantis bandymų duomenimis
Ūmus toksiškumas 3 kat., H301	Skaičiavimo metodas
Ūmus toksiškumas 3 kat., H311	Skaičiavimo metodas
Ūmus toksiškumas 3 kat., H331	Skaičiavimo metodas
STOT SE 1, H370	Skaičiavimo metodas
(v) Svarbios H frazės (numeris ir visas tekstas):	
(vi) Mokymų rekomendacijos:	
(vii) Papildoma informacija:	

3
4 Kiti galimi taikytini klasifikavimo metodai (žr. CLP reglamento 9 straipsnį) yra, pavyzdžiui:

- 5 • Bandymų duomenys.
- 6 • Skaičiavimo metodas.
- 7 • Jungiamasis principas „Praskiedimas“.
- 8 • Jungiamasis principas „Skirstymas partijomis“.
- 9 • Jungiamasis principas „Labai pavojingų mišinių koncentracija“.
- 10 • Jungiamasis principas „Interpoliavimas vienoje toksiškumo kategorijoje“.
- 11 • Jungiamasis principas „Iš esmės panašūs mišiniai“.
- 12 • Jungiamasis principas „Aerozoliai“.
- 13 • Ekspertų vertinimas
- 14 • Duomenų įrodomoji galia

- 1 • Praktinė žmonių patirtis
- 2 • Minimali klasifikacija

1 priedėlis. Atitinkamos poveikio scenarijaus informacijos įtraukimas į saugos duomenų lapus

Galimybės įtraukti atitinkamą cheminės medžiagos poveikio scenarijaus informaciją į saugos duomenų lapą paaiškintos šių rekomendacijų 2.22 ir 2.23 skyriuose. Šiame priede šiuo klausimu pateikiamos papildomos rekomendacijos.

Saugaus naudojimo informacijos perdavimas tolesniems tiekimo grandinės dalyviams

Cheminės medžiagos CSR 9 antraštinėje dalyje „Poveikio vertinimas“ gali būti pateikti vienas ar keli poveikio scenarijai. Poveikio scenarijais CSR siekiama užregistruoti saugaus naudojimo sąlygas (veiklos sąlygos (VS) ir rizikos valdymo priemonės (RVP)), kurias įvertino registruotojas. Kiekviename iš poveikio scenarijų atsižvelgiama į vieną ar kelis nustatytus naudojimo būdus. Kiekvienam poveikio scenarijui būtinas poveikio nustatymas ir, jei įmanoma, rizikos apibūdinimas, kad būtų įrodyta tinkama grėsmių žmogaus sveikatai ir aplinkai kontrolė. Pagal REACH reikalaujama, kad registruotojas (ar bet kuris tiekimo grandinės dalyvis, privalantis parengti CSR) į SDS, kuri toliau pagal tiekimo grandinę pateikia tolesniems naudotojams, priedą įtrauktų atitinkamus poveikio scenarijus (ir taip paverstų jį išplėstiniu saugos duomenų lapu). Poveikio scenarijaus pateikimo tolesniems naudotojams tikslas – pateikti rekomendacijas, kaip naudoti cheminę medžiagą, kad būtų užtikrinta jos keliamų grėsmių kontrolė. Todėl prie SDS pridėtų cheminės medžiagos poveikio scenarijų informacija daugiausia turėtų būti susijusi su tuo, ką SDS gavėjams derėtų žinoti siekiant užtikrinti saugų cheminės medžiagos naudojimą. Tačiau taip pat būtina, kad CSR pateikta poveikio scenarijaus informacija atitiktų prie SDS pridėto (-ų) poveikio scenarijaus (-ų) informaciją. Prie SDS pridėtas (-i) poveikio scenarijus (-ai) turi apimti visus naudojimo būdus bet kuriuo gyvavimo ciklu, kurie yra svarbūs cheminės medžiagos gavėjui. Tai reiškia, kad poveikio scenarijuje (-uose) reikia aptarti konkrečius tiesioginių tolesnių naudotojų naudojimo būdus ir naudojimo būdus toliau pagal tiekimo grandinę, jeigu jų saugaus naudojimo sąlygos įrašytos į CSR¹²⁴. Kad šis reikalavimas būtų įvykdytas, registruotojai (arba CSR rengiantys tolesni naudotojai) turi suvokti cheminės medžiagos tiekimo grandinę rinkoje, kaip klientai naudoja cheminę medžiagą ir numatomą cheminės medžiagos naudojimą toliau pagal tiekimo grandinę. Saugaus naudojimo sąlygos (ir susiję poveikio scenarijai) kiekvienam atskiram naudojimui būdui gali skirtis arba būti tokios pat tam tikrų naudojimo būdų grupei. Todėl į SDS įtrauktų konkrečios cheminės medžiagos poveikio scenarijų skaičius gali skirtis atsižvelgiant į konkrečios cheminės medžiagos atskirų naudojimo būdų ar jų grupių skaičių¹²⁵. Jeigu cheminė medžiaga atsiduria skirtingose tiekimo grandinėse (taikant skirtingus naudojimo būdus ir skirtingas naudojimo sąlygas), prie SDS pridėtas poveikio scenarijus turi apimti kiekvienai tiekimo grandinei aktualius naudojimo būdus ir naudojimo sąlygas. Informacijos perdavimas tiekimo grandinėje ir sektolinių organizacijų pagalba yra svarbiausi dalykai, padėsiantys registruotojams (arba CSR rengiantiems tolesniems naudotojams) nustatyti atitinkamus poveikio scenarijus, kuriuos reikia pridėti prie SDS. Nereikėtų prie SDS pridėti visų poveikio scenarijų, apimančių visus naudojimo būdus, neatsižvelgiant į jų aktualumą tolesniems naudotojams, kuriems jie yra skirti.

Jeigu registruotojas mano, kad jo cheminei medžiagai taikomas diferencijavimas, jis kiekvienam konkrečiam naudojimui būdui (ir poveikio scenarijui) turi nurodyti taikytinas diferencijavimo galimybes, įskaitant poveikį lemiančius veiksnius, kuriuos galima pakeisti diferencijavimu, ir konkrečią (-ias) diferencijavimo priemonę (-es), kurias galima panaudoti

124 Papildoma informacija apie SDS poveikio scenarijų ir CSR poveikio scenarijų pateikiama ECHA *Informacijai keliamų reikalavimų ir cheminės saugos vertinimo rekomendacijų D dalyje* echa.europa.eu/guidance-documents/guidance-on-information-requirements-and-chemical-safety-assessment.

125 Pažymėtina, kad cheminės medžiagos, kurios per metus gaminama ar importuojama ne daugiau kaip 10 tpa ir todėl nereikalaujama CSA, tiekėjui nebūtina prie saugos duomenų lapo pridėti poveikio scenarijų.

- 1 (pvz., algoritmą ar IT priemonę)¹²⁶. Be to, svarbu, kad tolesni naudotojai perduotų
2 diferencijavimo informaciją, jeigu jie rengia išplėstinius SDS, kad toliau pagal tiekimo grandinę
3 pateiktų savo klientams saugos informaciją.
- 4 Išplėstiniame SDS pateikiama informacija gali apimti rekomendacijas, susijusias su naudojimu
5 ir gyvavimo ciklo etapais ne tik „tolesniems naudotojams“, kaip numatyta REACH (pvz.,
6 vartotojams skirtas naudojimo būdus, gaminių gyvavimo ciklą, atliekų etapą ir kt.). Tokiu
7 atveju tikimasi, kad tolesni naudotojai, gaunantys išplėstinę SDS informaciją:
- 8 • informuos arba instruktuos cheminių medžiagų ar jų mišinių naudotojus – plačiąją
9 visuomenę, t. y. vartotojus, nors jiems ir nereikalaujama pateikti saugos duomenų
10 lapo;
 - 11 • vykdys savo pareigas, susijusias su jų tiekiamų gaminių saugos ar išlakų savybėmis
12 pagal kitus teisės aktus (pvz., žaislai, statybos produktai), ir vykdys savo pareigas
13 pagal 33 straipsnį (jeigu jie yra gaminių gamintojai) ir
 - 14 • įvykdys savo pareigą pasirinkti atitinkamus atliekų šalinimo būdus.

15 **Tiesioginiam tolesniam naudotojui ir kitiems tolesniems naudotojams svarbios**
16 **poveikio scenarijaus informacijos įtraukimas į SDS**

17 Galutinis cheminės medžiagos tiekėjo, tiesioginiams tolesniems naudotojams teikiančio
18 išplėstinį SDS, tikslas yra pateikti aiškia ir suprantama informaciją apie tai, kaip jie gali
19 „saugiai“ naudoti cheminę medžiagą (atskirai arba mišinyje). Cheminės medžiagos, kuriai
20 reikalingas poveikio scenarijus, CSR rengiantys registruotojai ar tolesni naudotojai privalo
21 prie produktų (kuriuose yra cheminė medžiaga), kuriuos tiekia tiesioginiams tolesniems
22 naudotojams, saugos duomenų lapo pridėti poveikio scenarijų (-us). Papildoma
23 informacija pateikiama 2.22 ir 2.23 skyriuose.

24 Jeigu tolesnis naudotojas iš savo tiekėjo gauna cheminės medžiagos poveikio scenarijų,
25 jis turi patikrinti, ar jo turimas naudojimo būdas ir naudojimo sąlygos įtrauktos į poveikio
26 scenarijų. Rekomendacijų *tolesniems naudotojams 4 ir 5 skyriuose* ir praktiniame vadove
27 *„Kaip tolesni naudotojai gali tvarkyti poveikio scenarijus“*¹²⁷ pateikiamos praktinės
28 rekomendacijos, kaip patikrinti, ar atitinkamas naudojimo būdas yra įtrauktas į poveikio
29 scenarijų ir kaip pasirinkti bei atlikti atitinkamą veiksmą.

30 Tolesnis cheminės medžiagos naudotojas gali šią cheminę medžiagą tiekti savo produktuose
31 toliau tiekimo grandine. Paprastai taip būna, kai chemines medžiagas savo mišiniuose
32 naudojančios mišinio ruošėjai tiekia juos kitiems mišinio ruošėjams ir (arba) galutiniams
33 naudotojams. Jeigu tolesnis naudotojas tiekia cheminę medžiagą (pvz., mišinyje), kuriai
34 cheminės medžiagos tiekėjas pateikė išplėstinį SDS, jis turi patikrinti, ar jo gauti cheminės
35 medžiagos poveikio scenarijai apima numatomus jo mišinių (į kuriuos įeina cheminė medžiaga)
36 naudojimo būdus. Jeigu šie scenarijai apima tokius naudojimo būdus, tolesnis naudotojas turi
37 įtraukti (cheminės medžiagos) poveikio scenarijų į savo mišinių SDS, jeigu:

- 38 • mišiniui reikalingas SDS ir
- 39 • cheminės medžiagos koncentracija mišinyje viršija REACH reglamento 14 straipsnyje
40 nurodytas ribas.

126 Žr. *Rekomendacijas tolesniems naudotojams* (echa.europa.eu/guidance-documents/guidance-on-reach).

127 Žr. šiuo adresu: echa.europa.eu/practical-guides.

- 1 Atsižvelgiant į mišinio cheminių medžiagų veiklos sąlygų ir RVP įvairovę toliau tiekimo
2 grandinėje, poveikio scenarijų **galima įtraukti** skirtingais būdais, aprašytais 2.23
3 skyriuje.
- 4 Tolesnių naudotojų techninė kompetencija nustatyti, taikyti ir rekomenduoti atitinkamas
5 jiems pateiktame SDS nustatytas rizikos kontrolės priemonės gali skirtis. Todėl
6 rengdamas išplėstinį cheminės medžiagos SDS, tiekėjas (gamintojas, importuotojas ar
7 tolesnis naudotojas) turės numatyti savo tiesioginio tolesnio naudotojo vaidmenį tiekimo
8 grandinėje ir pateikti informaciją taip, kad tiesioginis tolesnis naudotojas galėtų *nustatyti*
9 priemones, kurias reikėtų *rekomenduoti* savo vartotojams.
- 10 Todėl labai svarbu, kad tiekėjas parengtų tokį poveikio scenarijų, kuriame būtų praktiškai
11 naudinga informacija, susijusi su tolesnio naudotojo procesais, ir kuri būtų kuo labiau
12 standartizuota ir surašyta technine kalba, suprantama tolesniam naudotojui. Daugiau
13 išsamesnės informacijos apie pateiktinus poveikio scenarijus galima rasti Chesar 2
14 naudotojo vadove¹²⁸. Be to, rekomendacijos mišinio ruošėjams, kaip pateikti informaciją
15 apie mišinius tolesniems tiekimo grandinės dalyviams, pateiktos *Vadove tolesniems*
16 *naudotojams*¹²⁹ (7 skyriuje).
- 17 Tikimasi, kad tiekėjas suformuluos veiklos sąlygas ir RVP, kad jas būtų galima *įtraukti* į
18 SDS ir *rekomenduoti* mišiniui, kad tiesioginiams tolesniems naudotojams nereikėtų jų
19 perfrazuoti¹³⁰ (pvz., naudojant vadinamąsias standartines frazes¹³¹).

20 **Platintojas**

- 21 Nors pagal REACH platintojai nėra tolesni naudotojai, jiems tenka esminis vaidmuo
22 pateikiant informaciją pradiniams ir tolesniems tiekimo grandinės dalyviams ir apačia, be
23 kita ko, teikiant SDS informaciją. Jiems tenka svarbus vaidmuo, nes jie gali palaikyti
24 tiesioginį ryšį su cheminės medžiagos gamintoju ar importuotoju ir galutiniu naudotoju.
25 Pagal REACH platintojo vartotojas laikomas *tiesioginiu* registruotojo tolesniu naudotoju.
26 Todėl registruotojui patariama aktyviai tartis su platintojais, kaip registruotojas gali įgyti
27 daugiau žinių apie naudojimo sąlygas platintojo rinkoje poveikio scenarijaus ir kitos SDS
28 informacijos tikslais, nereikalaudamas platintojo atskleisti konfidencialią verslo
29 informaciją (KVI). Išsamesnė informacija apie platintojo vaidmenį ir prievoles pateikta
30 *Vadove tolesniems naudotojams*.

31 **Poveikio scenarijus ir atitinkami saugos duomenų lapo skirsniai**

- 32
33 3 lentelėje apžvelgiamas SDS skirsnių ir standartinių poveikio scenarijaus įrašų ryšys.
- 34 Atsižvelgiant į cheminės medžiagos pavojingumo charakteristiką, rinkos dydį ir tiekimo
35 grandinės struktūrą, yra įvairių galimybių kitaip organizuoti poveikio scenarijuose ir
36 išplėstiniuose SDS pateikiamą informaciją, pvz.:
- 37 • poveikio scenarijaus 2 skirsnį būtų galima papildomai suskirstyti į poveikio būdus ir
38 poveikio modelius. Be to, gali būti naudinga tiesiogiai konkrečiam būdai ir pasekmėms

128 Žr. šiuo adresu: chesar.echa.europa.eu/support. Pažymėtina, kad kiekvienas registruotojas turi nuspręsti, kokią poveikio scenarijaus formą naudoti, jeigu poveikio scenarijaus turinys atitinka REACH reglamento I priedo reikalavimus.

129 echa.europa.eu/guidance-documents/guidance-on-reach.

130 Todėl standartinės rizikos valdymo priemonių frazės (nurodytos RVP kataloge, kuris paminėtas paskutiniame šio priedo skirsnyje) turėtų būti formuluojamos taip, kad jas galėtų suprasti visi tiekimo grandinės dalyviai.

131 Žr. paskutinį šio priedo skyrių, kuriame pateikiama daugiau informacijos apie standartinių frazių katalogą.

- 1 skirtas rizikos valdymo rekomendacijas susieti su atitinkama DNEL ir poveikio
 2 prognoze.
 3 • Pagal platų cheminės medžiagos poveikio scenarijų, kai rūpestį kelia tik vienos ar kelių
 4 rūšių pasekmės, taip pat įmanoma vieno poveikio scenarijaus 2 skirsnyje konkrečiai
 5 veiklai išvardyti konkrečias RVP.
 6

7 **2 lentelė. Poveikio scenarijaus ir SDS skirsnių ryšys**
 8

PS skirsnis	SDS skirsnis (-iai)
Trumpasis poveikio scenarijaus pavadinimas	1.2
Veiklos sąlygos ir rizikos valdymo priemonės	7 + 8
Poveikio darbuotojams kontrolė	
Produktų charakteristika	7 + 8 + 9
Naudojamas kiekis	7 + 8
Naudojimo dažnis ir trukmė	7 + 8
Žmogiškieji veiksniai, kuriems neturi įtakos rizikos valdymas	7 + 8
Techninės sąlygos ir priemonės proceso (šaltinio) lygmeniu siekiant užkirsti kelią išleidimui	7 + 8
Techninės sąlygos ir priemonės, skirtos cheminės medžiagos dispersijai iš šaltinio į darbuotoją kontroliuoti	7 + 8
Organizacinės priemonės išskyrimo, dispersijos ir poveikio prevencijai arba ribojimui	(5, 6), 7, 8
Sąlygos ir priemonės, susijusios su asmenine apsauga, higiena ir sveikatos vertinimu	(5, 6), 7, 8
Kitos sąlygos, turinčios įtaką poveikiui darbuotojams	7 + 8
Poveikio vartotojams kontrolė¹³²	
Produktų charakteristika	7 + 8 + 9
Naudojamas kiekis	7 + 8
Naudojimo dažnis ir trukmė	7 + 8
Kitos sąlygos, turinčios įtaką poveikiui vartotojams	7 + 8
Poveikio aplinkai kontrolė	
Produktų charakteristika	7 + 8 + 9
Naudojamas kiekis	7 + 8

132 Pažymėtina, kad SDS 8 skirsnyje pateikiama konkreti informacija apie poveikį **vartotojams** nėra teisiškai privaloma.

Naudojimo dažnis ir trukmė	7 + 8
Aplinkos veiksniai, kuriems rizikos valdymas turi įtakos	
Techninės sąlygos ir priemonės proceso (šaltinio) lygmeniu siekiant užkirsti kelią išleidimui	7
Techninės sąlygos vietoje ir priemonės, kuriomis siekiama sumažinti ar apriboti iškrova, teršalų išmetimą į orą ir išleidimui į dirvožemį	7 + 8
Organizacinės priemonės, kuriomis siekiama išvengti išleidimo iš gamybos vietos arba jis apribojamas	6 + 7 + 8
Sąlygos ir priemonės, susijusios su komunalinių nuotekų valymo įrenginiu	8 + 13
Sąlygos ir priemonės, susijusios su išoriniu šalinamų atliekų apdorojimu	13
Sąlygos ir priemonės, susijusios su išoriniu atliekų panaudojimu	13
Kitos esamos veiklos sąlygos, turinčios įtaką poveikiui aplinkai	7

1

2 REACH reglamento II priede nustatyti reikalavimai, kaip struktūrizuoti SDS 7 ir 8
3 skirsniuose numatytas saugaus tvarkymo, aplinkos apsaugos ir rizikos kontrolės
4 priemonės. Šie skirsniai išsamiai aprašyti šių rekomendacijų 3.7 ir 3.8 poskyriuose.
5 REACH reglamento II priede taip pat nurodyta, (SDS 7 ir 8 skirsniams), kad jeigu
6 cheminei medžiagai reikalaujama CSR, šiuose skirsniuose pateikta informacija turi atitikti
7 CSR pateiktą informaciją, susijusią su nustatytais naudojimo būdais ir susijusiu poveikio
8 scenarijumi, o jeigu poveikio scenarijus pridėtas prie SDS, informaciją apie poveikio
9 kontrolės priemones (8.2 poskirsnis) galima pateikti tik poveikio scenarijuje ir jos
10 nereikia kartoti SDS 8.2 skirsnyje.

11 Kad šie reikalavimai būtų įgyvendinti nuosekliai ir palankiai naudotojui, reikėtų
12 vadovautis tokiomis rekomendacijomis¹³³:

- 13 • II priede daromas skirtumas tarp 7.1 skirsnyje „Su saugiu tvarkymu susijusios
14 atsargumo priemonės“ nurodytų cheminei medžiagai ar mišiniui skirtų profesinių
15 sąlygų ir 8.2 skirsnyje nurodytų „poveikio kontrolės priemonių“. Tačiau kai kurios
16 priemonės paminėtos abiejuose skirsniuose.
- 17 • II priede reikalaujama, kad SDS būtų formuluojamas aiškiai ir konkrečiai. Pavyzdžiui,
18 tokie sakiniai kaip „vengti įkvėpti garų“ ar „vengti sąlyčio su oda“ neatitiktų
19 reikalavimų, taikomų aprašymui, kaip galima įgyvendinti poveikio prevenciją ar
20 kontrolę¹³⁴.
- 21 • RVP, susijusių su visais į pridėtus poveikio scenarijus įtrauktais naudojimo būdais,
22 aprašymą reikėtų įtraukti į 8 skirsnį arba į prie SDS pridėtus poveikio scenarijus (jei
23 taikytina). Jeigu RVP informacija pateikiama poveikio scenarijuje, patariama pateikti
24 konkrečią nuorodą į atitinkamus poveikio scenarijus, kuriuose pateikiama SDS 8.2
25 skirsnyje nurodyta informacija. Be to, 8.2 poskirsnys patariama pateikti RVP
26 santrauką (pvz., tam tikros rūšies RVP). PASTABA. REACH reglamente reikalaujama,
27 kad visos specialiosios nuostatos, susijusios su II priede nurodytomis poveikio
28 kontrolės priemonėmis (II priedo 8.2 skirsnis ir visi susiję poskirsniai) būtų

133 Pažymėtina, kad čia pateiktose rekomendacijose nedraudžiama pagal esamus ir būsimus projektus rengti naujų ir pagal naujausius duomenis atitinkančių praktinių rekomendacijų, kaip į SDS įkelti poveikio scenarijaus informaciją. Tokiu atveju šios rekomendacijos bus atnaujintos.

134 Žr., pvz., II priedo A dalies 0.2.4 punktą.

- 1 pateikiamos SDS 8.2 poskirsnyje arba pridėtuose poveikio scenarijuose. Jeigu II
2 priedo 8.2 poskirsnyje reikalaujamos informacijos dalis nepateikiama pridėtame
3 poveikio scenarijuje, ją reikia pateikti SDS 8.2 poskirsnyje.
- 4 • SDS 7.1 poskirsnyje būtų galima aprašyti rizikos kontrolės priemonės, taikomas
5 tvarkant chemines medžiagas ir mišinius. Tai apima įvairiausių veiksmus, pvz.:
6 darbo sistemų kūrimą ir organizavimą, tinkamą įrangą ir nuolatinę jos techninę
7 priežiūrą, poveikio trukmės ir masto minimizavimą taikant organizacines priemones,
8 bendrą vėdinimą ir atitinkamas higienos priemones¹³⁵. Rekomenduojama šių
9 priemonių aprašymų nekartoti kiekviename prie SDS pridėtame poveikio scenarijuje,
10 nes jos nesiejamos su individualiu naudojimu, nebent jos yra reikšmingos konkrečiam
11 poveikio scenarijui (pvz., nes jos nustatomos atlikus vertinimą).
 - 12 • 7.3 poskirsnis turi ribotą reikšmę esant išplėstiniam SDS, nes jame pateikiamos
13 konkrečios rekomendacijos, skirtos konkrečioms galutinio naudojimo būdams, ir
14 informaciją reikėtų pateikti poveikio scenarijuje, susijusiam su cheminės medžiagos
15 galutiniu naudojimu (pvz., mišinyje) ar gaminio naudojimo trukme (jeigu cheminė
16 medžiaga įtraukiama į gaminį). Šiame poskirsnyje reikėtų nurodyti atitinkamą
17 poveikio scenarijų. Tačiau, jeigu registruotojas turi informacijos apie saugų savo
18 medžiagos naudojimą galutiniuose produktuose (pvz., rizikos valdymo paketas,
19 susijęs su izocianidų turinčių produktų tvarkymu), jis gali ten pateikti nuorodą.
 - 20 • 8.2 poskirsnyje nurodomos priemonės, susijusios su individualių apsaugos priemonių
21 naudojimu (pvz., asmeninėmis apsaugos priemonėmis (AAP). Esamuose Sąjungos
22 teisės aktuose dėl profesinės sveikatos AAP paprastai laikomos kraštutine rizikos
23 kontrolės priemone. AAP derėtų naudoti kartu su kitomis kontrolės priemonėmis,
24 pvz., proceso kūrimu (pvz., izoliacijos lygis, uždaras procesas, vietinis išgavimas),
25 produkto dizainu (pvz., dulkių skirstymas), darbo vieta (bendrasis vėdinimas) arba
26 darbo metodu (automatizavimas). AAP turėtų būti naudojamos kaip papildomos RVP,
27 kai kitų priemonių nepakanka rizikos kontrolei užtikrinti arba vien kaip RVP
28 konkrečiais atvejais (pvz., trumpalaikė, nedažnai atliekama veikla, arba jeigu naudoja
29 profesionalai), pvz., atliekant valymą ir techninę priežiūrą, diegiant naują įrangą ar
30 rankiniu būdu purškiant ne pramonės patalpose. Jei prie SDS pridedami keli poveikio
31 scenarijai, AAP gali būti reikalaujama arba ne, atsižvelgiant į kiekvieno poveikio
32 scenarijaus veiklos sąlygas, kurios gali skirtis. Todėl kiekviename poveikio scenarijuje
33 patariama nurodyti reikalaujamos (jei reikalaujama) AAP rūšį ir techninę specifikaciją,
34 kokioms užduotims ar veiklai jų reikia (pvz., valymui / techninei priežiūrai) ir jos
35 veiksmingumą, o 8.2 poskirsnyje – AAP, reikalingų užtikrinti apsaugą nuo konkrečiai
36 cheminei medžiagai būdingų pavojų, rūšis.
 - 37 • II priede RVP ir veiklos sąlygos, susijusios su vartotojais, konkrečiai nepaminėtos,
38 tačiau nurodyta, kad RVP pagal visus nustatytus naudojimo būdus turi būti aprašytos
39 SDS 8 skirsnyje. Galimas cheminės medžiagos poveikis vartotojams aprašytinas
40 konkrečiai cheminei medžiagai skirtoje CSR, jeigu numatoma, kad cheminė medžiaga
41 gali atsidurti vartojimo produktuose (mišiniuose ar gaminiuose). Todėl
42 rekomenduojama į išplėsto SDS 8.2 skirsnį įtraukti informaciją (arba pateikti
43 informaciją, kad yra pridedami poveikio scenarijai, skirti vartotojų taikomiems
44 naudojimo būdams) (pvz., įtraukiant naują pavadinimą „vartotojams skirti naudojimo
45 būdai“ po 8.2.3 punkto, nurodyto II priede), kad būtų įtrauktos priemonės, susijusios
46 su vartotojų taikomais cheminių medžiagų (pavienių ar mišiniuose) naudojimo būdais,
47 cheminės medžiagos naudojimo trukme gaminiuose arba informacija ant produkto
48 etiketės (pvz., jei tai biocidai ar augalų apsaugos produktai). Ši informacija pagal
49 REACH yra svarbi tolesniems naudotojams, jeigu i) jie pateikia mišinius rinkai
50 plačiam visuomenei naudoti, ir (arba) ii) jie chemines medžiagas arba mišinius
51 perdirba į gaminius. Be to, taip būtų galima lengviau pateikti informaciją apie labai
52 didelį susirūpinimą keliančias chemines medžiagas, kurioms pagal REACH 7 ir 33

135 Daugiau informacijos pateikiama ES praktinių rekomendacijų, susijusių su Direktyva 98/24/EB, 2 skyriaus I dalį.

1 straipsnius gali reikėti rizikos valdymo rekomendacijų, jeigu jas naudoja vartotojai, ir
2 cheminėms medžiagoms esant gaminiuose.

5 **Standartinės poveikio scenarijaus informacijos frazės**

7 Sektorinės organizacijos, registruotojai ir tolesni įvairaus lygmens naudotojai kuria
8 „standartinių frazių katalogą“, siekdami supaprastinti ir pagerinti komunikacijos tiekimo
9 grandinėje veiksmingumą. Vartojant standartinės frazės galima lengviau suderinti informacijos
10 apie riziką pateikimą ir rizikos valdymo rekomendacijas pateikti visomis nacionalinėmis
11 kalbomis (kaip to reikalaujama pagal REACH). Suderintas frazių, vartojamų pateikiant rizikos
12 valdymo rekomendacijas (ESCom), sąrašas skelbiamas interneto svetainėje¹³⁶. ECHA cheminės
13 saugos vertinimo ir ataskaitų teikimo priemonės (Chesar) naudotojai gali importuoti šį
14 suderintų frazių vartojimo katalogą, sudarydami pateikti skirtus poveikio scenarijus¹³⁷.

136 <http://www.esdscom.eu/english/euphrac-phrases/>.

137 Priemonė ir pagalbini medžiaga pateikiama adresu: chesar.echa.europa.eu/.

2 priedėlis. Saugos duomenų lapas specialiesiems mišiniams

Įvadas. Kas yra specialieji mišiniai?

Specialieji mišiniai¹³⁸ – tai tokie mišiniai, kurių bendra ypatybė ta, kad įterpus jų sudedamąsias medžiagas į mišinio matricą (polimerus, keramiką ar metalo matricas) tokių medžiagų savybės gali būti moduluotos. Įterpus chemines medžiagas į kietas matricas visų pirma gali būti paveiktas jų įsisavinimas ir galimybė išreikšti bet kokias ekotoksikologines ir (arba) toksiškas savybes. Specialiųjų mišinių pavyzdžiai yra lydiniai, gumos junginiai.

Pastaba. daugiausia patirties sukaupta specialiųjų mišinių su lydiniais srityje, todėl šiame priedėlyje daugiausia apibūdinama, kaip parengti saugos duomenų lapą „lydiniais kaip specialiesiems mišiniams“. Tačiau remiantis pirminiais įrodymais manoma, kad panaši logika tinka ir kitiems specialiesiems mišiniams. Vis dėlto primygtinai rekomenduojama (ir peržengiant šio priedo galimybes bei taikymo sritį, kuri yra pagrįsta tik patirtimi metalų sektoriuje, patikrinti siūlomo būdo pagrįstumą ir su kitais specialiųjų mišinių pavyzdžiais.

Tik įterpus metalą arba neorganinį joną į specialiojo mišinio matricą, tas mišinys nebūtinai įgis metalo ir (arba) neorganinio jono biologinių savybių. Tokio įterpimo rezultatas bus 1) jono įsisavinimas organizme poveikio vietoje – tai svarbiausias veiksnys nustatant metalų ir mineralų toksiškumą ir 2) specialiojo mišinio dalelių skirtingų toksiškumo savybių potencialas.

Informacijos apie įsisavinimą galima gauti iš *in vivo* šaltinių (atlikus toksikokinetinius arba toksikologinius bandymus, suteikiančius duomenų apie veikimą ir poveikį) arba taikant *in vitro* metodus. Atliekant *in vitro* bandymus bus matuojamas metalo ar mineralo jonų išsiskyrimas dirbtiniuose biologiniuose skysčiuose (pavyzdžiui, skrandžio sulčių, žarnų skysčio, dirbtinio prakaito, plaučių išplovų / alveolinio skysčio ir kt. *biologinio prieinamumo bandymai*) arba vandenyje (*Transformacinio išstipimo protokolas*) kaip jų parengties rodiklis. Šiose aplinkose galima palyginti jonų išsiskyrimą iš atskirų sudedamųjų dalių ir iš į matricą įterptų sudedamųjų dalių (pavyzdžiui, jonų išsiskyrimą iš lydinyje esančių metalo sudedamųjų dalių ir iš lydinyje esančių metalų).

Patikimi duomenys, rodantys, kad išsiskyrimas arba toksiškumo išraiška skiriasi, turėtų būti naudojami poveikio scenarijuje, siekiant patobulinti siūlomas rizikos valdymo priemones ir veiklos sąlygas, taikant, pavyzdžiui, svarbiausio preparato komponento metodą. Išsiskyrimo duomenys ir jų vertinimas poveikio scenarijų kontekste bus nurodomi cheminės saugos ataskaitoje.

Kada specialiojo mišinio sąvoka turi įtakos saugos duomenų lapo turiniui?

„Įterpimą į matricą“ ir tokio įterpimo poveikį sudedamųjų medžiagų įsisavinimui šiuo metu galima nurodyti saugos duomenų lapo 8 skirsnyje „Poveikio kontrolė / asmens apsauga“. Jeigu yra patikimų duomenų ir informacijos dėl išsiskyrimo, įsisavinimo ir (arba) skirtingų toksiškumo išraiškų, siūlomas rizikos valdymo priemones galima patobulinti. Nesant patikimų duomenų, specialusis mišinys laikomas paprastu mišiniu ir jam taikomos mišinio taisyklės.

Vietaženklis: tęsiami darbai, siekiant įvertinti galimybę įtraukti biologinio įsisavinimo aplinkybes klasifikuojant lydinį kaip specialųjį mišinį. Tai gali turėti tam tikrą poveikį 2 skirsnyje pateikiamai informacijai: Pavojaus identifikavimas.

¹³⁸ REACH 3 straipsnyje „specialieji mišiniai“ neapibrėžiami. Tačiau cheminės sudėties tipą, kuriam apibrėžti yra skirta ši sąvoka, galima numanyti REACH reglamento 31 straipsnio konstatuojamoje dalyje (iš dalies pakeistoje redakcijoje – pirmojoje versijoje jie buvo vadinami „specialiais preparatais“) ir CSA I priedo (0.11 punkte).

1 Kaip naudojant specialiojo mišinio duomenis patobulinti siūlomas poveikio kontrolės / asmens
2 apsaugos priemonės:

- 3 • Paprastai specialiojo mišinio gamyboje gali būti naudojamos įvairios sudedamosios
4 medžiagos. Specialiojo mišinio gamintojas, turintis parengti saugos duomenų lapą
5 specialiajam mišiniui, dėl skirtingų savybių, skirtingų saugos duomenų lapų ir kt. gali
6 gauti daug informacijos, iš kurios bus sunku nustatyti ir išrinkti svarbiausią ir aktualią
7 informaciją, įtrauktiną į jo saugos duomenų lapą.
- 8 • Už lydinio saugos duomenų lapą atsakingam sudarytojų siūloma iš pradžių dialoginėje
9 duomenų apdorojimo sistemoje arba panašiu formatu pateikti visą susijusią informaciją
10 apie mišinio sudedamąsias dalis ir patį mišinį (žr. cheminės medžiagos duomenų
11 lentelę, pateiktą kaip pavyzdį nagrinėjant DNEL ir PNEC šio rekomendacinio dokumento
12 3 skyriaus 8.1 poskirsnyje), o vėliau išrinkti reikalingą informaciją atitinkamiems
13 sudedamųjų dalių saugos duomenų lapo skirsniams.
14

15 Priklausomai nuo surinktos informacijos ir duomenų kokybės / patikimumo, sudarytojas turės
16 nuspręsti, ar jam pakanka žinių, kad galėtų priskirti savo mišinį specialiųjų mišinių kategorijai
17 (ir galimai patobulinti rizikos mažinimo priemonės). Kad saugos duomenų lapo naudotojas
18 suprastų bet kokius su įsisavinimo duomenų naudojimu susijusius patobulinimus, juos būtina
19 užfiksuoti dokumentuose.
20

21 Pavyzdys: įsisavinimo duomenis galima naudoti tobulinant rizikos mažinimo priemonės ir
22 veiklos sąlygas.

23 **Lydinio miltelių ir gabalų poveikis**

24 Prekiaujant rupiais (neįkvėpiamais, plaučiuose / gerklose nenusėdančiais) milteliais ir gabalais
25 (>20 μm), poveikis įkvėpus nėra toks svarbus. Tokiu atveju vertinant pavojingumą žmonių
26 sveikatai svarbesnis yra poveikis prarijus ir susilietus su oda. Su šiais poveikio būdais susijęs
27 toksiškumas priklauso nuo jonų įsisavinimo tikslinėse vietose. Tokį įsisavinimą galima įvertinti
28 *in vitro* pamatavus jonų išsiskyrimą iš lydinio skrandžio sultyse ir prakaite bei palyginus su
29 jonų išsiskyrimu iš sudedamųjų dalių. Įsisavinimo bandymų su lydiniais rezultatus galima
30 panaudoti tobulinant faktines lydinio ir lydinyje esančių metalų poveikio sąlygas. Jei įterpus į
31 matricą poveikis sumažėja, galima taikyti ne tokias griežtas rizikos mažinimo priemonės.

3 priedėlis. Specialūs klausimai, susiję su saugos duomenų lapo pildymu regeneruotoms cheminėms medžiagoms ir mišiniams¹³⁹.

Kodėl pateikiamas šis priedėlis?

REACH reglamento 2 straipsnio 2 dalyje nustatyta, kad „Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2008/98/EB¹⁴⁰ apibrėžtos atliekos nėra laikomos chemine medžiaga, mišiniu ar gaminiu, kaip apibrėžta šio reglamento 3 straipsnyje“. Todėl REACH reglamente nustatyti reikalavimai cheminėms medžiagoms, mišiniams ir gaminiams nėra taikomi atliekoms¹⁴¹.

Tačiau kai cheminė medžiaga arba mišinys yra regeneruotas iš atliekų ir medžiagų, kurios „nustoja būti atliekos“, REACH reglamento reikalavimai iš esmės taikomi taip pat kaip bet kokiai kitai medžiagai, tačiau šiuo atveju, atsižvelgiant į tam tikras sąlygas, suteikiamos kelios išimtys. Su šiais pereinamaisiais laikotarpiais ir su sąlygomis dėl išimčių taikymo susiję teisės aktai išsamiau nagrinėjami *Rekomendacijose dėl atliekų ir regeneruotų cheminių medžiagų*. Visų pirma *Rekomendacijose dėl atliekų ir regeneruotų cheminių medžiagų* pateikiamas sprendimų medis, kuris leidžia patvirtinti, ar pagal REACH reglamentą regeneruotai cheminei medžiagai reikia užpildyti saugos duomenų lapą. Nustačius, kad regeneruota cheminė medžiaga ar mišinys nustojo būti atliekomis, šie kriterijai ir privalomas susijusio saugos duomenų lapo turinys iš esmės yra tokie patys kaip bet kuriai kitai cheminei medžiagai ar mišiniui (kaip aptariama išsamiau likusioje šio rekomendacinio dokumento dalyje).

Jei regeneracijos procese sukuriama „nauja“ cheminė medžiaga, jai taikomos įprastos registracijos nuostatos pagal REACH reglamentą.

Nustačius, kad cheminė medžiaga ar mišinys iš tiesų nustoja būti atliekomis, pagal REACH reglamento 2 straipsnio 7 dalies d punktą numatomos tam tikros išimtys:

“2.7. II, V ir VI antraštinės dalys netaikomos:

[...]

d) cheminėms medžiagoms – atskiroms ir esančioms preparatuose ar gaminiuose, kurios buvo įregistruotos pagal II antraštinę dalį ir kurios regeneruojamos Bendrijoje, jeigu:

(i) po regeneravimo proceso gaunama cheminė medžiaga yra ta pati, kuri buvo įregistruota pagal II antraštinę dalį; ir

(ii) jeigu regeneruojančiai įmonei prieinama pagal 31 arba 32 straipsnius būtina informacija apie cheminę medžiagą, kuri buvo įregistruota pagal II antraštinę dalį.”

Todėl regeneravimo veiklos vykdytojas gali parengti saugos duomenų lapą, kuriame nebus nurodomas registracijos numeris. Jis gali pageidauti saugos duomenų lape¹⁴² paaiškinti, kodėl taip yra.

Išimtis pagal 2 straipsnio 7 dalies d punktą gali būti taikoma ir reikalavimui tam tikroms cheminėms medžiagoms atlikti cheminės saugos vertinimą, užpildyti cheminės saugos

¹³⁹ Šis priedėlis turėtų būti skaitomas kartu su ECHA *Rekomendacijomis dėl atliekų ir regeneruotų cheminių medžiagų* (jos pateikiamos šiuo adresu: echa.europa.eu/guidance-documents/guidance-on-reach).

¹⁴⁰ Panaikinta 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/98/EB dėl atliekų ir panaikinančia kelias direktyvas (Pagrindų direktyva dėl atliekų).

¹⁴¹ Išsamiau ši išimtis paaiškinta *Rekomendacijose dėl registracijos*, echa.europa.eu/guidance-documents/guidance-on-reach (1.6.3.4 skyrius).

¹⁴² Žr. 3 skyriuje pateiktą tekstą ir pavyzdžius nagrinėjant 1.1 poskirsnį šiose rekomendacijose.

1 ataskaitą ir, galimai, poveikio scenarijų – toks reikalavimas yra numatytas visų pirma REACH
2 reglamento 14 straipsnio 4 dalyje (kuri yra ir II antraštinės dalies dalis).

3 II antraštinėje dalyje nurodoma cheminių medžiagų registracija, V antraštinėje dalyje –
4 reikalavimai tolesniems naudotojams, o VI antraštinėje dalyje – vertinimas. Šios išimtys tikrai
5 netaikomos IV antraštinei daliai (Informacija tiekimo grandinėje), kurioje pateikiami 31 (ir
6 32) straipsnio reikalavimai dėl saugos duomenų lapų teikimo, kai tinka, regeneruotoms
7 cheminėms medžiagoms ir mišiniams, kurie nustoja būti atliekos.

8 Nors siekdamas pritaikyti išimtis medžiagų regeneravimo veiklos vykdytojas iš esmės turi
9 žinoti 31 arba 32 straipsnyje nurodytą informaciją apie cheminę medžiagą ar mišinį, kyla tam
10 tikrų specifinių klausimų (pavyzdžiui, susijusių su pasikeitusiu priemaišų pobūdžiu arba kitais
11 regeneruotos cheminės medžiagos cheminės sudėties aspektais, palyginti su iš pradžių
12 registruota chemine medžiaga), kurie gali turėti įtakos regeneruotos cheminės medžiagos ar
13 mišinio saugos duomenų lapo turiniui. Taip pat kyla klausimų dėl netolygaus poveikio
14 scenarijaus duomenų perdavimo tolesniems tiekimo grandinės dalyviams, susijusio su laikinai
15 pasikeitusiu cheminės medžiagos ar mišinio kaip atliekų arba kaip medžiagos, kuri „nustoja
16 būti atliekomis“ statusu. Šie klausimai išsamiau nagrinėjami toliau tiek, kiek jie susiję su
17 saugos duomenų lapo turiniu.

18 **Regeneruotų cheminių medžiagų ir mišinių cheminė sudėtis**

19 Regeneruotų medžiagų, kurias visų pirma sudaro regeneracijos procese chemiškai
20 nemodifikuotos cheminės medžiagos, sudedamosios medžiagos arba mišinyje esančios
21 medžiagos iš esmės bus žinomos ir registruotos.

22 Tačiau pirminiame gamybos procese įvairios kitos cheminės medžiagos gali būti sujungtos su
23 pirmine (-ėmis) chemine (ėmis) medžiaga (-omis) (galimai įterpiančias stabilizuojančius priedus).
24 Daugelis cheminių medžiagų (ar priedų) vis dar bus gaminamos ir todėl bus registruotos pagal
25 REACH. Tačiau kitų gamyba jau bus nutraukta savanoriškai arba reguliuojančių institucijų, nors
26 atliekose jų vis dar gali būti daug metų.

27 Kai kurie regeneravimo veiklą vykdančios sektoriai jau gali palyginti lengvai gauti reikalingą
28 informaciją apie savo gaminamas ir tiekiamas chemines medžiagas ir (arba) mišinius ir gali
29 pildyti saugos duomenų lapą laikydamiesi REACH reglamento 31 straipsnyje ir II priede
30 numatytų reikalavimų. Kitiems gali reikėti toliau spręsti, pavyzdžiui, su tapatumu susijusius
31 klausimus.

32 **Turimos saugos duomenų lapo informacijos tinkamumo ir regeneruotų cheminių 33 medžiagų tapatumo vertinimas**

34 Netgi pildydama savo saugos duomenų lapą regeneruotoms cheminėms medžiagoms ir
35 remdamasi turimais saugos duomenų lapais iš atliekų regeneravimo veiklą vykdanči įmonė turi
36 įsitikinti, kad bet kokia informacija, kuria ji remiasi pildydama saugos duomenų lapą, yra
37 susijusi su tokiomis pačiomis cheminėmis medžiagomis, kurios yra ir regeneruotojo
38 medžiagoje.

39 Išsamiau „tapatumas“ regeneruotų cheminių medžiagų kontekste nagrinėjamas ECHA
40 *Rekomendacijose dėl atliekų ir regeneruotų cheminių medžiagų*. Ypač pabrėžiama, kad
41 „sprendimas dėl tapatumo turėtų būti grindžiamas atsižvelgiant į pagrindines sudedamąsias
42 dalis. Informacija apie priemaišas iš esmės nekeičia išvados apie tapatumą“¹⁴³.

143 Į informaciją apie priemaišas turi būti atsižvelgiama svarstant su klasifikavimu ir ženkliniu bei saugos duomenų lapais susijusius klausimus.

1 **Saugos duomenų lapų pildymas, naudojant bendrą informaciją**

2 Jei rengiant saugos duomenų lapą naudojama bendra informacija apie žaliavas, reikia numatyti
3 tokios informacijos patikimumo patikrinimo procesą. Toks procesas galėtų apimti, pavyzdžiui,
4 tokius etapus.

- 5 • Įvertinti, kas yra žinoma apie atliekų medžiagą, iš kurios turi būti regeneruota cheminė
6 medžiaga. Tai apima informaciją apie atliekų sudėtį ir bet kokią žinomą susijusią tos
7 medžiagos istoriją, kaip antai, jei tinka:
- 8 o ankstesnė paskirtis,
9 o tvarkymas ir sandėliavimas naudojimo, atliekų ir vežimo etapais
10 o bet koks atliktas apdorojimas (pavyzdžiui, pakartotinai perdirbant).
- 11 • Įvertinti ir, jeigu reikia, užrašyti visą žinomą turinį, įskaitant pirminę (-es) medžiagą (-
12 as) ir visus galimai esančius priedus, naudojamus pirminėje medžiagoje (pavyzdžiui,
13 legiruojančiosios medžiagos, dangos, dažikliai arba stabilizatoriai). Duomenys apie
14 atliekose esančias chemines medžiagas ir mišinius bei atitinkamus jų kiekius suteiks
15 reikalingos informacijos apie susijusias medžiagas ir taps regeneruotos medžiagos
16 saugos duomenų lapo pagrindu. Pavyzdžiui, jei regeneruotoje medžiagoje yra cheminių
17 medžiagų, kurioms taikomi apribojimai, kurios atitinka pavojingų medžiagų
18 klasifikavimo kriterijus pagal DPD arba pagal CLP, CMR, PBT, vPvB arba kurios yra
19 įtrauktos į kandidatinių cheminių medžiagų sąrašą, reikia nurodyti viso tokio turinio
20 cheminę sudėtį.
- 21 • Apibūdinti gaunamą žaliavą ir regeneruotą (-as) cheminę (-es) medžiagą (-as),
22 nustatant vidutinį kiekvienos susijusios cheminės medžiagos kiekį ir tikėtiną jos kiekio
23 intervalą bet kuriame mišinyje (didžiausią ir mažiausią). Arba galima nustatyti
24 regeneruoto mišinio pavojaus pobūdį. Šią informaciją galima naudoti vertinant riziką ir
25 saugos duomenų lape išdėstant rizikos valdymo priemones priimtiniams naudojimui
26 būdams.

27 Turi būti nurodomos tos priemonės, esančios regeneruotose cheminėse medžiagose (kaip ir
28 kitose cheminėse medžiagose), kurios yra klasifikuojamos ir turi įtakos šiam klasifikavimui.

29 Verta paminėti, kad pats priemaišų buvimo faktas nelemia prievolės pateikti saugos duomenų
30 lapą pagal REACH 31 straipsnio 1 dalį. Tokia prievolė gali atsirasti tik dėl 31 straipsnio 3 dalyje
31 numatytų reikalavimų.
32

33 **Kiti 2 straipsnio 7 dalies d punkte numatytų išimčių padariniai, susiję su saugos**
34 **duomenų lapais**

35 Medžiagų regeneravimo veiklos vykdytojas, turintis būtinos informacijos apie tokią pačią
36 cheminę medžiagą ir todėl galintis naudotis REACH reglamento 2 straipsnio 7 dalies d punkte
37 numatytomis išimtimis (net tuo atveju, jeigu tokios pačios cheminės medžiagos registracijoje
38 nėra numatytas regeneruotos cheminės medžiagos naudojimo būdas), neprivalo:

- 39 • rengti poveikio scenarijaus regeneruotos cheminės medžiagos naudojimui;
40 • įregistruoti regeneruotą cheminę medžiagą;
41 • pranešti apie regeneruotos cheminės medžiagos naudojimą.
42

43 Tačiau jis turi atsižvelgti į turimą informaciją ir saugos duomenų lape nurodyti atitinkamas
44 rizikos valdymo priemones, jeigu reikia.

- 1 Saugos duomenų lapas turi būti pildomas pagal REACH 31 straipsnio tekstą ir II priedą. Jei
- 2 tinkama, reikėtų naudotis šio dokumento pagrindiniame tekste pateiktomis gairėmis, o
- 3 konkrečiais klausimais – papildomomis gairėmis, išdėstytomis šiame priede arba
- 4 *Rekomendacijose dėl atliekų ir regeneruotų cheminių medžiagų.*

- 5 Tam tikriems medžiagos regeneravimo sektoriams atstovaujantys prekybos asociacijos savo
- 6 nariams gali pateikti pavyzdžių, kaip naudotis šiomis rekomendacijomis. Jos gali pageidauti
- 7 parengti išsamesnes rekomendacijas dėl kokio nors klausimo, susijusio su jų medžiagų srautu.

1 4 priedėlis. Žodynėlis / Santrumpų sąrašas

Akronimų sąrašas	
AAP	Asmeninės apsaugos priemonės
ADN	Europos sutartis dėl tarptautinio pavojingų krovinių vežimo vidaus vandenų keliais
ADR	Europos sutartis dėl pavojingų krovinių tarptautinio vežimo keliais
ATE	Ūmaus toksiškumo įvertis
C&L	Klasifikavimas ir ženklavimas
CAS#	Cheminių medžiagų santrumpų tarnybos registro numeris
CEN	Europos standartizacijos komitetas
CLP	Klasifikavimo, ženklavimo ir pakavimo reglamentas; Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008
CMR	Kancerogeninis, mutageninis ar toksiškas reprodukcijai
CSA	Cheminės saugos vertinimas
CSR	Cheminės saugos ataskaita
DNEL	Išvestinė ribinė poveikio nesukelianti vertė
DPD	Pavojingų preparatų direktyva 1999/45/EB
DSD	Pavojingų cheminių medžiagų direktyva 67/548/EEB
DU	Tolesnis naudotojas
EB	Europos bendrija
EB numeris	EINECS ir ELINCS numeris (taip pat žr. EINECS ir ELINCS)
EBPO	Ekonominės plėtros ir bendradarbiavimo organizacija

ECHA	Europos cheminių medžiagų agentūra
EEB	Europos ekonominė bendrija
EEE	Europos ekonominė erdvė (Europos Sąjunga, Islandija, Lichtenšteinas ir Norvegija)
EINECS	Europos esamų komercinių cheminių medžiagų sąrašas
ELINCS	Europos registruotųjų cheminių medžiagų sąrašas
EN	Europos standartas
EQS	Aplinkos kokybės standartas
ES	Europos Sąjunga
EU-OSHA	Europos darbuotojų saugos ir sveikatos agentūra
Euphrac	Europos frazių katalogas
EWC	Europos atliekų katalogas (kurį pakeitė LoW – žr. toliau)
GES	Bendras poveikio scenarijus
GHS	Visuotinai suderinta sistema
IATA	Tarptautinė oro transporto asociacija
ICAO-TI	Saugaus pavojingųjų krovinių vežimo oru techninės instrukcijos
IMDG	Tarptautinis pavojingųjų krovinių vežimo jūra kodeksas
IMSBC	IMO tarptautinis kietų buriųjų krovinių vežimo jūrų transportu kodeksas
IT	Informacinės technologijos
IUCLID	Tarptautinė bendros informacijos apie chemines medžiagas duomenų bazė
IUPAC	Tarptautinė teorinės ir taikomosios chemijos sąjunga

JT	Jungtinės Tautos
JTC	Jungtinis tyrimų centras
Kow	Oktanolio / vandens pasiskirstymo koeficientas
LC50	Mirtina koncentracija 50 proc. tirtos populiacijos
LD50	Mirtina dozė 50 proc. tirtos populiacijos (vidutinė mirtina dozė)
LE	Juridinis subjektas
LoW	Europos atliekų sąrašas (žr. http://ec.europa.eu/environment/waste/framework/list.htm)
LR	Pagrindinis registruotojas
M/I	Gamintojas / Importuotojas
MSDS	Cheminės medžiagos saugos duomenų lapas
MVĮ	Mažosios ir vidutinės įmonės
OL	Oficialusis leidinys
PBT	Patvari, bioakumuliacinė ir toksiška
PEC	Prognozuojama koncentracija aplinkoje
PNEC(s)	Prognozuojama (-os) poveikio nesukelianti (-čios) koncentracija (-os)
(Q)SAR	(Kiekybinis) struktūros ir savybių ryšys
REACH	Cheminų medžiagų registracija, įvertinimas, autorizacija ir apribojimai, Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006
RID	Pavojingų krovinių tarptautinio vežimo geležinkeliais taisyklės
RIP	REACH įgyvendinimo projektas
RV	Profesinio poveikio ribinė vertė

RVP	Rizikos valdymo priemonė
SCBA	Autonominiai kvėpavimo aparatai
SDS	Saugos duomenų lapas
SIEF	Informacijos apie cheminę medžiagą apsikeitimo forumas
STOT	Specifiškas toksiškumas konkrečiam organui
(STOT) RE	Kartotinis poveikis
(STOT) SE	Vienkartinis poveikis
SVHC	Labai didelį susirūpinimą kelianti cheminė medžiaga
UFI	Unikalus mišinio identifikatorius
VA	Vienintelis atstovas
VN	Valstybės narės
vPvB	Labai patvari ir didelės bioakumuliacijos
VS	Veiklos sąlygos

EUROPOS CHEMINIŲ MEDŽIAGŲ AGENTŪRA
P.O. BOX 400, FI-00121 HELSINKI, FINLAND
ECHA.EUROPA.EU

LOREM IPSUM DOLOR SIT AMET